Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 45, dział (opys) 4.
Archiwum Dzieduszyckich

208-214. Listy do Józefa Dzieduszyckiego od różnych osób na literę P. 1819-1838 i b.d.
ok. 67 listów.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Львівська державна наукова бібліотека
ВІДД. РУКОПИСІВ
Фонд 45
Опис IV
Од. зберігання 208 Відуш.
Папка 6

Павліковський Гвальберт
(Pawlikowski Gwalbert)

Лист до Відушицького
Юзефи.

1822
Відень
м. гол.

1 к., 2 арк. (1 г.)

Jaśnie Wielmożny Hrabio Dobrodzieiu!

Należy mi nayprzód uwiadomić JWWDana Dobrodzieia, które z zleconych mi dzieł kupiłem, i dla tego przeydę komorabkę którą mi zostawić raczyłeś, dopisuiąc cenę za iaką przez mego Kommissanta nabyteni zostali, lub przyczyne dla czego ie nie kupiono: i tak in 8vo

Nro 19. Polockiego Voyage – Kiszkuie – – –

Prócz tych — — —

Львівська державна наукова бібліотека
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ
Фонд 45
Опис IV
Од. збереження 209 Відділ
Папка 6

Паритевич, Ів.
(Paryčewicz, P.)

Лист до Відушицького
Юзефа

1821
Вільно
1 л., 2 арк.
м. пол.

Szanowny Mości Dobrodzy

Czynię zadosyć żądaniu JW.° Arabiego, na List
WMPana Dobrodzia zupełnie odpisuię, na każdy punkt w nim
oznaczony; co odpowiadam, szczerą iest prawdą, bezinteressowno
ani; sprawiedliwością y rzetelnością, można zawrzeczyć. —
1. Ziemi gatunek w Woyslawicach powszechnie iest dobry y do vprawy
lekki: albowiem pszenicznym bydlat bezpiecznie orać się daie — Ziar-
ko ani gliniu niema, gdyż po wzgorkach nawet wszędzie prawie
Czarnoziem znayduie się, a tem samem i gor wielkich nigdzie
niema. Rodzi się zarowno żyto y pszenica. Ozimowo obie by-
wa nastotne, kiedy nie wyległe. Pszenicy wydaie Kopa 11.
Garcu czystego Ziarna do Młyna, albo też y 5. Garcu, po-
tey pory lata. Żyta: 11. — 5. do 6. Garcu Ziarna czystego. —
2. Wysiew na Lanach Skarbowych corocznie pod Zimę, pewny iest:
Pszenicy 200. — Żyta 190 y dalej, w proporcyi Kazdey dziesiątey
ze dziesiątey iedna nad drugą może bydź nieco więcey lub mniey
siana, a przeto pszenicy zawsze więcey siana można zakładać y
wreszcie samey na Lanach Skarbowych tak się dzieie. —
3. Zbiorom średniego bywało: pszenicy 1400. Kop. — Żyta 700 — do 800.
Kop. lecz w tym roku można się spodziewać pszenicy 1900.
do 2000. Kop. z wysiewu 210 Garcy.
4. Dziedzic Państwo Woyslawice z Mianowiczami, dzrącemi
1. Dwor — 2. plebanie — 2. Karczmy — 1. Dom Strażnika — 1. Mel-
nika; — iest Włok 122. Trzydziestowych y ciągłych 8%. — Pieszych
czyli Zagrodników, ktorzy putkolu robią podług dni pań-
szczyzny, a putkolu po 3. dni, 29. a reszta Chałupnicy. —
Między ciągłem iest punktek 11. — a między pieszem punkt
7. A ponieważ pierdum z przyczyny Kwitnącey Koniczyny

przeszło

poczęci podupadli, znayduie się przeto między Zagłami zyli Trzydniowemi poddanemi 14. takich, co tedwie po pare byków lub 1. Koniowi, albo też nic nemaią. Leż na to mieysce są Zagrodnicy, ktorzy maią po pare zagła, y ci czasem z radłem, lub do wrzenia Zboża y gnoiu ustawnie bywaią. —

5.) Z punktu powyższego okazuie się, że poddani są w ladacjalium stanie, tak iako są te pod de nieurodzayne okręgi gruntowne przytykowane zwykło, Ktorego względu potrzebuią nieco wsparcia. Ciągli z powinności swoiey, dwa na ieden pług składaią się, a ktorzy z nich swoim pługiem oraz, ci ieden zadrugi za się rachuią. Z przestarzałych pługow może będą y teraz 30. — lecz znayduie się 36. Gospodarzy takich, co swoim pługiem na pańszczyznę chodzą. —

6.) Dwa nakopy: Trzydniowi po dwie — a Zagrodnicy po puttory Kopy.

7.) Łąk iest dosyć wiele y w Siano słodkie obfitych: Bywa czasami Siana Styrt 9. po 10 do 14. Sążni długości — Kwaśnego Siana mało za, co znayduie y tedwie 1. Stryrta gołędzie; dowoziwszy nowy y tego by niebyło. — Zaczem wszelkie siano do stodniego należy.

8.) Za dobrym zadem mogą będą y Owce w Woystawicach chowane, Dla tych pastwisko iest iedna obszerność wygorkowaney Pszczyny. Innego osobnego pastwiska dla Owiec niema. Trzydniowi Dominium teraz Owiec Sz. 200. Dobrze ie doglądaiąc mogłyby się dobrze godować y wychodzić. —

9.) Żadnych innych Pastwisk tak Skarbowych iako Gromadzkich niema, procz Obszernej Pszczyny, a po pooraniu tey Siano zyie, kiedy są z nich siano zbierze, y Siano zyie tudzież y po ozimie. Skarbowe w Pszczynie wypadaiące Jesienią y Wiosenne nieco, w ktorych zaboże bydło y Konie pasć się zwykły. — Owce pasą się po zoranej nie Pszczynie. —

Skarb zadnych Lask na plac wisko nie wypuszcza, wyiąwszy
mate nieliczne dolinki, co wparzynie miedzy Gorem polem wy-
padaią. Laski, iako iuż wyżey powiedziałem, obfite za wdobre
y słodkie Siano. —

Wogolnosci mowiąc dla położenia gruntow Woystawickich nay-
lepszy iest kok mierny, to iest: nie nadto Suchy, nie nadto
mokry — Lecz y to pewna, że w Woystawicach, czy to Suchy, czy
mokry rok, nigdy Zboże całkiem chybić nie może. W nadto
Suchy chybia nieco po wzgorkach gliniastych gruntach, lecz
wten czas rowniny obfitują w urodzay — w nadto mokry
chybiaią, rowniny zdoty, ktorych iest 4ta część względem
wyzszych gruntow, a wten czas wyższego położenia potrze-
bnie Zmiarow dwia. — Takowe wypadki rzadziey się zda-
rzaią — ligunta Zima przedzey zaszkodzi. —

10. Jest Młyn w Mianowicach o 3 Kamieniach. Woda dostatnia;
lecz groble dobre remontowac należy. Spad wody do Stawu
Mianowickiego dwie złotey Stawow znaczących, iakoto:
od nayblizszych zaczawszy — Atolickiego — Lwowskiego Wrzy-
dliego, Korbowskiego, ktore Stawy zawsze dnocią tą, Rzeką nowo-
wem bydź mogą, wten czas chyba nie chcą, co do Mły-
nowej, kiedy zasuw Zug. Młyn ten regularnie mieć może,
kiedy porządnie utrzymywanym będzie — przez tego iestże
wpływa do tego Stawu takie źrodło spod Gory Cerkiewney
Mianowickiey, ktore, ponieważ ostatnie lata nie dostaie, ale
tyle dodaie wody Młynowi, że na dzień Kamień wystar-
czyć może. Źrodło to dla młynu Mianowickiego dobrze
go groble opadzonego nie oszacowano, iest Skarzyscia nawet
wpewny ostatnie lata, kiedy powiecha nie młyny stoią. —

17. Łany Szarbowe tak za czasow Pisarskich iako y teraz bez nichyby Oborniki nayrzadsze bywały; wątpić nie można. 200. Korcy pszenicy z tego roku siać można. — Na dobrą Ekonomikę, Amator Pszenicy, może ią siać corocznie na Woyt Szarbiskich Obszarach 300. Korcy. — w Maiorackich Obszarow Szarbowych nie ma, prócz dwoch Kwartałow, do 20. Korcy wysiewu, dobrego gatunku pola. Siano zaś iest dobrego gatunku Siana na Stypi dry do powyższych policzonych —.

Watpić o tem nie można, że wrotey Antiquey Akolicy a podobno zwłaszcza Cyrkuł Kollińskiemi nie mayą dy podobne Obszary Szarbowe, iakie są w Woyt Szarbiskich oprocz wyż opisanych używaią iż przez dwa Szarbiszy pawowe do 300. morgow pola ornego, dawniey między Awułsa pozostawanego y w Contrawersie exystowanego. Teraz nie podobno ten Contrawers ex zaborczyd. Woystawstwie wiec Łany Szarbowe z Obszarami, gatunku tu Ziemi y położenia Szarowac należy. —.

Przedsię to iest wyznacanie moie y bezinteressowne można Jw. Hakiego o tem zapewnić. Przez co mi tylko dowiesc, ieżeli w rzeczy samey Jw. Pisarz. Kolb kayma Woyskawi zamyślac będzie, gdyż z tego powodu miał bym Interes pomnożenia osobiste z Jw. Hrabią.

Odnosząc się do łaski
Wszystkim Dobrodzieiom
Łaskawym Sługa
G. Szczygielski Pan. Woyt
Dubr. Kolski

w 16. Julii 821

Львівська державна наукова бібліотека
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ
Фонд 43
Опис IV
Од. зберження 210 Дідуш.
Папка 6

Паулі, Жегота, етнограф
(Pauli, Żegota)

Листи до Дідушицького
Юзефа

Пол. 40-х рр. XIX ст
б. м.
м. пол.

2 арк., 3 арк.

BIBLIOTEKA PAN W KRAKOWIE

ie Wielmożny

Hrabio!

Starożytności galicyjskie" chciałbym ile moż=
zelkie do pojedynczych przedmiotów należące
zebrać i te dla dobra publiczności ogłosić.
awszy się że JWny Hrabia posiada kilka
cznych listów Samuela Zborowskiego, mając
iar umieszczenia w następnym zeszycie staro=
portretu Samuela Zborowskiego podług ory=
obrazu, ośmielam się upraszać czyliby JWny
iebył łaskawy pozwolić zrobienia faksymile
borowskiego, za którą to łaskę wielce byłbym
. Polecając się łasce Jaśnie Wielmoż=
rabiego mam honor zostawać

najniższym sługą

Żegota Pauli

Jaśnie Wielmożny Hrabio!

Już to od pierwszej młodości nieznałem większego zamiłowania nad ziemię rodzinną; starałem się ile możności poznać takową, poświęcając dla jej tylko dobra i nieraz z uszczerbkiem własnego szczęścia i zdrowia, wszelkie me chęci i prace na jakie się zdobyć mogłem. Owocem tych to młodocianych starań moich były wyszłe pieśni gminne, spoczywające w rękopiśmie Przysłowia galicyjskie z porównaniem przysłów Słowiańskich i innych narodów i wyjaśnieniem filologiczno-historyczno-etnograficznem, Powieści gminne, zwyczaje i obrzędy ludu galicyjskiego, zapasy do obszernego historyczno-geograficznego opisu Galicyj, oraz inne pomniejsze rozprawy i badania. — Nie ustając w mym zawodzie, chcąc oraz ile możności uzupełnić rozpoczęte prace, postanowiłem rok ten znowu poświęcić na podróże po kraju, dla lepszego poznania takowego, zwłaszcza iż z początkiem r. 1841 nie ociągając się dłużej część I opisu Galicyj, zawierającą obwody Wadowicki, Bocheński i Sądecki ogłosić zamyślam. — Jednakże nie posiadając żadnego funduszu na koszta tej to zamierzonej podróży, starałem się między obywatelami tutejszemi

zrobić składkę w tém celu. Lecz niestety do składki tej ledwie kilka-
naście rejestrów wpłynęło, z któremi istotnie trudno coś rozpocząć
To też było powodem że się ośmielam uciekać do znanej mi łaski i wspa-
niałomyślności Jaśnie Wielmożnego Hrabiego, upraszając aby
Jaśnie Wielmożny Hrabia przedsięwzięcie to moje łaskawie po-
przeć raczył, za co w każdej chwili starać się będę wdzięczność moją okazać,
i zaco po wyjściu dzieła cały exemplarz Starożytności galicyjskich
na francuzkim papierze oraz innych późniejszych prac moich do kole-
gozbioru Jaśnie Wielmożnego Hrabiego ofiaruję. — Pomoc
ta o którą Jaśnie Wielmożnego Hrabiego nie dla siebie, lecz
dla ogólnego pożytku błagam, otworzy mi nowe pole do rozpoczętych
poszukiwań i ustali przedsięwzięcie człowieka, który poświęcając
ziomkom wszelkie swe usiłowania, ma sobie za zaszczyt zostawać
przytem z głębokiem poważaniem

Jaśnie Wielmożnego Hrabiego

najniższym sługą

Zegota Pauli

Jaśnie Wielmoznemu
Hrabiemu
J. Dzieduszyckiemu

w
Lwowie

BIBLIOTEKA
PAN

Львівська державна наукова бібліотека
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ
Фонд 45
Опис IV
Од. збереження 211 Дідуш.
Папка 6

Пешневский, Ю.
(Резунёнок)

Лист до Дідушицького.
Юзефа

1828
б.м.
м.пол.

1 л., 2арк. (1 г.)

Jaśnie Wielmożny Hrabio

Dobrodzieju.

Śmiałość w sród nadzei łaski będę może naganną, lecz gdy przewodniczy
Ufność, sądzę więc że wybaczonym będę. -
Nadspodziewanie wypada mi mieć swego Urzędnika, do czego i ta nie
przyzwidziana potrzeba mniej przyczyniona iestkowo, zwraca się zaś
do odległego Domu nie podobna, bo stoło krótkiego czasu, niedałby
sposobności zamówienia Urzędnika, a tobą naglącey o bey
mierzie potrzeby przedsięwziąłem prosić Hrabiego Dobrodzieja
o pożyczenie na zabezpieczeniu bych wypadłe nieprzewidziane dobytki
Dziedzicow, uprzedzając że na pierwszym do Domu powrocie
w tym Miesiącu ilość takową Hrabiemu Dobrodziejowi odesłałe
lub sam będąc w Jarysławiu oddamę a gdybym inaczey Hrabiego Dobro-
dzieja nie zastał to komu Hrabia Dobr: rozkaże przeciwnie XX
Dziedzice wręczę - Zachowuię łaskawey dyspozycyi do której zdrowia
będę obrót mey podróży uprzedzaiąc że wdzięcznym bych nie
przestałem na wyświadczoną uczynności. - Zawsze z Głębokim
Uszanowaniem

Hrabiego Dobrodzieja

Wayniowy Sługa

Jan Kanty

ty 8. Lipca
1828 r.

ty 8. Cześ. 1828 r. No 1 Kwit do powrócenia do Lis. Ka
wiejskim z kasy Sk. Strobiego Rubli Srebrnych
Piotrowic. = Perzyński

Львівська державна наукова бібліотека
ВІДДІЛ РУКОПИСІВ
Фонд 45
Опис IV
Од. зберігання 212 Дідушн.
Папка 6

Петрусевич Ізидор
(Pietrusiki, Izydor)

До Дідушицького повіту

121
1815–1826
Станіславів. Лехович
Львів, Варшава, Нойгарт
м. орр.

3 34 пп. 83 арк.

Папка для бумаг

2402

Петруševский, Исидор
(Pietruski, Isidore)

Книги до відушевного
Юзефа

1815 – 1826

Станіславов. С, Яхонтов
Львов, Варшава, Нойдорф
М. Орр.

2
3 ед. хр., 83 арк.

Kanistenow
le 27 d'août 1815.

Un coup terrible vient de me frapper — vous avez connu mon Père, vous concevez donc toute la grandeur de ma perte — mais vous ne connaissez pas encore tout l'horrible de ma situation, dans laquelle m'ont jetté les circonstances, qui ont conspiré à m'accabler — mon Père est venu à Kanistenow peu de jours avant sa fête — il est tombé malade le jour de la grande pluie qui a précédé l'inondation impratiquable depuis 50 ans de toute notre Contrée — la Maladie paraissait être une simple obstruction des intestins — mais elle augmenta d'heure en heure, mon Père souffrait des douleurs cruelles, et un Medecin de Jaroslaw, qui n'est éloigné que d'une demi lieue, ou on va ordinairement à pied sec, ne pouvait venir que le troisième jour, une telle mer d'Eau venue du Ciel, ou du centre de la terre, car il n'y a pas

même de rivière de ce côté, a inondé
tout le pays – ainsi vois souffrir mon
Père, et ne pouvois lui porter aucun
secours, c'est une souffrance, dont à
peine on peut avoir l'idée – Le troisième
jour sont venus trois Médecins des
Environs au risque de leur vie, ils ont
employé tous les Remèdes, qu'ils croyaient
devoir le soulager, aucun n'a produit d'
Effet – qu'il était dur pour moi de
songer, que le seul manque d'un prompt
secours a causé sa mort – mais après
la mort il s'est prouvé, qu'ils n'ont pas
connu le mal, et je ne les accuse pas,
ils n'ont pas eu même le tems de le
connaître, c'était une mal, qu'ils pré-
tendent, que tous les Médecins de ce
monde n'auraient plus été en état
de guérir, tant il a été invetéré, le
foye étaient dure comme une pierre

presque – dans toutes ces douleurs il
a conservé la bonté, l'amenité, qu'il
avait toute sa vie – et qu'il était
respectable dans ses derniers Momens!
Il est mort avec une tranquillité
avec une Résignation, qui exprimait
toute la pureté de l'ame, qui n'avait
rien à se reprocher – Si un scélerat le
plus endurci eut été assisté à ses
derniers Momens, il est impossible
qu'il n'eusse été converti à cet Aspect
on m'a dit, car je n'avais pas de forces
d'aller chez lui, qu'il est mort un Calme
répandu sur tout le visage, un Sourire
presque sur les lèvres – A deux jours encore
avant la mort il en parlait avec
une tranquillité, comme si ce n'était
qu'un passage d'une Chambre à l'autre
– il a été votre Ami, il méritait, que

vous le voyez le lien - ajouter une larme à toutes celles, qui ont coulé !

Vous savez déjà aussi, que la Bo. brouska est morte - et après avoir encore eu tous des affaires sales par leur nature, mais embarassantes par la forme - l'extrême Embarras, que j'ai avec la reparation des fabriques, qui sont toutes ruinées, toutes les dettes enlevées, les Canaux comblés ———

Malinowski vient de compléter la dette - 293 ℛ sont à votre disposition Je vous embrasse de tout mon cœur

Isidore

Katinowski ne sait encore rien de ce ma Chère, et on ne le croit pas après fort encore pour soutenir ce choc heureusement Marie est fortifiée par les Eaux, ce qui lui a donné de la force, autrement elle aurait succombé.

Lachownie ce
28 de Juin 826

Je V^z ai écrit de Leopol, et
V^z ai transmis un Compte
détaillé de la gestion de
vos affaires – je V^z ai mandé
que j'ai remis à Cajetan
1014 ℋ, c'est à dire

de Komorowski	–	570 ℋ
de Pierre	–	70 ℋ
de moi	–	105 ℋ
de Cajetan	–	24 ℋ
d'Ostrowski	–	175 ℋ
de Werenko	–	70 ℋ

ce qui fait 1014 ℋ

mais un Ducat a manqué
a mon fils Ignace, mais
pour le retour il y – Je V^z

de m'envoyer des quittances
pour chacun individuellement
que je les échange contre les
miennes, car ils le demandent,
et moi je n'en ai pas
du tout.

Godin est ici et a trouvé
comme cela me paraît, que dans
un pareil cas il me rendrait
le même service - de ma
vie je ne pense être dans le
cas d'avoir à recevoir de l'
argent, excepté si ces
d'ici - Mais je suis déjà très
satisfait de ce que j'ai pu

s rendre à petit à petit—
end, Ecrivez moi les particularités
les de votre voyage, si j'y pour
ai, ny si vous pensez y pou-
dre à Varsovie, ou vous
pie à Petersbourg à Kosny:
é ny vous ne viendrez — il
o mois devraje jeszcze, ale
n me i iare, a samych kar-
- tofli wypadnie 1700 mo
le wiy typige i wodnisel kocey
i wszystkie w swoiym gnoiu
Vz convendrez, que cela se
ia appelle pousser la Culture
bien haut, oublie w tey
Kanadzie galicyjskiey - ale

coz to pomoze, kiedy na stare
nieszczęście Czasy nastały.
Tam- vz acerien de plaisir à
voir mon trefle, pour l'année
prochaine jen semerai jusqu'
à 5 Koretz - la Semence de trefle
est devenue Objet de Commerce,
on sen sert pour des Couleurs dans
des fabriques de draps, et on
payait cette année 65 fl en W.
par Koretz à Leopol - On
parle de la diminuetion des impôts
d'un tiers - na to ty pierwiastkowo
do na Dukat - Mój Ty prawdziwy
zacny nasz Kuperwein u Sdańsku
Jestz embrasse de tout mon
Coeur - Prabre

Leopol. u 25 de Juin
1825 5.

Me voilà donc une fois au terme des affaires des Contrats – et je vous en rends par la présente un Compte détaillé:

Pour 900 Korets de froment a 8/ 15 s j'ai pris – 7,425 Rx. ou 11 W.

Pour Impôts j'ai donné a Turkiewicz pour le Second Semestre d'après la Consignation faite par le Mandataire et la quittance de ce même Turkiewicz 6 pf 11 M. 6 — 1695 Rx. ou 14 W. — 1695

Pour Cabaretage de Spanicz — — 20 / — 1695

Reste — 5,730 Rx. ou 11 W.

de Mme Morska 86 #
que j'ai déposé chez Cajetan, qui me donné sa quittance la dessus. J'ai donc chez lui 86 ## ou 5730 Rx ou W.

En Interêts j'ai encaissé de Pierre Pietruski — 70 #
d'Erasme Komorowski — 35 #
de Werenko — — 70 #
de Cajetan — — 24 #

En tout 199 #
il revient de moien
Interêts au 1825 — 105

En tout 304 # que je garde d'après la permission donnée, et dont je pourrai disposer dès le mois de Novembre.

Ostrowski a même envoyé personne pour les Contrats – Alexandre Narzeński ne pense ni au Capital, ni aux Interêts – j'ai donné d'abord par Michel Narzeński, et puis je lui ai

écrit moi même – mais aucune réponse – Nie ma żadnego, tylko po
tamie trzeba do Niego przesyłać, bo procenta będą przepadać – ale je
Skrzypk jest w Kobierzycach Księgi, który ma nie jest w S. Morskiey, więc trze-
ba ten pierwey odebrać do rąk. J'ai rappellé plusieurs fois à Mayer
d'écrire sa promesse, il me l'a répété. Względem Summy na Linie
trzeba się będzie porozumieć z Mich. Dwernickim, i prowizyą ten
Interes, bo procenta będą przepadać.

J'espère, que Vs avez été content de la vente de froment et
tout le monde m'a félicité – cependant je suis fâché de n'avoir
pas retardé la vente, car il vient de monter jusques près de 9 fl. –
mais qui a pu prévoir – le premier transport de 300 Kor. est déjà
rendu – l'autre arrivera cette semaine, et le tout sera fini bien
avant la récolte – c'était encore une raison de préférer à O.
Kal, car il a de grands Magasins, il n'a donc pas besoin [illegible]
rencontre à différentes époques de petits transports. – Prix
de vie est près de 50 x ou 6 fl. par Garnetz – j'aurais pu alors
vendre le froment au même prix à Kobierzyce, et j'y ai même
envoyé Fuerkutier, mais ils ne donnaient pas d'argent, ich
tylko Zadatek, bałem się więc exponować na takie [illegible]
rzystwa. Reszty tu i nadal płacić Kalowi.

Na Summy duchowne nie nie dałem, gonczowie San Walezego
nie chcieli [illegible] przeto pierwey Fürstenowski mieszkał
o rozwiązanie na Kapog Scheds, ale jak mi powiedział, nie

wing Schreiben, wyprawnie wyjęty, iak Brat Rey, do tego do tego
Brat Kwartał godzi Kaw – to wiec potrzebne mieć w pogotowiu
wino, wotatem wiec to zostawić u Kajetana, niech mieniacz
na Rubla i odnawia P. Uraskiey.

Henryk ma temi dniami pisać – mais il ne veut pas entendre
parler de l'affaire de ces Livraisons – il prétend toujours, que l'
autre n'a pas eu le plein pouvoir pour céder – ils sont ici dans
un grand embarras avec Wisznieuski

D'après l'Instruction de l'an passé l'Ecrit d'Alex. Starzeński
était chez Kobierzycki, comme celui ci n'est plus au service
de Mme Morska, j'ai voulu la prier de reprendre cet Ecrit, mais
elle l'a déjà entre ses mains – je l'ai prié donc d'écrire à Alex
Starzy, elle l'a promis, mais n'espère pas grand Succès, car
elle lui a écrit déjà deux fois à la Campagne sans Effet.

Popovich vient de me dire, que Romanowski veut vendre
Babinice, qui dit il vaut très bon pour 6.

Les maladies durent encore ici, mais commencent peu à peu
à se ralentir. Masza Rzewuskiey ujy Moneyka, w przeciwnym
17/mo niżey Szaweńka rozebrane Dobra, a zgrabne 1,500 ma
albo więcey – Kozyński ostatni wylazł – resztę na Dobr
tych Dobr, i państwowienie, które iest w procesie. Jeszcze
tylko ma nadziey. Instytucie Kredytowy, który przeszedł

w Bawarji, w Polsce wolnej w Nas koroli na e Tat
przyjaciel. Prosze nie ma u nas nie nowego. Gubernator ur
zędza w Olsztynie, zastępi go d. Lokowitz.

Donner moi de vos nouvelles, et de celles de Mme votre
Grand, à laquelle je vous prie de présenter mes respects.

Je vous embrasse de tout mon Coeur. Frédéric

Mascima Jalla — 2 f 30 m. C
Nasuszewica — 6 —
Colectanea — 4 —

Sarnow ce 28 juillet
826.

Je Vr envoie la description détaillée de ces terres – si Vr souhaitez plus de détails sur quelques articles, dites le moi à tems, que je m'y conforme dans la Lustration des autres terres. Le n'est pas une terre fort appétissante, comme Vr verrez, au juste à Polwarkie, un sablonneux, et l'autre sujet aux inondations – Elle est bonne pour les brebis, mais qui peut prévoir, si cet article, qui augmente aussi rapidement, ne tombera totalement – pour le moment il est encore malgré la baisse fort lucratif, mais le besoin de l'habillement est plutôt satisfait, que celui de nourriture – en un mot je ne m'aurais jamais décidé à prendre ces terres, si même Vr ne me l'avez pas dit, que dire apresent de l'énorme taxe de 300m je ne les prendrais pas, si j'y étais forcé même pour d'autres considérations, pour 300m – Mais si le sort Vr est défavorable, ce ne sera pas ma faute, car d'après le système, que Ps avons adopté, je ne dirai rien contre la taxe des terres.

J'ai pris une Copie de la Lustration, ce qui me coutera le plus de peine, mais je ne peux confier cela à personne.

Sans délassement j'ai parcouru le Décret de Stork – relisez le, Vr l'avez en entier, car le reste pour, qui n'est pas copié, ce ne sont

que des débats des Créanciers, et le decret, qui confirme en entier l'arrangement - retirer le donc, et dites moi, si tous les procès, qui restent encore sur Kurnik, ne vs effrayent pas?

Les procès continueront toujours, et affecteront tous les trois partis - il faudra probablement en laisser la direction ultérieure à Fiat Kourski, qui est au fait - dites moi là dessus votre avis.

Il me vient une idée, que je vs communique: vs aurez toujours quelle terre que vs prenier, des grayemens à faire à la Masse protocke, je crois, qu'on pourra les effectuer en Pfandbriefs de Pologne - on n'en pourra pas prendre sur les terres situées ici - ne pourriez vs en prendre sur Tarnawatka à tems, et les tenir tout prêts pour ces sortes des grayemens - Mme vs les apporterait sur ses terres, et ce serait toujours un gain, quoique on m'a apporté, qu'ils avaient montés au Contrats de Varsovie jusqu'à 86 - maintenant sont-ils, dit-on à 82 - on les délivre apresent à Lublin, je les ai vu.

Le Rzgdca de ces terres m'a dit, que Mme Dziatynska voulait soumettre au Rzyzion partage, et qu'elle voulait se ménager l'hérédité non en terres, mais sur le revenu de la Moitié de chaque Lot - j'ai trouvé ici une lettre très gracieuse de sa part à

moi, et je lui ai répondu de même par le Courrier d'aujourd'hui.

Je partirai demain, et remettrai cette Lettre en route

J'étais frappé des changemens et progrès inouis - je n'ai pas reconnu le pays, et surtout les villes - Krasnystaw, que j'ai connu tout en bois, je l'ai trouvé tout muré - je ne vous parle pas de Lublin, car vous le savez, mais comme Lublin est changé, dans peu de tems ce sera une superbe petite ville, mais les fonds commencent déjà à leur manquer - s'ils en trouvent, et l'Energie du Gouvernement ne se lasse, ce sera un pays très intéressant pour chaque Voyageur.

Mais en agriculture non seulement je n'ai rien appris, mais je fus fort scandalisé - tout va l'ancien train - on ne connait ni les pommes de terres, ni trèfle - pour les distilleries tant prônées par vous et par d'autres, j'ai vu ici un échantillon, qui est une misère; à l'exception de l'appareil de Listorius, qui donne un mauvais produit, qu'il faut distiller sur un Chaudron à commun pour lui ôter la mauvaise odeur - dans les terres de Posen il n'y a de distilleries qu'à Kurnik et Wirsy, et toutes les deux,

aussi magnifiques, que celle d'ici - et pour les Wydatki miraculeux, ils sont tout comme chez nous, le Seigle donne un peu plus, car il est de terre sablonneuse, et les pommes de terre 4 Kwartes, ou 2 Garnets d'Oborowka tout au plus, et le procédé le même comme chez nous. Oborowka est le même, comme chez Mr de Bury Hardy - et le distillateur, qui a appris en grande Pologne prétend, qu'on ne tire pas d'avantage là - je commence à perdre un peu de Vanité, car sans moi tout aurait été sur le même pied en Galicie - Sarnow est la premiere terre, ou on plante un peu de pommes de terre, et seme un peu de trefle - le Commissaire est de grande Pologne, homme, qui a du jugement, et quelque peu de connoissances d'Economie - Dolbie le pourvoyeur Budynki 2 glinty i stary Stodoly.

Je te embrasse de tout mon Coeur Leidy

№ 2. Varsovie

Je vs envoie la description de Babice c'est une bonne petite terre ou sa position, mais jamais de la valeur de 250m. Je ne vs écrirai rien sur Varsovie, car il y faudrait employer plusieurs feuilles de papier je vs dirai tout court, qu'elle a surpassé toute mon attente j'allais bouche béante d'une rue à l'autre partout j'ai trouvé des choses, qui me frappaient et m'etonnaient par la grandeur, et la magnifique et Sportat un.
Les obsèques du Stanislas m'arrêtèrent un jours de plus, que je ne croyais, mais un pareil spectacle funèbre ne se rencontre pas si facilement. Mr Val. Sobolewski est nommé pr le remplacer provisoirement.
L'idée, que j'ai conçue sur la possibilité de payer la Massa pleckha en papiers, est fausse car la Loi est publiée le 5 de Juin et l'arrangement est de Juillet — ne trouverieu

ce pas bon pourtant bon pour tirer les pa
sibb d'entrer dans la Société et prendre
des papiers, et les garder en attendant - ils
sont tombés maintenant jusqu'à 75, car
on ne fait pas d'affaires maintenant, mais
aux Contrats ils étaient 85-87, il y avait des
grands achats faits par le Fu Darmstadt pr
payer Gerierski, et le gouvernement prussien
pr payer Mr Ramoyski des certaines terres,
sur lesquelles il avait 200m thal, d'après lui
étaient des sommes de Bayonne, qui seraient
tombées, s'il avait vendu des terres par la
voie d'Exécution - l'Emission n'est pas encore
complete, on ne peut pas encore prévoir
quel sera leur valeur, mais le Fu Liebert
est de retour, et tachera probablement de les
relever, et il a pour cela des moyens.
D'après ce que m'a dit Borowski, Titus paraît
vouloir en vrai Kurnik - si on prend la taxe
statuée par l'arrangement de Stock, il me paraît

revenue [illegible] engrais se [illegible] n engage à
qu'elle serait basse, car elle est évaluée d'
après les comptes qu'on a rendu, à la pauvre
mie bytes imposée - d'autre côté on
a pris le terme moyen du revenu de 20 ans,
et parmi ceux il y en a, où tous les produits
étaient au plus haut prix - je ne peux rien
décider là dessus - avant que je ne voie 2
plus je lis l'arrangement de Stockh, plus
je vois, que sans lui tout partage aurait
presque été impossible - on m'a dit, que Mme
Daiat. a fait terminer avec Scotbrski - il faut
lui rendre justice, qu'elle a beaucoup fait
pour le bien de la Mesp.

Je ne trouverai pas l'abbé Wolicki, ce
dont je suis très fâché - j'ai été voir son
frère aujourd'hui, il m'a dit, qu'il est parti
pr Eger - je l'ai pourtant prié de me recom-
mander.

J'ai été chez Mr Lamoyde, qui m'a accueilli
avec beaucoup de Bonté - je repasserai chez
lui pr prendre ses lettres -

Je n'ai rien vu en fait de fabriques - Lefevre s'est offert à me les montrer, je me suis reservé pr le retour, car aprésent le tems n'aurait pas suffi - et j'ai vu par ce que m'a dit Mr Zamoyski, qu'on m'y attend très impatiemment.

Les machines à battre le blé se répandent ici beaucoup - la plupart de voit est parmi ces nouveautés - et je crois, que ce sera un des Services, que ce voyage me mettra en état de rendre à la Galicie - par le bon Oheb, qui m'a comblé de ses amitiés j'ai fait la Connaissance d'un Citoyen près de Lublin bon practicien, qui l'a depuis quelques années, et ils parviendrons à les fabriquer à très bon marché, ce qui est très essentiel.

L'état de Culture est déjà très bon dans ces Environs - beaucoup de Bretis meilleure rotation, qu'à l'entrée du pays

du trésor et de l'Instruction publique.
le trésor ne songe qu'à amasser tout,
et l'autre Ministère prétend, qu'on ne
peut pas, et qu'on y pénétrait encore
d'avantage, car l'autre Gouvernement
pourrait s'emparer aussi de pareilles
Sommes. Cette Lutte fait, que le
Souverain n'a pas encore d'Information,
voilà ce que m'a dit Torosiewicz.
Posuchy dotgd byty wielkie, pogiedpalety tu
wszystkie Zboża - zrobiwszy ceny nayprzód.
z Gdańska iednak ste Wiadomości - ustnie
byłem u Gra Krasińskiego, gdy przyszedł
Ostrowski Cracklego prosto wracaiący z Gdań-
ska, przywiózł po 18/20 zł Korzec - Wetna no-
winy, że ich zaczęto płodnościć . . . . .
Jest zimbrzeje de tout mon cœur Jaubez

on fait ici la poudrette, et il y a un établissement de pulvérisation des os, ce qui est une des plus récentes inventions — On m'a beaucoup recommandé d'être chez un certain Geismes - sur mon passage

J'ai fait la connaissance du Président de Stock, Tarski, Mr avons beaucoup parlé de l'arrangement avec la Masse, il m'a assuré, qu'il est très solide.

J'ai été chez Torosiewicz, Le procès avec Mme Kuba et la Commune est dans l'instruction, il m'a dit être presque sur, que cela ne viendra pas avant 1 à une année sur Table — pour ce qui regarde les Sommes, cela sera aussi différé, car il y a Lutte entre le Ministère

N° 3 Varsovie a 21 de Juillet

Ayant remis la lettre N° 2 à la poste j'ai été chez Mr Zamoyski, il m'a dit, que Titus part demain avec sa femme, qui fera ici les achats, qu'ayant commencé ici sa femme y retournera, mais que pour le partage et à prie quelque Ami de le remplacer votre proposition de traiter par des tiers paraît donc être acceptée - il m'a demandé, si ils feront ici ou ils même ou ils soumettront à ces Komp[illegible] je lui ai répondu, que V. ne voulez que justice, que probablement c'est aussi le but de tous les parties, que par conséquent il ne peut s'élever des différends d'importance, que pourtant je ne rejetterai aucun moyen juste pour parvenir au but. Il s'est répandu en éloges de Mme Dzialynska je suis resté près d'une heure chez lui, car il m'a traité avec son ancienne bonté. Il m'a invité à dîner, mais j'ai été déjà invité ailleurs. J'ai été chez notre bon Ben. Biegánski, il m'a fait voir tout son établissement qui est superbe, un ordre et propreté admirables, il se porte très bien. J'ai été à la fabrique d'Evans, où travaillent 170 hommes, il y a fonderie de fer de cuivre, machines à vapeur ses machines à battre le blé ont acquis

une repetetion volée, les machines même ne content que 800 à 1000 ft de Lot, les plus petites battent 12 a 15 Kopy à l'aide de 5 hommes, et 2 Chevaux, les plus grandes jusqu'à 24 Kopy à l'aide de 6 hommes et 8 ou 10 Chevaux - mais ns parviendrons à les faire construire par nos propres gens, ce qui coutera bien peu, et si on ne retirait pas plus de fruit, que d'épargner aux hommes le travail le plus pénible, il serait déja beaucoup gagné, mais il y a aussi une grande épargne d'hommes, et d'après tout ce que j'ai recueilli, il reste [redacted] point de grains - Rutkowski va en établir [redacted] rais de Lublin il y a une très bonne Carte

La mappe, dont vs m'avez parlé, n'a point encore paru - wychodzi u Brzezinę nowa wojewodztwami, si vs la souhaitez, je vs l'acheterai au retour -

Je serais déja parti aujourd'hui, l'Exportation m'arrête à demain, et mon passeport n'est pas encore en règle - j'ai envoyé aujourd'hui à la poste pour le redemander, car on me l'a pris à la Barrière, mais on a repondu, qu'il est encore chez le Grd Kryficow; j'enverrai chez lui après demain dimanche - comme j'ai été chez lui le Lundi matin de mon arrivée, il lui a expliqué le motif de mon Voyage, il le fera rendre, pourvu qu'on y

porte son attention ; c'est un homme rempli d'une politesse rare toutes ces petites difficultés ont changé quelque bien car elles me consolent de ce que je m'arrête si long tems ici, et je m'en faisais déjà un reproche.

Dans des momens, ou je me repose de mes courses, je parcours tantôt le Décret de Worms, tantôt le Landrecht - die Anordnung und gänz Verfassung, ordnung wegen, ordnung für Land. ordnung 1503 - Polizey Ordnung - die Gerichts Ordnung 1507 - je crois donc pouvoir insister sur les rentes de 500 fl du jour du Mariage jusqu'à la mort et peut être tout au plus jusqu'au jour du partage, mais je ne crois pas sur la somme même - mais je prendrai encore des Conseils - Reformation und Ordnung gute, nützliche verbesserte Landes Ordnung 1565 1 fl. Land. - par conséquent aussi l'adoptabilité - de même le testament qui en Pologne n'a besoin d'aucune autre formalité que chez nous, quand il est écrit de la main du Testateur - Tout ce qui Vs viendrait en Idée sur les affaires à traiter, je Vs prie de me communiquer

je suis bien loin de me croire au-dessus des
conseils, mon unique désir est le bon résultat,
n'importe, qu'on le doive à moi, ou à l'information donnée

J'ai été aujourd'hui à l'Exportation, byłem pa.
radna, sam W. Lejp apsys towat, ale żaden
gotów niewiej się nie pokazał - dobrze się pa.
radnie, ale tacho -

Enfin je suis sur de partir demain, j'ai
rencontré le Grand Kryfsiów, il m'a assuré d'
avoir rendu le passeport, qui s'était égaré
quelque part parmi les papiers - Je vi-
cerirai de Posen.

Mr Tarnowski m'a envoyé aujourd'hui
une lettre pour Mme Dziatyńska.
Jean Tarnowski, avec lequel j'ai dîné
aujourd'hui chez le Conseiller Rzewiński,
m'a demandé beaucoup de tes nouvelles.

Je t'embrasse de tout mon cœur
Le 2 Août 826. Fr. Chopin

Toutes remettre le billet ci-joint

Mme H.

Posen ce 5 d'août 826

Je viens de débarquer à Posen je suis forcé de me reposer de fatigues et peines, que m'ont donné le plus effroyable chemin, et une Chaleur, dont on a à peine exemple dans notre Climat - après avoir quitté une Campagne délicieuse à Kalisz, je fus traîné par de sables pierreux, je ne moment z piasku na Kamień, z Kamienia w piasek, de ma vie je n'ai jamais pas de chemins plus mauvais, que celui que je viens de traverser, a do tego okropny upał tak że na cieniu stopni kwarty Kathreaumur, na słońcu kwarty Le moindre exagération, a nie mogę nie in mego wrócić w listu bateau fij, abym nie za chorował - ayant appris, que je pas creu pas Kurnik j'ai passé la nuit à Kamenyst, dernière Station avant Posen, pour pouvoir jetter un coup d'oeil sur Kurnik - figurez vous deux petits bourgs situés sur un Etang représentant en longueur à un lac, mais en largeur, un Chateau en ruines, les

Villages bordant le lac d'un côté et de l'autre, ajouter y, que je venais de sortir d'un pays abominable, et Vs vs figurerez aisément ici ici ici do kuernitka zapatitera, car Vs pouvez être sur, que je considère votre affaire comme si c'était la mienne, je peux faire des fautes, mais certainement je ne ferai pas de volontaire, ale ze zapat bydby bdgdesw, je Vs promets donc de le modérer et d'agir avec toute lenteur possible, pour donner le tems à l'ardeur de s'exercer stanowstwy w Sornanicu zarar do Dekretu storkiego, je vois, que j'ai commis une Erreur, Vs disant dans ma dernière, que la taxe était constituée d'après le revenue de 20 ans, non c'est d'après celui de derniers 5 ans, Kto. te neuf tanisze, si on n'y a pas compris le revenu des brebis, qui était monté, et qui vient de tomber mais je ne crois pas, que les brebis soient entrés dans le compte rendu à la masse et si cela n'est pas, la taxe constituée d'après cette Base ne peut être que petite sauf la diminution de prix, que la mesure grale prise à l'Egard des

grayans aura pu effectuer – ces constances, dont
je tâcherai de me convaincre – j'ai envoyé chez
Weiss Leder et Liebeck, trois deux sont absens,
mais ils reviendront aujourd'hui. Es war
die höchste Zeit, pour faire le partage, car c'
est la dernière année, qu'on peut entrer dans l'
association du Crédit, et prendre des Pfandbriefe,
à ce que je me suis informé, ils sont dotés d'un
fonds d'amortissement de 1/60, et d'un tiers de 1/100 de
dépenses, ils sont dans le moment à 91, mais
il y avait un tems, ou ils étaient déjà à 95-96,
ils payent 5/100 – la Société a un Commissionaire
à Berlin pour payer les Coupons d'Intérêt –
cette année révolue la Société sera close – je
vous écris tout ceci d'après les premières Informa-
tions, que j'ai prises à table d'hôte ——
Lisez, et relisez le décret de Stock, c'est
un tableau très instructif de l'état des
affaires – il me paraît, qu'il est à souhaiter,
que la Masse pleuka gagne au delà de 9/32

car il paraît, que c'est autant, que vous gagneriez sur d'autres Cultivateurs.

L'Etat de Culture est depuis Varsovie dans un pied beaucoup plus avancé – on voit déjà beaucoup plus de pommes de terre, de trèfle rouge, et même du trèfle blanc – les brebis sont très fréquentes – je n'ai pas été chez Biernacki, et cela pour des raisons, que je vous dirai un jour de bouche, au reste cela ne pouvait entrer dans mon plan, il ne vend pas apresent des mères, seulement des béliers, et (pour demande) ceux ci à 50 ℛ p pièce – je n'ai pas été à Tels chez Jeusmes, ni à Bienciwicz chez Wilhelm, lieux beaucoup plus intéressants pour moi, car il y a distilleries, et mtocarnie – je me réserve cela pour le retour – j'ai passé à Kurnik pas la cour de la distillerie, arbres &c y ont mis Pfinlanny, elle est si petite pour de grandes terres – au reste je desespere d'apprendre ici quelque Chose, si non chez Henry, ou Sistoreus – j'ai parlé avec Kreysinski

des plus grands distillateurs dans le royaume, ne retire pas d'avantage, que 2 garnetz d'eau vite d'un hectolitre de pommes de terre, chacun 2 pieces kus.

La sécheresse et la chaleur ont extrêmement endommagé la récolte, qui est en plein train - l'avoine a partout manqué presques totalement depuis Tomaszow jusqu'ici sur de sables - oriminy chorpiatkie na stepy, ale ziasno nikte - et les pommes de terre ont grand besoin de pluie.

On vient de me dire que un domestique de Mme Dziatynska était ici, je lui ai écrit, annonçé mon arrivée disant, que après m'être reposé de mes fatigues, j'irai demain me mettre sous ses ordres.

Je voudrais commencer le travail par la revue des terres - a propos przestępie de Rus - je souhaiterais, que on ne quittât la Galicie avant que les Schedy soient formés, que je puisse me concerter avec lui sur cet article le plus important - car je les comptes j'ai vu

déjà à Grieuwszint, que tout est dans un grand ordre, et il y aura peu à faire excepté les Dezyatatys, et p. e. des choses, qui peuvent être contre les transactions, comme la vente du bois, dont le produit doit être séparément compté, bo Lasy nie były arendowane w Transakcyi Roku 823 – i tym podobne – Je suis fort curieux des comptes de Kwernik de combien ils différeront de ceux présentés à la Maison, car cela influera infiniment sur la taxe

Mme Dziatyńska a eu la bonté de m'envoyer des chevaux je m'y rendrais après dîner.

Aurais-je pensé que je ferai de bonnes affaires à Kalisz – on m'a rendu une ancienne dette de 30 ℛ – comme c'est un argent tombé du ciel, comme on a dit une fois au parlement anglais, je pense comment l'employer – c'est un haut personnage, qui me l'a rendu,

d'une de la meilleure grâce, après m'avoir accueilli très amicalement sans égard aux haut perte, qu'il occupe - en gral je ne puis que me louer des procédés de tous, que j'étais voir - quoique sous d'autres égards les hommes ont beaucoup, beaucoup changé. Les progrès en fabriques sont inouis et incroyables en Pologne - il y a 4 de tabac seulement, une à Krasnoïarowie, dans laquel j'ai passé presque jusqu'à 500 hommes - et combien de petites manufactures, comme sorties de la terre - combien de familles immigrées de la Saxe, Prusse et Bohême aussi... si j'avais du tems, je pourrais recueillir des vastes matériaux pour griffonner quelque Chose. J'avais interrompue la lettre pour aller chez Weissleder, qui venait d'arriver - il a trouvé mon plein pouvoir suffisant, et

même les légalisations, que j'ai faites à Varsovie, superflues - il m'a beaucoup consolé en me disant, que il croyait, que le partage ira avec facilité, que la Masse est débrouillée, qu'il ne reste plus de procès qu'avec la ligne féminine, et qui seront terminés sous peu, que ce qui sera gagné, ne pourra être demandé en terres, mais payé en argent, l'Opération est donc facile - Un verres du Décret de Stadt, que il y a deux procès (deux à Lubieszyn pour les cinq instances à Czarnikau, deux à Kurnik - Il m'a dit, qu'on croit que Mme Dziadynska gagnera le fils - et m'a exhorté, ne connaissant ni Vr ni moi, de faire plutôt quelques petits sacrifices, que de venir aux procès, cela donne une bonne opinion d'un Avocat, quand il commence par là - je Vr joins son adresse, quand Vr aurez quelque Chose de très important à m'écrire, servez Vr en, mais au reste écrivez moi tout droit

sous ma propre addresse. Nr avons parlé
des Pfandbriefs. Il a beaucoups vanté l'Institut,
il a une préference sur les anciens de la
troupe, qui n'est doué de fonds d'amortissement
et les autres n'en ont pas, et qui ne donne
que des unkündbare Pfandbriefs, tandis que
ceux des autres sont ünenkündbar. Al
Institut a commencé ses opérations avant
4 Ans, il va se fermer l'an prochain,
mais pourvu qu'on déclare son adhésion
le courant de cette année, on obtiendra
des Pfandbriefs – pendant les premières
5 années on ne pouvait énoncer le
Capital, l'Enonciation ne commencera
que l'année prochaine, c'est pourquoi qu'
Il ne sont apresent qu'à 90 ½ / taux plus
élevé toujours que celui des papiers publics

de Russie, mais l'année prochaine dès que l'Ennonciation pourra avoir lieu, il ne doute pas, qu'ils seront at pari - pendant tout le tems la Société a très exactement payé les interêts, et a opéré avec les 200m Thal. que le Gouvernement a avancé à titre de prêt sans interêt, et avec le fonds d'amortissement, qui a influé pendant ces 4 années, il a acheté des Pfandbriefe au cours du jour, et a remboursé par cela ses fonds - la Société n'a pas craint de ne livrer que des auffkündbare Pfandbriefe, ayant une avance du Gouvernement, tous les depôts, et autres Caisses à sa disposition, et une promesse du Roi, que si une énonciation trop forte la mettait en Embarras, la Banque, qui va je crois être formée sous peu, et la Seehandlungs Société prêteront sur les Pfandbriefe mis en gage à 4%. - si cela ne suffisait pas, la somme nécessaire a

subvenir aux fonds et moyens de la Société pour payer tous les Capitaux énoncés nécessaires serait distribuée également sur tous les Débiteurs hypothécaires de la Société - mais on ne croit pas, que jamais cela arrive, car on ne se prêtera pas avec l'Enonciation, trouvant ce placement si bon et sûr - Les Standbrife de Po[illegible] ont encore cet avantage sur ceux de la Sologne, qu'ils sont de 25 Thal. jusqu'à mille, et non au dela, tandis que ceux de la Sologne montent jusqu'à 20m. ils sont plus difficiles à être négociés, et seraient plus exposés à l'Enonciation, si elle était permise, car un propriétaire d'un pareil Standbrief, n'ayant besoin, que de mille ou 2 milles, devrait énoncer le Capital entier.

Mes lettres ne sont pas très en Ordre,

[illegible]

cas comme il me vient quelque chose en idée, je l'écris, sans me soucier, si cela a quelque liaison ou rapport au précédent. Je Vs. prie de faire mettre à la poste le billet ci-joint. Je Vs. embrasse de tout mon cœur.

[redacted]

Ce d'Août

Si je trouvais, que les brebis dans les terres, que je prendrais, ont besoin d'améliorations, ne serait-il pas bien, que je Vs. forme par quelque achat sur, une petite Ecole des originaux – la laine moyenne est moins tombée que la plus fine, mais toujours la dernière vaut beaucoup plus – il le vaudra même, il me paraît, quand la laine en gras sera dépréciée sur le Continent de l'Europe, ce qui arrivera immanquablement, car les troupeaux se multiplient, et vont en Amérique – je Vs. écris, pour savoir d'avance votre volonté là dessus – [illegible]

№ 5.

Konarzewo 8 d'août
826

Me voilà donc en pleine Course p les terres - je suis arrivé ici Dimanche, i nay tastkowicy przyjęty on a meublé ma Chambre des Cartes, des Arrêts, hypothèques, toutes sortes de Registres - on m'a deduré vouloir prolonger avec toute franchise, et de vouloir fournir tous les éclaircissemens, que je pourrais vouloir - mais je n'aurais plus rien à vouloir, que seulement la Chose ailleurs jusqu'à la fin - Szczęście sprzyja bien dobrodziej. Etat pressant je vous dirais mais tout ne nous dit pas Plenipotentes, i mandat hypothèque ni me gête bien précisément ma Sukcessorow, to ich [illegible] ich ist - J'ai présenté le tende. main mon plein pouvoir, Mme Dieb. s'est arrêtée avec expressions: ma boy Lubey, et ma demandé si Sr de ne m'eut rien dit, que on a accordé le Choix à Mr Titus, j'ai répondu, que non. Elle a répliqué, na zdrowie, potem będzie gdy mozna ubiegać - je n'ai plus rien dit. et Elle a contenance de lire le plein pouvoir, celui se trouve être suffisant pour le

partage, mais je ne pourrais pas prendre des P.J. et d'autres choses
briefs, elle n'y serait pas suffisante. Le soir
Mme Dr. m'a demandé si Ils voudraient que Ry
caëw soit joint au partage, je lui ai répondu
que cela étant sa propriété, cela dépendait
tout à fait d'Elle - mais comme Elle m'a
exposé qu'elle pourrait le faire de manière
qu'elle s'assurerait par tiers du prix sur
chaque Lot et non seulement l'adviteliteté
mais aussi le pouvoir de disposer après sa
mort même du Capital, je lui ai représenté
Le bijé mes Camarades hypothèque, et Ils avons
aussi d'en parler - L'adviteliteté de Mme Diat
sur toute la fortune est faite l'an 1800 de-
vant un Commissaire nommé pr le Tribunal sur
toute la fortune sauf la restriction du décret
de 20 avr. 1794 / je ne le connais pas encore / ap-
prouvée pr le Tribunal, et hypothèque - l'an
1820 et 1824 elle fut restreinte à la demande
des Successeurs et de Mme Diat... à la moitié
de toutes les terres - pour Kherniik elle ne peut
pas s'étendre sur les parties achetées de la
Masya ptoutka / ce qui fait une grande différence,

choiby y[illegible] yroi. na Dzyyurtnieliy rauko.
wald, bo tenio rabytij ci peut-être encore
sur d'autres choses pénible Kupicone, ce que je
n'ai pas encore approfondi. — En gral il me
paraît que la chose va, à qu'on la veut
traiter avec toute loyauté — Bernard paraît
très bon, un peu enfantin, se mêlant peu
des affaires, mais ayant d'autres connaissances,
à ne manquant pas de finesse d'esprit — il
m'a dit aujourd'hui: Kuernik est bardzo
dobra rzecz, mais il faudra bénéficier celui
que le prendra, car il aura de dettes et de
charges, ale co on przez to rozumieć, nie
wiem — en gral je ne puis encore me dou-
ter de la tendance des partis — d'après la
différence des taxy ansalagowe, qu'on veut
prendre pour base de partage des taxes,
qu'on avait établi au premier projet, il
paraîtrait que c'est Konarzewo, que Mrs
Titus couche en vue — je vs en joins un petit
exposé — il serait confirmé par cette considération,
que si on souhaitait Kuernik, il aurait

été plus naturel de ne point proposer Keer-
nik tout entier pour Schida, mais 19/32 mes
comme on l'a fait au premier projet – puis
Titus a laissé Granero en ferme à un
certain Wilke pour 6 ans pour 42m fl par
an je ne sais pas encore, qui paye les impôts
car on ne peut pas le demander, qu'à l'occasion
puis il a fait des regulations, et de petites
à la fin les meilleurs baux sont à Honaszew
baisses à Szebaw – de l'autre côté il serait
à croire, qu'il désire d'avoir des terres en
Pologne, car il s'est déclaré pour Citoyen
de Pologne, et comme tel il aurait donné le
plein pouvoir à Fiathowski de prêter le
serment au Roi de Prusse – en attendant je
ne souviens toujours d'aller. Staff et Bassus
se seront très circonspect avec toutes ces
combinaisons, surtout que ils ne veulent
que Justice.

J'ai été enchanté de l'Economie rurale
à Honaszew, et comme ami passionné
de l'agriculture j'ai été satisfait et eus
vraiment du plaisir. Schlez ou Koppet.

Wirthschaft mit Fruchtwechsel wirthschaft
verbinden – il ne reste plus rien à désirer,
à l'état de terres en forêt. Trzebacz c'est
déjà Titus, qui l'a arrangé, d'accord aux
prairies, qu'il y a, et culture des brebis, mais
aussi pas mal – les autres terres n'ont pas
encore passé dans ce système, mais il y
a partout pommes de terre et trèfle, on
et Hülsenfrüchte, et mengfutter en abon-
dance. Caspers est un homme instruit
dans son métier, on ne trouve pas de
pareils Intendans chez ps. Fiałkowski
est aussi arrivé aujourd'hui, homme d'esprit
et aimable – il est occupé présent à établir
la hypothèque de Kurnik, le tribunal l'
a refusé à cause, que les Curateurs de
Ignace Działyński n'ont pas été informés
de l'arrangement avec la massa getockt,
il espère d'y réussir aux appels, et si non,
on expédiera quelqu'un d'ici, alz im ga-
ad manicowaci, a tak w terminie nie zrobią

Oppozycyi, to hypoteka na Skrow sawie. Dziś
bydź na Kurnicku uformowana.

Jl y a encore près de 20 ans de tems pour
s'arranger avec les paysans - il paraît
pourtant, qu'il vaille mieux le faire
plutôt - à Kurnick plusieurs villages
sont déja arrangées tellement. et il paraît
que cette mesure du Gouvernement toute
violente, qu'elle était et in fractait les
droits de propriété, ne sera pas nuisible
aux Seigneurs, et même avec le tems salu-
taire au bien de la province - j'aurais
seulement souhaité, qu'on aye fait des
arrangemens contre le blé et ?? contre l'
argent, comme on le fait ici - nie bydź
zdrowiewa. ing z ? wszystkim w tem kraju.
Ze grontu ?? ziemi, swemi zaciągami
taxuicy daią tu obrobić, ich mokrze, w
ktorych trzeba wielky mieć siły, aby gdy po-
goda, obrobić, czy że tu na owies kalkulu-
ią. ktorych mogna pomarzyć obrawszy pola

ou Chtopéré, j'irai ensuite vous voir ma.
vert Wetne nagrodzi Stroly vous viens
Mme Daiat... m'a dit avoir vu plantes
des arbres par des paysans affranchis
et aperçu dans leur propriété, ce qu'on
ne voyait pas auparavant - mais je
tacherai naturellement d'approfondir mieux
la chose.
Demain je vais à Kurnik - après les
courses faites ensemble Kazdyk Dols
Krotki ogin, ich Jaiewspeiwa i Be-
fin, et je vous verrai un après l'autre.
Dimanche Mme Daiat. inaugura les hauts
fonctionnaires judiciaires de Posen par la
fête de Mme Sot... je serai enchanté de
faire leur connaissance, car ils sont en
tous ils odore sanctitatis.
M. Slater a été ici aujourd'hui, il m'a
prié de lui procurer le plan topogra-
phique de Leopol - vs pourriez peut-
être l'avoir en vs addressant à la

Baudissin, Stegouski y est, il n'est
un homme très aimé.
Les brebis de Konarzewo sont très
bonnes, c'est une bonne pepinière, compo-
sée de plus de 400 mères pour cet hy-
ver et de 10 béliers — Si nous n'aurons pas
Konarzewo, je tacherai d'en obtenir
une part —
Mme D. m'a dit encore qu'elle est peinée
de ce que Mme votre Epouse ne s'est pas approchée
au moins pour avoir de ses réponses, qu'elle y reste
toute seule — comme je lui ai représenté, qu'elle
allaite son enfant, elle m'a dit, que tant de mères
voyagent avec des Enfans, qu'elle allaitent — elle
a ajouté avec sensibilité, qu'elle ne l'a pas
vu depuis 6 ans.
On m'a remis aussi la Copie de l'Inventaire
fait après le decès du Palatin — W Inwentarzach
zatgerowych do Ansalazjow ta iest Ihrsi Oucca,
taka iest w ten moment, tak iest w Trzebawie.
w Dojcowie, Konarzewie, Gnieznienie —
Je t'embrasse de tout mon Coeur
Jsidore

Kurnik ce 9 d'août 826

Vs savez, que les terres du gr. Duché ne sont pas des Volwarki ukraińskie, la revue de chaque terre est donc bientôt terminée - ainsi je vous arrive aujourd'hui jusqu'à Kurnik avec Casimir, qui est maintenant, comme Balgen a pris congé, le surintendant de toutes les terres de Konarzewo à Kurnik - Trzebaw et Granowo seulement qui sont loués à Mr Tietz, n'entrent pas dans sa sphère - Granowo est loué en ferme, comme je vs ai mandé, et à Trzebaw est le frère de Fiałkowski - Aucune branche d'économie rurale n'est étrangère à ce Casimir, il n'y a pas de pareils Intendans chez vs - Je suis logé dans ce grand Château qui m'a paru en ruines, quand j'ai passé près de lui, car le pont qui y conduit, était rompu, il est vieux, mais très habitable encore, muny d'un Kurnik grube i takie kommaty - va y être bien sur le lac, et les ponts de deux côtés sur le canal, qui l'entoure ont quelques chev. d'imperatr. Le jardin est grand, mais aussi dans le vieux style, et pas si bien entretenu, comme celui de Konarzewo - Il y avoit une fontaine, à Szot Drobki wychodząc popsuta rury, i teraz Lew z tey prozny - quiconque aura Kurnik, ce

sera la première dépense, qu'il devra faire, car outre que c'est beau, la fontaine donnait de l'eau à boire, qui est aprésent loin, et vivifiait le canal qui entoure le Chateau par l'afflux continuel de l'eau fraiche, et son reflux dans le lac — Les brebis ne sont plus de telle qualité, comme à Konarzewo, a nawet w przyległościach Konarzewskich, elles sont de la 1ere gration — il y a 90 Vaches na pallié, daig po 12 gr. pol. od Sarca mleka — le terrain paraît meilleur, qu'ailleurs, Dachowo est seulement un peu plus sablonneux, mais pas tant, que Stuszyna ou même Wisy — Ne Vs figurez pas pourtant d'avoir ici quelque chose de très grand, Skala Mapy jest niewiernie wiel. ka, et il y a force de villages, surtout ceux, qui sont de l'autre Coté du lac, co sy czynsze we — proces jest o prozinarzy z Miastem, o czynsze z Zydami, z Holendrami o dodatkowy pansze, ny, i wytyczenie im Lasu osobnego za Slegebnosci wy. gnatu: pastwiska, z linii biatystockiej, Ktora tu wprost idzie — i wstpy, zeby mogna wiejsi Sfard. brify na Wernik, bo Hypoteka nie uregulowana, a po Rotu zamyka sy Towarzystwo — ce sont donc des grands désavantages de cette Scheda —
Apropos des Scheds, il n'y a que deux, qui pourront

ętre formées, że będą w Kurjie – ta Pieśń na przeciwgas
ętre czarpillie, il n'y a pas moyen de le faire
autrement – Le vos 28m, n'y compter pas, jo nie
ai pas mis encore sur le tapis, mais en jettant
un coup d'oeil sur les Comptes, j'ai vu, qu'on les a
mis comme arrérage do potrącenia od Deportatów
S. Dział... Czem te są, skąd pochodzą, ieszcze nie wiem.

Z Villages de Kiernik ięż reparowane tutey-
szym Wyrazem, czyli że na pierwsze regulo-
wane – S' ięż takich obiecałem, i widzę, że
wprzódzie za naiem gruntu iezie dobrze – ta
reparacya może: dla tego te szkody nie prze-
niosła, że te łozie bardzo małe, a lubo chłopi do-
brze byli dotowani, iednak dominikalne grunta
daleko więcey od rustykalnych wynosiły i na tem
się więc zrobiła ta kwestya: czy czynsz od zaciężo-
wanych chłopów, odebrana od nich pańszczyzna grun-
tów, drzewo im dzięte wynagrodzi ich roboczizny,
albo czyli oradziwszy Kommissarów i Deputa-
tów na gruntach odebranych, którzy te bardzo
mało robieniąc, a dużo to ich 4, 5 dni na 4
dzień robią, wydawszy czynsz, i to co może mieć
za to drzewo, które dawniey chłopi pobierali, na
naiem roboczizny – mała się okaże różnica, tylko

Że wiecy było roboczego musi trzymać – ale
na piaskach, w innej glebie mokrzej daleko było
większy rozmiar zrobiono.
Po większej części grunt tu lepszy, jak w in-
nych Dobrach, nigdzie czysty piasek, Drob,
chociaż jest najpiaszczystsze – są Łąki, jest
Kamień, Wapno, i Woda – gruntów dwor.
Kiedy przed sejmikami były mowy szczegółnie,
które odbywały się odbywały się dwie, 10 Marc.
Magdeb. – owies w proporcji jest tańszy za
miarę, jak nigdy 4 a 5 Mr, ale jest
bardzo gwałtowny – Krów jest dobrych wiecy
180 à 200 –. Gospodarstwo jest Zgodowe,
ale się Kobiety obrabiają bardzo dużo,
Kartofle sadzą –
Za Jezierzem zaraz jest Rudziszki, w Kli-
nym 13 Jeleni – enfin c'est un établissement
d'un petit Seigneur – ale duża ma prowincja.
Ludności w miastach 3719, po Wsiach 5965, ra-
zem 9684 Dusz.
Gorzelnia bardzo źle położona, między Kor-
nikiem a Bninem, daleko od pól i folwar.
Krów – ale w Szczerzyku Kotarz jest stary bro-
war, żałby się na Gorzelnię przerobić
Jest ambarek pod

№ 6

Kurnik ce 12 d'août 826

Jeszcze Nowin nowiny w starym Kamku sam ie. den ze Stuygym moim - iezeli Reformat, co tu chodzi po Kamku, nie zie Nas tey Nowy, to ie. tro rano wyiedziemy - obiechatem wszystko; La. sy nawet, ktore tu sq pięknie, i bardzo dobrze utrzymywane, ale mtode, bardzo mato co rdat. nego na Budowle. Tout me porte à croire, que c' est Kurnik, qu'on lui destine en Pologne - ce sont certes de très jolies terres, mais outre la taxe tellement haussée Mes ont beaucoups de désa. vantages, et de désagremens - il y a force procès, et petites chicanes, bardzo wiele Cyrn. szow, i Lasow dego, ktore musiq być wysoko taxowane - rozpatrzyć się, czy tu zyskać, ktore tu sq znacane, przedtuq cane, ale wątpię, bo to nie landszaftowa taxa, a to, że niemcy La. sow pod kontrolą puszczaią, dadzie mi się pie. tnić tylko, żeby mieć wolniejszą rękę w ta.

[illegible] na Lasow - dawniey te lasy Czynszowe: okup.
niey pobierali z drzewa, tak ieden n. p. daie 190 fl.
Czynszu, a bierze 36 sążni drzewa, i prawo tego
na Budowle, inny daie 430 fl. a bierze 49 sąż.
ni drzewa: na Budowle - Inszy bierze z Bielawami i nie biorą
wszystkim wa Czynsze trzeba dawać drzewo ze
porozpisowania Budynków - Kolendrzy i inni
Czynszowi głośno mowią, iż chcą zgoła wyjść z lasu
na Lasu za pastwisko, zbieraniny za opał,
i drzewo na Budowle - Mosty mnoszi, które mu
szą mieć dobre porzęcie, długo potrzebuią drzewa.
Ieżeli te lżgary nie potrzebne, to mnie po.
trzebuią w moim domyśle, że Titeus tego to,
bie nie życzy - Chociaż to śliczne Dobra, un
Etablissement d'un petit Seigneur, i gleba
bardzo dobra wyjąwszy parę Wiosek, iednak
na długo prakykowie, trzeba długo dopłacać,
i długo kłocić się, ale ne s'appellerait pas
tirer sa carte du jeu - Jeżeli ab iedney Sekcy
potrzeba Konarzowo, Dopiecow, Granowo, i Wirzyn.

bo Trzebaw, je parierais alors ma tête, que
c'est le lot souhaité par Titus, bo by to
bardzo pieknа i spokojna Szkeda byte - outre
cela le pauvre Titus souffre, à ce qu'on me
dit, beaucoups du Rheumatisme, et le vieux
Chateau de Kurnik est situé sur le lac
même - Bernard ne pourrait on voudrois
car il ne veut qu'au résultat, il relit seule-
ment les Sommes des Arrelagi, et ne perdrait
voudrois avois tant des procès - gdyby tego ie.
Zeli Kurnika bypadtka w tym Rodzie nieby-
dzie urzadzowana, to nie bydzie mozna iuz
wiecej Pfandbriefow - to sy wszystko znaczy,
ne niedozdrowieli, gdyby Szczepiow wpraw
idq ych do Kurnika — Il y aurait pu mes
deux voies a: ne rien opposer contre la vente,
laisser faire les lots d'après celles, qu'on a
présenté, et lorsqu'on voudrait obtenir le
premier choix, non le donner gratuitement, mais
traiter, a qui voudra quelque Schedа, se

refuser à prendre Kernik, et comme il y a vraisemblance, que les deux autres parties n'en voudraient pas, traiter alors ouvertement de la Baisse de la taxe de Kernik, et que ce ne soit pas toute la terre, mais $\frac{19}{32}$ mes, qui soient données et acceptées, le reste au résultat des procès, vû que tout l'avantage du bas prix de la legoda pr locka reviendrait à Vz — ou 2de en voyant, que le lot de Kona, 2 fois est compensé, comme je l'ai écrit, op. penser d'abord à la formation des lots contre la taxe des forets et autres articles, et contre ce qu'on met toute la terre, et tacher d'abord à la formation des Lots, qu'on ne mette pas tout Kernik, mais $\frac{19}{32}$ mes peres une Scheda — pr la seconde voie elle est meilleure dans ce Cas, si j'etais sur, que c'est une autre Scheda, qu'on a en vue, mais si je m'y trompais, je ferais comme elle

xandre Staf, ou le moins comme Bauvez-
mais si la Scheda de Konarzew est formée
comme je l'ai écrit ci haut, on n'y perdrait
que seulement le tiers de ce qu'on rabattait
sur le prix de Kierniek par ce moyen, et on
aurait en accordant le Choix pr le second
lot une très belle Scheda, et très tranquille;
mais si on éparpille les deux autres
Lots, si on ajoute à Konarzew une Babie
ou Gniewosrów, ce qui pourrait être, si
Titus souhaitait pr ses liaisons et quelques
unes avoir quelque Chose en Sologne, alors
la Combinaison serait plus difficile, on ne
pourrait pas être si sûr, à quoi il vise,
et alors il vaudrait mieux d'embrasser la
1ère voie - il serait aussi embarrassant,
si on voulait ajouter partager Babie
et Gniewosrów entre deux autres lots, si on
consentait même à tirer au sort, bo 2 na

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
l'ecrirai de la Chine d'avoir une Chine
agrandie — toutefois la seconde voie
me paraitrait plus rare, et même plus
juste, qui conque aurait Kurnik, i w
pierwszym przypadku trudno by było
wytargować, skoby narzucali Kurnik,
jak gdy się w gałanterii bydzie trafiło.
wać — Soyez tout à moi, et répondez moi
au plus vite —

De retour à Konarzewo j'irai voir
encore Granowo, et puis je me mettrai
à vous faire une description détaillée de
chaque terre séparément

Daje mi się, że separacyą, czyli Regu-
lacyą Chłopów nie można się bać —
oto są powinności Komorników, jak ich
tu po wsiach separowanych pozyjmują:
od S. Woyciecha do S. Jana na tydzień dni 5
od S. Jana do S. Michała " " 6
od S. Michała do S. Marcina " " 5
od S. Marcina do S. Woyciecha " " 4.

prow tego
2 razy na tłoky do Żniwa
do grabania Siana, zadzenia i obiera-
nia Warzywa, i Chmielu, stryzenia
owiec i prania, do Dnia Krów darmo
Za to
Zyta Kop 2, Jęczmienia Kop 2 Kapsla,
na tu daie po 2 Korce
Zyta Korzec w ziarnie
pomieszkanie i ½ morga Chetny na ogrod
i na przyszłość blisko morga Chet mniey Kiszy
Groch i Jęczmień, 2 Lagonki na Len, 2 na
Kartofle na pańskim —
Za tak małą Zapłatę tyle roboczasy!
tak pełny owoc filantropijerne marze-
nia! Nowi właściciele znaczną część grontu
utracaią przy Separacyi, i daią Czynsz Ky-
stemat Separacyi późniey lepiey wytłuma-
od Żniwa płacą tu po 3a nayniższey 4 gr. pol.
od Zagona, co iest dwoie znaczny Zapłaty od
Morki 14 tey miary —
Dotychczas tuteyszy examinowałem, w czym

mieyscu - ale bardzo dobrze urządzona
na pyrki, tylko za wielkie ma drybusy.
Zagrzynki piękne - w obrodach tłuste
lasze klopsy, latoś wytłukli do 3^m^ po,
czy to zrozumieć, a przecie to polacy
tak mowią.
Adieu Sr^e^ embrasse de tout mon
coeur. Jus pieśno, y Reformat'ieg
moje. nie przyjdzie. Adieu
Encore à la formation ou au Chevie du
lot je n'oublierai pas d'obtenir la 2ème
partie des brebis de Konarzewo - je le
tâcherai au moins - i kaszyusza chciał
bym uzyskać, gdyby on te le donne.
Jeden folwark Szczytnik oddzielony od
Turnika - gdyby można, iżeśmy bym
chciał drugi od tego exp^t^, kiedyś, bo od-
dalone, i niema żadnego związku.

No 4.

Konarzew le 16 d'août 1826

Me voilà donc au bout de mes courses, et de la revue de toutes les terres – przybyłby mi z kilka tysięcy złotych, si Vs ne m'en sauver pas par une détermination prompte – Il n'y a qu'une seule Schedy, qui sera concentrée, et ne peut même être autre, c'est celle de Kurnik – c'est un ensemble de terres superbe figures ou carrées d'une Etendue considérable, au bord deux petits bourgs, un vieux chateau entouré d'un petit Canal avec des ponts dont le principal est maintenant rasé au milieu de ces deux bourgs la distillerie grand Magasin à blé à 3 Etages, brasserie et habitation des Employés, d'un côté et de l'autre dans un demi Carré presque 11 Village, et 10 folwarki / le 12ème est éloigné et séparé / – de l'autre côté de la les forets, qui quoique toutes jeunes fournissent pourtant quelque matériel de bâtisse, bois Cayssonne – ajoutez y la fontaine qui peut être restaurée / quoique pr le moment le Lion reste à sec avec des lettres brulées de Lauban / et l'horloge de l'hôtel de ville, qui sonne les heures – et Vs conviendrez, que c'est un Etablissement d'un petit Seigneur – On en a séparé encore Sarzynski, comme je Vs ai écrit ce qui était juste – Malgré cela cet établissement a de très grands inconvéniens:

1° Ces terres sont taxées à 2,169,588 fl.
les forêts à 334,320
l'Inventaire à 114036
Ce qui fait 2,617,944
pater w Kurnikach 30,000
2,647,944
oner a perpetuel – 102,133
déduction faite la taxe de 2,545,811 fl. de Pol. – Cela répand sur beaucoup les autres Schedy, et il restera près d'un Million de fl de Pol de dettes, ou même au delà. Pr le moment c'est un doute, si on pourra prendre des Spanderby. le terme de prélection et aux contrats de l'an 827, et l'hypothèque n'est pas formée – il y a un grand obstacle – Kurnik était w hypotece iako wtasnosc z. Jgn. Dzialynskich po wygranie od Szotdzkich, Mapa ptorka przedata wsio Cajsi, Sukcesorowie Jgnacego byli do tey Ugody wezwani, lecz nie stawili sie, teraz w dwóch Gazetach ogłoszono przeniesienie

sienie całey Własności na Sukcessorów Sawerego – onegday podano do Appellacyinego Trybunału Poznańskiego, za kilka dni spodziewaią się Rezolucyi, ieżeli pomyślna, to się ta Sprawa będzie uprzątniona – czyli inney iszcze nie będzie, tego nie wiem z pewnością, bo Hypotheka w sądzie – ieżeli niepomyślna, wypada nie wydać Processu Exmentorii; i ieżeli na to przygotowane pismo, chcą z tąd iemyślnego postępu, aby Mu zaadmanowali, i spodziewaią się iednak skończyć do kilku Miesięcy – lecz któż to za pewne? Spodziewaią się także, że krótki przed tego terminu zamknięcia Landrechtu, lecz któż to zapewni? a gdyby to chybiło trzeba te długi innemi fundusza mi zastąpować, i zaraz iedny lub 2 raty składać po uformowaniu Hypoteki do Massy płatney, i zaległe ieszcze roczne procenta, które teraz do Czerwca 20ma spadaią wynoszą, gdyż reszta za Appygnacyami Massy wypłacono

2o Intrata cała w gotowiznie taxowana 672,612 złp – Lasy 334,320 złp Folwarki 30000 złp. Inwentarz 114,036 złp – to razem czyni 1,150,968 złp – Własności ieszcze wiele czynszowych położonych w Wartskie 502,644 z Czynszami i Kwartnem z Kurnika, propinacya 138,480 złp Młyny 25,800 złp, Arybitwa 19,140 złp. Lasów ano 1800 taxa była Exclusyi 33,648 Thalr, a teraz położona 55720 Thal. do tego Lasy Szczytnickie 19,160 Thal – więc o 41,232 Talarów podniesiono ich. Ceny bez względu na Cyfary, które pierwey opisałem –

Ceci fait, que la taxe de Kurnik est en proportion des autres terres trop haute – on pourrait la diminuer, mais pas de plus, que de 40m Thaler, car Bernard a déjà déclaré, que si on bénéficie cette Scheda de 40m Thal. il la prend – et quoiqu'il parle, comme moi, que la Kwasna i gorzka Scheda, je crois pourtant entrevoir, que si on la bénéficiait de 40m Thal. ils la prendraient, quoiqu'il veut courir le monde.

3e Processa, które wprost idą do Kurnika, na które będzie wypraudzie zaatrzegona Exhibita. ale to się iednak nie zdarzie, że wprost przyda do Kurnika Nay ważniejsza między temi iest sprawa z Chapskiemi: dziedzicznemi, nie idą ci do Dobr, lecz do wypłaty, lecz iakiey części? ta może będą małe, lecz mogła by być i znaczna, gdyby, w istnak iest niepodobna, Rozenpfleg, który nabył ś.p. Wojewoda, a w wynosi 8/32, odsunięto od Sukcessyi – Ten proces iest w Dziey Instancyi, byłby więc skończony, gdyby nie opuszczał Weiss Ledwa Adwokata Henryka z za pare

Miesiący będzie decydowany i Schedy, że ich nie odwołał zdaje to tyle - ich je pourrais prévoir avec certitude que cela sera terminé dans deux mois, je serais apte pour cela, que le différe, mais qui peut le prévoir avec certitude?

Interes z Szołdrskim takze powedzie wprost do Kurnikow - ale to na długo ich zaciągnie i kto wie, komu co przyjdzie z tego.

Lecz może iszcze wynikaią iszcze procesa z Cyrkułem, gdyby zaszło zwalenie wody z maszyn stocky - nayprawdopodobniey by go przegrał, gdyby go i wygrał, lecz mogłby bydź zawsze z tego proces.

Inne mieyscu są procesa z Mieszczanami o prawo robienia Wodki; pewna, że wygrali, lecz iszcze rozeszą sobie pretensye o nie porozumienie im tego dawney szło, lubo i teraz nie robią.

Ze Summy restanzyi na Kurnikach podaią 363,000 fl - to ich dowodzi, iak ciężki tam pobór fantat - tych nie podobna przy tey teraz do Schedy calkowicie, bo Kto ich ieh przyimie.

Co Drugiey wydzierżenia Dozy wrocą Sami Dzierżyciele, w innych Schedach będzie tatwo wydzierżić Dobra, a ich Nam odradzaią, że nie chcemy mieć inaczey, tylko w Dobrach, lecz zostawiaią iednak Nam wybór - w Kurnikach dobr wydzierżać nie podobna, osobliwie przy ich Kosztach Sprzedaży - myślałem wtenczas, czy by Czynszów nie podnieść, a w tem Samo zmieć z tym odradzeniem spotkałe - też ich mnie ich Stan nie przeszyszaią Warłaś Schedy.

En general, qui conque prend par Sort, ou Choix a Lot, devrait demeurer ici, et se trouver encore pendant bien d'années -

Drugą Schedą można by iszcze uformować skoncentrowaną, mais Bernard, qui ne se mouche pas de pied, comme quelques uns croyent, et comme il m'a voulu faire accroire aussi, n'y consentirait pas. Konarzewo est certes très beau, mais on y joindra probablement Wilczyce, ce qui ne rendra pas le lot fort appetissant, ou voudra apparemment diminuer la taxe de Gnieuszewo, et je n'y pourrai pas être contraire ou la justice, et ne pouvant prétendre, a qui cela retombera - Le 3ème Lot sera apparemment ainsi composé: Konarzewo, Trzebaw, Gluszayna, Szczytniki et Babice, pour qui ne voudrait pas demeurer ici, tyle mieć fantaty, i spokoy.

ng

§ Bernard en a fait déja mention

ng Schedy, nie byłe by ona pytana, leez intratna, nay latwiejsza do zarządzenia, i nayspokoyniejsza - Na zalety Granowa dosyć iest powiedzieć, że w Xięstwie i Inwentarzem taxowana 69 4009 złpol, a bez Xięstwa, które iest pod dozorem Ciem, puszczony za 42,000 złp. tego Roku iednak wpuszczono 2ch złp, Dzierżawca dobrze gospodarzie, i dużo trzyma Inwentarza - Granowo nie ma Lasu, o 1½ mili iest Las w Trzebawiu, w którym iest 2 folwarki - Gliszczyna i Szczytnik ma grunta rożne, nie bardzo gorzelne, w pieskach. Lasach, ale by można zadzierżawić, z czasem nawet przedać - przytem na tych Schedy wzięte na Standbriefy na 360ch złpol na Racżyńskiego, więcey zrobnego by dlugu nie było, tych 40ch tu wyżej. Nie ma wprawdzie tu Gorzelni, leez by ią można mieć w Trzebawiu, gdzie iest dobry Lasu. Babie za 190ch łopsów dałeko iak Gniezno w gorszey cenie w bliskości Was. Inwentarz tamo iż zadzierżawić, daty by 5ty prol. a po ukończonym procesie z Mayerskiemi o ½, z Rozwadowskiemi o ½ tamto by bardzo sprzedać - a sami dziatyska pewnie by wzięta w Dzierżawę, na nicy (nie ma dozgrzenia, będzie iszcze kwestya. Ce sont des appréciations générales, et pour ce qui regarde la formation des Schedy, faites d'après ce que me paraît aprésent - pour cette partie je ne puis répondre, ne sachant encore, comment tout cela ira —

Prener tout cela en considération, et répondre mon: 1° Vouler vs tranquillité ou bonne affaire, c'est à dire de grandes (terres) (sąsiedzkie), ale nie bardzo (mozolnych) tanich? 2d et la hypothèque de Kurnik est formée dans ces jours, peut-on diminuer la taxe de 40ch Thal. et cela suffit-il de pusszczenia na Lesy, Moc do orzjcia. 3e s. la hypothèque n'est pas formée, vouler vs courir la Chance de l'Espoir, qu'on pourra la former par procès avant le terme de clôture des Standbriefy, et tirer au Sort, ou préférer vs, qu'on permette de prendre en le bénéficiant même de 40ch Thal. i bez praw. iżeia Remanentów, bo tych pewno nikt nie przeymie, chyba darmo, a nay. więcey wpuść darmo.

Mme Dzial... ma protestée plusieurs fois, que pr la fortune de Mari, elle ne veut, et n'aspire qu'à l'Egalité, pr sa propre fortune elle se réserve d'en disposer, comme bon lui semblera, i.e. kto więcey będzie potrzebował — et en grat, je crois

Ce sont ses expressions

que le partage ira avec facilité, pourvu que Titus arrive, ce que ne pourra être avant le 10 Septembre, car les couches de sa femme seront entre le 20 et la fin de ce mois, et il faut bien, qu'il reste une dizaine de jours après.
La fixation de l'advitalité et les comptes seront une chose un peu plus difficile, car jettant un coup d'œil sur les Comptes j'apperçois, que Mme votre Epouse doit à Mme sa mère 210,173 fl, Mr Titus 334,952, et Mme Sotwska 175,923 fl - et cela après avois déjà fait d'itrenciation de la vente de Dopiero pour l'an 885 fab - To bydzie moje w całym interesie nastrudniejsze -
Si la Comportation des Documens, Wielopolski m'a dit, que ce n'est pas usité ici, et on m'a comporté tous les Registres en original, et enfin Mr commencerons par faire la Constitution de la Masse, wiję wholowiek by potem się podkas. D, co być może być w tej konstytucji Nasze Massy, będzie do całej Massy należeć - Mme Działyńska a été blessée de cette Expression: zgodania kompositia. czyli X — elle me l'a rappellé plusieurs fois -
Ne comptez pas, que ce partage être tout-à-fait détaché des autres Consanguins, il y a des procès, qui doivent rester absolument communs, comme p.e. avec la Masse de Jurowski, Radolinski, avec Potocki, et probablement aussi Modlisewski - na to nie ma rationka że Radolinski jest nazwaniczym, dużym, zawikłanym, tak Rauch. tak nie może być abym wielki - ten upadł do kurwika idzie
To wszystko nie straszy mnie - ten na co trzeba, to na Rachunki - ja, ai jeszcze nie peu les Comptes, qu'on a mis entre les autres papiers sur ma Table - Remanenta jako wtasnoi I. Mroi dod ziny po alkowane 551,241 fl - ; to jest pierwszy Kamień węgielny, na którym cały Depar. tat 920,999 fl abandonowane - rachunek prowizyi od prowizyjny rachunek całej fabryki Kurnickiej nie potrzebuje prowizyi od 180m tydzień jest zresztą konarguerie, ani nawet taiemnych Ch Banks c'est une mer à boire, et bien amère, si cela ne se laissera pas arranger de quelque autre manière, qui

par la revision de tous les Comptes & réputation par détail. & quasi procès de Calcul - je commenceraï pas en examiner la base, c'est à dire les Documents sur lesquels on fonde la prétention - je Vr en communiquer la Copie, pr que V. puissiez me donner vos Idées la dessus - nie przez Tłumaczenia, lecz przez rzędem zrobione, nie wiem, czy to forma przyzwoita - quoi je n'y vois point beaucoup d'autres, brebis Cau de Vie, co wszystko jednak rachuję z rachunku nie tylko procenta, które ij nie należą, tym nie jest bim Anmerkung mniej fale / ale : procenta od procentów, które z prawem nie mają miejsca - co do formy, mieri praw prus. sie: Testamentum misam per Curiam grunwaldi 1063, tam Justitiarius Commissarius & Notarius grunwaldi pro Majestate 1069 - mają za sobą niemałe 1056: Contrahy zgodne Elementum, wedle firmy dem Archivum grunwaldi testificata sind tam Cathedrale bestimmt sind als Lästige Contrahy zu betrachten. leer 1054 niemia czynności, pretige Testamenta mutua Lubmelyna misam nach dem per Testam grunwaldi Congressum Comm Angles Brunfield gemacht - proui tego całe n.p. Inwentarz. Kurnicki rachuje a z tego pozni Successorom innym podobno będzie ij należeć - nie będą bardzo drabowat Rejestrów szczegułowych Ekonomicznych, bo przeszły przez Kalkulatu. są tutejszą, a oryginalne złożone, ale n.p. takich rzeczy pominąć nie mogą. 268 beseth pisma w jednym Rą do Kleyne pataconego & ujrzeli ij nie pokaże, że to inż porachowane na rzecz J. Dziatyńskiey — o to wszystko poradzą ij z Wiśledzerem.

W ten moment nadszedł do mnie Fiałkowski, i powiedział mi niedobrą. Nowiny, że : Jego Justaneya odrzuciła przeniesienie całey Własności Kurnickiego na mocy ugody ptorkiey na Rzecz Sawerego Dziaty - mając ij przypomnienie Zygmunta, aby zezwolił na uformowanie hypoteki : przez to jest do ugody ptorkiey, lub będzie to rodzaj actionis provocatoria - Fiałkowski ij tłumaczył, że : ta droga za 2 lub 3 Miesiące uformuje ij Hypoteka - zapewnić jednak tego nie można

Je Vr prie, repondez moi au plus vite à l'egard de Kurnicki - cela m'est d'une

grande importance de savoir avant la formation des Scheds, car si on voulait joindre Gniewoszow à Granowo et Trzebaczew et ne voulait pas du beau et superbe Kurnik, mais chez et Enquist, je m'y opposerais, car si d'Estes Gniewoszow, et quoique Gluszyna et Szczytnik ne sont pas très appétissants à plus, et la Sched ainsi formée: Granowo, Trzebaczew, Gluszyna, Szczytnik et Babice serait appétissante et n'aurait nulle part de bonne habitation, on pourrait l'affermer plus facilement et tirer plus tranquillement son revenu; Babice a aussi des grands, mais la somme qui peut être perdue; mais byé cwintkowa nie est pas forte et située près de Varsovie elle peut être affermée — Gniewoszow aurait encore le désagrément d'être exposé à l'attaque de la Mazowa gotowa au cas, où le propriétaire de Kurnik ne paye pas régulièrement ce qui est déjà arrivé —— Si au contraire Vs ne redoutez pas Kurnik avec toutes ses inquiétudes, la formation des Scheds ne serait assez indifférente, au sort Ns courrions la même Chance avec les autres, et en accordant le choix contre la condition du second, je prendrais Kurnik — Si la Sched a de Konarzew elle serait très belle, si on n'y joint pas Gniewoszow, l'objet de toutes mes craintes — et je serais au désespoir, s'il Vs retombait par ma maladresse — si pas le sort, mais si j'avais eu à choisir

Je Vs prie donc encore de me répondre incessamment, après avoir pesé les avantages de grande fortune, et aussi de la tranquillité, que Vs devriez aussi souhaiter pour tout le reste de vos jours, pour jouir du fruit de vos travaux.

Il se pourrait encore, que Titus ayant Konarzew et Wisy, et Ms Zamoyski ayant déclaré, qu'il donnerait pour dot aussi argent comptant, il achèterait Gluszyna et Szczytnik, car cela formerait un Ensemble avec Wisy — Hier m'a

a dit Mme Dziad en passant, qu'il lui paraît qu'on devrait joindre Grienowsäen à Granowo et Trzebaw, car chaque Schulz aurait une maison - mais je ne me souviens pas de la grandeur de la maison de Grienowsäen ni rien de ce qui lui appartient — Si on voulait permettre qu'au lieu de Babice et Szczytnik je prenne Wisy - au risque de me déplaire pour un moment avec Mr Schulz Granowo, Trzebaw Wisy; Glusczyna, a nawet gdyby i ze Szczytnikiem, cela ne serait pas fortifiant, aurait seulement l'incommodité de voyager Domu by nie mate, Sheriaz w Wisach jest maty, gdzie Kapczyna mieszka, ale nie ma

Mme Dziad m'a dit aussi hier, qu'elle voudrait partir pour Varsovie vers la fin de septembre, car plus tard sa santé y souffrirait répondez moi donc bien vite, car je prévois, ich bydę nabyć wyżej. Je crois, que Mme Dziad veut s'établir à Varsovie — J'ai un pressentiment, que tout ira bien, même pour les miens mes Deportés — Mme Dziad, qui a fait tant de bien à la Masse, se désistera j'espère, de tout ce qu'on lui représentera comme injuste — Le Kilkomiesięczney porcyi za Dzisiay przyjęcie Deszcz, Kartofle wytrzymały bydę — Owsy bardzo ale — Kto Bydgoszcz mało gdzie ich zbierano; a na Kartoflach cała Nadzieja — Zgoda u nas takie powszechne, tam przepadł z Kartoflami.

Henry a été ici, et va revenir - j'irai vous voir chez lui: Le pauvre Ignace est allé à Carlsbad il souffre quelque mal intérieur.

Je vous embrasse de tout mon cœur Isaïe

Podobno chcą na Berlin i Wrocław
bydę wracać do tegoż dnia.
Je vous envoie la description de Kwilcz, Grenow & Trzebaw - le reste suivra ou viendra, ich wyprawiam.

Konarzewo w

J'ai été chez Weissleder pr le consulter sur les deux Donations, de l'adivitalité, et des meubles - il les reconnaît pls solides et valables - dawniey dgo narzwał pś Regierung, zg wiję sgdowe - d'ailleurs l'adivitalité sur moitié était reconnue p l'arrangement fait à Varsovie - de l'autre moitié a réclé Mme de - bo obowiązkowa część, Kbora tu iest ½, bo 3 dzieci, nie mogą bydź obciążone - Kwit z Inwentarza iest Donacya de Mobiliow, zapewnił mnie Weissleder, tylko przysłał mi ostatni argument względem Bydla and anderer pertinenzien der immobilien - ja ci dane compte la glace, et ai remis hier à Mr Fuerkowski un petit exposé de principes, d'après lesquels devraient être rectifiés les comptes, dont je Vr joins la copie - Ne Vs inquietez pas du terme, qui fut prescrit par l'arrangement de Vars, bo wyznaczenie tam mowa tylko o rachunkach i administracyi, nie o Departatow, a przez tego nie ustanowione; ber Vorwand - si on ne reconnaît pas mes principes, que j'ai établi avec toute justice, et loyauté, nie bydź mogł przyczyną do rachunków, ježeli jednak rathen compromis, to albo na d. Polubiczego, albo na dgo appellacyine przysłany - ježeli przegram, nie moia Wina, et je n'aurai rien à me reprocher - inaczey sam odpowie, nie sądzę, abym mógł w czymkol wiek.

Quant à ces comptes, il y a collision de vos Interêts et de ceux de Mme - Vs êtes la propriétaire de revenu d'après les bois presents - et ici on met sur le compte de Mme, ce que Vs n'avez pas perçu, et devriez percevoir - mais qu'ai je à me soucier de vos Interêts, je suis l'impotent conseil de Mme - Mais badźmy za part, Vs ferez avec Mme comme bon Vs semblera, a tu musiał bym pś Westen Kontentować, et la part de Mme deviendrait moindre - d'ailleurs les Comptes entre Vs deux seront plus faciles, que si cela restait ici comme votre dette, et on rabattait de la part de Mme -

Pr ce qui regarde le partage, je suis persuadé, qu'on est ici de toute bonne foi possible - je crois, que Titus désirerait garder Konarzewo, a nie ma pś abym do czego palić - il est vrai, que une Schede serait sans bonne maison, mais pourvu, qu'elle rapporte du revenu, Vs en avez bien d'autres - a tu dogodności zgody, Je trzeba Tytusowi zrobić - w Anschlagu było mylnie, że w Summie aniż Wartość Konarzewa 3m Tal. mniey było położona, tego bydź nie dostrzegł, i to poprawnie - si on propose, qu'on diminue la taxe de Kurnik, et même de Konarzewo, je n'y pourrais pas être contraire ou la justice, la hauteur des rentes (Czynsze) et la quantité des forets et charges, auxquelles elles sont sujettes - au reste les anschlagi sont basés sur les mêmes principes, et je crois, qu'on ne peut élever le moindre doute là dessus - en outre votre reponse à ma dernière lettre me paraîtrait avant que Nous procédions à la formation des Schedy - Car les Comptes, qu'il faut terminer auparavant, Nous donneront bien à faire - que me donnerais-je pś przewodnik les écartes, c'est une matière bien épineuse car quelle feuille que je tourne, je vois des Choses, que je ne puis

acceptes, p.e. on a omis dans les premières années les produits, qu'on a fourni pr la maison de Mme Da., ce qui fesait d'après les premiers Comptes au délà de 30m, ; et cet article d'après une révision plus exacte ne monte pas même, votre part est déjà au delà de 900ff sur ce seul article / une des raisons pquoi j'insiste, qu'on prenne les anciens Comptes pr base - dans les dernières années on a pris la moitié du revenu brutto pr part revenante à Mme Da., à toutes les dépenses furent mises sur le Compte des Successeurs — pr les Registres spéciaux /folwarczne/ nie bdą ich bardzo przeglądał bo prowincjonalności i mała tego potrzeba, gdyż wszystkie części kalkulatury - Leur ten ogolny, z którego wyrachowano dyspozycyą ogólną na 420,999ff 21½, ten mnie strachem nabawia - la part, que Mme votre Epouse devrait y contribuer, se porte à 210,123ff 16½ jakże to słupo podpisać - a gdy przyjdzie rachować inaczey ten sam Rejestr, okrągła rozmaita, boję się, żebym się nie naraził - i nie powtarzał z Molierem: que diable allait-il faire dans cette galère!

Je vous ai écrit déjà, że Restauracye na Kurnicku samym podane na 363,017ff, w Wrzask na 18,474ff, a w Granowie tylko 3892ff - więc ten dzień z Caymne, naprzykład Restauracye, kto to przyjmie, i kto nawet przejąć może - Je sçais, że to mapping własnością zostać musi, i.e. na przepadło, ale innego sposobu nie ma - W Czarnowie jest takie 21,458ff - winnych dobrach nie ma - Nowy Wotaśnicki, który przyjmie obowiązek Wyborów tych Restauracyi, ani potrafi, ani zechce o wszystkować, bo by trzeba Ludzi pomieszać - więc można to zniać ad non sunt rapisai —

Wracając się do owego Kurtu z Inwentarza, myśli Donacyi Mobilium, urem się, że nie tylko żadnego prawa polskiego nie było, którym by datyi z podarunku Było, Owce, oprócz pod Donacyą, ale owszem było przeciwne prawo w Statucie Władysława Jagiełły z Roku 1420 — Lecz że to prawo nie bardzo jasne, więc wolałem się trzymać definicyi, co jest mobile, a co pars immobilis Boni, ile że zboża były w owym Kurcie - Inwentarzu wymienione, Wołów nie wiele było na gorze, Wódki po dziedzicznie szynków nie wiele się zostanie - i owszem sądzę, że zamiast dopłacenia 200m Mam by jeszcze dopłacić wypadło —

C'est un véritable guignon, qui me poursuit - je viens d'apprendre de Mme Dziat, que Piatkowski est malade, i boję się, czy to nie Scharlatyna, która w Komornikach, teraz Kadenskiey, która trzyma, panuje, a która tu czyto ten kraj

dziedzica – Chciałem do niego pisnąć, mais Mme Dz. craint pour Mme Sabouka, et jusqu'à ce qu'il ne soit rétabli, ou au moins qu'il ne soit éclairé, je ne me hâte. Tatyna, toute communication directe sera interrompue, on ne l'aura que par vous – ce serait un véritable malheur – comme pis n'en consoler j'ai eu un Entretien avec Mme Dz., qui m'a ôté toute inquiétude, que j'avais pr les oppositions, que je ne serai obligé de faire aux comptes – j'ai touché délicatement cette corde, Mme Dz. m'a déclaré, que je n'ai qu'à mettre par écrit tout ce qui me paraît, et que je ne devais me gêner du tout, qu'elle ne sera pas fachée, et que pr prendrons un Tiers pr the juges le différend sur lequel nous pourrions convenir, et Elle a proposé l'abbé Wolicki, que j'ai accepté – Wiy w Bogu nadzieja, że i to pójdzie.

Je Vs envoie la Description de Wity et du superbe, ale iednak krwawe konsato – gorzka. voy Kurnik – maintenant je crois, que Vs saurez à quoi Vs en tenir, et dites moi votre intention et vos souhaits avec precision – Mme Dz. m'a dit en presence de Mme Sot. que je n'ai qu'à choisir une Schda, a potem oni się pogodzą – et Mme Sot. a ajouté, qu'elle désirerait, żeby się pogodzili, i zgodnie pomyślnie, a nie pieniężnie na Lesy – Komarzewo n'a pas beaucoup d'avantages excepté le palais, et les meubles, dont on pourra se réserver le tiers – Le palais n'est taxé qu'à 5m Th. comme celui de Kurnik, et en cas il y a un peu de disproportion, mais si on y joignait Gniewkowo, la disproportion serait levée et si on diminuait la taxe de Kurnik de 40m Thal – mais pr la tranquillité, revenu net sans traces pareil et avec l'avantage d'une dette à la Landschaft avec 4/00 et 1½/00 pr l'amortissement et les dépenses, ce serait Gronowo, Trzebaw, Gluszyna, Szczytnik, et surtout, si on n'y joignait pas Babia, mais Wity – Gluszyna et Szczytnik ne sont pas fort appétissans, mais il n'y aurait pas de Choix, et si on y voulait joindre Wity, les deux terres sont attenantes à Wity, formowały by Klucz – il n'y aurait pas d'habitation fort commode – Le Chateau de Kurnik est vaste, mais vide, pour l'emplir il faudrait un petit capital, et beaucoup des gens – les terres sont superbes, mais avec tant

de prorés i Niedzgodnosci - les rentes ne pourraient jamais rapporter que 5/00 - et le plus souvent 4/00 de les ces valeurs, qu'on ne pourrait recouvrer, ici sans un grand Crynsz, et comme le prouvent les arrérages de 363m fp - si la hypothèque n'était pas formée à temps, ou le terme de la Landschaft prolongé par le Roi, il faudrait retirer les Capitaux des pays, ou ils peuvent donner 6 à 8 ou, et les employer ici, ou ils ne donneraient mis en Kuernik, que 5 ou 4 = Il faudrait aussi demeurer dans ce pays - il faudrait se traverser et renoncer à jouir du reste de vos jours - Si Vs prenez Gronowo formé, comme je l'ai dit, Vs auriez un revenu net, et toute tranquillité excepté quelques Exactions, qui seraient indispensables, de Kloi by mojna usteleć - cette Schedo pourrait même entrer dans votre plan de concentration - Henry et Ignace changeraient peut-être Ste. maur contre Gronowo et Trzebaw, et le reste achèterait probablement Titus avec la dot de sa femme, que Mr Zamoyski lui donnerait aussi argent comptant = Pr Konsequew, il faudra probablement permettre à Titus d'en faire le Choix, de nie bydzie wielky Straty - Mais si on s'obstine à joindre Gniewczkow à Gronowo, alors vogue la Galère, nicht Lordeyque, pas moyen de négocier, à moins que Vs ne vouliez précisément Kuernik - Maintenant Vs avez Woi. progenes. Mme Da. me fait dire dans le moment, que sa bru est accouchée d'une fille, ça est brave, dans 9 mois tout juste - Mr Titus pourrait donc être ici dans 14 jours tout au plus - en attendant, si Fiat Kuernik se rétablit, nous pourrions terminer les Comptes, et procéder au partage, si j'obtiens en attendant votre réponse. Nie mogłem uzyskać dostać Hypoteki Kuernika, bo jest w ogrodzie, nie wiem tedy, czy jest zaraz mogłe nie bydzie przeszkod do dostania Skandrisow - obiecał mi ig Fiatkowski - ujęli Linie Biatogłowskiego aresztu - jeszcz pretensyy, to ani mogłes o tem - Si moi, si on me permettait de prendre, comme j'ai dit Gronowo, Trzebaw, Wisy, Gluszyna & Szczytnik, je préférerais ce Lot - on pourrait encore prendre des Skandbriefe sur Gluszyna jusqu'à 40m fp, sur Trzebaw et Wisy, qui ont une hypothèque ancienne, au moins 200m, et les employer dans la pauvre Galicie, où les terres achetées au cours où il est pris, comme elles sont à présent, donneraient 6 à 8/00, à ujęli nam Gutrzenta całkowicie, to znaczenie by się podniosły - on même vendre tout, et se rencontrer dans notre pays - Mais je me conformerai à ce que Vs déciderez - faites en sorte, que les Lettres Vs soient exactement envoyées de la poste de Leopol, je les y adresserai toujours. Je Vs embrasse de tout mon Coeur Isidore

répondez moi au plus vite, car Mme Dr. me parle toujours, qu'elle doit partir dès sa Santé à St. Michel

Je joins une Lettre pour Mme, qu'on m'a donné -

Neudorf 30 d'août 82

La maladie du pauvre Fiatteries ki m'a accordé des Vacances, car j'ai fini tous mes travaux préliminaires, et Ms pourrons déjà procéder au débrouillement des Comptes. Je les ai mis à profit pour aller voir Mr Henry, j'ai été pleinement, pleinement satisfait de son Economie - l'agriculture va au mieux possible - beaucoup de Choses, qui ne se payeraient pas chez Ns, mais qui se peyeront ici avec le tems, et la production montera très rapidement - pour les distilleries, elles sont bien arrangées, mais le seront encore mieux avec le tems, surtout celle de Neudorf, et quand tout sera fini, Vs n'aurez qu'à en demander le plan, et Vs en contentir - je ne peux en disconvenir, que cela va mieux, que chez Ns, mais je ne peux nullement en convenir, que Ns soyons dans l'Enfance - et croyez m'en, n'entretenez jamais un Co. donnier, tout mauvais qu'il le serait, des affaires de son métier, il en sait toujours d'avantage, qu'un profane à ce métier, serait-il d'ailleurs le plus éclairé - 36 lieues d'Oberita ne tire personne au monde d'un Koretz de Seigle - Distorgnes, qui travaille très en petit, et qui facilite le Choix des matériaux, et la surveillance des moindres détails, dont chacun influe beaucoup, ne peut tirer au delà de 12 bert. Kwart d'un Saeffel pesant 80 bert. Livres de farine / pyttowaney / à 80° de Tralles - réduisez à nos mesures et poids, et Vs verrez, comme c'est encore loin de 36 Kw. p Koretz de Seigle - Mais quand on travaille en grand, on projecisie sur 1 Kwas 2 mgth pyttowaney ich 9-10 Kw. Bers Oberita ou 80° à 2 Saeffa Kartoffl 320 et Kw. Bers ob. 80° Tralles - et encore faut-il Vs dire, que il n'y a pas (par fois on tire de 10 à 11 Kw.) des distilleries dans ce pays comme est celle de Neudorf - généralité contre généralité Ns sommes même plus avancés en fait de distilleries, que ce pays ci - Si Vs vouliez avoir un distillateur, Vs pourriez l'avoir d'ici, car il y a plusieurs jeunes, qui apprennent, et Mr Henry Vs en choisirait - par moi, j'ai appris plusieurs petits détails, dont je suis content, surtout une méthode de faire une levure, qui est dans Hermbstedt, mais qui n'a pas attiré mon attention, et qu'on préfère ici à toutes les autres - pour l'agriculture, celle de Neudorf se distingue aussi

très avantageusement parmi celles du pays, mais aussi la position sur deux rivières navigables, Warta et Netze est d'un grand encouragement, car à tout moment on peut envoyer les produits à Berlin et Hamburg même - Les prix montant ici beaucoup, il paraitra la suite des achats, que la Suede a déja fait dans les ports du Baltique, et de la Secheresse, qui règne même dans ce pays, qui a diminuée la récolte des bleds et donne beaucoup des inquiétudes sur les pommes de terre - Un Scheffel de froment est déja monté à Berlin jusqu'à 10 fl 12 gr., un Scheffel de Seigle jusqu'à 6 1/2 fl gr., mais il y a lieu à esperer, qu'il montera encore d'avantage. bo bardzo mało nabiera z Kartofli, mało ich ma. Aby i mało bardzo pod Krzykiem - ich mnie trzeba do nabarcia, co ja z nas dacie, ile ze dla desserowey bies ny dopo nam pozwoli Kartofli — au reste c'est un bon pays que cette contrée, si comme cant les impôts tels qu'ils ont été 1796 excepté l'impôt sur les distilleries, qui est payé par celui qui veut le payer, toutes les garnisons, la liberté d'aller ou on veut, avec un simple passeport d'un Landrat - je ne m'etonne pas, que Hearé préfère Neudorf à Slumar

Sierosza opowiesza, podaro na Sniedanie, iesseze nie deszpowana, zabegta u Fiat. Wono Kiego, a za nim ty nie roshrzygay, o Krok daley postąpić nie mogemy, a to iest iesz, ze tych innych, gdy ja nie ma pas voulu accroire - je ne tiens scrupuleusement à ce que ma Commission me dicte comme juste, et je m'y conformerai dans toute la Suite des affaires, car je ne veux pas passer pour un Jurystka et un Krytarz, et puis toute autre maniere me répugne - Kurnikow Rachunki przesłaty wszystkie prawie z tych ay do ostat. nich z 2 tat. w Ktorych daleko wyższa podana Sztrata, przeciwko tym wiye nie ma nic do oppenowania - innych takze ich sie drabowac bytoby tylko Stratą czasu, i abytmy Niedokładnie, bo z pozostałe przesłane Kalkulatury, i oryginalne Rkony mow mi stoyono - ale gdzieny rachunek Strachem mnie nabawia, bo wielkie bydą Walki - ja espere pourtant, qu'on ne fera pas de difficultés sur les articles de mon opposition, que j'établerai sur tous les principes de Justice.

Je vs ai exposé toute la Beauté, et tous les désavantages de Kurnick - je sais, que ailleurs il vs convient, les payemens à faire n'auraient rien, qui pourrait vs effrayer, mais cette Considération me paraît pourtant d'importance, qu'il faudrait tirer des Capitaux des pays,

ou ils peuvent rapporter 6 à 7%, et les employer dans une terre, ou ils ne donneraient que
5 ou même 4% — cette Terre devra payer 1869m à la Masse de Stock, 20m ff des interêts arriérés de
cette année, 2300m ff à la même Masse si Me gagne contre Henri et les autres. Si à eux, s'ils
gagnent, et encore à eux une somme incertaine, s'ils gagnent contre les Successeurs du Palatin,
et il pourrait arriver, qu'ils gagnent contre vs, et perdent contre la Masse — tous ces
payemens sont presens — Il est de mon devoir de vs prévenir, qu'ayant la Hypothèque
formée même après que la Landschaft serait formée, on pourrait avoir de l'argent à
5/100 des ff déposés des Tribunaux, qui sont embarrassés pr la plupart avec leurs argent,
et par suite de cet Embarras, le donnent à la Banque de Berlin à très petit Interet,
et peuvent le retirer à tout moment, ou même de la Banque de Berlin, ou de la
Banque territoriale même de Berlin (peut-être) Sommern — ale na to wszystko trzeba tu
siedzieć, a nawet ich nazwy, trzy tu znajomi — Si vs préférez Kurnik malgré tous
ces désavantages, et courter demeurer aux bords d'un Lac superbe, mais qui rend l'air un
peu humide, et parfois donne une mauvaise odeur, ne vous pas pourtant d'être très
beau, et donne un air de grandeur au vieux Château entouré d'un Canal — alors le projet
presque concerté avec Mme Dz., qu'elle prendrait pr sa part les villages, qui payent, ne pourrait
vs convenir, car pr les Villages, qui ont des folwarki, ils sont absolument nécessaires
pr la Distillerie et l'ensemble de l'Economie — il s'entend bien d'ailleurs, qu'elle ne
prendrait pas toute la moitié du revenu, bo procenta od Dochodu trzeba odciągać —
Mais si vs préferez Granowo conformé comme je vs ai écrit, que préferiez vs que
Mme Dziatynska prenne, ou Granowo, ou w powiecie, ou une autre dobra — je
crois que Granowo vs conviendrait plutôt, car vs tireriez un revenu net, sans
être presse de venir ici — 2ème question, si on ne permet nullement, que Kwilcz
soient détachés de Konarzewo, et joints à Granowo, que faire alors?
Pr Gniewowo, outre que c'est une mauvaise terre, je dois considérer, que toute la dette
de la Masse pèsera sur elle, qu'on pourrait vs écouter, si celui qui prend Kurnik
n'est pas exact dans ses payemens, qu'outre cela les Dzieduszyckis ont 79 d'adjugé de la
Succession des Lesczynski avec Interêts à 4% bien dû du montant de Capital,

dont la moitié est contre cette Messe, et la moitié contre celle de Stocks, ce dont
w Dniu Jutrzenej, i w Krotce zwalcz się moje test na Kurnik test na Jutrzenkow
je me défendrai donc de mon mieux contre Jutrzenkow – Il n'aura donc pas
besoin des notices encore plus détaillées sur cette terre, encore seraient-elles
illusoires, car la ville a gagné le procès de la Propination, et ce seul article apporte
une telle différence, że się portuj roletniego przeciwko nie można stosować – to do
ontrolów, te są szczelne w Tabelli, na piasku: dużo Wyr, dobrze urpacz, gdyby
tej nie to, i sieć by nie warto – a resztę z naleśtem Anschlag dawniej ayon do
Dziatu tak produkcyj, iaka z tej Tabelli pokazuje się – zresztą ten Wyciąg z
Anschlagu przesłać – c'est nécessaire, car cela prouve la bonne foi, że on
met dans tout ce qui concerne le partage, dont je me suis occupé plusieurs
circonstances, et j'ai pensé la confirmation dans cet anschlag de Jutrzenkow – to do myśli, że się przyczyni zarobkowatem na dobrą Tabelli
pośrednich Rejestrów nie było, nie można było dojść Remanentów – au
reste elle n'était faite que pr montrer la force de production, et elle y suffisait
malgré cette Erreur – Sr le compte des brebis entretenues sur une lieue quarrée
près de la Case et Trupe, il n'est pas applicable à une terre – l'autre compte statistique
faut comme toutes les données statistiques embrasse Villes, Villages, marais, forets,
parcs, gdyby to prawdziwa była zasada, to by w Jutrzenkowie Dwór nie Dy.
dło, Konie, i Folwarcznie takie – więc się jest więcej – a pozostawiwszy Jutrzenkow,
(Kapowawszy krowy
zostawiwszy rozny format suchey papy można by pewnie ouvre ——
savoir ce, que d'ici je n'aurai que 17 milles à Magdin, et 24 à Berlin, comment ré-
sister à la tentation, może się nigdy na drugą Stronę Lwowa nie wyjedę –
pr retournons aujourd'hui à Konarzewo. Les diétines sont convoquées pr le 18 de ce
mois pour élire des députés aux Etats de province. Adieu – embrasse de tout mon cœur
Gdy ich tam przyślemy tej expedycji, i tutaj atem
z podaty zpozostałe: aby mnie Felix i Jasia
ci Ulgiasta Dobr przysłali Adieu Dr

16.

3 Sept Korsuzeux 18

J'ai reçu votre N°2 - mais quelle insolence inouïe! il est pourtant impossible, que ce soit l'adresse, l'enveloppe, et le cachet de votre Lettre - et c'est pourtant celle, que je joins, dans laquelle j'ai reçu votre Lettre N°2, et dont je l'ai tiré en présence de Henry, de Mme Dziatynska, Bernard Sotocka et de Mme Sotocka, et tous l'ont considéré dans le moment même - cela vaudrait pourtant la peine de se plaindre au Gouverneur - qu'on décachète les lettres, soit, mais qu'on y mette en moins plus d'adresse — Les faits, que Vs me communiquez dans vos Nros 1 et 2, sont à peu près les mêmes, que Vs aurier trouvé dans mes lettres postérieures; j'espère donc, que Vs approuverez mes observations pour ce qui regarde le partage - je Vs joins l'extrait de Wanschlag de Grieworzieno, ce qui Vs prouvera et la faible force de production et la bonne foi, dont on procède ici en tout ce qui concerne le partage, dont je suis intimement persuadé, et où toute l'espérance, que le partage même ira avec toute facilité, mais la maladie du pauvre Piatkowski a tout arreté - j'ai à me reprocher un peu d'avoir aussi contribué, car dans les accès de fièvre il ne voyait que moi, et ne parlait toujours d'affaires, aussi quand j'ai voulu aller le voir, on m'en a détourné - il faut donc attendre sa reconvalescence, car sans lui, et préalable décision de ma première opposition - Ktora przy. znana za prawomocny bądź musi / wale 400m do 500m Deportatów - on ne peut procéder à l'ultérieure révision des comptes, et ceux-ci doivent aller avant toute autre Chose - J'aurais tout le tems d'aller après cela à Berlin, mais je ne veux pas me distraire pour ne point perdre le fil des affaires - je conviens, que Vs agissez bien, en voulant plutôt rendre nette votre fortune, que la surcharger, i wiktaj - mais je ne peux pas convenir de la petite valeur, que Vs paraissez ajouter à la fortune, que Madame aura, to do jest tona Miliona czystego wynosiło, a bardzo czystego, si Vs donnez votre adhésion à mon projet, et - il réussit - on n'aura qu'à se louer de ma facilité, si on n'insiste pas à joindre Grieworzieno à Granowo, et surtout si on y joint Wisy, Ktore chcieć maią czynsze: Lasy, ale bytoby odpłatne prawie w kupie, i Jorgelinska, taturzi: przędzenia: zaarendowania - ale ispeli zamiast Wisów zechcą szczątek przytłaczyć? Bo ispeli upra ja konieczne przytłaczać Grieworzieno, to nie ma sposobu tylko Los między dwoma schwami, to kurnik weźmie P. Sotocka, trzeba go beneficyować, a beneficjować należy, ja zawiedzione - Vs voyez donc, que si Vs n'insisterez pas sur Kurnik, la Chose sera très simplifiée - je répète encore ma demande, to robić z ogrodnikiem Restaneyami na kurniku, ist

n'est pas possible, que quelqu'un les prenne — Co Babie, j'aurais encore un projet, wypuścić ie z Działu, oddać tymczasowie pod Dozorowie K. Wojewodziny / pod które się to tego nie należy, bo może będzie wypadek, że procesa z Myjelskiemi i Berwadowskiemi ie przegra, a po ukończeniu procesów ie przedać i gotowizną się podzielić — Proces z Szotwrskim, Mapą Jurowskich, Modliszewskim i Michałem Sotorskim mieszą za tem wspólnemi, na to niema sposobu — tylko się Levikeya w Izbie pocieszać zastrzeże, to jednak pierwszy nie podobna pozwolić do ukończenia wszystkich Pfandbriefów Kaz. Dema, a zewsze jest dostateczna Kaucya, bo z Modliszewskim Sotorskim ma tylko activa, to samo z Mapy Levina — Tak się widzi rzeczy usymplyfikuią, że się bardzo ułatwią — Załączam także Wymotowanie, wiele długów wpłacono, a wiele zaciągnięto — Lat to tylko circiter — Activa mi nastąpiące podane:

Z Mapy Levina — — —	105,000 złp	— w procesie z Handlu Zbożowego
z Mapy Jurowskiego —	248,923 „	— może wypadnie inaczej co do opłaty, albo
ze Jurskiego —	19,026 „	mało co wzięli, latwy fund wypadł wynik.
od Modliszewskiego —	101,774 „	— z Księgą Czarney, to zebe pozywać, i za
od Sów Swirniarskiego —	6,000 „	haczki
ze Ministra Brzezy —	14,000 „	Ten iest bez sposobu do życia pieniędzy —
z Sygmunta Działy —	3,600 „	
ze Wiktora Logi —	1,345 „	
Summa na Zabrnie —	7,000 „	
ze Sotorskich z Koniuszki	64,668 „	To iest także w sądowey rozprawie, ale co by
		dzie wygrane, bo z Dziedzicami należy, to iest
ze Jankowskiego —	18,000 „	pewne
Zaczerniecza —	6,000 „	
ze Bychowskiego —	28,272 „	
ze Zbiewskich —	53,174 „	
Remanentów na Kamienku	363,014 „	
w Wiedniu —	18,474 „	
Granowie —	3,892 „	
Sarnowie —	28,843 „	
Summa —	1,085031 złp	

Lecz iak wiele można na te Activa rachować — a passiva, które

zostaią, ią nieznaczne – a te ią:

Ordynarius Hes	—	13,108 złp.
X. Lubomirskiey	—	21,462.
Gthowskiemu	—	33,368.
Balgenerei resaty	—	9,900.
Kayzerowey	—	19,000.
Mielinskim resaty z Janczewa		26,000.
Massii głowkiey	—	469,908.
Ex-pensyi nie zadegty	—	20,336.
Szrom z Krolewa	—	6,000.
Salomonowei	—	9,000.
Landszafcie	—	359,100.
Borowskiemu	—	5,700.
Branickiemu	—	480.
Kawaye ostrowskiego	—	4,000.
X. Woleckiemu	—	60,000.
Kozinowskiemu	—	32,000.
Szlezowi za rachun. Ki Kurnickiey	—	6,000.
Hillerowi	—	9,971.
Quiserowi	—	6,000.
Wniosek Ill. Woiewodziny	—	117,894.
Dziedzyczkim z Sukc:		
cessyi Leszczyńskich	—	40,000.
Kiedrowskiemu	—	3,288.
Kawaye z	—	2,200.
Summa	—	1,351,629 złp.

z wyrokiem, ią te do Xcia X. Radziwiłłowa.

Tego ią iesaca nie dotkaią tem to ią a pew gres Kadrii, bo iuży ią. rok na Brac Dziatyńskich w tegoż stron, a drugi 79m – ale ią ią iak alkiem tantem przyiadą prowizyą, bo to a pensyą.

Srom tego iesaca a Kwotą Konarzewa zostaie 183,841 złp do podziału mię- dzy Srom Marszałkowey Surowskiey, ale o te muszą pertraktować, ią znacznie ią zadłużone Cywilistami, te muszą usposobym dłużnikom wspomnionych Srom pozostać – ale tak od nich, iako; od innych dłużników nie opłacone pro- centa trzeba w rachunku; ustanowienia potrzeby Dozorcze potrzeby – a to nie maiąc będzie kaszek – a teraz wszystko zapasto ią za bidnym

Fiat Konarskim, Ktory wprawdzie dzieciey ojy lepiey ma, ale nieviem czy ie z Niedzieli będzie można z nim traktować – a bez niego ani zabierać się to mnie bardzo mycay, bo tak opatrzna Sistersi, a tem samem moy porzot. Jest embrasse de tout mon Coeur Sz

Zwołane tu są Sejmiki do Wyborow Deputowanych do Stanow – Chtopi wybierają 8mio, Ktorzy o korzendum dietin, wraz ze Szlachtą, a co gorzey z Magnatami zasiadać będą – Co by na to powiedziały nasze Magnaty czystey Krwi: i inney ulepszeni gliny!

Wino grona tu mamy nie dojrzałe i słodkie bardzo – ale pysch co to nie będzie, czyli po naszemu Kartofle

Proszę bilecik odesłać Fiatkonskiemu na poratę, ieżeli ten List nie w Fo. tu[illegible] dojrzie ——

Ie Vz ai envoyé l'adresse de Weibel. der, mais voyez m'en, cette précaution est superflue – Vz irons ouvertement à l'arme blanche pr ce qui regarde les comptes, et pr le partage il y a la meilleure foi possible

Il y a sur Stawczyna une Caution pr Fiat. Konarski pr quelques mille, donnée au trésor public pr sa ferme des biens royaux – si Stawczyna se retombe, dois je me préserver une indemnisation en cas de quelque perte – ce serait un peu

X indelicat envers Fiatkonski, la somme n'est pas forte, et il n'y a pas de danger, car ce brave homme, qui a rendu des services si éminens à la Masse, ne peut causer aucune perte ——

Vz lancez toujours quelque trait malgre contre les Spandristy – on y reconnait le Capitaliste – et Vz venez d'y profiter aussi, car on vient de vendre une partie des Spandristy pris pr payer Racynski, et mis en gage à cause du bas Cours, auquel ils étaient aux Contrats – à 92, et une partie à 93¾ à Berlin – à Breslau ils sont toujours à ½ pour plus haut, car chaque paysan silésien en achete ——— Je parie même pour une de Sologne, que leur Cours haussera ——

11.

Konarpeir 16 d. Sept 826

Depuis mes dernières lettres je n'ai point avancé d'une seule ligne, n'ai gagné un pouce de terrain - c'est un véritable guignon qui paraît s'attacher à tout ce que j'entreprens - Le pauvre Fiat Kourski est toujours malade, il se rétablit, mais très lentement - On sentira bien, que les Comptes sont le premier degré de l'Echelle, par lequel il faut passer dans la marche des affaires, c'est dans l'ordre des choses, car il faut préalablement fixer la Créance de Mons Dz... (ou la note peut-être) et c'est aussi conforme à la transaction passée à Varsovie - je reste donc en pleine inactivité depuis presque deux Semaines - cela ne peut que m'être fort pénible, car cela retardera mon retour, et je prévois, qu'on voudra presser, pr. le rendre à Varsovie, et ce n'est pas une petite affaire, que ces Comptes, qui ps arrêteront à chaque pas - Lorsque ma première opposition sera décidée, ns pourrons procéder à la Séparation des Deportats, et en attendant je leur présenterai une seconde opposition, dont je vs parlais Cejeu - et puis suivront encore plusieurs - Ce ne sera pas un petit travail, que cette Séparation des Comptes, pour le finir dans

quelques jours ou quelques heures, car quoique je n'
entrerai pas dans le détail des Registres économiques
il faut pourtant repasser ceux de la Caisse, car je vois,
qu'il y a beaucoup de écritures, qui ne pouvaient
entrer dans le revenu net à l'ad vitalité, mais qui
devaient entrer seulement dans la part des Sur
cesseurs — ici il s'élevera une grande question, mais
j'avoue, un peu douteuse: czynszowniki nie kwitowa.
no za biegłe lata, ale za wpłynione, czy to uważać
za dochód biegły, czy za kapitał ściągnięty — a po
mimo I. Wojewody zostały czy ogromne Reme.
renta do 300 m fpf, to w ks ich ściągnięto, ale nowe
powstały — ale także to Chaos, chcę to rozwinąć —
Outre les 720 m fl des Deportats, on présente en
encore une Lettre Brieane de Mme Da. de 117, 894 fpf
jako Wniosek na dobrach hypotekowanej ſij maigey —
je ne sais pas encore, sur quoi cela est fondé, si tu
en savez quelque Chose, dites le moi — si cela ne sera
pas si clair, comme le jour, je tâcherai de m'en tirer
par le défaut de mon génie pourvois pas reconnaître
des nouvelles dettes, et entrer dans des Choses, qui n'
ont pas du rapport avec le partage ni avec la
Révision des Comptes —
Je te prie de répondre au plus vite aux questions

que je V. en proposé, et avec précision - on commence
a faire les fiers, et parler du Sort, quoique au fond
je suis persuadé, que tutti seraient contents, si V.
premier Graneur et Inspecteur, et moi à V. dire vrai
aussi; car cette augmentation de votre fortune ne
tirerait pas à sa suite une accroissement de
travaux, de peines et d'Embarras - il V. resterait
toujours des procès communs avec les Conseillers,
des Victions, mais tout cela traînerait en longueur,
n'exigerait ni votre présence, ni contrainte, ni votre
arrivée à la minute - tandis que Kurnik pourrait
absorber tout votre tems, toutes vos forces physiques
et morales - Si pourtant je ne trompe, si on insiste
sur le Sort, ou si on demande trop de bénéfices
pr Kurnik ou veuille absolument joindre Grenier
Granero
à Konarzewo - alors vogue la Galère, ne m'
accuser pas, si le Sort V. devienne défavorable, et
V. surcharge d'un tas d'Embarras - Mme De. m'a dit
avant quelques jours avec Emphase, que Titus ne voudra
que pr tirer au Sort - j'ai fait bonne mine en mau-
vais jeu, et lui ai répliqué, qu'aussi je crois, que c'
est la meilleure voie, et la plus tranquillisante
pr toutes les parties intéressées - Mme De... m'a dit

à la suite de la conversation que j. Kurnik v. retom-
bait, v. ne devriez plus penser à Tartaken; auj.
v. n'y êtes pas très attaché, lui ai-je répliqué —
J'ai revu la taxe de Gnieuwain, on l'a quasi appro-
ché des principes de la Landschaftstaxe, mais on
a pris pr approximation fermeur, sans égard à
la différence des prix et des localités, et sans égard
à l'inondation de la triste, et aux travaux, qu'elle
exige — et c'est de cette manière, que la taxe est
devenue montée à Preuss — Gluszyna — (Szczytnik ne
sont pas fort appétissans à plus, mais au moins elles
ne sont pas grevées, comme Sarnow, elles sont nettes,
et asser unentrées — Wisy est aussi abonneur,
mais il y a distillerie, et on pourrait l'augmenter,
ayant à côté Trzebacz et Gluszyna — Si une
vente, ou échange dans le plan de concentration, cela
serait difficile, si impossible, vu les Exécutions, qui
doivent passer sur toutes les Schedy, et pr long
tems, car p. e. le seul procès de Radomski, qui parle
d'un million de prétentions sera d'une longueur
éternelle, v. savez que Deus fortuna parcit pro
Konkurs —

La caution, dont je v. ai parlé dernièrement, pr Fiat.
Konkurs sur Gluszyna est de 2520 Thaler, où 15,120 frcs
Cour. de pr. — Le défunt Calatin l'a donné encore, en

prenant des Szandrisy on l'a transporté sur les
forêts de Stuszyna - ce serait indélicat envers P.
Jakonski, où on se préserverait une portion sur
les autres Schedy par cette Caution - et cet homme
s'est acquis tant de mérites envers la Masse, que
je crois, qu'il faudrait lui donner cette preuve
de Confiance, et je suis sûr, si je le mettais en
avant, celui, que prendrait Konarzewo, offrirait d'abord à la transférer sur ses terres - Cet homme
a l'Estime générale - En attendant je me confor-
mais à votre Information, que je demande
Szczytnik est la plus mauvaise de terre, mais quand
même on voudrait joindre Wisy et Stuszyna à Kra-
nowo et Trzebaw, Szczytnik y pourrait retomber
aussi vu les 3000 fl de la dette de Landschaft, qui
restera attachée à ce Lot -

Il faut Vous communiquer encore une Remarque:
si votre Schedа était même à le moment tout à
fait libre des dettes, il peut en venir toujours à
la Suite des procès - je ne parle pas de celui avec
Szot Drzyki Kłoreyo Konica vgl. pie. a bojimy dozyć,
mais p. e. peut-être faudra-t-il payer à la Masse
de Jerowski, peut-être à Henri et à Casysey, car il

se pourrait, qu'ils perdent contre la Massa płocka
comme ils ont déja perdu deux instances, et
gagnent contre Vre autres, alors il faudrait payer
à la Massa płocka 235, 439 fl, to si nagromadzi
zostanie przy Kornikach, et outre cela à Henriet
Czapsky pr 2/32 de Kurnik avec revenue de 1807 et
encore une partie de 183, 419 fl, que Szołdrski a
payé za Kilkolecki dorchód z Kurnika, le tiers de
tout cela Vre retombera — outre cela il se peut
qu'encore quelques dettes greveront votre Succ.
da — pr Vre mettre en même de payer à chaque
moment ce qui arriverait, ne croyez Vre pas
utile, je n'etre jamais dans le cas d'entamer
d'autres fonds, de prendre sur ces terres, qui sont
libres, des 4 fl Pfandbriefe, que Vre pourriez même
garder en poche jusqu'au moment, ou Vre en
auriez besoin, et alors les énoncer à la Société,
ou vendre au pair — si Vre croyez, que cela serait
bon, il faut me le dire à tems, en bornant
en même tems le Maximum de la somme —
Wszak to nie nie płakrzie nie moje, procent
by ji Kupon mi wypłacał, tylko by to ode
Vaszego dochodu potrącało na amortyzacyą —
a Landschaft z Janem będzie zamknięty — i po
tem nie można brać — ne les énoncant pas, si on les
tire au sort, on ajoute 3/100 au dela du pair

Je vs ai dit, je crois, dans une de mes lettres, que la Ville de Grieuvsfève a gagné le procès pr la propination – il ne l'a pas gagné encore – la propination est diminué par d'autres causes, et pas la perte de ce procès pourrait diminuer encore

Je suis revenu de beaucoup des suppositions et combinaisons, que je me suis formé du commencement – et reste à la persuasion, qu'on est de la meilleure foi possible à le partage, et j'ai toute espérance, qu'il ira facilement, pourvu que les comptes se laissent régler, que présentement une plus grande difficulté – je compte beaucoup sur l'Abbé Wolicki, qui jouit d'une réputation sans tache, qui a accepté la médiation – on croit, qu'il descendra Archiv parmi les Comptes il y a des positions un peu dures, et qu'il faudra pourtant accepter, p.e. Konstow prawnych po 18mx: 30mx fp comme – ale takie tez fatalne pokoi. czyli, fatalne z Dziadzy wygrany, Kalkulacyi z Dóbr Stotowatich bytby niemiecznie accordat cats Mess – fatalne ptotki tak wzajemnie –

Mme de... m'a dit une chose, qui m'a fait bien du plaisir, que ns vs transporterons à Posen – j'avais cela en tête, mais je n'osai pas le lui proposer, mais cela facilitera de beaucoup la marche des affaires

Je t'ai écrit une fois, que les forêts de Kurnik ont été taxés à 33me Thal, et qu'on les a relevé après à 75me Thal. J'ai vérifié cela, il s'est trouvé, que la première taxe était mise à peu près sur les anschlags, avant que les forêts n'aient été taxés en forme, lorsqu'elles furent taxés d'après les principes, wygrodta drugą taxą dalekie wynosząca. Les plus petites circonstances me prouvent donc la meilleure foi pour ce qui regarde le partage. Co widzę jem ich pomysłu rozgrzany, que c'est à dire, qu'on destinait Kurnik — Rachunki mnie tylko troszą. Co do owego kwitu a pwentarza, i pwdpisanych tego pod temże Bydto, mam iesnze in petto inne motywa, tak przymuszą. S. Wojewodzine i Jphat, i wszystkie Mobilia nazwitaby Cząść obowiązkowy. Bydto iest tey samey Natury, taka same pertinentia Rei immobilis, iak dworzyszcza robocze &, a przecie tych nie pwdpisano — ani [illegible] oprócz tego kwitu (iest zresztą Monstrum Juris tych kwitów, które muszą bydź wychrestowane, z. p. od 20ma daty ich Roku 873 w Warszawie rachowane prowent wpadł to nie pozwalone pieniądze.

Bardzo bym rad, żeby S. Wolickie przyszły Kompromisy in forma, żeby się nie Kanclerz na gadanie nach.

On parle ici que Sgnr va épouser Mlle Medzynska, personne riche et bien elevée — ce sont des bruits encore vagues, mais il est sur, qu'il y pense, et que probablement il sera agreé.

Adieu embrasse de tout mon Coeur

Vre-12.

Konarzewo le 17 de Sept 826

La bonne, la charmante, la délicieuse nouvelle, qu'on a permis d'introduire le Seigle, l'avoine et le pois en Angleterre contre un très modique droit, Vre est parvenue dans 8 jours de Londres – et vos Lettres dont je viens de recevoir Vre 2/3 sont pris de 3 semaines en route. Depuis ma dernière Vre 11, je suis avancé de beaucoup et de rien – en travaillant 8 à 9 heures par jours, et à l'aide de ce brave Seutz, j'ai déjà repassé tous les Comptes en détail, les ai confrontés rigoureusement, et fait force des Monita, mais qui sont pour la plupart contre les bases des Comptes – car pour les Comptes même – l'Exposé des faits est partout si vrai, la meilleure foi possible, l'Exactitude la plus rigoureuse, et un ordre et complaire, et rare, peut-on dire, enchantent presque. On m'a remis tous les Registres spéciaux en original, et je dois rendre justice à l'extrême, et presque scrupuleuse Exactitude, à la surveillance de Mme Dz.... qui ne procédait pas seulement comme Mère très attachée et très impartiale, mais encore comme Administratrice très consciencieuse – et au travail, et probité de ce Seutz, qui est réellement un homme rare dans son genre – J'ai encore à passer en revue les Comptes de Kurnik, mais cela ne prendra déjà moins de tems, car outre qu'ils ont passé l'Examen de cet homme si integre, ils ont encore subi l'Examen du Tribunal de Posen – Mais apresent commence le travail le plus dur – mes monita, par lesquels j'attaque les bases des Comptes, et les attaque de fond de ma Conviction, changent toute la face des choses, maintenant ils établiront une Créance, considérable même peut-être, à la place d'une dette de 210m, que les Comptes généraux exposent comme Dette de Mme votre Epouse, et qui fait partie de la dette totale de 720m fl. – et j'espère qu'on les maintiendra, car j'ai évité tout ce qui aurait pu avoir l'air de Chicane judiciaire – Fiat Konstitutio se rétablit, et sous peu de jours Ils pourrons procéder à ce travail – cela une fois terminé le partage ira bien vite – tous les matériaux sont dans le plus grand ordre et la plus grande Clarté, j'travaille beaucoup, quand il le faut, et avec facilité et vitesse – dans 3 semaines tout pourra être terminé, je Vre prie seulement de ne point tarder de me répondre aux questions, que j'ai posé dans mes lettres précédentes, et faire les observations, que Vre aurait à faire – Si L'abbé Wol. n'était pas arrivé, j'aurais déjà eu soin de proposer le Col. Son. qui est Directeur Gral de la Landschaft Polska.

Vre avez raison, qu'avant l'arrangement de Stock il était très difficile de faire le partage – encore est-elle embrouillée par le Décret porté, dont je Vre joins Copie, mais cela pourra se débrouiller facilement, même si on exposait la part de la Masse placée à la Vente publique, car qui voudra acheter 9/31 d'une terre – mais cela retarde la formation de Hypothèque, et fera traîner probablement la partie expectative au Bienfait de la Landschaft Polska –

Vre paraîtra ne point connaître encore toute l'Etendue du danger, que cette Masse courrait – le procès gagné avec les Dzieuz. par la Comportation des revenues à Dobrzelewitsch, et adjugée même par

le Tribunal de 1ère Inst. en 1813 menaçait la masse des procès de Calvet pr 30 ans, et d'une perte de
près de 2 Millions, car il ne s'agissait de rien moins, que d'une Comportation des revenus de Klobow (terres)
qui ont été vendues en 1784 pour 300m Thalr, depuis 1767 jusques 1812 à la masse commune, d'une compor-
tation de (revenus de) pareilles terres de la part de la Masse plaintive, et des Intérêts des dots pr la même Epoque
et du partage égal de la totalité des revenus. Si on avait perdu ce procès, qui ne fut gagné
finalement, que l'an passé, si l'on avait perdu l'autre contre Dzied. et Cons. pr Kurnik, dont il
leur a été adjugé 2/3 en 1803, et Intérêts, qui auraient encore fait 2/3, ils auraient pris 2/3 de Kur-
nik — Songez aprésent, à quoi la Masse eut été réduite, et combien Vre devez de reconnaissance
à Mme Da. et à Fiedl. pr avoir soutenu la Masse et mis en tel Etat, comme Elle se trouve —
Je ne crois pas, que Mme Dr. ayt beaucoup gagné sur la ferme de Dopieuro — pr la maison
de Grieswalde, Elle est dans les Comptes précédens, comme Cadeau de Mme Dzied. fait à la Masse,
car Elle a pris sur soi Compte toutes les Dépenses — dans les postérieurs Elle paraît déjà comme
Dépense commune de la Masse — ce sera un point délicat de discussion, si Mme Dzied. insiste,
qu'on la mette sur Compte de la Masse, car je ne puis me départir des premiers Comptes,
et Elle a pr tant le droit de retracter un Don, qui ne fut pas accepté —
Pr les Comptes de Kurnik, ils sont tels comme on les a présentés à la masse de Kalk,
et comme ils furent soumis à l'Examen du Tribunal de Posen, et il n'y a rien à objecter —
Je crois, que lorsque Vre aurez résolu les questions, que Vre m'aida pensé, je n'aurai plus besoin
de recourir à Vre — przez ręce nawet ja pasuję ja bez przewodnika dalszego — mais puis-je prévoir,
s'il n'arrive des Circonstances imprévues, qui exigeront votre Décision préalable, ou au moins
un Conseil — puis-je prévoir, si le doux-aigre Kurnik ne Vre retombe, si pr allons ou soit,
dans le dernier Cas il seulement une Communication plus facile avec Vre, mais même votre
Arrivée ici deviendraient nécessaires beaucoup plutôt, que Vre ne Vre le proposez ici — il faudrait
presque Vre fixer ici pr quelques tems —
Pr l'attestat, que Vre me demandez sur le domicile de Mr Antoine, et de ses Enfans,
il faut, que je parle à Henry — même pr les Enfans il sera difficile de l'obtenir, car
tant que je sais, ni Henri, ni Ignace ne se sont déclarés comme Copts prussiens —
Vre me parlez dans votre Mre 9 des pluies continuelles, tandis qu'ici il régnait sécheresse
continuelle, depuis mon arrivée Vre n'auriez que deux fois pluie, la dernière fois une bonne
ici pendant 24 heures, mais elle était locale, il n'y en avait pas chez Henri — cette
sécheresse a diminué extrêmement la recolte de blé, et même le produit des pommes

de terre, fut cause de grandes maladies parmis les hommes, et d'une terrible parmis les Bêtes à Corne (Milzbrand), qui se communique aux hommes, cause des maladies très graves, dont il est difficile de revenir, et il y a des cas ou des piqures des mouches, ou d'autres insectes imbues du sang des bêtes infectées ont causé des gangrènes et mort subite des personnes piquées — Cette Sechéresse, le manque de pâturage hivernal a beaucoup diminué les produits, et du beurre, le Seigle est à Posen à 12 ℔, le froment près de 16, un Barnets de Beurre à 9 ℔, le pois à 24 ℔ — à Berlin encore plus, car dans toute la Silésie, et dans l'allemagne a été egale Sechéresse, un Scheffel d'orge y est déja à 7 ℔, un Scheffel d'Avoine à 6 ℔ — La Suède, qui a également souffert, fait des achats pour Compte du Gouvernement dans les ports de la Baltique, et a baissé le droit d'entrée sur orge et avoine — Un tonneau d'aquavite (36 Stof Garn) de 80 Quarts est déja 26 à 27 Thal — et encore la nouvelle de la permission d'Entrée en Angleterre est trop fraiche, qu'elle se fasse respecter — mais le fera probablement sous peu — De l'autre Coté les feuilles publiques mandent, qu'à Odessa on s'attend à des Exportations considérables — tout cela devrait pourtant refluer aussi chez nous. Vos m'avez beaucoup consolé avec votre Nouvelles des pluies, bon bientôt pszenicy nie mam, a pszenik bydź miał za 6 dosyć, Ktoże tu ich orzeszki.

Je vous remercie pour les bons que vous avez donné à Pierre, ieszcze sobie da tym radzę. ile tego tu bardzo piękne Siana, dużo Grochu, tytki i Koniczyny, to moge ich trafić Kupicie chcę na 100 Wotow — je vais donc à présent tout à fait tranquille — l'argent donné vous sera rendu à l'heure fixée —

Vos m'avez beaucoup consolé aussi par la nouvelle de la nomination de Taaffe aux finances — celui qui a écrit: in chaw Ausgangsgrund ist kein Einfuhrverbot nimmt politisch klennd für sinchow, in dem jetzt Galizien befindet, ne peut que taches de la soulager.

Jeżeli Kto Sprzeda bydzie wypytał do Danska, niech by wziął talkę Grochu, pewno albo w Gdańsku, albo po drodze dobrze by przydał, bo w Berlinie Korzec ist po 26 ℔ na Kurs prostki wypisz od polskiego, bo tu ℔ po 19 ℔ 7½ ß — Le Constitutionnel, que je viens de lire dans le moment, annonce sous la date du 15 de Sept de Londres, un jour donc avant la publication de la permission d'Entrée de grains, qu'on s'attend dans la Semaine, et que des vaisseaux furent arretés, pour aller chercher des grains dans les portes de la Baltique — et dans le moment aussi vient

on me dire, que le Seigle est déjà à Posen à 6½ fl. le Wiertel, où ½ boisseau, le Korsec donc à 13 fl. – dans deux jours il s'est donc élevé d'un fl. – peut-être approchons Nous pauvres Agriculteurs du terme de la misère!

Vs avez raison, que pendant les années précédentes on ne tirait pas tout le profit de Kurnik, aussi le revenu était le plus fort l'année dernière, il montait jusqu'à 155m fl, mais c'était pr la plupart du bois. au reste, je ne sais pas encore au juste, sur quoi roule cet accroissement de revenu, car je n'ai pas encore passé les Comptes de Kurnik.

On vient de me remettre dans ce moment la réponse de Mr Fiathowski à la première opposition contre les Comptes, bon Signe d'un côté, car cela prouve, que ce brave homme est déjà mieux, et que Ns pourrons procéder à l'œuvre – mais de l'autre côté il ne s'est pas laissé convaincre, et ne m'a pas convaincu à plus – je ne peux me départir de ma Conviction, et des principes, que j'ai mis en avant – je lui répliquerai, mais je prévois, qu'il faudra, qu'un tiers décide entre Ns – je ne Vs communiquerai pas ma réplique, car elle est longue – mais Vs trouverez tout cela entre les papiers, que je Vs remettrai – et Vs vous convaincrez, que mes principes étaient justes et fondés, que je les ai défendu bien, et que ce ne sera pas de ma faute, si le Décret Ns devient défavorable – mais il faut une fois venir à bout, et il n'y aura pas, je crois, d'autre voie, qu'un Compromis – je le proposerai donc sur l'abbé Wolicki, et si celui ne voulait pas accepter, sur le Tribunal des appels, car une médiation simple, que l'abbé Wol. veuille veuille s'y restreindre, ne réussira et ne suffira pas, à ce que je crois –

Je Vs embrasse de tout mon Cœur.

Ce qu'il y a de bon dans cette manière de procéder, c'est que Mme la Palatine à présent Fiathowski pr répondre pr Elle, car les procédures faites par des tiers vont en cas plus lèbre.

№ 13.

Konarzewo ce 21 de Sept 826

J'ai reçu votre № 4 – j'ai prevenu, il me paroit, vos Souhaits, que Vs m'exprimer avec trop de delicatesse, en me disant, que dans votre partage Vs Vs êtes fait une table comparative de toutes les terres – je crois Vs avois donné toutes les données, qui peuvent servir à Vs former cette table, Vs avez la quantité des terres labourables, prairies, et forets de chaque terres – Vs avez les pourvoi. ści włościan, qui subiront encore des changemens dans quelques terres, qu'on n'a pas reglé encore, mais toutes ces modifications seront accomodées à leurs obligations, qu'ils ont eu jusqu'a present, bo tu regulacyę nie biorą za zasady ilość gruntu, iaką posiadaią włościanie, ich robocizny i dawiny, które na czynsz pieniężny podług ich nowszych zasad przemieniaią, Vs avez aussi partout les rentes, qu'ils payoient jusqu'a present – j'ai moins mis en evidence les propinations, car il faut, que Vs sachiez, que cet article bien loin de ce qu'il est chez Vs, est de très peu d'importance, les villages sont petits, les komornikowie i Deputanci, sorte des gens, que on ne trouve pas chez Vs, t.i. klas. za karczmą kowa, która z naymem żyie, est trop mal payée ici, car elle est assez nombreuse, a plus de besoin, que les paysans chez Vs, car ils s'habillent mieux, peuvent pas conséquent moins boire, la proximité d'autres villages, et pas conséquent la concurrence, toutes ces circonstances réduisent les propinations à peu de chose, do czego ja iszcze wiele to przyczynia, że po wielu Wsiach Kręgi, czyli Karczmy, są o stanowiły chłopów, i w tych iest prawie ta propinacya – Wszystkie tutejsze Dobra maią landsaftowe taxy, i to ja widzę nawet robiono, ze Krugera, Które tu na bardzo dobrą reputacyą – Gniewczewo niby zastrzeżone do tych Zasad, ale nie uważano na wielką różnicę ich produktów i wielu innych okoliczności, dla tego też wypada za wysoka. Ie ne peux pas entrevoir, ce qu'ils souhaitent, si c'est Konarzewo, piąciu a-t-on pris des Sfandbrify sur Granowo, et soldent la différence, qui est dans le cours de ces papiers à l'argent comptant, et laissent ce bénéfice à celui, qui prendra Granowo – tout me porte à croire, qu'on est de la meilleure foi possible à l'Egard de partage – la baisse apparente de Konarzewo tombe à la consideration, que ces terres doivent être divisées en deux parts, le bénéfice, s'il en est un, se partagera donc entre deux – ja kurnik, ne croyez pas, qu'ils l'ayent acheté cher, et que les Creanciers ayent été maitres des conditions, ils vouloient aussi venir une fois à bout, et terminer la masse ja rozpisze les creances, et Ziad Kowski y a procédé en maitre, songez seulement, ze Remanentów część cała, iak ka

przypadnie na nich, przedali za 20m fp, to jest, głośnym wyrazem opuścili, a ochaczan trzeba by. (Adwokatowi tutejszemu Mistry Konarzewskiemu)
to te dać – Kurnik jest więc wart więcej, ale inaczk nie tyle, a przynajmniej dla wielu Niedzgodności, jakie ma, trzeba zniżyć Olge Cenę – to samo z Gniewosfowa, który bez wątpienia jest za wysoko potrzony – Toraz co do Scheds 1a musi być Kurnik, 2ga Konarzewo z Dopiewcem nie mogą, i nie godzi się rozdzielać, 3a Granowo z Trzebawiem, lubo o 1½ mili od Siebie, ale Granowo nie ma Lasu – La nature des choses indique déjà la formation des Scheds, il s'agira maintenant, quelles terres ajouter aux deux dernières, Konarzewo a cet avantage sur Granowo, d'avoir un Chateau, Batimens, jardins &, więc pewnien mieć Niedzgodności. Gniewosfowo, Babie i Sokolec, a na ten czas Wity; Głuszyna przypaść powinny do Granowa, a Szczytnik także do zrównania tej Nierówności, jako wypada z przyległości Landszaftowego dlugu – Vs voyez donc, que la formation des Scheds est une chose toute simple, et si elles sont formées ainsi, si on me donnait le Choix, ou votre portion je prendrai celle, qui paraît présentes le moins d'appas pr les autres, qui n'a ni Chateau, ni Jardin, ni Treibhauss, mais qui sera la plus tranquille, c'est Granowo – Ale jeżeli pozdrzę na Losy, preparez Vs aussi à Kurnik, à cette terre vraiment superbe, à elle même Etablissement d'un petit Seigneur, mais exposé à beaucoup de désagrémens – et alors on ne pourrait que donner les Voix (wprzowie à Mme Dr., car de cette Scheda il ne lui reviendra que le tiers ou le quart pr part de l'advitalité – Et il peut arriver des circonstances, ou on ne voudra qu'aller au sort, ce dont on parle apresent, quoique je ne le croye pas trop – ou que moi je ne pourrais consentir à une autre voie, qu'au sort

Maintenant je crois, que mes Idées sont à peu près les votres, surtout d'après ce que Vs m'avez écrit dans vos deux dernières lettres – ce quant au partage –

Quant au Kurnik z Inwentarzem, ce sera la Chose la plus dure – je leur ai passé dans ma première opposition le bled, l'Eau de vie, et les Bœufs même na Wywarzu, en voulant procéder avec toute la délicatesse, et même générosité en tant, qu'un Plenipotentiaire peut se la permettre – il est vrai, cela n'aurait pas fait grande Chose, car on n'a pas vendu beaucoup de bled, encore moins d'Eau de vie, et il y avait peu de Bœufs – je me permettrais à présent de leur passer encore l'argent, qui se trouvait alors dans les Caisses, qui fait à peu près 30m fp – surtout qu'il ne s'agit que de la moitié, car l'autre moitié en perçoit Mme Dr. dans les revenus – Mais s'ils n'acceptent point, s'ils persistent sur leurs grandes sommes,

4 ou pr rapport à tous du Sixième

je leur disputerai tout à l'exception du Bled vendu, ce qui fait bien peu de choses - j'ai déja touché dans ma réplique à deux argumens, qui devraient les dissuader d'accepter un compromis, ou toute autre voie, que celle d'accepter mes propositions - ces deux argumens sont: vne W Ka. pisz à Dozywocia ruchomy i nie ruchomy maiątek poddany pod Dozywocie, kiedy więc tym sposobem zadysponowano przed Chrztu maiątkiem ruchomym, o takichże innych ruchomościach mogła być mowa w Donacyi pod godziny pożnieyszych, iak o sprzętach domowych, paramentalia, iak Konstytucyą daiąc: Statuta mówią. 2de Daige na poterwie całego maiątku dożywocie, gdyby istnieć cały ruchomy maiątek chciał darowcę, ta Darowizna by taky nie ważną, bo by nastąpiła (zgin obowiązkowy, który tu w tym przypadku iest poterwa fortuny, bo są B Dzieci, a która i tutey czym prawem nie może być żadnemi kondycyami obostrzoną — j'ai renvoyé dimanche encore à Fiat Kowalski cette réplique, et quoique on disait, qu'il se portait déja mieux, je n'en ai pas jusqu'aprésent de nouvelle - peut-être enverra-t-on prendre des conseils chez un certain Melzer, qui est aprésent le faiseur de Fiat Kowalski, et qui est leur oracle, dont l'avis on m'a mis sur table, je lis Rachunek oboy, ja et on y a appuyé encore dans la réponse à mon opposition - je n'ai pu m'empêcher de leur citer un § du code prussien, qui ôte toute valeur à l'opinion des furis Consultes — Enfin j'espère, qu'on se désistera de toutes ces pretentions injustes, et acceptera ce que j'ai offert pour venir une fois au bout, et ne paraître point chicanes sur le mot: mobilar Vermögen, j'ai donné dans ma proposition l'explication la plus étendue à cette Expression, sämtliches mobilar Vermögen, mais s'ils n'acceptent pas, cela ne m'oblige à rien, et je leur disputerai tout, et gagnerai pour la plupart - mais il vaut mieux passer même par de petits sacrifices, pour venir au bout — Berwis d'une douce et peut-être, et probablement même innocente illusion des enormes dettes - on aurait cessé de vous payer la rente de Dozywocie, a tak by tylko Długi narastały - il faut savoir faire de petits sacrifices pour éviter des plus grandes pertes - il ne vaut pas la peine de parler de la dernière rente, car c'est clair, que l'on ne veut pas vous la payer ale odciągnąć od Deportatów - a tu pewnie trzeba będzie wiele z tym długiem na Ayciera, a tu procent potrącić w Dozywociu — Si vous aviez fait le partage l'an passé, et je vous aurai rendu le même service, il y aurait eu moins d'Embarras - a im dalej w Las, tem więcey Lonów, o które się zahacza. Cette Transaction n'est pas mentionnée dans l'Inventaire

mais on n'y a plus mis le blé, K.

La seconde opposition, que je tiens prête, et dont je vs ai communiqué la copie, est un peu changée j'y ai omis l'article des intérêts ayeux ji ne pas me répeter, à sa place j'ai mis l'article, et l'argent que n'a été à cette occasion, dont j'ai la copie - j'y retouches de recher les deux arguments, que j'ai mentionné plus haut.

Zwłaszcza mieszkań zostali wielkie, i procesa - koszta na nie, i na utrzymywanie papierów Maj. Są mieszkań zostali - ani Fiałkowskiego, ani nawet Szulza oddalali nie mogą, ponieważ jest nie Senatorem, ale prawdziwym Krzyżakiem, i na dobrowolnej pensyi Ces. Kr. zapewnioną sobie - drugi jest bardzo poczciwy Catholik, i niezmiernie dobrodziej i Krzywdy Rachmistrz Moje w jednej Schedzie zostali Woytem, a drugie mieszkań mu dodawali iakiś Lueschy, za utrzymywanie papierów do procesów, które Bóg nie kiedy się z Seldrskim Konieczną, bo z Jerozolskiego Maszą jest w Appellacyi, a z Sotockim Michałem takie blisko Kościoła - ten z Seldrskim, sobliwie ażeli konkurs wypadnie, to Ryba Fiałkowski potrafi Konieczną łagodzą -

Robię mi Extrakt z uwag tych Remanentów przez cięgą Administracyi, bo mało na tem, iakie ji teraz zostaną, wolą z tamtemi wyjechać na Herc, a w teraźniejszych ayth prayznać praw do puttowe S. Wojewodzienie - Co do Jey Woiskiej, ażeli sam będzie wyjeżdżonym, nie widzę bardzo przyczyny opponowania ji na dat procen, tom, co do puttowy, bo na prawo tych ściągnienia Kapitału, tych żądania procentów, ale o tym - bo dotąd nie zaszła mowa w wyżtaie.

Ce qui me désole, c'est la convalescence lente de Fiałkowski, car nous ne pouvons procéder à rien - et ayant tout parcouru, et préparé tous les matériaux, dont j'ai besoin, je reste à présent les bras croisés - j'étais à écrire ces lignes, quand j'ai reçu une lettre de Fiałkowski, par laquelle il me mande, que Mme Dr. souscrit au jugement de l'abbé Wolicki, et que celui ci viendra ici ces jours - je suis allé voir Fiałkowski, que j'ai trouvé très avancé en convalescence, cela me donne l'Espérance, que vers le milieu de Septembre tout pourra être terminé, car le voyage vs même, je crois, que le partage n'offre pas des difficultés, pourvu que vs me répondiez aux questions, que je vs ai posé - au reste je me croirais déjà en état de pouvoir me décider -

Le blé continue à monter, le plus beau froment blanc est déjà monté à Berlin jusqu'à deux Thaler le Scheffel - dans le département de Bromberg l'avoine et les pommes de terre

ont presque péri – Le Commerce de Laine commence à revivre, un Marchand de Hambourg vient d'acheter 1200 Quint. à Berlin, et il vient d'arriver deux anglais pr s'en fournir – les Pfandbriefs sont tombés jusqu'à 92, un Vendeur qui y est arrivé avec 80m Thlr, a été occasion de cette baisse, mais ils se relevèrent, on n'a vendu pr la masse que 60m Thlr jusqu'ajourd'hui à 93, et 93¾ – Les Pfandbriefs de Varsovie sont déjà recherchés à Berlin, mais on ne les paye encore qu'à 78. mais on en augure bien, car ceux de Posen n'ont été du commencement qu'à 70, et ceux de Varsovie, quoiqu'ils ne peuvent être émonés, ont le grand avantage, qu'ils seront réalisés dans un court espace, tous les bleus ne pouvant être tirés, avant que tous les blancs ne le soient, ceux ci peuvent donc être réalisés dans un Espace de 12–15 ans – et je voudrais presque parier, qu'au premier ou second tirage de la loterie ils monteront vers pari – et je crois, que ce serait une bonne Spéculation d'en acheter ajourd'hui à 76 pr quelqu'un, qui aurait de l'argent –

Dans ce moment m'interrompt l'abbé Kolichi, qui étant venu pendant l'absence de Mons Dr., qui est allé voir Fiathowski, est passé chez moi – Nr Nrs sommes entretenus une bonne demi heure – il accepte la médiation, mais en me répétant toujours, que c'est comme entre Mère et Enfans, qu'il décidera, et encore entre Mère, qui a fait tant de bien aux Enfans – pour le Fiventais, il ne se cache pas, qu'il est de mon opinion, que le bétail est immeuble, mais il croit seulement, que du bled et d'Eau de vie seulement autant doive être retranché, combien il en fallait jusqu'au 24 de Juin, ou elle pouvait affermer les terres, sans laisser du bled, du Malt, de l'Eau de Vie et du houblon – je lui ai exposé, que ce ne pouvait être qu'une Donation des Effets domestiques, et jamais s'étendre aux autres Choses – et de la les Sr Bourgathowa, qu'on ne pouvait tirer pr aucune donation – Il a dit entre autre, que peut-être Mr Dziedz ne veut pas payer de moi, on n'a qu'à m'exempter, „ je lui ai rappellé votre lettre, et lui ai dit, que Vs m'ayez écrit encore plusieurs fois, que Vs ayez pleine confiance, et que pr lui en donner la preuve, je me remets entièrement à sa décision, et il l'a accepté – Dieu soit loué, j'ai donc toute Espérance, que cela finira bien – je sens, que je suis dans une position scabreuse, que je représente des Enfans, tout tiers que je suis, qu'

une haine, que je m'attirerais, rejaillirait aussi sur eux, qu'il faut donc bien du tact et des délicatesses et même parfois de petits sacrifices pr l'éviter — heureusement dans chaque article Vr entrera pr la sixième part, qu'à chaque florin Vr ne contribuerez que de 5 gros et toucherez de même, par conséquent beaucoup des sacrifices, qui paraîtraient être grands, se réduiront par rapport à Vr à des bagatelles, et surtout vu la grandeur de la Masse — Mais pr les grandes Choses je ne puis me départir de ma Conjection, à moins qu'on ne déclare pr Decret ma demande injuste —
Je m'apperçois déja, que depuis mon opposition présentée on se fâche contre moi, mais je fais bonne mine en mauvais jeu, et paraîs rien voir — on est toujours très poli, mais à des petites boutades, qui échappent par fois, je [redacted] que je ne suis plus le bien venu, comme j'ai été dés le commencement — mais j'espère, qu'avec de la délicatesse, et Soumission je vaincrai tout, sans déroger à Vos Droits —
Mme Dr. vient de retourner, et m'a dit, qu'elle a pris l'abbé Wolitki de venir Vendredi ici pr décider les points litigieux, et qu'elle a écrit à Pétus de venir la Semaine prochaine —
Je Vr prie donc de me répondre au plus tôt à mes questions antérieures à l'Egard du partage, Vr le potem galopem pojdzie.

Je Vr embrasse fidèle

Mme Dr. a ajouté encore, que comme la saison avance, elle voudrait finir au plus tôt, car la maison est incommode — Vr voyez, comme on prospera, et cela me fait très plaisir — Bernhard et Pétus ne seront pas moins prospes.

Posen 22 de Sept 49

Après avoir écrit, et expedié ma dernière lettre, Mme De... m'écrit de son Cabinet, que l'Abbé Wolicki a été à son retour chez Fürstenwerth, et qu'il a déclaré vouloir accepter la décision, si on veut faire l'inscription par devant le Notaire, et qu'Elle fera venir le Notaire, si cela me convient. Je lui ai répondu en des termes très délicats et très respectueux, que puisqu'Elle le désire, j'accepte ses mesures, désirant avec Elle venir au bout par la voie la plus courte, sans manquer au respect, qui Lui est dû. J'ai vu le soir, que ma soumission respectueuse a désarmé. Ils sommes convenus, qu'on fera venir demain le Notaire. En attendant je me suis rendu à Posen, j'ai consulté encore la dessus, et je remettrai à l'Abbé Wolicki mes observations ultérieures. J'ai été chez Wiesleder, il soutient, que ces Knirty à Francfort sera totalement étrangères à la Législation Prussiennes, sont restés ici des anciens tems

Je ne sais pas encore, si je dois rencontrer après-demain, le curé de Mokrzyska, je crois bien, mais n'en suis pas certain encore, je vais écrire à Mokrzyska pour le savoir définitivement - Je viendrai ensuite à Jasło pour le rencontrer - il trouve aussi quelque contradiction avec le rapport Dobrzyniecki, mais néanmoins prétend-il, qu'il ne soustrait pas toutes ces choses de la donation, mais que seulement il faut décompter cette partie de la fortune privée en meubles de l'administrateur total - Je ne me suis pas contenté de cela, qu'on dit qu'il jouit ici de réputation de probité et franchise, et il n'est pas du tout intéressé - mais j'ai demandé encore Szuman, qui est une des meilleures têtes ici, il m'a confirmé la même chose. Voici textuellement ce sont ses paroles, ce sont „stało z dawnych czasów, trwało aż do 1807 roku, „i mnóstwo było dowodów które te kwity a pokwitowania (supponowe) dotyczyły, ale donacye, au reste l'abbé Wolicki est un Aristide de cette contrée, il faut donc se remettre à sa décision -

Je retourne demain à Romanzeux, et les Chasseurs iront aprésent au galop — Si Vre avez encore quelque observation à faire, dépechez Vre, qu'elle ne vienne comme Monsieur après dîner — Nous nous sommes arrangés avec Fiathowski, qu'avant tout nous ferons la Constitution de la Masse, et fixerons les Loyetiens — je lui ai proposé cela, car ne sachant encore, quelle Schida leur servira, ils seront fort exacts — et il le faut d'autant plus, que la dernière résolution des Tribunaux de Cours a un peu embrouillé la Legislation, et le rapporteur de Stork, que j'ai rencontré ici par hasard à mon retour de Karlsbad, m'a dit positivement, que le Tribunal de Stork ne s'en mêlera point, que c'est l'affaire des Surveyeurs de Kay. Dr. — To ij aawfse arobi, ale dlugszg drogg — Car tout ce que je Vre ai dit déjà, Vre voyez je crois, comme moi, qu'il n'y peut être, qu'une bonne Schida pour Vre, et qu'on ne peut pas risquer d'accorder le choix, car si Titius venait de choisir la même, qui serait à desirer pour Vre, c'est à dire,

atte partie Kluesa Konarzewskiego, à laquelle on n'attacherait pas grand sérieux, il ne lui reste, vait que Kuernik, ou une Schéda éparpillée, et sujette aux attaques immédiats de la Mazowiecka - Il ne reste donc que la voie de Négociation ouverte, sur laquelle je n'insisterai pas, et ne prendrai pas l'Initiative, mais tâcherai de tourner la Chose ainsi, que ce soient eux, qui proposent. Ale ieseli mi tego nie dadzą, nikomu źadnych Bezpokoiów iak Konarzewu, gdzie Dom tylko Sm Pan tak ewany - to poydziemy na Lozy, et alors préparer et d'avoir et Kuernik et Gnie, rozsadne, tout comme le sort le voudra et ne sera pas ma faute ——

Je me sers de Cachet d'autrui, car j'ai oublié le mien, mais je remets cette Lettre moi même à la poste.

On m'écrit de Léopol, que Nicolas Bazowski se fait Jésuite - to iest wielka Szkoda

Je t'embrasse de tout mon Coeur fidèle

№ 45

Konarzewo 30 Sept 826

J'ai reçu votre №6 avant-hier, par cette fois dans 11 jours - mais votre №5 ne m'est pas parvenu par du tout - mieux je ne vois aucune lacune dans la Correspondance - ce sera par hasard, que V. aurez mis le №6 au lieu de 5? Votre Lettre ne contient que réponse evasive à mes questions, cela me met dans une incertitude très fâcheuse, car je ne voudrais pas agir d'après mes propres vues, mais me conformer tant que possible aux votres - et Vous ne me les faites pas connaître avec precision - Il est de toute impossibilité que V. ayez une grande Schloss tout à fait à Kujavie, à moins que V. ne preniez Kurnik, qui est, je ne vois pas de répéter, superbe, mais sujet à beaucoup d'inconvéniens, ayant des procès sans fin qui pèsent directement sur lui, le tiers presque des revenus à Czepsaack et qui sera grevé de près d'un million de dettes - une seconde, à laquelle on attachera Gniewoszew, sera éparpillée, et quelques avantages, qu'elle pourrait présenter, à Konarzewo y entrait, ou les bons bâtimens et le Château, serait surpassée par les désavantages de Gniewoszew; Babie, si cette terre y sera jointe, ne présentera aucun désavantage, à l'exception des procès, qui peuvent englobe toute la terre, mais qui sera recompensé en 1/3 par les consumpteurs - La troisième Schloss, à laquelle on joindra Wisty et Steszyna, sera la plus tranquille, et donnant un revenu sur, si c'est Granowo et Forzebaw, qui y appartiennent, elle ne sera pas tout à fait à Kujavie, les Granowo et Forzebaw à 1½ Mile de Gniezno, als Granowo same na S. Jolwarkow razem, est w perspektywie niższe na Plata, V. n'aurez pas besoin de presser votre Arrivée ici, les bâtimens ne valent pas grande Chose, mais comme on traite ici en pièce à bon marché Gliny ze Slomą, leur construction ne serait pas très coûteuse - d'après ma façon de voir c'est donc la seule et unique Schloss, qui Vous convient - et si votre réponse à mon №11 est également évasive, je m'y tiendrai - Mais V. voyez, que je ne puis pas accorder le Choix à Peter, quoique je crois à présent, que c'est Kurnik qu'on souhaite pour lui, car si je ne le recherche Czepsaack Chtopiec separiwanych bo te bydą wypędzić als Dawnych obeyrzą dom; Mieszczan

trompais, et il choisissait cette Scheda, que je désire pr Vr, il ne me resterait de
Choix, qu'entre Kurnik, et la Scheda avec Smieuszéw et Babice - Je suis d'accord avec Vr,
et je Vr l'ai même écrit, que Szczytniki est une mauvaise terre. gleba zła ale piaszcz.
sta, a la autre bardzo dobra, a Kurnikiem ia tęczyi nie podobna, bo kto by uwierzył tak
ds do 2800,000 ffs wartuiącą - je n'en voudrais pas, mais que faire, il le faudra peut-
être, a Tęczyi ja z Gluszyną, a Gluszyna z Wisami - Sur Kurnik vont les payemens
suivans. qui présent, 20m zaległych prowizyi, 156,636 ffs 6 zł zaległy raty, na przyszły
r. Jan 156,636 ffs 6 zł raty i prowizyi od 313,272 ffs 12 zł - et 236m ffs. ieżeli Dziedzictwo poże-
graią z Massą płatną w 6 Miesiącach od Dekretu, który za 2-3 Miesiące wypadnie - il
faudrait donc au moins importer 200m ou 300m ffs pr faire face a tout cela - Sr Titus et Mme Da. a
sera plus faible, car étant à portée des affaires będą mogli z wolna wpłacać, wypłacać sobie
appellacyę kredytorów; z czemi ja układać - Une Scheda, comme je Vr ai dit, compo-
sée de Granowo, Trzebaw, Wisy et Gluszyna, même au pis aller avec Szczytniki aurait
encore pr Vr l'avantage d'une faible Administration, car Granowo est en ferme pr 2 ans
encore, une partie des terres prendrait Mme Da., et Trzebaw je garderais pr
pr Vr ménager un piece à terre, et une Cote des Mérinos, do których mieszkiby nie dać
Czasie z Konarzewa - Mais s'ils ne m'accordent pas cette Scheda, et quelques
Conditions, que je vais leur mettre encore, ps irons au sort de même, s'ils rabaissent
trop le prix de Kurnik - car contre une baisse raisonnable de Kurnik et de Smieuszéw
je ne pourrais rien opposer - pr le dernier je Vr en convaincrai p la lettre, que j'ai fait cqiu-
on m'a proposé de faire les Scheds, mais j'ai répondu, que c'est à la mère de le faire, surtout
qu'elle a l'avantage de connaître mieux les terres - et je ne le ferai dans aucun cas - mais
quand on les aura fait, alors je verrais, ou au sort, ou ps négocierons - mais je ne me
laisserai imposer aucune condition onéreuse - s'ils le voulaient, ps irons au sort, et alors
ne me reprochez pas, s'il Vr devient défavorable, s'il Vr donne Smieuszéw, ou un sureroit
d'Embarras, et Vr fera de venir siéger dans le beau Kurnik — Je Vr soumets donc
le tableau de mes ultérieures procédés - S'ils ne Vr conviennent pas, faites mes
savoir, mais au plutôt, que cela ne vienne trop tard — car dans 3 Semaines j'
espère, que tout sera terminé —

L'abbé Wolicki a été hier ici, a pris Note de tous nos démelés, et m'a promis
pr demain le décret - mais comme il n'embrassera, que les Matières principales, ps
et Kurrent petits naymniejszy, o 1/100 niższy od prostszego, a tis nigsze od austryackiego

devrons encore recourrir à Lui pr l'application — Beaucoup de points m'a déjà accordé Fiat Kowski, comme p.e. que d'après leur manière de comptes Mme Dr. aurait pris 1½ de ce qui lui pourra revenir z Kwitu z Inwentarza, wiz iny odpada pateroma De. portatu, opuścił mi 13/32 z Kwitu, procenta od Deportatu, procenta od procentow, i 126m ff Remanentow na Gornadach Ktorym chcieli abym [illegible] płacili P. Dz. pułtora, wiz iny caly Deportat zeszedł by na 125m ff dont le tiers est à Vr à payer, gdyby mi Kwit caly z Inwentarza przepadł, ale ia sie z prawdziwem zezwe wygrać Bydło, i Czesi Zboża, a moze i Casse Woelki, przynaymniey do Sgo Jana, bo ten termin podobno wei. mie P. Woelki — ce me paraît homme à ce principe: pereat mundus, fiat justitia.

Votre Deportat sera en évidence dans les Comptes, car tout ce que Vr aurez payé en Capitaux, i z Kwitu z Inwentarza, Vr reviendrait d'après stricte justice — mais je ne peux pas passer des Transactions separées, je ne suis pas même muni du plein pouvoir de votre part — mais s'il se trouve, qu'on Vr doive encore, comme j'espère, c'est sur votre Nom, que je prendrai le Document — j'insisterai bien, qu'on me donne de l'argent comptant, mais je doute, que je l'obtienne — i Kto wie, czy potrzebnie procenta z dopiero [illegible] z zapewnieniem Lamey Summy nie, trzeba będzie się kontentować, ażeli co wypadnie, do iszcze nie. [illegible]

La moindre aigreur n'est entrée dans nos discussions avec Fiat Kowski — Ps sommes restés les meilleurs amis, Ps resignant à ce que l'abbé Woelki décretera — il me paraît, qu'aussi Mme Dr. est contente de moi — et j'espère, que jusqu'à la fin cela ira bien — je tâcherai au moins de procéder jusqu'à la fin avec toute délicatesse possible —

Ps avons fait l'Inscription sur le Chanoine en toute forme, par devant le Notaire — Mais Vr aurez raison, que je serai le seul à m'opposer, ce qui rend ma position scabreuse, Bern. ne se mêle de rien, il voudrait finir au plus tôt, il a déjà lu et relu tous les volumes, qui se trouvent dans les Librairies de Posen, i wiedzi iny cali na Sepelkach w Kancelaryi.

Mr Dom. a assigné 700m ff de dot — 4000m ff apresent, i w tych wypuścił Dobra, ale da i gotowemi 3000m ff po Matce — pr Bern. je sais seulement autant, qu'il a 30m ff de rente des terres, que sa mère lui a donné, qu'il achète régulièrement des Effects avec cela, pr ne pas les laisser chômer, qu'il voudrait même vendre ses terres, car il n'aimerait pas à y rester — bien s'y prendrait, qui le prendrait pr ignorant même en affaire, mais il les prend trop en bloc, et ne veut pas du tout se mêler des détails — W moiym

ey niesmiernie wiele Wiadomości, i pomiędzy innemi objęcie wielkiej – mais je ne sais pas, s'il n'aimera pas trop à courir le monde – au reste il paraît de caractère doux, et attaché à son Epouse

Je reçois dans le moment votre Ltre 7 – Mr S. me manque toujours – je suis très flatté de votre Confiance, mais je n'en suis pas très content – j'aurais préféré d'agir d'après des Instructions précises – vos terres Vs appartiendront, c'aurait été à Vs d'en faire le choix, et non à moi, qui ne les verra plus jamais, et ne partagera pas les Embarras, si le Sort veut, qu'elles Vs en donnent – Mais puisque je suis une fois dans une position aussi délicate, je tâcherai de m'en tirer le mieux que je pourrai et que je saurai – j'agirai d'après des vues, que je Vs ai exposé. J'ai très peu de Communication avec les Citoyens de ces Environs, cette Source tarit pr moi – je ne connais pas l'abbé Mirowski, je n'ai pas eu occasion de faire sa connaissance, et la chercher, c'aurait été donner une prise sur moi, car cela aurait eu l'air de recherches des Ennemis, car c'en est un irétablement apresent – je ne puis pas trop courir à Posen, et ici ne vient personne d'Etrangers – il faut donc me tenir à des actes, qui sont très complets – j'y vois, que toutes les terres sont tarées d'après le même Principe, et s'il y a quelque avantage, il ne pourrait être que du Coté de Granowo, car c'est plus près de Wschowa, que Konarzewo et Kurnik, et on a pris la taxe de Posen, quoique celle de Wschowa est plus haute – il est vrai d'un autre Coté, que le revenu de la dernière année de Kurnik est plus haut, que les précédentes, quoique la Laine était baissé déja – mais on a vendu du bois, ce qu'on n'a pas fait dans cette quantité l'année précédente, i wiele Kolegiów wyexekwował – Pr Weissleder il n'a pas connaissance du prix des terres – il pense il est aussi dans ces pays grand manque des Capitaux, quoique les revenus sont assez bons – mais les Capitaux étaient épuisés, ils ne commencent qu'à se former – hier ſj iszcze nie uformowały, i dobra wypłacone na Listach dg bardzo tanio – Trzeba więc pozostać przy przyjętych taxacyjach

Szczytnicki ne peut aucunement rester attaché à Kurnik, car qui voudrait prendre une Schuld de près de 2,800,000 ℔ – je n'en voudrais pas, mais je ne sais pas, si je pourrai m'en défendre, vu sa position, qu'il est situé près de Skrzeszewo

Votre Schuld sera à peu près 1,400,000 ℔ à 1,500,000 ℔ – mais je ne peux pas encore l'evaluer au juste, bo dopiero Rachunek pokaże – proszę tego bydź ostrożny, ale bydź

i passiva w processach – i nad to iesszcze zostanie proces z Szabrskim, ktorego Konica i Skutkie przeciwnicy nie mozna – nie mozna takze przeciwnicy, czy Zygmunt Dziad. nie bedzie tamat transakcyi protestuiey, co nawet wątpię, zeby uskorzał, lubo to nie byla krzywda po nieprzemu, tylko proces Sukcessyjno-Likwidacyjny, ale maią do tego Ra. miestnika Rozporządzenie, pozwalaiące w takich przypadkach przedaż Dobr i wolney ręki.

Je ne conçois pas, d'ou on pouvait tirer cette conséquence, que je suis arrivé prévenu contre lui – ce n'était qu'à ma première opposition, qu'on a pu voir, qu'on ne prend pas si facilement me faire avaler le Gorjeon, comme dit le proverbe – et cette opposition a été faite p moi même, Vre n'en savies rien, et encore Vre ne la comprenez pas pr ce qui regarde les provents – bo do pustego Kapitalow y procentow p S. Dziad. aż do Konca Życia iest Dzierżad Fly bez procentu, a Kwitu z procentami nie ma procentu, owszem winien tem, aby do tego Sama S. Dziad. przeciw procent, czyli zeby ten był w dozgonnie potrzebie, bo inaczey Czyli obowiązkowe bytaby nieuszanowanie – et de ce que Vre avez participé moins de la Messe, les Intérêts Vre en sont dus p la Transaction – Au reste il faut rendre justice, que tous les Comptes sont d'une exactitude rigoureuse et rare – il n'y a que la manière, dont on a fait les Comptes généraux, qui était fausse – p.e. il aurait fallu être un grand Génen pr ne pas s'apperçevoir, ze Produkta przedstawione w 13 Maj 819 nas potrzebne w rachunku z Kwitu z procentami drugi raz w Dokładach, czyli by 14 razy S. Wojew. ie pobierała – pewny prawie iestem, ze by była potem znaczne darowała, ale takze mogłem to puszczeniu na Radzcy Darowizny, w ty nie należy, a tem iednemu pustemu summy odpada – au reste je m'apperçois, que depuis quelques jours tes Kawi na mnie, il paraît, qu'on s'est persuadé, que je fais mon devoir – ou peut-être s'est-on imaginé, que c'est Vre qui m'avez dicté les oppositions, quoique l'impossibilité sautait aux yeux – wszystkowadzy ich z tego Błędu, et j'ai déjà dit à Fiath., qu'au lieu des réponses précises à beaucoup des questions, que je croyais pr ma tranquillité devoir Vre faire, je n'ai reçu que cette: ze je nie chcę się mieszać do nich. – et j'espère, que je pourrai me comporter ainsi, que sans blesser en rien les Intérêts je ne blesserai à plus les convenances, l'harmonie de famille et le respect dû à la Mère

Fiathowski a une pension pr toute sa vie de 2m fls – Szuba n'a rien, et c'est un homme rare

dans son genre - pr Fiałkowski je n'en parle, car il est inappréciable - j'ai dit déjà à Mme Potocka vos intentions à l'égard d'Elle - Elle est aussi bien intentionnée, et a ajouté, qu'il faudra remercier ces Mrs pr le travail d'épresent - je crois, qu'il faudra tâcher d'engager Fiałk. de garder la Direction des affaires, qui resteront à la Masse - garder aussi Szeetz pr l'archive, et les comptes de Saxen, et lui assurer une pension - pr d'autres il n'y a pas, que je sache - Caspius est très brave homme, mais il est trop récent ici.

On a de grandes espérances ici de la hausse des prix de blé - Les régences de Königsberg ont déjà obtenu des fonds du Roi, dit-on, pr acheter du blé pr les paysans des domaines, ce tam na Sieu nie będą mieli - Il ne peut pas manquer, que le blé ne monte aussi chez Mr. C'est une bonne nouvelle, que Vr m'avez donné de Krauss, je suis sûr, qu'il prendra avec chaleur notre défense, Fraaffe de même - Krauss m'a prié de lui donner des notices sur les Impôts de ce pays, et de la Pologne, et plusieurs autres choses - Sans renchérir, mais aussi sans diminuer je lui ai fait sentir l'énorme différence de la manière, dont on Mr traite, et traite les habitans en Pologne et ici.

Vr serez près de Radzikowski; informez Vr, comment ont réussi ces machines à battre le blé, il en a fait faire deux chez lui, comme il m'a dit à Varsovie, d'après celles d'Evans - te by trzeba koniecznie u Nas upowszechnić, wiele by to roboty naycięższey dla Ludzi, i wiele nawet procesyi przegrawayących, a nawet potrzeby przegrawowania ſij przez to umnieyszyły - tutay w Konarzewie iest Mocarnia, ciężkie Ludzi: para koni do 20 koy wymłaca na dzień, wymłaca bardzo dobrze, chociaż Kopyciu tu duże - za Krasnymstawem iest taka u Zatorskiego, iest to bardzo dobry Gospodarz, i antiqua fidei, nie innovator, a bardzo mi ię chwalił - Ja myślę nawiązać Korrespondencyą z nim, gdyby w te obyd wa Miejsca dochodził - Vr pourriez envoyer de Tarnawatka quelqu'un chez ce Zatorski, dont la terre est tout près de Siastki, pr faire examiner - Długo bytem przeciwny machinom, ale sam te ſij nabawiłem przekonałem.

Faites épargner surtout l'avoine, vers le printems elle sera très chère - Kartofle tu ko. pią, bardzo drogie, a Ku Bydgoszczy i tyle niema. Ja powinienem bym ich mieć znacznie, kiedy tam były Deszcze, ale niewiem co ſij znalazły, od 2 Miesięcy nie miałem Listu od Siebie, tyle tylko ze Gazet mi pisano, że Kartofle obrobione nayprzykrzey, i wszystkie siana nayprzykrzey porobione.

Lorsque les affaires seront terminées, j'irai chez Hanry, qu'il faut connaître dans son

intérieur, j'ai savois l'apprécier - il me renverra à Driesen, de là je n'ai que 12 milles à Mö. gelin - a z Mögelin my Droga na Berlin, gdzie z 8 dni zabawie, ale bym i w Warszawie tyle zabawić musiał - bydź tam widział my nowe oświecenie Sasem, i Gorzelnie Fist. ryasza.

J'ai les Standbriefs, [redacted] calculerai ce qui peut être revenir des payemens à faire avec le tems, et j'y restreindrai la demande, que Vre ne soyez jamais dans le cas d'y fournir d'autres fonds - mais je n'irai pas au delà, car il faut toujours 1½/60 de plus p an, et ½/60 est perdu - au reste si j'en prenais trop peu, ou n'en prenais pas du tout, Vre aurez tout le tems d'y suppléer encore jusques à S. Jean, terme, avec lequel la Société sera close.

En vertu de mon plein pouvois je devrai, je crois, donner le plein pouvois ultérieur j'ai agis en votre Nom à Fiathouski, qu'il faut bien se garder d'écarter des affaires, car personne ne pourra les conduire, et ne voudra avec tant de zèle.

Dans le moment je reçois le Décret de L'abbé Wolicki - j'ai gagné le Bétait, le bled et houblon nécessaire à conduire l'agriculture - j'ai le Bétail il y a encore question, combien il en était nécessaire, je crois que tout - j'ai perdu l'Eau de vie, le Malt, et le bétail mis à l'Engrais - complètement comme je m'y attendais - mais c'est à quoi je ne m'attendais pas, j'ai perdu les Remarenta vuptyrione pe 13 May - Mais enfin c'était sa Conviction - Nous allons à Posen avec Fiathouski et Sault j'ai y terminer tous les Comptes, bo mi: iedne Monika zatrzymał x. Kanonik, i iszcze iest wiele kwestyi dobrze zrzyć - za 2-3 dni z Koniecmy tam wszystko, i przyszłyiemy do Dziatow.

Je remettrai cette Lettre à Posen - ne l'affranchissant pas je n'ai pas besoin de Récipisse. Je Vre embrasse de cœur

№ 16. Posen ce 4 d'oct. 826.

Grâces a Dieu, Ns approchons déja de la fin de nos comptes – Ns avons depassé a tous les articles, et rectifié jts la pluspart eux, qui ont été à rectifier – et Ns avons soumis encore trois articles à la décision de ce digne Abbé Wolicki, 1° jts les 19/32 de Kurnik, dont jai cru à tort, qu'on s'est retracté, je crois d'en gagner seulement 11/32, jts 3/32 il y a question. 2e o Drzewo, co było w Latach, a ten zamek podług praw pruskich est mobile; 3me o Superfluentarz, t. i. o młode byd dło, i to, co ma bydź nad potrzeby – o młode bydło, ist res sub dubio, o to co ma bydź obytne, dowiodem, że i tyle nie było, ile podług dawnych dokumentach bydź powinno w Dobrach. Desperacya mnie nie zabi, Kiedym o tych rachunkach pomyślał – c'est mon bonheur, que jai dans des affaires d'autrui, je puis le dire, une patience inépuisable, que javais à traiter avec le brave Piatkowski, et que Ns avions ce digne vraiment bien digne Abbé Wolicki – je pourrais presque jurer aprés cela, que on a été dans l'illusion la plus innocente à l'égard de cet énorme Déficit de 720 tz – c'est cette monstrueuse production de Kurt z Inwentarza, que est restée ici des anciens tems de l'Observance grale en Pologne, et s'est conservée jusques l'an 1807, et une Erreur de Calcul, qui le y a induit – z tych Kurtów z Inwentarza petro tu dotąd prowadzoną, dawne polskie Jurysdicye, skoro żadnego nie było prawa polskiego, tylko ce Observantia, wszystko co tylko może się nazwać rachowaniem przyznawało, podług nich żadnego Jury żadnego polskiego nawet bym był dziś przegrał – to moja Jurysdicya, żem się pod prawo polskie pruskie podsunął, za którego było to robione – Inna myłka podwodowata Summy z Kurka z Inwentarza, a ta myłka popełniona tu ieden Kalkulatorskiego, którego dla wielkiej pewności użyto, a który iuż takiego Boga uczynił, którego nie spostrzegli, że rat by P. Urzędowizna brała w Departamencie, że rat w ob. Kowalach się psuć – jawais toutes les peines possibles à en convaincre ce brave et d'ailleurs

si intelligent Fiatkowski, a n'est qu'à force des raisonnemens, epreuves et calculs que j'y suis parvenu – Voilà donc les circonstances, qui ont contribué à jettes de l'ombre sur leur bonne foi, a Ktore i mnie wiele Kroci napsuły – ale to nieszem w porow. nanie, ale to temu pocziewamu Fiatkowskiemu Kroci napsuło, Który zastępuje te sa. mą głowę Wojewodziny, zastępywał ię z zuzytkym wszim ogniem, przyjmy zawsze i gorli. wość – Na koniec ze Mnie się stało robiło, gdy widział, że i Deportat ginie, i iestem Nam bydg winien – Ale to nie fait aussi beaucoup de peine pr Mme Dr. qui a été, je suis apresent intimement convaincu, dans la plus innocente illusion, des Deportats qui se preparait d'en faire cadeau si non en entier, au moins en partie et se voit apresent débitrice – Cela me fait extremement de la peine, ale muszę pomnić moią powinność – To prawda, że mnie na Drobiazgach po, ten szczęśliwy Fiatkowski, gdzie tylko mogł, a ia się z prawa Litewskiego nad nim, i niedbałe zawalał z Wolickiego drobiazgami, ustępowałem, byle skończyć —

Sur les 3 points, qui sont encore très forts, L'abbé Wolicki ne pr a promis le décret que dans une huitaine, bo ma Jubilerza Lenar – mais comme Nr ne devrons rien, et au contraire c'est à Nr qu'on devra, Nr pourrons procéder en attendant au partage.

Mr Titres est arrivé, i to z Dnia – ils sont arrivés aujourd'hui à Posen, j'ai voulu être chez Eux, mais il m'a prevenu – j'ai été après chez Eux – Il a commencé par me déclarer, qu'il a très peu à faire dans ce partage, qu'il n'y entrera que pr tirer son sort – il a été très poli, très aimable, il m'a dit seulement, qu'il n'a pas vu une feuille des comptes, comme pr me faire entir, że materyałych Rejestrów nie przeglądał, mais je ne sais pas, si c'était de dessein, je le crois pourtant – Nie chce Pieniędzy, tylko na mnie waży, iako na reprezentacyę ciężko stoi – j'en avais déja prié Mme Dr., mais Elle m'a répondu presque avec Douleur, que comme il n'y avait pas de franchise, Elle ne veut se mêler de rien, et se lave les mains – cela m'a aussi fait de peine, voyant, que son Coeur était navré, que j'y ai contribué – mais il faut tout se tenir strictement dans la voie de ses devoirs – et malgré tout le Chagrin, que cela me fait, je ne puis m'en écarter – je prie Dieu seulement, que tout cela finisse au plus tôt, et que je puisse partir – A beaucoup d'Egard je ne puis faire les Actes, et principalement, que je ne prête occasion à prétendre se prévaloir de l'ancien usage,

je m'adresserai, Kiedy starszy ułkada, comme M. Valerien y a consenti – ayant la Loi pr moi, qui ordonne le sort, où l'arrangement mutuel je ne m'en départirai pas – et ce sera probablement Fiałkowski, qui arrangera les Scheds – potem pojedziemy Ewikeye, potem Les abbé Ułkład – Mais les affaires ne sont pas si embrouillées, comme Vs le croyez, je crois bien les connaitre – Fiałkowski de même, qui n'agira plus comme défenseur d'un parti, mais comme Ami commun, et comme tel, son caractère Vs est garant, qu'il agira bien – ainsi les Choses iront bien vite – et à la première poste attendez Vs à apprendre, quelle Scheda Vs est échue – si ce sera Kurnik, préparez d'abord 40m ou 50m ff pr les envoyer à Stock – On veut diminuer la taxe de Kurnik, et de Sarnów, et on a raison – comme je serai tout passif, je ne m'y opposerai pas, mais aussi par conviction – pr Sarnów j'ai remarqué par Fiałkowski, qu'il croit, qu'on doit le mettre à 500m ff – selon moi c'est encore trop – mais 300m, comme je Vs ai écrit de Gniewosz[illegible], c'était mon idée de son prix absolu, mais relativement aux prix des autres terres ce serait trop peu – to i inne dobra za te ceny ansalegone, choć tak są nisko, nie przedadzą —

Fiałkowski oskarżył mnie przed x. Wolickim, że niechcę przyjąć Wniosku S. Wojewodziny – je me suis expliqué, que je n'oppose rien contre elle, mais comme je ne la vois pas hypothéquée, cela outrepasserait mon pouvoir, si je la reconnaissais – ~~L'abbé Wol~~ il a que c'était aux Enfans à rendre cet hommage au Testament de Salatin, qui manquant de formes n'est pas valable, et non à moi tiers, qui ne pouvait pas agir d'après de Sentimens – L'abbé Wolicki m'a répondu, że bym przeciw Moralności postępił, gdybym narażał Dzieci na uchybienie takiej Matce, i że mocia plenipotencya dostateczna, że wie, gdy się przekonam, że rzą Kg szwaj S. Wojewoda przyjąć ten posag, ia przyjęć to powinienem – il faut me soumettre donc à une opinion aussi respectable – mais convenez, qu'on ne me répondant pas sur cet article Vs m'avez mis dans une position très délicate, et dans l'alternative de manquer à Mme Dr. ou à Vs —

Nous allons à Konarzewo, ou nous travaillerons sans relâche pr finir cet plus tôt.

bydź ciągle tak miotanym rożnemi uczuciami, że causer tant de peines et Chagrins à la personne, qui m'a si bien accueillie, cela est bien triste - je sens un besoin bien grand de me retirer au plus tôt, et de Leur retirer la vue même d'un homme, qui accueilli aussi bien a fini par leur causer du Chagrin - Pierwszy raz w życiu jestem Niemyślnym, ale mi to gorzko wyszło.

Jest embrasse de tout mon cœur Jzabr

Vte avoir raison de vouloir concourrir à la recompense de Fiat Mores Ki, car c'est un homme unique - ber tegoż pisarkey, ber wygrania Interessu ogrom. nego Actionarzy, Który zedł w milliony, i Interessu o milion ośmset pięćdziesiąt Augustynie Działyńskim, gdzie takie do 800m fl pogodali - ani Dział po. dobny - i niewiadomo, coby się z Massą było stało, gdyby to było źle prowadzone - Ja nie esperuję aussi de rendre justice à Mme Dz. qui a dirigé les affaires, que Vte leur devez tous infiniment

№ 14.

Konarzew le 6 d'oct. 1826

Vs m'avez donné une pilule bien amère à avaler - ce ne soit pas dit comme reproche, ale zdrowie jej stoi wzalet, bo ta nie nasz przed Bem, bo wszystkey te przeciwko mnie - Mme Dziat... est malade, à invisible ps moi depuis une semaine - Vos ciuy Fiatkowski chéri jej nie grieva, ale wrzycha, je lui pardonne cela, car c'est par ardeur, zèle et attachement ps les Intérêts de Mme Dz..., qui est réellement rare dans ce monde - Ns sommes restés plusieurs Jours à Posen à rectifier les Comptes, ales my iszcze nie trafili do końca; comme je Vs ai écrit, ns avons soumis plusieurs articles à la décision du digne Abbé Wol. ns sommes retournés à Konarzew, et sommes procédé à la Constitution de la Masse - j'ai été passif, c'est Fiatk., qui l'a fait, il a baissé Kurnik de 180m fl, et Sarnow de 120m ff, j'y ai consenti, car c'était juste - puis ns avons établi les dettes, et les Créances - Cela fait et confirmé par tous les parties, je me suis déclaré, que je laisse Kurnik à ns Actifs Konarzew à Mme Potocka, pour qu'on ne me donne pas Grieves zéro - wiec wszystko tak, ps Bs Granow, Trzebaw, Wisy, Stusayna et Szczytnik, ps Mme Pot. Konarzew, Dupierwie, Grievoszów, Babie et le Palais - Mais puisqu'on avait décreté dans cette haute Cour de Justice, que ns devons prendre le plus mauvais schéda, à de tego to dopiero owe wyrachowanie Deportation nieuniknione, on a donc trouvé à redire, et on a prétendu, que cela ne puisse pas être, qu'on ne peut pas séparer Wisy de Konarzew, bo nie bytoby Lasu na Budowle, tedy na oprzat iest, i traktowana mnie Rzeszowem, que j'ai refusé net - Bern. m'a un moment proposé de prendre Konarzew, Dupierwie, Wisy, Stusayna et Szczytnik, je l'ai accepté tout de suite, mais après on a trouvé derechef des obstacles, car on ne veut pas demeurer dans une terre appartenante à vous / car on ns fait tous deux ns ne pouvons ps le cacher / - j'ai proposé Konarzew et Dupierwie pour Dozywocie, compétates computandis. les Sheres en restant là, mais encore on trouvera que [illegible] obstacle, on tentera de nouveau

de me persuader à prendre une Schedá éparpillée, ale to prozna praca, a mimo tak
que le Sort ne Vs défavorise. Titus a été franc et loyal, il est peiné, je racheterai ij
z P. Wojciechowicz, mais il n'approuve pas ni plus la manière, dont on a présenté les
Comptes, et il m'a dit qu'il m'excuse, mais pà lui, qu'il n'excuserait pas, et qu'il lui
répugnerait tak Matkę rachować, là dessus je lui ai observé, qu'il s'est servi d'une
Expression impropre, car il m'excuse, mais on ne doit justifier — Sr Kurnik il a aussi
agi avec franchise avec moi, il n'a pas nié, qu'il désire Kurnik, comme c'est un
bien paternel, mais qu'il craint de le prendre si obéré, n'ayant pas des fonds, et
Klicki le richard venant de mourir, qui s'offrait à acheter Pę caąy terre de son Epouse,
et ne pouvant pas compter sur un Secours de Mr Ramotowski — wzięł to więc na
namyślenie — A tak cały ten projekt rozbiał ſię na fundusząch, car Titus convenait
que s'il avait 150 ou 200 Rs à sa disposition, il ne balancerait pas un moment d'acquérir
Kurnik — Tak rozsełiśmy, i potoczyliśmy ię pàź — Wtym ięz gdy prawie na pół
spałem, przyszedł mi ogromny projekt na myśl, pas beguet je peux Vs procurer
une terre gratis, et avec le tems, c'est à dire après la mort de Mme Dr. 200 ou 300 ff
de rente annuelle gratis, aider Titus, faciliter le partage, et satisfaire aux vues
et souhaits de Mme Dr. — Le projet est tel.

Kupuię od P. Dr. Ryczów za 270 Rs ffę, 90 Rs ffę odciągam iako część moiey
Sukcessyi, a 180 Rs ffę wypłacam Bankbiletami, to iest bierę część Ryczowa na
rzecz moiey Sukcessyi, przypadaiącą do Towarzystwa z 180 Rs złp.; i robię tam
Działyńskiemu część tychże Bankbiletów — Do czasu życia P. Działyńskiego zatrzy-
muię Ryczów pod Dozorowaniem, a Ekon płaci tylko 9 Rs złp. więc aż do końca
Jego życia moia Sukcessyia ma wprawdzie część z tego, ale grosza nie płaci
procentów, nawet na fundusz amortyzacyiny P. Działyńskiego za nią zaś 4 części pro.
cent 1/100; ~~amortyzacyiny~~ a po Jego śmierci moia Sukcessyia odbiera w posiadłość
Ryczów, płaci wprawdzie ięz sama 9 Rs ffę do Kassy Landszaftowey, ale pobiera
z Ryczowa ~~po~~ od 12 do 16 Rs ffę, a więc i więcey rocznie, ięzeli ię czasy poprawią —
O tym/ od tego na Expensa, to choć więcz będzie dodawać, to w tak wielkim fun-

respie nie zachcie fij - ile że to trzeba uważać, że 180m ffp daie fij w Kwaranzie pru. skim, ktory iest niższy od naszego, i w takim fij będą płacić procenta, a) Daiczyzny teraz dat zgody za 3 lata 380m ffp w Kwaranzie wyffpymdz - Ten Interes iest pra. wie umowiony, tylko iezcze f. Dziad trzyma fij na 290m ffp, ale zgubie, bo ia nie podpisuj - Włodzcowi można napisać w Testamencie, żeby pamiętał, że mnie te Dobra będą winien, ktore będzie miał ie zupełnie wolne, gdy do niego przyidzie - Ten Interes nie zrobię, bo mi fij zdaie, żeby trzeba było ostatnim Hebesem, żeby go nie zrobił, żeby nie wzięli Wsi gratis, ktora bez naymnieyszego Ambarasu sama fij wypłaci, i zcześć z czasem, t.i. po Smierci f. Dziad za poreset XX do 300 czystey Intraty - Dwie tylko rzeczy można zarzucić: 1o Za drogo za 270m ffp, ale iednak ta Wieś ma 600 M. na. szych okładem pola, bo m.W. Sianożęci, 17m dni prawdziwych, prawnych dwo. znaczny, i Kawałek Lasu - a przytem proszę zważyć, że 90m ffp ie potrzeba, ktorych byście nie zggnęli - 2o Że daleko, nieco gratis on pewno prendre au bout de Monde, en Chine niemi, a to leży pod Krakowem, a potem tylko pozwie Mieszczanie na 20 lat, to da nieprawdziwie 15 do 16m ffp, z tego płacić 9mm ffp do Landschaftowey, a nawet mniey, bo rzecz na Kwaranzie, a reszta od Capsam - i to bez naymniey. szego Ambarrasu - a do życia f. Dziad także nie na Ambarasu, tylko 600 na Kwartał rocznie - Poradzę fij ieszcze z moim Wyrocanig, x. Wolic, kim i Henrykiem, ktory właśnie pojechał do Poznania, i ten Interes zrobię.

Jest tu ieszcze okoliczność, ktorey nie przewidziałbym, ale ta mata, i choć nam przeciwna, ale iasna: Tytus i f. Sobotka zgodzą, aby im tyle wydzielić z Majętności przed Działem, ile Kwartowata Wyprawa mogła wynieść, t.i. po 30m czy 34m ffpol - To iest zupełnie ugruntowane na prawie pruskim, bo oni od S.p. Ojca nie dostali wyprawy, więc do rownej summy wyprawy f Land. rechtu pruskiego daie im prawo - będą fij iednak bronić, iak będą mogli, ale prze. ponieważ austryacki o 5/100 iest wyższy od pruskiego, a ten od polskiego o 5-6/100 wyższy postaw grani Lwiski.

gram – mais ne craignez pas, mon fj en trouverai –
Enfin j'espère, que tout ira bien, que je V. prendrai une bonne Scheda w
thepie, qu'il V. reviendra encore des comptes, que je prendrai au lieu d'une sche.
da une bonne terre gratis – mais ce que j'ai souffert, V. n'avez pas d'idée,
mais V. pouvez pourtant V. imaginer, combien il est dur à un homme sensible
de causer tant de chagrin là, ou on a été si bien accueilli.
Je V. embrasse de tout mon Coeur Fridrich

Soeur.

Je suis venu ici pr consulter Mr Henry, il trouve l'affaire également excellente, il
observe, que cela ne V. donne le moindre Embarras, et que si Mme Daiel vit
20 ans, elle payera au moins la moitié de la somme pr les terres, qu'elle
V. vend – et d'autant plus excellente, qu'elle facilite le partage, qui ne
pourrait avoir autrement Lieu sans V. exposer à prendre peut-être Hers.
nik, qui absorberait tout votre tems, toutes vos facultés morales, et
physiques, ou Fitter à se retirer, s'il n'avait point des fonds en
main pr faire face aux payemens les plus urgens.
J'irai encore chez l'abbé Mitpeurtli, dont j'ai fait connaissance,
pr le consulter encore sur les prix des différentes terres, qu'il a
administré.
Je V. supplie, ne me détourner point de cette affaire de Rayerow,
car elle est excellente; et sans Elle il serait très difficile de V. pro.
curer une bonne Scheda et tranquille

№ 18. Konarzewo ce 12 d'Oct. 826

J'ai été tant affecté de tout ce qui se passait ici, que j'ai oublié de vous annoncer dans ma dernière la chose la plus essentielle, c'est, que la Constitution de la Masse faite, et les dettes déduit la part de chacun fait 1,483,000 fl. – il reste encore la dette à payer aux Créanciers puissans par la Succession des Lesczyńscy, ce qui monte d'après le Décret de la 2de Instance à 79m fl., qu'on n'applique pas, car c'est dans la dernière Instance, le résultat du procès avec eux (par 2/32 / car par 3/32 c'est déjà déduit selon la teneur de la Transaction) et le résultat des procès sans fin avec Skotarski, mais qui n'ont pas pour objet une terre, mais des payemens – a na to wszystko zostaje jeszcze rozmaite kapitały 620m fl. o Babicę zostaje także proces, ale to mniejszy bydź ewentuelnie w summie 190m fl. w całości są daleko — Nous avons été déjà dans un très bon chemin, je leur avais déjà cédé les 13/32 de revenus de Kurnik à moitié, mais à des conditions, qui me leur laissent à la vérité des avantages, mais pas de très grands, Oeby wszystkie pretensye długu narodowego do Masy należące za wszystkie od 1792 Maj 819, to wynosi do 68m fl., i zaś proporcyonalny tego, co się Massie

Mospie ptockiey bydaie nalezyć z Urzędow na przy-
prodek Woyzrony z Dziedzicznemi – a resztę etwen-
tazie podzielić się z K. Wojewodziną zgodziłem rzecz
słuszną, bo ięsce ona administrowała, nie chcąc
ona robiła Legow ptockich, więc słuszną iest rzeczą, aby
choć co do połtrat pułtowy korzyści, iakie ta Legoda przy-
niesła, miała – quoique en droit j'aurais gagné, ce
dont ils ont été convaincus, et leur Avocat, auquel
Fiałkowski a eu recours, me l'a même accordé dans
sa réponse, tylko bez ustępstwa prowentach od summy
ustępionych, które zawsze ad alterum tantum na-
rosłe ięsce nie będą po Casu dozgonnego – J'ai de
leur montrer ce qui était de droit – et après je devais
et pouvais faire des concessions d'après l'Equité, et
car les affaires prenaient une bonne tournure – on
consentait et même on était ravi de la proposition
d'acheter Rzeszów, et on me proposait déjà une
Schéda, comme suit: Konarzewo, Dopiewo, Wity, Gle-
sayne et Szczytniki – Ils et étions déjà bien prêt
de conclure, on attendait seulement le résultat des
Comptes conclus, et Bernard, dont je Vs ai bien dit, qu'
il ne se mouche pas du pied, chciał Mas iesteze ur-
wać, à cause qu'il prenait une Schéda éparpillée,
choć bardzo intratas – encore un jour, et je crois,

que tout aurait été arrangé, quand tout d'un coup le pauvre Piotrkowski retombe malade – et pr. voilà derechef arrêtés – mais je crois pr.tant, qu'on peut regarder la chose comme terminée, que Mr. aurez Konarzewo, Dupcewo, Dopiewiec, Falgorzi, Sobiesiny, Wisty, Leszyca, Lasek, Nowka, Gluszyna, Babki, Szczytniki, Daszewice et Kamionki – Ale nas coissine Bernard arrive – mais je devais passer par là, tout bien considéré il ne me restait que voie de Négociation ouverte – Ne Vr. effrayez pas trop de Szczytniki, cette terre est mauvaise, mais a de belles forets près de Warta, et des prairies, qui peuvent être arrosées, comme m'a dit l'abbé Miaskowski par un étang, qui est situé en haut – et puis cette terre ne pourrait aucunement être separée de Gluszyna, devant être separée de Kurnik, qui est déjà si obéré – Je Vr. prie de ne me point déranger dans l'achat de Rzyszew, c'est une excellente affaire pr Wlodzio, et ne Vr. faisant le moindre Embarras, excepté celui d'emporter 9 à 6m fps chaque année en cas de mort de Mme Dr. – et cette fois, Kiedy by wprawdzie bedzie tysiącznemu Sieniotentowi przyszła do Głowy, a gdyby i przyszła, to by tysiączny bedzie się na nie odważył, faulite

le partage, et emmenera à sa suite une Scheda très concentrée, car on ne voulait pas détacher Wisy de Konarzewo, on ne voulait pas accepter Konarzewo sans Wisy, et sur cet Objection je n'aurais pas pu tirer tant des Grandbrisy, comme il m'aurait fallu pr cette affaire — et il paraît, que ce projet, et la Conception de ces 13/32 montée des revenus de Kurnik équitable en soi même m'a un peu reconcilié les Esprits — au moins Fiat Konarski m'a avoué, que cela lui rend la tranquillité — Il ne pr reste donc, que le Superfluentary : mds de Bydle ; Artykut Drzewa, Ktore sq iesszcze sub Lite — mais prévu que Fiat Konarski se rétablisse, tout ira vite, et bien, j'espère, car tout le monde est très pressé, Bernard est comme sur des Epingles d'être sur la même place depuis plusieurs mois, Mme Dziad la jeune a laissé son Enfant à Varsovie, la Mère voudrait aussi avancer son départ à cause de sa Santé frêle, et de la Saison avancée.

C'est aujourd'hui pr la première fois, que j'ai vu Mme Dziad.. depuis dix jours, elle a été sérieusement malade —

On m'écrit, qu'il y avait 24 mx Boeufs à Satagora,

Chose inouie, et que je ne puis m'expliquer, on m'
a acheté 150 boeufs à 5 ℛ la pièce, qui sont très
beaux, à ce que Stanislas m'écrit - meaty byeff
talk tanie dla nieistyheney tirelsäi Bydta, Chose,
que je ne puis m'expliquer, car jamais il n'y
venait au delà de 8 ou 9 ℳ - Czy pabzy nie maieg dla
porachy letniey, czy czego ſig obawiaieg?
Le pauvre Ignace Dahl est malade à Dresde, il
y avait pris le quartier jusqu'au 19 de ce mois, les
dernières nouvelles portent, qu'il était mieux, mais
Kreyssig doit avoir dit, „dies sey eine langwierige
Krankheit." En attendant les parens de la Belle
voulaient savoir ce qui en était de sa première
déclaration et de ses desseins, et le Père a dit à l'
abbé Wolicki, qu'il l'attend jusques au 6 de Nov., car
un autre prétendant s'annonce - Henry devait donc
aller hier à Dresde tout droit de Posen, il sera
de retour dans une huitaine de jours.
Les prix de blé ont baissé un peu, mais je
crois qu'à cause, que les rivières sont très basses,
et on ne peut pas transporter à Berlin, ou le
prix se tient toujours. Les pommes de terre

sont très médiocres - je ne sais pas, ce qui en est cher mes, car dans les 1er de Sept. ils ne faisaient que se montrer et ils étaient petits comme des noisettes partout - mais je ne desespère pas, des Stanislas m'écrit, que ici aussi il y aura quelques beaux raisins, sauf accidents, ici, dans la région obscure - à Jersey ils mûrissent à peine, quoique pourtant by byen belle donne

faites arrêter toute vente de blés, et ménager surtout l'avoine - tout doit monter absolument au printemps

Je t'embrasse Victor

№ 49 Varsovie le 15 d'Oct. 826

Je ne suis mal et plique je crois dans ma dernière Lettre au Sujet des $\frac{13}{25}$ des revenus de Kurnik – ce n'est pas que je les aye soumis à l'adversité, mais je les ai admis dans transaction commune jusqu'à l'an 1845 et à condition qu'on me dédommage de la dette qui est acquise envers le Maspd ptocka – cela réduit à avantage restera encore, mais ne sera pas très grand – et admettre Mme Da. a cet avantage je le crois juste, car c'est pourtant Elle qui a administré, Elle, qui a fait la Legda ptocka, dont nous l'avons tout l'avantage, qui est réellement très grand, reste aux Successeurs – Cette conversation et le projet d'achat de Rogasow, m'a regagné les Coeurs et les Esprits à ce qu'il me paraît, et devrait me servir dans les Négociations ultérieures –

Depuis ma dernière Mr sommes très peu avancés – Fiat Wouski a été menacé d'une rechute – il m'est revenu qu'hier, il garde la Chambre, et Mr travaillons chez Lui – aujourd'hui Sotocki Mr a accordé pr les deux premiers ar

Latiez le jeune bétail de bois - jeune bétail en bois
meuble d'après les toi[illegible] presbyennes, je l'aurais perdu
pr. le bois, je ne le trouve pas au dessus de toute
critique, de faire acheter pendant l'administration
son propre bois à la Masse, qui a 30 m. arp. Magd.
de forêts, mais une grande partie en a été vendue,
et l'argent perçu mis aux Registres, et puis comme
meuble Ms en auriens perdu une grande quantité - Sobolski
a donc effet pr tous deux achetés 500 fl, comme
votre part n'y serait que 8888 fl. Sobolski offrait
la sienne je calculai, que je perdrais encore une
bonne partie, j'ai accédé au pl. - Fiałkowski ne l'
a accepté encore que par interim - wyc. ie per
interim (13/22) - tak robiemy obaczymy ostatecznie
[illegible] kapelmus odstąpienie - je crois pertant, que
cela restera déjà — Ms refesons les Comptes en
entier - Fiałkowski nie mogł się przekonać
że tylko pustowie całego Kwitu z Inwentarza
Sprawę pewnie ułatwi, mamy wyc pewien
bia całe rachunki, całą summę z Kwitu z In-
wentarza odsyłam do całych pieniędzy
Lat - a że ia pewnie wam, że wy z do Wsyc
4 do 4 odsyłam jest jedno, przekonałem się o
chuby, że nie ſą ſię, ale ſię ſą - wyc adieu

Titus, sont engagés pour deux années, en
probation — Trzebiatowski, je ne le vois
pas, ainsi que Mr Thiel, j'irai chez
eux aujourd'hui, on m'attend
pour déjeuner, et alors je verrai le
beau monde — Absalon, Wojciechowski Lat
probation — mais le Résultat est encore
inconnu — j'espère vous faire savoir par ma
prochaine —

C'est un véritable Hopital ici — Mme de Valentin
s'était déjà mieux, un jour elle l'a avait déjà
admis — de recheff elle n'est pas bien, le Medecin
a été hier, aujourd'hui elle est mieux, mais on ne
peut pas encore venir chez elle — de l'autre Coté
Titus est malade, garde sa Chambre, et fait
une fievre, espèce de Hunger Fieber, c'est la goutte,
qui s'est manifestée, le Medecin l'a donc mis au
régime, et l'a arreté chez Lui pr 11 Jours —
Fiatkowski est aussi obligé de garder sa Chambre.
Potocki ij iszczerze trzyma, ale takze nie zdrów —
Il ne sont que les jeunes Dames, et moi, qui
sommes bien portants — je crains extrêmement

que quelque obstacle
ne vienne pas arrêter à mi-chemin les heureux fruits de
notre travail.

Recevez, je vous prie, ma bien sincère
affection, et croyez à la parfaite estime
avec laquelle j'ai l'honneur d'être
Votre très humble et très obéissant serviteur

Jules Verne

Je vous embrasse de tout mon cœur
[redacted]
Jules
Do Tranzakcyi wreszcie przyszedł Masky
Markata, i Weiss Wien [illegible] zamówienie

№ 26.

Posen ce 22 d'Oct. 1826

Monsieur Dupuis
Dupuis
Kalydzie
Postrzeny
Wisy
Nitka
Lasek
Lgoyce
Gluszyna
Babki
Szczytnik
Kamienki
Dapeuice

Voilà votre Scheda – j'en suis content, très content même – j'espère que Vr le sera aussi, et Mme votre Epouse aussi – et je puis ajouter encore, certes ce n'est pas la Scheda, qu'on Vr destinait, et qu'un Curateur et Office aurait pris pr Vr – et moi même je n'aurais pas porter mes souhaits à une pareille Scheda – mais cela s'est fait ainsi: – Lorsque la Carte était constituée, les Evictions posées, et tout le monde d'accord, j'ai déclaré, que ayant pour instruction principale et unique de procéder avec la famille avec le plus de ménagement, et voyant que Mr Titus souhaitait Kurnik, et Mme Potocka Monsieur, je les leur offrais, mais à condition, que Mr. Titus n'entre pas dans la Scheda de Mr Szymanski – Titus a d'abord accepté, mais on m'a déclaré, que Wisy ne pouvaient pas être détachés de Monsieur, et on me pressait tantôt de prendre Garnèse, tantôt Rejzow, ou enfin de l'argent au lieu de Wisy – ne pouvant accepter aucune de ces propositions, Potocki a proposé de former deux Scheds, une comme Vr la voyez ci dessus, et l'autre de Granowo, Trzebaw, Garnèse et Babice, de bénéfices celle ci de 80m ff, c'est à dire que celui, qui prendrait Monsieur payerait à l'autre 25m ff, et m'a offert le Choix – je l'ai accepté – je paye à Potocki 25m – et Vr voilà Seigneurs d'une si belle Scheda – étant bien loin d'être une acheteuse, au contraire, c'était une proposition très loyale – Lorsque tout était fini, on est venu me proposer de changer Monsieur avec contre Rejzow, Vr sentez bien, que je ne m'y engagais pas authorisé – on m'a donc demandé, que je Vr écrive la dessus – je l'ai promis – et je m'en acquitte – en attendant on ne parle plus de la vente de Rejzow.
S'il m'eut été permis de former des Scheds, et de choisir entre elles, que j'aurais formé? c'eut été juste une Scheda comme cela, que Vr aurait obtenue – Vr m'avez observé Vr même, que Vr croyez les terres de Monsieur trop

bas, il ne faut plus donc d'autre explanation – Les meilleurs batimens sont
dont le seul palais est taxé à 5m fr. les autres n'entrent pas dans la taxe
à Konargues, mtocarnie, une distillerie à Tizy. qui peut être augmentée, car c'
est encore une Spiderey, une mtocarnie à Konargues, tous les moulins à Kona-
rgues – et pas depuis le compte Caspiens et Seuls, qui valent encore quelque
chose – Comme Caspiens reste chez Mme Dr., j'ai proposé, que Vs le payez par
moitié, et qu'il gire l'economie dans les deux parties, et Fiat Kerwik lui m'a dit,
qu'il n'y aura pas d'obstacle – j'ai parlé déja avec Caspiens, qui croyait, que Vs n'
auriez rien de plus pressé que d'affermer les terres – je lui ai donc fait le compliment,
qu'il méritait tant, que Vs n'y penseriez pas assurément, quand c'est entre ses mains,
que je laisse les terres – Gluesayne fut acheté à 230m fr l'an 1808, apresent elle est
taxé à 200m – quant à Seeytnik, il ne devait être détaché de Kerwik déja si
surchargé, et ne pouvait être annexé ailleurs – et puis ne Vs en effrayez pas tant,
les forets sont superbes, les plus belles de toutes les forets de Kerwik, elles sont
taxées à 19m Thaler, et les villages taxées à 146m fr toutes mauvaises qu'elles sont,
donneront toujours une rente proportionnée, cayns se fame wynoxg 3700 fr of,
et puis il y a une bonne prairie, chose rare et précieuse ici, qu'on peut mettre
sous l'eau au moyen d'un Etang, et qu'on fauche trois fois – Enfin tout le monde
me dit: optimam elegit partem – et réellement c'était la seule, qu'eut été à
desirer pr Vs – Kerwik est superbe certes, mais il a tant de procès, tant d'
inquiétudes avec les bourgeois, et les obeyeurs, que j'aurais du être forcé par le
sort, pr l'accepter pr Vs – Seeytnik n'a pas de ces procès, on n'a pas donc d'ennuies la
taxe, et puis j'avais mes raisons d'être tout positif, pr ne pas me laisser deviner.
Je peux donc me tenir de la remise complette à cet egard – mais d'un autre
Coté il faut que je m'accuse: j'ai fait les comptes en vraie Marotte – ab
ich one byty robione! – co innego fij umawiano, co innego wpisywano – j'
avais beau protester, crier, tout cela n'avait de rien, on ne se rebutait point,
on n'entendait pas raison sur les choses les plus claires – et j'étais seul,
tout seul, à seulement à opposer, mais seul dans toute la province même,
j'avais tout le monde contre moi – même le digne et respectable Abbé Vs.
lichi finissait toujours par ce refrain, a to – Matka fantazye – comme si une

affaire pouvait et devait se traiter autrement que comme affaire – je devais faire des concessions les plus injustes à moins de ne vouloir jamais finir, et venir aux procès – néanmoins la dette élevée à 720 mr fl fut réduite à 230 mr fl – mais outre cela la dot de 117 mr fl – i chociaż mi atem prawo za sobą urzędowe, dem procentów, wynosiło 671, mieszkanie jednak przyjęć potrzeby procentów za Lat 1819, j'aurais indisposé contre moi tout à fait Mme Dr. déjà si irritée, et même le digne Abbé Wolicki, który to znajdował słusznym, et au fond sam to słusznym znajdowałem – mais je contrebalancer tant d'autres injustices je voulais me prévaloir de la Loi – Mais tant d'injustices criantes en fait des comptes, qu'elles me révoltaient – ale sam widzę w całej prawie prawicznej! jaskrawe point, que le digne Abbé Wolicki même, quand je lui ai répété à sa demande faite, quoique il était présent au partage, que j'ai pris Honoraires, ne s'est pu empêcher de dire „a Honoraires przyszło jakoś! Wojsz dla P. Potockiey, a P. Dzierzbicki nie będzie tu miesłał„ – comme si j'avais eu d'autres affaires à soigner, que les vôtres — Enfin tu me connaîtras, comme toute Injustice me révolte, et comme de l'autre côté je n'épargne aucun soin à terminer chaque affaire, qu'on me confie, tu pouvais donc toi faire l'idée de tout ce que j'ai souffert – Fama nobis erat, unus contra omnes, mi à dit leur propre Avocat – aussi les derniers jours ont été un véritable Enfer pr moi – on m'avait réduit à l'extremité – ps ps sommes brouillés avec Fiatk, que s'étant arrangé avec moi, je Hrabiemu Starostą do Potoka w potrzebie przyjąć mą, et à cette Condition j'ai admis tout Kuratik à l'administration en moitié – les revenus furent tellement inscrits, à ad praes. ignia Hrabiego odstąpił – recevoir de sa parole c'est une horreur pr moi – urjes fij pokłuciliśmy – j'ai demandé des Chevaux – cette demande à moitié Effet du véritable désespoir, car Fiatk. m'avait présenté des nouvelles prétentions, entre autres, żeby kapitały pieniężne pod Lwów z Inwentarza i nagradzać Kempen. zowane tegoż potoku, et à moitié petite ruse a fait son Effet – on a prié l'abbé Wolicki d'y venir on a reçeu de ces nouvelles prétentions, à mes ca: j'ai vu tem ung sg cate kapitały spłacone, Klorzyb est 3270 fl à peu près.

Si tu

tem od tępéj od owego naros tego d'tegw — L'arrangement et le partage fut fait — Pr. Vs sommes reconciliés avec Fiatk de Coeur, et avec Titus ils ils sommes embrassés cordialement.

Vs n'avez des dettes pr le Moment sur votre Schwa, que 100fr a Mme Dziat. 47fr a Mme Sotatka dod Atkes, et 25fr za ustępienie Schedy — Na to wszystko dam Fiatkowi Kiemu Menipotencyy do arijcia Sfandbriefów — Mme De. se contente des Sfandbriefs, quoique pr le moment ils ne sont que à 92. Me veut placer son capital chez Titus — : tzeba bydź ney w tem dzgodzić, car Titus pourrait être ruiné sans un Secours — et sa ruine ne répondrait pas à vos Sentimens — et Vs y gagneriez ne payant que 4/60. tandis qu'à Mme De. Vs payeriez 5/00.

Vs avez mis un mauvais point dans votre Transaction de 823, ge od gnetowey Kapitałow spłaconey p S. Wojew nałożą prowentu, bo te podług przyszłéw Dozwawcia by nie należały — Je ne dis pas cela pr me disculper, car je ne prétends pas du tout d'avoir bien fait les Comptes — à robić iak mogłem — et puis m Fiatk. me proteste, que c'est pr les Enfans, que je m'en convaincrai un jour — et je le crois de bonne foi en cet.

Mes Wrs de Lettres sont en ordre — le Nr 43 devra Vs parvenir — Vs me combler d'amitié — widzę ge Rzecki zaczął cwy tenim Kupnem Sklep dokompletować, bo wy. czekawszy bydby dostał Kupca na resztę towaru, : c'est Rzecki ou Pierre que Vs a donné l'Esprit, c'est égal, il sera honoré par moi.

Je Vs écrirai encore d'ici — mais Vs partez à Jarzębiec ne traînez plus Mme s'ennuyer toute seule — je Vs enverrai la Copie du partage p la poste à Tarnawatka — et tous les papiers, comment dois-je Vs les faire parvenir, écrivez moi à Cracovie poste restante — Cependant Vs écrira à Tarnawatka tous les mois sauf Vs, que je ne fais de détour, que d'ici ou plutôt de chez Henri à Mogilin — : tamtęd wszystko na Berlin, a na tego zabaczenie wszystkiego tylko Prasa, ale by potrzebne do Warszawy na wszystkie passeporte. Mme De. est mieux portante — mais elle a été bien malade — encore un coup pr moi. Jest. embrasse Fiatkowa Pesarze o tę wszystko bydziemy mieli rozpisano — musi co za to zapłacić, ale by poradzi

No 21. Posen le 26 Oct. 1826

Enfin grâces à Dieu, l'affaire marche vers son terme - Fiörth a été à Konarzewo avec le Brouillon de l'acte de partage - je n'y suis pas allé, pr éviter toute occasion de nouvelles discussions - il est retourné hier, et n'a rien apporté de très conséquent - aujourd'hui j'ai invité Weisstein, et Ns avons repassé tout l'acte, que l'avocat de la Masse, et en même tems Notaire Hoyer a écrit - il l'a prié pr le traduire, car tous les Documens portés à la Hypothèque doivent être faits en polonais et en allemand - Lundi j'espère Ns le signerons - on me fait des difficultés pr accepter des Pfandbriefe à leur valeur nominale, et on a raison en partie, car ils sont à 92 aujourd'hui, pendant peu ils ont été à 94, et Fiörth prend plusieurs dettes à 6/00 - et toutes à 5/00 Bogs pr opuścił, iak bogs mogł, a iak nie bogs mogł, to bogs mu, niat coś weźmie moze - Je Nr ai écrit, que Vs avez mal fait d'accorder à Mme Da. des Intérêts (de moitié) des capitaux payés en compensation pr la Transaction, c'était un mauvais article, bo każden sobie pewnicznie płacił - ale ia to nikomu nie powiem, i nie rachowałem mu tych procentów - bez ta iej nie rachowałem Fiörthowi procentów od Kilkadziesiąt tysięcy, Nr. ne przebacz.

J'ai été chez l'abbé Mierzewski, bardzo mi grzecznie siedzą - bo iej nie mogła bydź bardziej uprzejmą, ale ze przebaczy od Grzegorza nie mogła bydź odmowna - płacę pr Sotheliemes 25 Thlr. ale

to bardzo nie wiele, ile że Gniewosz biorąc za 480m fl, co jeszcze podług mnie bardzo drogo - dodawszy onera perpetua wypada na 530,000 fl
Strafą Nas tu Anglem 1839 Taborów od Aktu działowego, i nieuiszczy fij wyjmiemy - iuto na zatem Fialkowski pobiegaí -
Horzeroni będzie coś 1/2 gebe daí wygodnie - lubo jeszcze mam 230 fl, wolę jednak zaspygnować do Prowentów, żeby nie ostatnim groszem dojeżdzaí do Lwowa - ile że Wielgiedrowi kilkanaście fl będą mieszkaí daí, i z kilka fl na pismatkow rożnych.
Z Lasów przez tatey będzie mogła będą pyszne fatata, ale trzeba jeszcze trochę prawa - tego Roku będzie mniey, bo będą jeszcze niektóre fatersa, i przedaż Drzewa zawsze, żeby nie otwarzyć drogi Nadużyciom - wolno na przyszły Rok dwa Salagi wyjąć - a tu Lasy pyszne mogą sobie fatata - ile że Stuszynskie i Jerzytnickie są nad Warty - Leśniczego przeniosę do Stuszyny, i poddam go pod Kapiesza - C. Wojewodziena wypuścić te Lasy z pod Dozoru, ale za to fly Drzewo na opał: Budowle aktow działowych będą zastąpione. W Wisnie iest pyszna Gorzelnicka, woda idzie sama, co tu rzecz bardzo rzadka w takich rozumiach - aber das ist eine Spielerey, tak mało, i tak ale dotąd zaciekawo, dass te pary się doaneí, comme de prétendus dans l'art de distillerie - ieden na ten rok chcę poforsowaí, chcę zakupić do 6m Korcy kartofli od C. Wojewodziny, C. Bernarda i C. Fialkowskiego i przepędzę do Wisny, ujdzie mi fij to wa, do czego fij inny z Klaniecz, to przydzie nie ale Gorzelnicka - a tam bardzo potrzebe Gorzelnicka Boga niechay, żeby się

dzono, bo ſij nie wyptacz - przeday Zboże do Wrocaw ws Szyſnam -
z Kaſſyuszem mówiłem, gdzby płodozmienne Gospodarstwo ieſt na
tegoroczny Kartoflisko całyſt zaczął, a tg rozmiey, że na pias.
czyſtszych polach pozdzie biała Koniczyna na ? Lata na gnoiwis.
Ko dla bawie, na tegoroczne nierowna na iden rok — V: auez cette
année quelques milles moins de revenus de forêts, si V: voulez, faites
comander la Vente, ale 1924, je trudno, bo Szczęśliwiłki Lasy nie
podzielone iszcze na Szlazi.

Je ne crois pas pouvoir partir avant la fin de la semaine prochaine,
bo iszcze nam rożne rachunki - porachować tu owce postane, ale
P. Wojewodzina kazała to wymazać mowiąc, że to byłby darowanie -
niechciałem ieg przerabiać rachunków dziatowych, ale ſij w innych
remanentów, i a tey nieszczęsney wyprawy ſij potrgci -

Henri a été à Dresde voir Zgnau, qui se porte beaucoup mieux -
il est allé apresent faire la Cour pr Zgnau à Mlle Małgorzatka, bo
Sołtuchki ſij tam zgłosił, i zaczął przez Faterspa, a Zgnau
nie może bydź ich Kobo 2ego.

Vers Dimanche j'irai chez Henri - de là à Mojlin - a tam.
tgd pr Berlin verser tares paternos.

Jest embrasse de tout mon coeur Isidore

On est revenu à l'assaut pr l'Echange de Kowargeon contre Rzyszów -
ils ont reconnu, que si j'étais capable de faire passer un pareil
acte, je ne serais pas digne de la confiance, que V: m'avez montrée

en me donnant un plein pouvoir à étendre, à sa Majesté - on s'est donc contenté de me demander de le lui en écrire, en ajoutant, que Monsieur, l'Entretien du palais et jardin le couvrira des dépenses, et que le pagnerier à sa charge - je l'ai promis - et j'en m'en acquitte.

№ 22.

Posen le 29 d'oct. 826.

Nous restons encore ici. L'Avocat et Notaire en même tems Hoyer écrit la transaction, mais elle n'est pas très courte, ni très facile. Il y a tant des Comptes à faire, tant de différentes choses à observer. Il faut la traduire en Allemand – tout cela exige du tems – pour tirer ma. my osobne rachunki do porobienia – c'est donc à peine, que tout cela pourra être terminé jusqu'à Mardi – alors Nous nous rendrons à Konarzewo pr. regner – je Vre enverrai par la poste une simple copie – et je remettrai à que Vre comanderez, une ordinata avec d'autres papiers – je Vre prierai de les repasser, de mettre sur papier toutes les notes, doutes et questions, qui Vre viendront, et me les communiquer, que je puisse tout éclaircir, tout motiver et justifier. Mme prend une Scheda de 1,720,000 à peu près sale ius a Konferowanem patratami dotyd pobranemi, a 80m ff wypisanemi, to kapsen Konferencie to, co pobrał. Tytus 180m ff Konferencie – w nazajutr Konferencucie pare tysięcy ff myśl polozono wszystko za dobre, kto. za w innym rachunku bydzie poprawiona, bo te były darowane / – Vre prenez 50m ff de cette de la Landschaft sur Stuszyna, devez payer à Mme de son et à Mme Sot. 49m ff, o te zgodziliśmy się, że gdy 97 prawnuci Stand. briefy, wszyscy nie mogliśmy wytargować – na wsi ich tych tanio Fiath. Steinsteuern – ce payement était absolument nécessaire, car autrement Tytus surchargé d'un Million de dettes aurait été ruiné, ou n'aurait pas pu prendre la Scheda, et j'aurais couru risque, que Mr Vre aurait échue par le sort, pr Vre, qui dites Vre même avoir besoin du repos – et avec cette Scheda, que j'ai pris pr Vre, Vre l'aurez gratuitement – Sr les 25m ff

il faut les payer à Sot. argent comptant à la S. Jean 1827 - je pourrai donc prendre aussi des Pfandbrifs pr cette Somme : na rognicy, iakby wypadało mojej w Kwilcu - Tout cela fera très bien Fiedler, qui est un homme très droit, pourvu qu'il ne s'agisse pas de l'Intérêt de Mme Dr. - Il Vr restera encore une dette en commun pr les 4/32 de Kwilcz si les Dacied. les gagnent, ou 2/32 de ma part s'ils perdent - mais une fois acquitté à l'Institut du Crédit, Vr pourrez tirer des Pfandbrifs même après la Cloture de la Société d'après ses reglemens - ainsi Vr ne serez jamais dans le cas de mettre quelque Sou du votre - et il reste encore jusqu'à 7000 Tlr en Capitaux en procès, dont la moitié entrera surement, et le Salair en procès, dont personne n'a voulu, mais qui sera affermé, et apportera au moins mille Thaler revenu net, et qui fournira des fonds pr des procès ultérieurs - Mme Dr. garde l'advocatelé sur la moitié du Salair et des Capitaux, mais en cas de perte de quelque procès elle sera tenue de payer 1/2 des Intérêts, et diminuer d'autant son advocatelé, na 10000 Tlr dali Ewitkeye - Wszystkie Ewitkeye drugich Sched - ny na drugiey pieczarce Szaciunku Dobr, aby nie wigszy nyż do zaiścia pieniędzy z Landschafty, Depozytu, lub Banku Berlińskiego - i to iest dostateczna, ile że wielka ich część idzie wprost do Kwilcza -

Je serai encore à tâtonner pr forcer un peu la distillerie, ou plutôt changer cette Spielerey en distillerie, car jusqu'à présent on n'y brule pas plus que 12 Korets de pommes de terres, ; iuden drybus mały - za mały chuy wyglusowac, a zapsowadzić, aby 24 Korcy przynaymniey na dzień Kartofli zaciesano, bo na mgle nie ma czystki, a na Kartoflach bez dzie, chociaż fy ich dostaie - W Konarzewie : Dupiecznie lepiey fy urodziły, bo tam saprowatsay gront - Vr aver dans votre moitié mille Kopy de Seigle / Korec po Sowiemu, iak tu nazywaią, wypada

I.i. Wiertel z Mendelu, czyli 2 Korce z Kopy, ale za to nie bywa iak
z Kopy, czyli 8 Mendeli na Morgu Magdeburskiey. W Konarzewie i Dopie.
nie iest dabelko wiy Kopy Zboża, ale za to iest tu 9 do 10 ffr Czynszu, z
Bory, ktore tu zaczęty Intraty przynoszą, i Gorzelnia — Karczma.
ige w rzadkich Kaspyrzach odiad, spokoyny — O Lasy tak podobno
tymczasowie wzgląd, żeby w Szczytnikach przedaż forsztowe taksy,
a tam i w Gluszynie nie nie rąbać, bo iszcze nie podzielone na
Schlagi, w Wisach zaś Schlag wyciąć — P. Wojewodzina wypuściła
Lasy a pod Dozywocia, ktore iey 50 ffr w Konarzewie porachowano,
a natomiast 150 Sążni na opał wymowiła sobie, i na budowli,
co potrzeba — Caspius V. écrira chaque Mois et Vs donnera des
rapports, mais il V. écrira en allemand, car cela lui est plus facile, c'
est un homme très comme il faut, toute la famille est très honnête, par
bois de ce pays il est Lieutenant de la Landwehr, et doit s'absenter
chaque année pendant 2 à 3 Semaines pour l'Exercice — j'ai fait la connaissance
de son frère qui est un homme très estimable et rempli de connaissances,
ale od Profesury iest uwolniony dla iakichś podejrzeń, i iest teraz Se-
kretarem z emerytalną pensyą. V. payerez à Caspius 200 Thalers, et la
moitié du Deputat Mme De 200 Thalers et l'autre moitié de blé — Sokor-
ski lui ajoutera 100 Thalers pour Frisebaw, w sprzęcie trzeba da rady, bo tak
gracowity, że nie raz spiąc cyli Ekonomiow po folwarkach zastawał — il
a pour femme une fille d'un riche propriétaire renommé près Son Leonowo.
Gluszyna et Babki sont déjà separées — Écrivez à Fiałkowski, et priez
le, qu'il continue à faire les séparations des autres Villages — de la
manière, dont il les fait, V. gagnerez par tout, osobliwie a Dopiewa
ogromny folwark się zrobi, bo tam iszcze dużo gruntów odbiorze.

Spodziewam się, że kto[ś] przyszły Niedzielę się moi[ch] nie[ma]
z tego Arestu, car bien de fois c'en était une véritable pi[ę]ć moi[ch]
2boje idzie w gó[rę]. Żyto przed paru Niedzielami było na 12 fl. (spadło)
2 nowe 15 fl Korzec – Olkowitz berutka 36 Jaz na pszyt. 28 Talarow –
Votre Schida est séparée par le Village Rosnow, qui est exposée à la
Vente, on pourra l'acheter pr 30m Thaler – à moins que vs n'echangiez Kona-
rzewo contre Rzysnow, comme on le propose, il serait absolument né-
cessaire d'acheter a Rosnow, alors ce serait un petit Arrondissement –
Vs pourriez encore tirer tant des Sandbrifs sur Konarzewo et
Wisy pr acheter ces Villages, car il y en a trois enclavés dans ces
terres, qui vs ont échus – j'ai prié Fiathowski, qu'il vs préviennes,
quand ils seront exposés a l'Enchere – mais ecrivez lui encore
la dessus – il ne faut pas negliger une telle occasion, qui ne
se présente pas deux fois dans la Vie
Jusqu'à la St. Jean Calpiusz aura aussi Kurnik sous son inspection –
on veut l'y débaucher, mais il préfère Konarzewo à Wisy – écrivez
lui quelques mots.
W Wrocławiu było 2 [illegible] 22 [illegible].
Jest w interesie de tout mon Coeur Frieder
Ecrivez moi à Cracovie.
Ignace a tout l'espoir d'epouser la Dlle Mielzynska, pourvu qu'
il se rétablisse – Henry a été très bien reçu, et le père a
écrit à Ignace, en lui donnant beaucoup d'Esperance –

Ptte 23. Livourne 5 de Nov. 824

Dieu soit loué! l'acte de partage est signé avant une heure - Il n'y a pas ame, qui vive, qui ne dise, que votre Scheda est la meilleure - soit coup de maître - soit bonheur - n'importe mais V.E. avec tout ce que V. pouviez souhaiter de mieux, une Scheda arrondie assez, a Hupie, tranquille, sans les moindres procès et tracasseries - mais aussi me je suis un impertinent, un homme immoral - et si j'avais pris Gluszyna, Szeytnicki, Ayrton Sarnow, et Babrie, et signé Jaom des Degentals Grivoz Anicoski, j'aurais été fêté, caressé honoré ainé comme j'aurais été Rome par ce cortège - j'ai fait des concessions sans nombre, j'ai fait les comptes presque comme une marotte, le lendemain de l'arrangement fait pas des Standbriefe à 97 j'ai dû consentir à les donner au cours d'un jour je V. convaincrai, que je devais le faire, j'ai donné le choix de la partie de votre Scheda à l'advocatelle, tout cela n'a aidé de rien - je n'ai pris ni Ayrton ni Sarnow, on prétexte, on invente, je puis dire, des griefs, on me donne des torts, on me suppose des fâcheries, que ni moi, ni personne dans mon cas n'auraient pu avoir à moins, qu'il ne fasse prêt d'entrer aux petites maisons - je m'étais brouillé p.e. un moment avec Fiatt, car il le fallait, ne pouvant le gagner d'aucune manière il fallait le piquer, qu'il soit intéressé de finir l'affaire terminée pas pt nous sommes reconciliés tout à fait, mais Mme Dr. ne veut pas me pardonner cela, et regarde cela comme une affaire, que la touche personnellement - mais enfin Dieu soit loué, que tout est terminé - On a recacheté encore votre lettre, et toutes mes protestations appuyées même par les points respectifs de vos propres lettres, n'ont pu calmer - mais j'espère, que tout cela se calmera avec le tems, et qu'on se

convaincra, que j'avais raison d'agir, comme j'ai agi – mieli
ieden Baty na mnie ogromny, mais il paraît, que ces gens
ne lisent pas leur Code.
Il ne reste encore cette malheureuse affaire de Wyprawa,
je la perdrais, mussy wiyc zagodzic –
Avec Titus et Bernard et Fiat Kowalki Ils sommes aux
mieux –

Que Dieu me garde d'une pareille affaire – Tout seul, et
à l'exception de Henri j'avais toute la province contre
moi – même le polonet Soniński n'a pas s'empeches de Dire
Dire en présence de Henri P. Dzieś nie bydzie tu nigdy miesz.
kał – Szkoda dla nieg[illegible]takiey Szkody – Et en dépit de
tous je Vs formerai encor une plus belle Scheda: Entre
Wisty et Konarzewo est située Rosnowo, je Vs en joins une
petite description tirée des actes du Tribunal – c'est indispen-
sablement nécessaire d'acheter, bo to potym zawsze Dobra, i wsy
ty tko zostaną Chomęcice, mała Wieś Ka, Kłonę Krzyma i Ka.
liski, a Kłonę Kuchyś będzie moyna wzięść w Exbycie
a tak będzie iedno Całemek od Szczytnik po Warty aż do
Dopiewa, une superbe Seigneurie – do tego Rosnowo ma
Bór, Kłonego Konarzewo ma omal ten wsie wszystkie
dla Konarzewa, i Dopiewa, Wisty obeyść się zawsze, a
Głuszyński i Szczytnicki potrzebne nad Warty będzie
moyna przedawać – Ta maiętność powinie teraz na Ley
taty, będzie ią moyna nabyć za 300 Talarów – j'aurais
à me reprocher toute ma vie, si je Vs laissais échapper
une telle occasion – cela ne Vs causera aucun surcroit d'
Embarras, car il Vs restera des payemens à faire des Lettres
briefy de Wisty na iedną rate, a potem na Rosnowo będzie
moyna poczekać, i mało albo nic se swego nie dodawać –
et l'Administration ne causera pas des dépens – et pis des

payemens à faire en cas de perte des grains, on pourra encore tirer des Rendbrifs sur Konarzewo jusqu'à 250m fl — si cela réussit, vs ne changerez pas alors cette Ide a contre Kus. nik même, s'il était plus tranquille. Je laisse le pleins pouvoir à Fiat Konarski pr l'achat de cette terre, et cela tres car Potocki l'a en vue, et Fiat Konarski ayant accepté une fois le pleins pouvoir pr le compte de Mme, quoique dans l'échelle de son attachement à la famille elle n'est qu'au 4ème degré, il a pourtant trop d'honneur pr lui manquer à macacy by de Potockiego Kuyp[illegible] 2e cas il faut presser la Vente, pr pouvoir encaisser des Rendbrifs sur Konarzewo avant la Confection de la Société — vs êtes encore le maitre, vs pouvez la révoquer si cela déplait, mais vs feriez très mal — by nie potem nie do odgatowania — Le défunt avait offert 400m fl pr cette terre, et on ne voulait pas, et aujourd'hui on pourra l'avoir pr 180m, ou peu au delà —

Je vs joins la Copie de l'Instruction, que j'ai laissé à Posen. Je vs n'envoie pas de Copie de l'Acte de partage, car il serait long à le faire copier — mais écrivez moi poste restante à Cracovie, comment vs dois-je le faire parvenir avec d'autres papiers —

La poste part — je suis pressé de finir — je vs embrasse donc de Coeur fraternel

Dans deux jours je pars.

Zeytka Kasper ing 16 fl byt wrzesny

J'ai décacheté la lettre, et l'ai déchirée en décachetant pr vs dire, qu'un Garçon, qui a été

été a Neuedorf 1½ année dans la Distellerie,
voudrait prendre du Service chez Vre en Galicie,
si Vre en voulez, addresser Vre tout droit a
Henri, en lui adressant la lettre ci Vre
ren à Wronke. il sait lire et ecrire et
serait bon pr Vre
J'ai oublié de Vre dire, que Mme de a envoyé
150 brebis à Wry pr completer l'Inventaire
que a du donner une partie à Seraÿ,

nitki, bo tam [redacted] adresse nie by to – apresent
Vre aver a Wry de belles brebis de second
ordre déjà bien ameliorées.

N° 24 Posen ce 8 de Nov 826

Tout est donc fini – demain je pars déjà pr Meudort chez Hen. ri – je Vre envoie le 1er Rapport de ces terres – avec le 1er de Libe commencera Cassiers à Vre donner ses rapports – La part. que a obtenue Mme Dr. dans son adversalité est beaucoup plus fer. tile – mais Vre avec ici jusqu'a 10m de Cayenne, la Distillerie, et les forets qui donnent ici un revenu considerable, surtout qu'elles sont situées sur la Wartha – et celles de Krzystkowice sont très belles. Wypraws przegrałem, muszę tam przejechać, bo wypraw[a] praw[a] miałem przeciw sobie, a stosuje Rejestra p. Wojewodziny pod. gnanę, że Wypraw[a] 34m fl. Kontrowała – To z inne rzeczy dobre sprawy zwycięstwa Ł. Wolicki ustnie 2 Wypraws musiałem konferować 30m złp. a 4m; on fl. odtąpił, t.j. po 10m fl. Kapdemu trzeba zapłacić – na to i wszelkie inne obopolne pretensye osobny rob fl. zachowuje – dzisiay go z Kontrahentami – i wypłaciy Reverse – Tout cela Vre verrez dans les papiers, que je Lui remettrai à qui Vre Me nommerez – mais il faut absolument, que tout cela Vre parvienne en Russie, afin que Vre ayez le tems de tout parcourir, de me faire vos questions et remarques, que je puisse tout éclaircir de fraiche mémoire, la raison nous y pressionne – et je voudrais pretext tout motives et justifier, car j'aime à faire en sorte les affaires, que on ne puisse me faire aucun reproche.

Madame, qui connait les terres, j'espere qu'elle sera contente de son Lot – comme on n'est pas tout à fait content de moi, on m'inculpera peut-être devant Elle – dites lui donc, que je n'ai jamais volé personne pr mon propre Compte, je n'aurais ni

voulu ni pu même voir personne pr son Compte – que j'etais bon fils, je sais donc respecter les devoirs des Enfans, que ma Conscience ne me reproche de les avois liré en défendant vos Interêts – que j'ai fait même des Concessions considérables pr finir seulement, et contenter tant que je pouvais mon Teres tel pere que il soit, comme p. e. j'ai accepté les Interêts de Varsovie du 13me May 1819 dotés, quoique j'avais la Loi pr moi, mais l'Equité, et la Volonté expresse de Mon Dr. etant contre moi j'ai accepté, et beaucoup d'autres Choses pareilles – mais je n'ai pu en Conscience accepter un Deportat de 720m fp ou vous Mr. et comme 500m fp Deportation spadto, on m'aurait presque d'immoralité, et de Crime de lèse devoir filial – mais fort de ma Conscience je supporte cette accusation injuste – j'ai protesté, et protesté à l'Ordre, qu'en tout j'ai agi de mon propre Chef, sans votre Participation – Dziatek wypracowujemy pensyę emerytalną Talarów 250 Talarów; imyon niektorym Wypłaconym – do tego przyszło. Dzi mnostwo dawnieyszych pensyi nasz. P. Wojewody, wyrasta nasze Marszałky Sądowe, na które idzie 183m z Kiejna Konsystorza dostawione – Wszystkich tych pensyi idzie potrzeba na P. Wojewodzin, potrzeba na Stroż –

Co zas do Fiat Voluntas Tuas, które zgotowie wielkie ma Ratusz z wyczyszczenia Mapy wygranicz Interesu Ostrowskiego i z dług. Dziatyn Kiejn i Ugody potrzeby, a Niebezpieczeństwo iest Interesach – temu Tytus i Bernard gotowemi dati po tysiąc Talarów Każdy – ja nie powinien pas dono zostać w arrière d'après votre propre authorisation, et j'ai joint avec Assignations de mille Thaler sur les revenues de cette année – pensyę 2m fp na rzecz P. Wojewody wypracowano.

Je laisse à Fiat Voluntas de plenipotentz de vaincre Les tów zastawnych bo to dzieła robota – wcześnie na Konarzewo na 1814, na Wisy do

(na Wsi)

gustowy Warłożu bez Lasów - Inwentarza, ajy. do 130 wyprawnie - te tego zapłaci 100 fl. Wojewodzinie, f. Potockiej 47 - a Mte Zdziatowiey, 25 za Schedy - zostanie mu iescze Kilkadziesiąt tys. ry na kupno Rosnowa - Le Rosnow coupe votre dobe, da en deux, l'Economie y est negligée, mais la terrain est bon, ma Las potrzebny do Konarzewa Gesiora, Ktoryh cała ta Schoda niema. Kartofli dostarczy do Wirow, gdzie Koniecznie machiny trzeba gestawić bo Wody dużo; i sama idzie, i w dla zapłaci fir Kosat - teraz iest okazya kupienia go tanio, bo gotowie za 60 Tal kupi. ay Zie Termin tylko bydzie wyznaczony - Il est trouvé que mon plein pouvoir n'était pas suffisant pr cet achat, j'aurais pris sur ma responsabilité de l'acheter. et je m'aurais justifié - je Vr envoie donc une forme de pouvoir, que je Vr supplie d'envoyer du plus tôt à Tinat Konsti - Vr Vr êtes confié à moi dans de Choses plus importantes que cela, je Vr prie donc de me croire sur parole, que c'est indispensable d'acheter cela pr completer mon ouvrage, que d'ailleurs personne n'inculpe ici comme mauvais - Vr me ferier de la peine, si Vr Vr y refusier, bo to przedziwnie mate Sanstwo bydzie - pewt tygen Mihi od granicy Kurnika do Konca dobr powiedzi moia Exzyzpratka wcięga poemi Gronkami, i powie pobie w ten czas, że Satisyanin nie zrobił ay tu stey Lustrey - Mais il faut Vr dépecher, car Potocki ne se cache pas, que s'il vendait sa Dymidowka, il achèterait Rosnowo, a prayłem przed s. Janem ostatnim terminem zamknięcia Landschafty trzeba azigi Listy zastawne na Rosnowo - cet achat ne Vr causera donc aucun Tracasserie d'Embarras - a Papyjesa aż się usmiecha na ty myśl, co to on pobiem zrobi z tego Rosnowa, a za pomocą Pana z stey Schedy, Ktory on za tin Wypadek (nad pysany nawet kurnik przekłada - Pr deo

payemens encore à faire en cas de perte de quelques procès il ne reste encore une place aux Kawaleryer pr 250m ffp des Standbrisy à prendre et jusqu'à 700 = des Capitaux, dont plus de moitié entrera avec le tems — fonds surpassans de beaucoup les payemens encore à faire dans tel cas qui il soit —

Chodząc interessa Dzieduszyckich Sam imy Dzieduszyckich Matoga nabiłam imy Bu Dzieci Konie z Wisow ciekawy, a iesze wiko nie porad Dnisiay w Wieczor zgodziliśmy się z Henrykiem na Sek. espry Lwowskich, iuden Maspyny Interes wypadnie zgodzi. liśmy się za 6 sześćdziesiąt kilka tysięcy — i wtro dla spisania tey Ugody maspy się zostać — ta Ugoda iest iuż ieden interymat. na bo zawisła iszcze od Maspy p Tarkiey, na 29 ty iedzie tam Tytus z Fiatk, ; bydg się starali na Konie Wiesapiel: tam. tey Maspy, aby się ugodzili — wyc 2 15 ty Lbr zasuspend. wane iest ta Ugoda 15 ty Lbr dopiero wypadnie wtey Sku. tek wcześnie — Wypadnie na iedny Schedy, bliskie 20m ffp do zapłacenia na S. Jan

Potrze iuż tyle iuż ieden iest bezonkow expens maspyngsk. z. Kapitulacyi pewne 8m ffp, które trzeba dać iuż ieden Interes o którym powiem, bo pisać nie mogę, wytrzepienie zastawionych Fund. tryfond wszystkich w te Kontrakty na Francow. Glucszyc, procent Hector. Bankiersow, u którego ią w zastawie, te tego Bu mało się obroc z Jakubem Glucszyckim, Wisowskim, osobliwie ugodzi się Dzie. duszyckim zapłaci — y nadal prosty uczynić, aby Lasy czynsze fo. taty, które te uczynić mogą, bo drzewo są taxowane, ale ia sam niechciałem tym zaiąć się — Je me suis permis seulement d'apprendre à Potocki Grande Jaunay p Trzebaw wybite, ; iemu porachowane et tout Tytus ont procédé envers moi avec toute la franchise et tout le respect et ils sommes très bien, et ils separons très amicalement — tylko u Pań iuż

Jest embrasse de tout mon coeur Szczebrz

Selo a 19 de Nov. 1826

Comme je V^z ai annoncé dans ma dernière écrite de Posen, je suis parti vendredi a Neudorf chez Henry - je suis resté 3 jours chez lui - et aujourd'hui je passe la nuit a deux milles de Mogelin, ou je compte de passer deux jours - Comme je V^z ai écrit, je me suis séparé très amicalement avec Titus, qui V^z fait faire mille Compliments, avec Potocki et avec Fiatkowski - N^s N^s sommes brouillés une fois avec le dernier, car il n'y aurait pas eu de fin à des prétentions, si je n'avais pas demandé des Chevaux je retournerais quasi - mais N^s N^s sommes reconciliés d'abord l'autre jours - Titus est convenu lui même, que j'ai agi, comme je le devais, et il n'approuvait pas la manière, dont on a présenté les Comptes, N^s avons parlé à Cœur ouvert, il se plaignait seulement de ce que je n'avais pas voulu admettre Reynier à la masse, mais je l'ai convaincu, que je n'aurais pas pu avoir une Schedà, comme V^z l'avez maintenant, si je l'avais admis - j'en avais voulu faire l'achat, mais c'était toute autre Chose - Je n'étais pas si heureux à l'Egard de Mme D^n., elle m'a écrit une lettre si dure à Posen, que je n'ai pas cru pouvoir repasser à Konarzewo - néanmoins je lui ai écrit une lettre très polie, dans laquelle je lui ai représenté ma situation, que trouvant la face des Comptes toute changée, et me trouvant sans aucune Instruction la dessus, abandonné à moi même je devais agir, comme les loix et mon devoir me le prescrivaient, que pour ce qui regarde l'advitalité, comme ce Cas était prévu, V^z m'avez donné des Instructions, que j'ai agi d'après celles, et qu'aucune contestation ne s'est élevée la dessus, qu'au contraire je travaillais moi même à pourvoir et à sa sureté et à ses Interêts - je l'ai donné à Fiatk. Sigillo volanti, et il en a été très satisfait - on revenait toujours sur cette lettre, que V^z avez écrit, qu'elle faisait prévoir une guerre, que c'était donc pour préparatifs de défense, qu'on avait plutôt formé de tels Comptes - et tous jours

jours ajoutait Fiatk, que Mme Da. en voulait faire présent à ses Enfans
et quand la dessus je lui ai représenté, qu'il m'en fallait prévenir, surtout qu'
ils disent avoir été très joyeux de mon arrivée, et qu'alors les Choses auraient
pris une autre tournure, la dessus répondait Fiatk. avec son malaise, je
ai pourtant écrit à Mme Da. dans des expressions très polies, qu'elle m'avait
permis elle même une discussion libre, et que sans cette permission, et si
je n'avais eu d'autre choix que de signer une dette, qui ne s'accordait pas
avec ma Conviction, j'aurais plutôt préféré la peine d'un Voyage frustré,
que de faire telle Chose que ce soit, qui fut contre ma Conviction — Fiat.
Kourski m'a pourtant assuré, que tout sera calmé et oublié, et cela devrait
bien se faire, si on veut être juste et reconnaître, que on y a donné occasion.
Je vous montrerai un jour cette Correspondance, lorsque Vs Vr verrons —
J'ai du encore faire beaucoup des Concessions après le partage, mais toutes ces
Choses avaient été présentées avant que il ayt été signé — et content de son
résultat je n'en avais pas voulu différer la signature, j'ai donné ma
parole, que je ferai tout ce que l'abbé Woliski désirera, on a eu la bonté
de se confier à ma parole — à laquelle on ne pourra me reprocher d'avoir
jamais manqué pendant tout le tems, on a signé, et j'ai tenu ma
parole — mais aussi dois-je Vs dire, que j'aurais désiré de même —
Je ne voudrais plus d'une pareille affaire — un seul faux pas de ma part
aurait pu rendre le résultat très fâcheux pr Vs — Dzyatem, Zeby nie prosili
na Listy, car it n'y avait qu'une bonne Schida pr Vs — iakże te sig pieszczeni
na Los, Abo dzwonili tout simplement Wytoru — si Titus avait pris Ko.
narzewo, qu'est ce qui serait resté pr Vs, ou une Schida éparpillée, ou
le superbe Kurnik avec un Million de Dettes, autre Million de tracasseries
continuelles, et l'hypothèque non formée, que choisir alors ? C'était heureux,
que je les ai devinés, mais quand j'ai offert Kurnik à Titus, il a été si

fertile terrain, et peuvent vendre jusqu'aux Légumes à Custrin, Francfort et Berlin même, par l'Oder, et le Canal qui le joint à la Sprée – Les auberges sont bonnes dans ce pays – j'avais un excellent gîte aujourd'hui à Landsberg, bonne Chambre garnie, bon souper, et j'étais servi par une charmante fille, mais honni soit, qui mal y pense, car quoique elle souffrait, qu'on lui passe un peu la cour, ~~mais~~ elle était fort sage – je ne suis plus si bien aujourd'hui – j'irai déjà à petites journées, car tout le pays jusqu'à Cracovie est neuf pour moi, a przytem leżący Dziemi i nocą, diabli wiedzą po co, je reviens dans un pays dont sur la frontière on pourrait écrire: Lasciate ogni speranza, voi ch'intrate – car on n'a pas diminué d'un écu les impôts, et les produits montés dans le monde entier ne sont pas montés en Pologne, comme l'on m'a écrit, il faut pourtant espérer, que le Commerce y reviera aussi et fera monter les prix.

Je reviens encore une fois sur les affaires il faut vous dire, qu'ils avaient d'autres choses à mettre en avant, que ces Comptes si mal adroitement composés: d'abord l'augmentation de l'Inventaire depuis l'an 1823, comme la transaction de Varsovie ne disait rien là dessus, on aurait pu prétendre tout le Surcroit du bétail et des brebis, comme leur propriété, et je n'aurais eu rien à y opposer – puis il y a dans le Landrecht un S, qui dit, que l'Epoux survivant a le droit de succession, je ne sais comment m'expliquer cela, et je n'oserais me demander à personne, ni écrire même à vous avant la Clôture de l'affaire – peut-être je ne l'entends pas bien, mais je vous noterai le S dans le livre – au reste tout le monde a été content excepté Mme Du. et mme Sch. qui a eu qu'il paraît, mal

aussi bondé un peu vers la fin - je crois, que c'est ps Honarpeur, mais jl lui avait offert - il est vrai sans Wizy - mais aussi Sarnow et Wizy retaient mes deux leviers, sur lesquels j'appuiais toute ma négociation, et conduit au résultat, dont je crois devoir être content

Mogelin 16 Nov. Je continue ici ma lettre - j'ai donc connu cet homme respectable, à qui tout le Continent doit l'amélioration de l'agriculture, mais il paraît, qu'il influe plus sur les régions lointaines, que sur le voisinage - bo o quel mili pisarz Mogilnow widziałem Kar. Hoffe w Jarnach w Xięstwie Wirzeyskim - c'est un véritable Sir Hanstolt dans son genre - niema tu żadnych Wykwintnych Jei ani Bogatkow w gospodarstwie - cine pennicare Wirthschaft telle qu'il le faut, que chaque homme raisonnable, et qui a des moyens, doit mener, sçait a le tems de la surveiller - Curie ma do tygodnia, między temi 550 Ma. tek Stanowych, 84 krow, 16 koni roboczych, Zapasy pszenicy, Bayerskie Kwiatki - ma 1630 M. Magd Ziemi ornej, t.i. na przyst 724 - Curie ro. tuje, iedny płodozmienny w 4 pola, drugg przemienny w 9 oddzielach a prawg na Curie, w których iuż Koniczyny biały z angielskim rayg grasem - z Curie ma niezmierny Zysk, bo Repetuja wiele kapłonów na Swięta, tego Rok wybrał 15 Tal. za jarzędz Tygodnie i Curie, za iednego Barana waigt 500, za 2gi 400 Tal - inne taniey, dla x. Adama Czartoryskiego kupiono z po 200 Tal - tym czasem w Lornen przedaią Barany po 80 Tal. matki po 20 Tal. ale o pieniądze nie łatwo - ale tam się trzeba przemieniać, i czekać aż kolej przyidzie - zaty cnaro probuie Wełny i te tuprzyste Barany - Sytuacya się Thaera o Hollenda Wollmaster, przy. i Curiosa mi ig, a potem zapomnieć my

znawał, że iest dobry, ale go w Berlinie nie dostanie, mowił że niejaki Winkler robił, ale fuszerował, bo niezmiernej trzeba dokładności, gdzie cal na 10^te części trzeba dzielić.

Faites la Disposition qu'on ne laisse pas les Béliers parmi le troupeau, ale probierki z Worthem, a potem z rybki żeby puszczali 2 razy do każdej owcy raz po razie - tak tu robią, i na 100 Matek nie maią tylko 5 Baranów - lecz i mniey by wystarczyło - bo wypadek raz, że z Barany każden po 300 owiec odstawiaią.

Król sprowadził owce angielskie z Leicester, które nie teraz do Francyi, ale do Rossyi sprowadzono - 20 baranów i na drodze - za tydzień probkę Wełny - na mokrogey łące pastwiska są lepsze iak suche, no, i niezmiernie ią wypasaią; są na teraźnie bardzo drogie, 30 owiec, i 2 Baranowe & 2^ga Pat. kosztuią.

Le finis ette lettre à Berlin - po drodze widziałem owce ogromne są bestye - Wełna nie bywa na prostą szatę, i rozne inne materye potrzebna, sprowadzaią ią do tych z Anglii - to drogo. Lecz w iedney Gorzelni, gdzie iest to trzy nadaczy czasu mają wydatki, sam z dyrektorem ią przekonałem, że z 100 tk beczki Kartofli mają do wyczy 440 prawie do 450 procentu Wodki, gdy tymczasem u nas nie bywa, iak 300 do 310, u Henryka zaś nie bywa iak 320 - ie Dr parle une grande technique je ne vengez, de ce que Mr m'avoit dit, que Mr sommes à l'enfance - to w tey gorzelni to prawdziwie rzecz do nie wierzenia a Gorzelnia nie drobiazgowa, Kartofle wrzucaią z Kotłami, to maią tylko urządzenie, że zatarłszy na Kilkanaście na dworze będącey robotę wyrzucaią, aby iak nayprędzey Antoda, nie zupełnie wystyg-

rowany bierzy na Kanał - fermentacya jest inna iak u Nas, co
mianowałem z uwagą, i mam przyczyn tego całego Zaiścia, który
iednak nie zbyt wiele się od naszego rozni - ale nayprzod zabrzy
na drogach suchych, Których się tu nawet - od wiela zaczynam
za moim Rzemiosłem biegać, i spodziewam się, że nie wroy bez
Dobrzany - Dziwuie się ieg porządkowi z Miastem, co do regularno.
ści, prostości i szerokości ulic, wielkości placów, iest piękk nayprze
od wszystkich 10 stolic, które widziałem, ale Katedr nie ma
prócz Zamku Król., który iest wspaniały tak iak co to służy ob.
cnia - Leur Tatuery tu dalekie się zwyczaiowaią iak w innych
wielkich Miastach - Zabawy tu tak długie, że moie Rzemiosło
moy bez tuteyszey podróży wymagać będzie - a potem do Budy, z
którey nie prędko wyidę.
Ia ośmielę się o Panu powiedzieć, że it est impossible, que ie ayen
attestat, que ie doive Jouissance, car Henry et Ignace se sont
déclarés ici, comme Sujets autrichiens, et leur père n'a pas
demeuré + plus, long tems avant sa mort.
W Frankenfelde w Kroi ownarnie są Infantado i Electoralne
Infantado całkiem obfitsze w Wełny, chociaż tańsze, iednak mogą
wyiścy Cyphel, bo z 100 owiec miewaią 13, 16 aż do 18 Kam. Wełny, a z
Electoralnych Thaler nie miewa iak 10½ - iednak frankenfelskie
poprawione tak, że potrzeby owe fabryk - mieli cesarze do baranów
na przedaż, które posyłaią po 20 Taf - pokazywano mi List Towa-
rzystwa zamorskiego, że na 26 Cetny wysłano z Elbety - W tey
okolicy można by tanio przyiąć do Domu.
Je vous embrasse de tout mon Cœur fraternel
Wełna cienka poszła iest w Anglii bardzo do gory, Towarzystwo zamorskie
przedało iey dwóch po 7 Sz 6 pencow ℔, co czyni za Cetnar £: 150 ℔ bez 280 Taf -
tak na wszystko zależy się Czas rozpisania i papiery angielskie idą na 82 godziny.

franc d'en convenir qu'il le souhaitait, mais il convient aussi, que je n'en ai pas profité pas son détriment – c'était encore heureux, qu'ils ne m'ont pas deviné, Titus m'a dit, qu'ils croyaient d'après plusieurs apparences, que je courtais Kurnik en vue – je leur ai dit, que je leur laisserai le Choix avec une seule condition – cette Condition les a désappointé, ils imaginaient différentes choses, et jamais cette simple, que j'avais qu'on ne me donne pas Gniewoszow – aussi dès le commencement ils avaient proposé de laisser Gniewoszow de 120m, et après seulement de 70m – et moi je les ai laissé faire, sans proposer la moindre baisse ou hausse, car ou il aurait fallu être faux, ce qui me répugne, ou me laisser deviner – p.e. si j'avais proposé de baisser Sarzynitzki ou Gluszyna, la baisse n'aurait pu être que très peu considérable, et je courrais risque d'être deviné – aussi était-il ébahi, quand j'ai mis la Condition de ne pas me donner Gniewoszow, et sous cette Condition j'ai proposé Kurnik à Titus, et Konarzew à Mme Potocka, j'ai mis en avant, que Gniewoszow pourrait être une pierre de discorde entre Elle et Titus, s'il ne payait pas à tems – c'était vrai en partie, je ne mentais pas, mais au fond c'était la seule voie de parvenir à une Cheda, comme Elle l'avoue – Si on avait laissé au sort, comme on prétendait toutois le faire du Commencement, j'avais encore une ressource, c'était de proposer avant de tirer le sort, de prendre boon Spandrity sur Konarzew, Wity, et Szebaw, de les placer sur Kurnik, tout le monde l'aurait accepté ne sachant, à qui serait échu Kurnik, et de cette manière je Lui aurais épargné contre des Embarras momentanés, si Kurnik Lui avait échu – et je m'étonne qu'ils n'ont pas fait la même Chose – car après tout la position de Kurnik Titus est bien chere, surtout s'il ne réussit pas de vendre les terres de sa femme – Les anciens Remanents Mme Da. lui a réduit au tiers, et c'est très juste, Elle les a gagné, comme je Lui ai écrit.

Ceux du tems de l'Administration V. le avons réduit aussi
Dans mes premières lettres je V. ai écrit, que je croyais que c'était à V., qu'on destinait Kurnik, mais peu après je les ai devinés justes.
Honneurs, Honneurs, faites ce que je V. ai conseillé, que V. ne regrettiez un jour d'avoir manqué l'occasion
Fiat Kourski est élu Député du tiers Etat aux Etats du Duché, et cela à son insu même - cela lui fait honneur - il a voulu refuser, mais N. avons insisté avec Titus, qui est l'auteur - c'est un brave homme, un cultivateur intelligent qui ne nuira à ses voisins, à son P. Dr. ami Tytus, mais qui ne rendra pas service, il n'y a pas lieu de juger, que ce qui convient aux intérêts de Mme Dr. - et d'un Zèle infatigable - Mais le pauvre est mal dans ses affaires, avec ce que on a fait aujourd'hui pour lui, et ce que voudrait faire Mme Dr. il parviendra peut-être à se tirer, mais autrement c'eut été homme ruiné.
Zboże idzie w gory, my Wirtel 1:4 Korca Żyta byt w Sosnowicu 8 1/2 Rb, Berlka Owsiky 30 Talarów, tak przedaż my Henryki w Sosnowicu, i teraz ich bylem w niego.
C'est un beau pays, que la nouvelle Marche, où je me trouve, surtout de Warthe, et principalement le Oderbruch, c'est absolument, comme la Pologne chez N. dont j'ai 400 à 600 arpens, qui donne de si excellens pâturages pour engraisser les boeufs - les bourgs sont assez jolis, quoique pas tant comme en Moravie, Küstrin est une petite forteresse très heureusement située au Confluent de la Warthe et Oder - le Oderbruch est mené contre des inondations par de superbes digues, Mes ont changé un pays inculte en une plaine féconde, et ont enrichi les Cultivateurs, pour la plupart des nouveaux Colons, qui maintenant cultivent le plus

(recevoir ce 12 de 8bre 1806.

Me voilà touchant au bout de mes courses – nolens volens je suis forcé de m'arrêter ici quelques jours, car le pont est calé, et la chaussée vers Leopol est rendue presque impraticable par la quantité des neiges, que est tombée – et à mon approche de Cracovie j'en ai porté déjà la peine, car j'étais toute la journée à faire 4 à 5 milles de poste, en allant sans aucune trâce, et les roues s'enfonçant bien au dèla de l'essieu dans la neige – j'ai dû passer la nuit à Kozzarowice – arrivé ici le 10 j'envoie sur le champ à la poste polonaise pr demander de vos lettres – quel fut mon étonnement, quand on vient de me dire, qu'il n'y en a point – je ne sais pas me l'expliquer, car j'étais très mortifié, car je voudrais savoir au plutôt, que Vre êtes satisfait du résultat de l'affaire – au moins je crois, que Vre devriez l'être, car pr le partage il ne pouvait pas être plus heureux – Vre avez les terres, que Vre souhaitiez, quelles étaient mises au plus bas prix, Vre avez une Scheda assez concentrée, facile à administrer, Vre pouvez la rendre toute unie, par l'achat de Romanow, et faire par ce moyen un superbe établissement sans avoir d'embarras et d'autres dettes que celle des Sfardbriefe – Vre avez une Scheda libre de tout autre embarras, que la commune à toute économie rurale – que voulez Vre donc de plus – tous vos souhaits me paraissent accomplis, et même salutaires surpassés, et pourquoi ne me tranquillisez Vre pas par un mot au moins ?

Je n'ai pas encore été dans le cas de devoir défendre le résultat de mon négociation, car tout me devançait avec l'Eloge de cette Schéda – et personne ne savait encore, que [illegible] avec le meilleur bétail, les meilleures brebis, [illegible] les meilleurs bâtimens, les tyttko Popiewiecki Kleeu ich nie ma – excepté Konarzewo le Château, brasserie, et tous les bâtimens si solides, et il n'y a que le Château, qui est taxé, et cela à 5m Th, comme celui de Kurnik – Et j'avais tout ce qui vivait, et respirait contre moi – Et les Comptes, que chaque 500m ff quatrième Dépositaire, je n'en dirai pas pretant ce que je dis de partage – dzyo iscere ist do zarquencia – mais j'ai beaucoup aussi pû m'excuser, et même je justifier – na konice 100m ff mniey, albo nic ney, to byd cały mey frustrekuy – ten: tego ij nie trzymaiąc nam prawie na Kupdy rzecz Romanowie – et par dessus tout je voulais appaiser l'Esprit irrité de Mme Dr., si je n'y ai pas reussi, ce n'est pas ma faute, et si Mme Dr. n'est pas revenue de sa Colère contre moi, elle est injuste – j'ai à la verité deux grands péchés capitaux, que ne voulant pas mettre en avant on se sert d'autres armes, on m'a supposé des torts factifs, on a expliqué différentes choses de la manière, que ne m'est pas venue en idée – on m'a écrit une lettre très dure en reponse à la plus polie et la plus soumise – mais si on n'a pas cessé de se fâcher, ce n'est, je puis le dire, que pû les deux grands péchés capitaux, pan Ryszard de Mapy nie przyjął: Konarzewo za Ryszard nie zamienił – il fallait m'inquiéter

encore la voie, par laquelle je puis V.r faire parvenir tous les papiers, car j'espère, que V.r êtes dès long tems a Paryzów —

J'ai aper bien passé mon tems à Berlin, das ist ein gutes, recht gutes Leben dort — j'ai vu toutes les Distilleries principales, je ne peux pas dire, que je n'aye profité beaucoup, mais encore puis-je dire, que je ne sommes pas dans l'Ostsee — mon procédé est tout à fait le même, il n'y a qu'une seule faute que j'ai commis, a Story [illegible] znaczyło Wydział zmieszczyć — mais c'était absolument l'oeuf de Colomb, je mi ag[illegible]nisans ramena, gen ty[illegible] sam [illegible] dkryt, taka rzecz bagatelna — nauczy[illegible] tem [illegible] takie drożdży suchych robić, które [illegible] mi się widzą, to świowary z Nóg zwaly —

Aussitôt, que le gront sera restauré, je me mettrai en route — j'espère au moins de trouver à Léopol de vos nouvelles. Je V.r embrasse de tout mon Coeur

Fsiebert

WILCZKOWICE
15 DEC 1846

à Monsieur
Le Comte Joseph Daieduszycki

à Lublin
Zamosc

à Krynice
à Barnaudville
en Sologne

Leopol ce 22 de 8bre 826.

Me voilà depuis trois jours à Leopol – et encore sans la moindre Nouvelle de Vr – je me suis informé chez Titus, il m'a répondu, que Vr avez promis venir ici le 18 de ce mois – je ne puis y croire, car j'avais ouï dire, que Vr êtes depuis long tems à Jaryczow – mais de lettre ni à Cracovie, ni ici – je Vr avoue, que cela m'inquiète – jusqu'au Mardi je Vr attends ici – à cette fin j'ai différé, je laisse tous les papiers chez Fiorre avec un Sommaire, et les Comptes des frais de voyage, dont il Vr redevra encore de l'argent – je Vr écris tout court, car je ne sais, si, quand et où Vr recevrez cette Lettre – je Vr prie seulement de faire chercher tous les papiers, de Vr appliquer à les parcourir, et de faire des Notes sur tous les doutes, et sur tous les reproches même, que Vr aurez à faire, et de me les communiquer, que je puisse éclaircir, expliquer et justifier – je ne prétends (mais

que ce soit à l'abri de tout blâme, à l'exempt
des fautes, mais je crois pourtant, que le résultat
est en général heureux – et s'il y a des fautes,
ma position difficile les justifie – il n'y a que
une suite, mais heureusement bien légère, que
n'est pas à justifier, ale to a łaskawemu odpuszczeniu
reszta tylko moje przyniesie rozpacz – je m'en
suis apperçu, ale coy ani dało sobie mowić, żeby
ig poprawić – je Vr la laisse à découvrir – si Vr
ne la découvrez pas, je Vr la confesserai –
Mais je Vr prie, de ne mettre la moindre
délicatesse à censurer tout l'ouvrage, et de me
demander toute explication, et justification
même, que Vr jugerez convenable – byle
mnie tylko, żebym nie poszła pomiarkał, to ja mam
obyczaj tatusia, i żywo, ale pamięć nie trwała,
więc moge poszaporzucać – je serais donc
charmé de Vr voir, ja powrócę tout Vr expliquer

car l'oeuvre est un peu compliqué — consignations des
J'ai oublié de prendre Copie des Capitaux
de la Masse, et des pensions, qui sont signé
par Vre tonton — redemander les à Fiathous Ke-
Tensye dla tego tak wielkie, bo w tym iest Kg.
Koleus Dzyerowie Mirzewskiego, pensye przez
S. p. S. Wojewody i Marszałkowy Gierowskiego.
/Które ostatnie są na 183m ff hypotekowane/.
i teraz nieprzez — Fiathous Kiarnie 2m ff iszcze
S. Wojewoda wypłacił — dosad tylko Szulcowi
1500 ff wypłacono, i drugie moze tyle innym,
mais encore en cela Vre profiter, car Szulc et
le jardinier de Konarzewo furent payés en par-
tie par tonton.

Je Vre embrasse de tout mon Coeur fidèle
Si on se plaint de moi, on aura bien tort,
Vre pouvez m'en croire — j'i Vre ai fait faire des
Sacrifices pr concilier les Esprits — mais je ne

Lausanne ce 29 Xbre 826

Me trouvant sans aucune nouvelle de Vre, V. pourrez concevoir aisement, comme j'etais inquiet – Ne sachant point faire quelque chose à demi, j'etais entierement intimement persuadé d'avoir mis tout le soin possible à l'affaire, qui m'a été confiée, et pourtant je m'inquietais, si ce n'etait pas un mécontentement, qui était cause de ce Silence – en arrivant ici je trouve votre Lettre, je m'empresse à l'ouvrir, et les premieres paroles, que j'apperçois, etaient „Vre devroit avoir honte„ je ne me vis tranquillisé qu'en lisant la continuation, d'avoir oublié les echantillons de laine de Thun„ je crois aussi, que c'etait le seul oubli, qu'on puisse me reprocher – car au reste je n'ai rien oublié – mais aussi croyez m'en, je n'ai en rien manqué aux Gards, à la delicatesse et au respect – on se fache, je le savais sur le lieu, je le savais aussi par le Fils Henri, qui le tenait de Mme Morska, ah ca ce, c'est pr m'avoir pas signé 120m fr des Dépotats outre la dot de n'avoir pas echangé Konarzewo contre Chyrow, et d'avoir pris Konarzewo et basly – comme on ne peut pas mettre en

avant tous ces griefs, on en cherche, je puis dire, on en invente d'autres, vs avez donné des instructions, j'ai protesté mille et mille fois, que je n'en avais point, et tout mon procédé le prouverait, car je changeais des propositions au gré des circonstances, je proposais l'achat de Ry, crow, ce qui était pourtant clair, que cela venait de ma propre tête - au surplus j'ai montré à Fiatk. a lieu de votre lettre, où vs me disiez, "je suis trop loin des affaires, faites tout comme bon vs semblera, & &" - on a fait des sacrifices, ma foi, des beaux sacrifices, j'ai payé le bois, qu'on a brulé à Konarzewo, j'ai accepté la dot, qu'on aurait pu disputer, et même la moitié des frais depuis la mort de feu Salatin, qu'on aurait pu disputer encore davantage, j'ai souffert, qu'on retracte la parole donnée et permis qu'on soumette tout Kurnik à l'adoitalité (Paley fé Bogumin Dlugow jusques l'an 1825), et ne compte les 6 mfp de dette arriere à la Massa pitorska - j'ai souffert, qu'on retranche des articles qui ont été dans les premiers comptes, et cela par seule délicatesse - sur mille plenipotenciers (zurbotitum na kurs nigdy. Fandrifon) un à peine aurait hasardé tant comme moi je l'ai fait - et l'on parle encore des sacrifices - on n'a rien cédé, que ce qu'on a perdu par écrit

et la grande Erreur de Lebeuf, que j'avais encore tant de peine à leur faire entrevoir – et on parle des Sacrifices l'abbé Wolicki m'est témoin, qu'en tout j'ai cédé lorsqu'on m'a dit, que telle était la volonté de Mme de – et on parle des Sacrifices – si on voulait en démontrer au moins un seul! Les Sacrifices, qu'il y avait, sont tous de notre côté, mais il est vrai, qu'ils sont justifiés par le résultat principal, et par la nécessité de terminer, car autrement on ne serait pas venu à bout, et puisque j'avais toute la province contre moi, même à la fin jusqu'au digne abbé Wol. Ktorego zbatamuano tak, że gdy bym był na końcu nie porobił koniec y ow, i nie zeszło. Lit na odpyste, byt by mi zawsze stał Interes – a nie jest przecie jest bliżej mnie
jest pas toutefois un pendant de Ugody płockiej, ale jednak wiele ofiar porobiłem, żeby skończyć – qu'on ne se fasse pas l'illusion, que moi seul j'avais opposé, car sans moi Sobocki aurait opposé tyle co nic tyle, et on serait venu plus facilement à bout avec lui, car il croyait, que je perdrai le bétail – ale: on nas napędził potrochu, tak Mu ing doradzi, quoique il était fort délicat et désintéressé je crois pouvoir appeller à Titus même, avec lequel nous nous sommes séparés cordialement, et qui m'a

répété plusieurs fois, qu'à ma place il aurait fait la même chose – et à Henri, qui était ma seule consolateur w moich utrapieniach – Enfin V. ecrivez ma dernière correspondance et V. y trouverez quelles injustices on m'imputait – Mais Fiath m'a apuré que tout sera oublié, et je l'espère, qu'avec le tems on sera alors juste pr reconnaitre, qu'on avait du tort envers moi – Jam chodził gorliwie Kord Interesu, to mogł sam powiedzieć, że prawda, ale ia nie umiem inaczej – Tous les papiers sont chez Pierre a Lopot, étudiez les bien, que je puisse V. éclaircir sur tout. Resztę trzeba koniecznie kupić – i Lasy urzą. dzić, jeby mieć z nich Zarobek – au reste l'administration était bonne, quoique un peu couteuse. Si V. vouliez diriger votre retour par Lachowicze, et V. arrêter un peu dans ma Chaumière V. m'obligeriez beaucoup, ale trzeba pomówić i pierwey Interesu z papierów.

Je V. ai cru depuis long tems près de Mme et de Wlodzio. Je V. souhaite toutes prosperités et V. embrasse de tout mon Coeur z siebie Fiath. nagsypał się is to tak nagwizdał potoki to wiecz za mem chodzić, gadał: dopiatnie – ia tylko – płacone kapitały chciałem zaharapery ale mi się nie udało – Rzeczów by tym kupił, gdy. by nie ów nieszczęsny projekt za miany.

ОСТ 81—53—78
Артикул 3701-у Цена 15 коп.

Львівська держ. в наукова бібл.
ВІДД. Л РУКОПИСІВ
Фонд 45
Опис IV
Од. збереження 213 Діґуш.
Папка 6

Петрусевич, Ізидор
(Pietruszka, Izydor)
До Дірушичного народа

1827-1838, г.р.
Яхович, Львів. Куриця
Новгород. Петербург
м. фур, пор.

27 пп., 6 карт. (12)

Папка для булаг

Дорога: матеріяли мат.-ш. - 23 арк

2403

Петрусевич Ізидор
(Pietruski, Izidore)

Листи до Відушевського
Юзефа

1822–1888, б.д.
Ляховичі, Львів, Курники
Нойдорф, Петербург

22 арк., 61 арк. (к.)
В т.ч. 5 арк. – фрагменти

Додано: авторські матеріали – звіти про
видатки в окремих маєтках,
розписки тощо. 23 арк.

Lausanne 13 fevr 824

Votre Silence m'inquiète. Il y a près de six semaines, que je n'ai de vos nouvelles ni directes, ni indirectes, car j'en avais même demandé à Leopold, on n'y sait rien de Vs, et on ne me dit pas même, si Vs ayez fait chercher vos papiers, et il faut pourtant, que Vs les étudiez. Depuis votre dernière, dans laquelle Vs aviez fait mention de votre Indisposition, Vs ne m'avez pas écrit, cela m'inquiète, si par malheur cela n'a pas empiré. Il faut extrêmement prendre garde contre tout refroidissement. Vers les derniers jours de ce mois j'irai à Leopol pr une dizaine de jours, j'y ai une affaire, et puis sacher, que je ne suis gueres rien, par même académicien, car on m'a

choisi jà un des Curateurs de la
Bibliothèque d'Ossolinski, et cela moi
absent, gdyby była taka pensyjka
przyjęczona, to byłoby nie przyjemne,
że nie wybrałabi – mis dans deux se-
maines tout au plus tard je devrai
retourner, car Breslau tout excellent
que'il est jà l'achat et jà l'Economie,
est extrêmement difficile jà la vente
et j'aurai de nouveau 110 boeufs à
vendre, car j'ai vendu déjà 120, i
natomiast inne przedmioty, a po-
zostałych 86 do kompletowania na
rozesłanie przedaż; mam ich
teraz w sprzedaży 223, a ięgli przy-
dali dobry tak dobrze, to przedaży
110 inszych dokupię z 50 – do kilku
lat nie jaruję tacy, aby Brala sto
tak dobrze, ~~[illegible]~~ w Garnowskim : w

gorach powyprzedawano w Stanyie
i od nas idą 800 wozów prosto do
Clevelandu, a mąki Kaiserki idą po
2 razy wyprzedano do Lwowa. Ten
to jeden artykuł, który poplata, o
Wodky i Zboże nikt się nie sprzeka,
Wodky mam przecie w co lać, ale
na Zboże idą mieysca niemam po
Sąsiedzkach. Co to za smutna
rzecz, przyjechać z Krajowe, gdzie mi
się ciągle marzyły pojrzeć oczy Matki
ze Zbożem, a przyjechawszy do ubo-
gey Budy takey zastać zadrzyte
tose, takie Letarg handlu, z którego
Bóg wie, kiedy się obudzi. ostatnie
Gazety napełnione zewsząd Wiadomo-
ściami o utrzymiejących się cenach
Zboża, a tu po niczemu. ale mnie

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
zmarłych w ostatnich latach, za
nowej Holandyi wprowadzono przez
2me laty 1000 złz, a przez tego Rok ich
4me złz Wetzy, to bardzo nie dobrze
dla Konty zentów, lubo Burse niemam,
i nic nie mogę, jednak mnie to mar-
twi.

Je Vs prie, donnes moi quelques
Nouvelles de Vs - ou Ps verrons Ps,
à Lachowice, ou à Leopol? N'avez
Vs pas eu quelques Nouvelles de
Mme Dr.? est-ce qu'on se fâche encor
contre Ps, ces sera Depositaires.
Kochasz jeszcze [illegible] nie mogę? On
auroit grand tort de Ps garder
rancune - j'espere que Titus et Solock
me rendront plus de justice, et même
Fiathowski, skoro zejdę my się raz potka
ieli - Rosnowo - Rosnowo - Rosnowo! -
Compléter mon ouvrage - Vs regretterez,
si Vs ne le faites pas. Je Vs embrasse [illegible]

Lachowicze d 17 Lug
807

Byby sam Thaer sij ziawił w tey okoliey, to bym sij nie powstydził przed niem z moim Gospodarstwem – bo Kto ma do 30 Koz Koniczyny nasiennej, Kto sieie bydlu na ten Rok 11 do 12 Koz Koniczyny, 84 Koz Grochu i Wyki, Kto iuż na 3 folwarkach zaprowadził płodozmienne Gospodarstwo, i to z naylepszym skutkiem, tenby przed samym Thaerem nie powstydził sij z swoim Gospodarstwem – à double égard j'aurais donc du plaisir à Vre voir chez moi, et certes ce n'etait pas pr eviter l'inspection de mon Economie que je Vre ai proposé chez moi – je crois même d'après votre Lettre, que je serai déja de retour chez moi, quand Vre Ve embarquerez pr la Podolie, et je Vre

reuvrai à bras ouverts, mais j'espère, que
ps ps verrons encore à Liepsic, car j'y
vais ps une dizaine de jours au bout
de cette semaine. Zachych nowych
Zaiścow nie przywiozłem, przeszłe
tam do Zimnego, który się zgadza
zupełnie z moim adresem. Ce
n'avais écrit qu'il y en garçon
chez Henry, qui souhaite d'avoir une
place de Distillateur, et n'aurais qu'
à lui écrire, et il viendrait. Przy-
wiozłem tylko suche drożdże, na
bo koz dziennego Zaiścu idzie u
mnie 2 Garce piwnych, ale nie Cay-
gowych, tylko spodnich zmieszanych
z Katami, i 4 ft suchych drożdży.
Kaddi śliwnie robią, trzy latku uhak
nie miewam wyższego nad 200 do 206

Gaz Seurnowski tzgiey, a czasem sto
da miodu 190 do 200 – Tylem sy tytko
nauczył, że wielkiego deszczu nigdy
nie nie mogę, – Szczęście tylko, za
mną posłała cała Galicya, a to w tem
że S. Dob. stała Robota, a teraz u mnie
w 48 godzin idzie na Kowel – au
reste si t. vous voulez, je pourrais
donner quelque bon garçon chez moi,
pour que il soit un tel, qui ne
connaisse rien de la Distillerie, car
avec les gens à préjugés c'est comme
avec des Chevaux retifs.

Czasem się plaint über Getreidepreis
teurs ai ri au nez, quand ils se plaignaient
car on le bled est à 16 fl, le froment à
20 fl, Garnetz d'Aquavita à 3 fl, ou l'
Interêt est au taux de 4 p 100, quelle

comparaison est-il à notre peuple-faits
arrêter toute Vente à vie, bo tam mu
iało troche spać, bo Warta za mar
zła, ale niezawodnie na wiosnę pry
zie w Sorę, idą Wodą do Jamey
podatku muszą przedawać. Zapewne
by trzeba coś drzewa wprzedawać
aby w rok mieć znaczną Summa.
Ty z Lasów, które tak wysoko tam
cenione, sprzedawać, bez trzeba
ng bać, ale trzeba Lasów pod siekie
na siekiery, bo prawi Wirowskich
Lasów innych nie ng, nayprzykrzej
ng w Kamionkach. Daszewiach.
Vn pouvez donner toute confiance
à Caspius, c'est un homme d'honneur
il n'y a pas mot à dire contre
Piatkowski, excepté qu'il ne connait

ni justice, ni raison, quand il s'agit de l'intérêt de Mme Dr. mais aussi cette reconnaissance lui fait honneur, et dont Titres est convenue, et l'a confirmé, quand je l'avais dit à Tiathowski, quand nous étions déjà en bonne harmonie, et c'est par cette partialité, qu'il m'a manqué une fois, dem mu as napisat, se wiedzy, że nie chce Dziatce - ale potem sama wzięła pogodziliśmy, et nous nous séparâmes dans la meilleure amitié —

Je connais quelqu'un en vue si favorisé, mais je ne puis encore répondre de lui, car il est au Service, mais je lui ai fait proposer, sachant, qu'il veut quitter le Service - S. R. il n'accepterait pas, ayant sa mère et toute sa famille dans ce pays, et

parent des même R. de Rzeszow,
dont une est mariée à B. – il a une
petite fortune, il en avait même
plus, mais un incendie l'a malheureuse-
ment engloutie, toute la récolte
d'une ferme, qu'il tenait, et tout le
bétail, et tous ses Effets même a
consumé le feu – et puis s'il se
décidait même à prendre du ser-
vice, ce serait un homme pas dis-
ger une plus grande Economie, ce
serait un pas inspecter toutes vos
terres, comme Lelouski, mais je doute,
qu'il accepterait – et même pas Le-
louski, s'il te convenait, ce serait
apriscnt, qu'il faudrait le lui
proposer, car sa ferme finit

a présent, et il devra bien se pourvoir
d'une autre manière.
Je vous embrasse de tout mon cœur
Zwiberg
Je pars dans le moment à Varsovie
mon pauvre Olés est malade à mort, le
pauvre m'a fait prier que j'aille le voir
Dieu vie, cry yo sartans, tu ing tizeta
nieszczęścia dête j'irai à Leopol
j'ai reçu un Exprès après le avoir écrit
la Lettre.

Léopol 3 de Mars 82

Après avoir fait 30 milles, et laissé
été hors de danger j'arrive ici, me
informe d'abord de Vr, et ne trouve ni
Vr, ni aucune nouvelle de votre part.
mais je trouve tous les papiers, que j'
aurais désiré, que Vr pareourrait avant
notre entrevue pr pouvoir Vr donner tous
les renseignemens, et justifier tous les
points et sacrifices que j'ai fait, qui
sont pourtant bien au dessous de cent milles
somme, à laquelle Vr avez evalué
les sacrifices à faire, et qui sont
compensés par d'autres avantages
du partage même, dans lequel je
puis dire, sans crainte d'un démenti
Vr avez le meilleur Lot - prawdziwe
Zagwozdkie. Je resterai jusqu'au

15, et puis je retourne dans ma
Chemmière, gdzie wodky: Wotky
pasi, bo iedno: drugie nie ale po-
ptaca - Wodka bylta bardzo ale,
iuż po 25 a nawet po 24 x kupo-
wano - teraz ją tu iuż podnios ta
na 30 x, bo lego spirytusu idzie
do Wiednia, bylt: wjecy by gorzał,
ale beszek nie maig, a co gorsza
furmanow, bo przez 3 letnig prze-
wg handlu zupełnie gospodarstwo
Na dwor iednak nie nie ma, nie-
maig wszystko, co a Bilem z robig.
Le Cu Lobkowitz n'est pas attendre
les uns disent, qu'il travaille au
soulagement de la Galicie, c'est
vrai qu'il y a une ame charitable,

qui y songe, les autres, qu'il s'y va marier, d'autres, qu'il ne reviendra pas du tout.

Petr embrasse de tout mon coeur. Frédéric

Lachonnie ce 25 d'Avr.
827.

Je reçois dans le moment votre lettre du 18 d'Avr. et elle, que je Vs joins — Vs ne m'avez rien écrit, que Caspius Vs ayt remercié, ce serait fort désagréable, et je ne sais, comment on y a reussi, car il avait la plus sincère intention de rester chez Vs — Si cela était vrai, ce serait bien embarrassant, car il ne serait pas facile de le remplacer — Goldmann est après la bibl. byt Lisarjem Gospelnia nym iz Kornika, i to prauda, że go Hrabia przeniesie do Wilna — mis au reste je ne le connais pas assez pr le recommander en toute Surete — je croirais qu'en Cas, si Caspius s'éloignait, il

faudrait prier Henry, qu'il surveille
vos affaires, et s'occupe d'installer
quelqu'un en attendant — je n'
aurais rien contre Solomon, mais
il faudrait, qu'il s'en informe
davantage — zresztą zaprosza-
dziś drugiego historyusza i pu-
ścić w kolejkę, uregulowawszy
Lazy — Sensas y, qu'il faut
absolumment, que vs alliez
la, et arrangiez [illegible] fortune
de Madame — ale zgeli Caspiusza
nie będzie, to nazlepiey puścić
w kolejkę — mais il y faut aller
absolumment, bo tak na ślepo
ciężko w dyplomacyę — Ne vs étonnez

pas, que je ne m'y suis pas arrêté plus long temps, car d'un côté j'étais tranquille en laissant Capsius, qu'on lui a pris, d'autre côté m'étant au Koniec tyle przysmaków, jeż, gdybym był tego tam zostawił, to bym się nie wrócił — écrivez à Henry, qu'il s'informe, czy zabypste. Kowalski Dział, bo w tej rzeczy Egypt ~~Dzieł~~ chodziło, o który aż do Ministra iść miało, a oneige kopy mieć Rysunkowe przez Ministerjusza bytem sprokopny.

C'est aussi bien dommage, que Lisowski aye pris une autre résolution, je n'en savais rien, et même quand je l'ai ce

o Lépot, il m'a paru assez porté pour cela – je ne connais ni ce Niewiadomski, ni personne, que je pourrais recommander en toute Sureté.

On croirait qu'il peut être plus simple de s'adresser à Fiałkowski, puisque Kuzo dat do Wiśnia, ten Goldman dla tego byłby dobry, że się ana na Gorzelni, ale: Fiałkowski ma Brata stojącego Konstantego, który w Trzebawiu gospodaruje dla S. Tu tuszą, można by: o niego prosić – Lecz najbardziej trzeba myśleć o Lasach, bo przez Wiśniowiecki żadne nie przeciekną, a Sekwestrowie pojmą, i na nich cała War. tość tych zresztą nie tęgich Włości. W Dąbrowach przeszłego Roku grad wyrządził Chłopom, ani u

Lachaise ce 9 de 1827

Vre ne pouviez me faire plus de plaisir
qu'en me témoignant d'une manière si peu
équivoque votre satisfaction de l'issue de l'
affaire – et croyez moi, Vre pouvez être tout-à
fait content du Résultat en gros – tout le
monde m'a, je ne dirai pas, félicité, car
Nos n'y avions pas d'amis pour cela, mais
envié – c'était aussi la seule manière, que
Vre convenait, et en cela j'ai mis un peu d'
adresse – pr des sacrifices, croyez moi
aussi, nous sommes Nos qui les avons faits tous,
qu'il y a dans cette affaire, mais tous,
que je pouvais et devais faire salva
Conscientia, au delà je ne me suis pas
permis d'aller, et je ne pouvais et ne devais
pas me le permettre – mais aussi croyez,
que si on parle de quelque manque de
Egard de ma part, c'est faux, j'ai l'abbé
Wolicki pr témoin, que j'ai accepté
à l'exception du seul Henri et unique

sans la moindre opposition tout ce qu'on m'a dit être volonté de Mme de — nas mnie Fia Khoarki by ty tko tak z nie ciesplial, że mię na pieśla tem, że niechce Dziatek, a do Tytusa, że Fia ty chce mą cia, ale iuż nie by to sprosobu, tak by mi był zawsze krzyż, żeby mi by li do końca nie trafili, albo by tu, gorz wiąz nadenną, exego ia nie mogłem dopuścić — mis aussi le tort était de son coté, car il a retracté sa parole, i potem zrzeczenie się pogodzicie my — aussi ne dira-t-on pas j'espère, que j'aye retracté une seule fois ma parole, i to mi bardzo postępyto, bo o ówczas Kiedy fia th. stamat furie, bluzga ten [redacted] ty moią szczerą i otwartą procedurą — finesse il n'en faut d'adresse était bien nécessaires, mis je ne les ai jamais pousse jusqu'à la fausseté — j'ai

tant ri, en lisant votre lettre sur
ce Mölzer, car comme cela devait on
surprendre, je iahis, dont on ne con-
naissier pas le nom, zaicchat tiras:
je ne vous en ai pas parlé, car je ne
savais pas, czy do tego przyjdzie, mais
l'affaire est telle: Mölzer cy-devant
avocat, puis juge d'appel, a présent
Totumfac de Mr Esterhazy, homme
de tête, de caractère et de parteure, à
ce que tout le monde a dit, car je
ne le connais pas, a rendu des
services éminens à la Maison dans
tous les procès, surtout avec les Diecki,
czyetki, et a destiné tous les présens,
qu'on lui a offert, as naiwet de tirau
au printems passé. Il s'est offert une
occasion de l'obliger, il a demandé la

ferme de Szczytniki, Mme Dz. le lui avait promis avant le partage - reconnaissant le besoin de l'obliger pr le passé et pr l'avenir, et ne voulant pas, que Mme Dz. soit obligée à retracter sa parole, je me suis arrangé de bouche avec Fiatk, qu'on laissera Szczytniki à Mlbres, s'il le voudra, qu'on acceptera ce qu'il voudra offrir, et que Vre sera dédommagé pr cette perte par la Masse, c'est à dire en supportant Vre même 1/4 de la perte, s'il y en avait. Trzeba przy tem pozostać, bo ten Katowiek i nadal grobi sprawy, et ce serait ingrat pr le passé, car la Masse lui doit beaucoups - Dans votre première lettre à Capsius n'ayez pr objet ~~cette~~ prétentions, je joins une Note, Vre lui direz, que ne sachant rien de cette affaire Vre m'avez demandé des éclaircissemens, que

je Vz l'ai donné, ainsi que Vz le lire
envoyer pr sa direction —

Je ne parle pas de Lenau, comme Vz
me dites par délicatesse de n'en vouloir
faire - enfin arobitem iak umiatem i
iak okolicznośći dozwolity - mis en gros
l'Oeuvre n'est pas exempt de fautes,
car je ne vois pas une perfection per-
sonnifiée, et je voudrais, que Vz me
disiez votre avis sur tous les points
spéciaux, qui ne Vz plairaient pas, car je
voudrais tout justifier, ou avouer ma faute
si Vz en trouverez, et apprendre - ne prenez
pas pr une fausse modestie, si je Vz dis,
que je Vz crois plus rompu à de pareils
Oeuvres, car Vz en avez fait davantage de
pareils - je puis dire, que j'ai une Conception
facile, un coup d'oeil assez rapide, un
travail facile, mis je reconnais votre

supériorité pr la solidité - ia pewnie ins-
tam Wksy. je reconnais aussi mes fautes
je ne crois pas à mon infaillibilité, comme
Mme Dr. m'a écrit avec aigreur - je
voudrais donc savoir, ce que vs trouverez
à reprocher, et croyez moi, que votre
franchise sur cet article m'obligerait
Encore vs prierais-je d'avoir recours
dans toutes les circonstances, qui vs
seraient inconnues ou douteuses, je
vs donnerai tout éclaircissement pos-
sible.
Tranzakcye nie jestety do Sygnatek
bo iszcze o Sygnet chodzi, o którym
Hoyer przesadzał naszym Danem, i
mieliśmy go odkazyć, t.j. quasi os-
kazyć przed Ministrem, którą Kazy
sam miał utozyć - lecz ia uzigtem
odpis wiersza tego - a potem tak s.p.

Laszewski, sa towarzyszowi nie ma-
do tego Czasu miesi bydź w Hypotece
bo by nie mogli perciggnąć Listow
zastawnych, ktore im tak pilno sq
potrzebne —

Ne craignez pas d'avantage, cette tam-
chanka mogli zbyć 1,500,000 — bo
po odtrąceniu 200 zł. długu warte sq
pieniądze Dobra to, co posiadły do
Dziatek — ieden Gniewoszewo iest iesz-
cze za drogi, ale za to Babice tanie —
La pauvre Mme Fol. n'a-t-elle rien écrit,
il m'a paru, qu'elle m'a boudé vers la
fin, bo iey sq bardzo chciałe konarzeum,
mais tout en la plaignant, iakem nar cach
wyjść, nie mogłem wypuścić, car j'aurais
agi contre mon devoir.

La nouvelle de votre fradisposition
me fait bien de la peine — je ne puis

Vre espere prier de ménager votre santé
et de prendre de bons soins — Principiis
obsta — Ne serait-il pas mieux, que
Vre ne vs hazardiez pas dans cette
saison, et que plutôt Mme vienne
Vre rejoindre — J'ai grand besoin de Vre
avis, car d'abord je suis très presse de
Vre avis, et de Vre embrasser après une si
longue absence, et puis Nre avons tant
et tant à parler, et il faut que j'echange
les Ecrits de Pierre et de Ruelle, et Vre en
donne un, sur ce qui est resté du voyage,
car je n'ai pas de l'argent dans le moment
Dans ce mois je ne puis pas aller à
Leopol, car outre des grandes occupations
j'espère de vendre [redacted] une centaine
de boeufs, et Ruelle, excellent homme
ailleurs, gotów by o grayear ſij rozejść,
tak iak mi Wodki nie nie przedał na

robit: Zboja: Kartofli: Wodki, Je Mie
nie wyrzucił nic mogę, ale do przedaży
iest bardzo ciężki, ale dworów nakupiet
iak tu nikt, i z Kuchlą tak ie prasy.
Je resty iak Legumeny na drydzuch.
Si Vr insistez donc absolument sur
votre voyage en Russie, passez par
Stry à Lachowice, la route quoique
plus longue est meilleure - dites
moi d'avance le jour, quand Vr
viendrez à Stry, je Vr y enverrai
Chevaux et voiture, et Vr pourrez Vr
rendre tout droit à Stankow, ½ mile
de Stry, chez mon oncle, qui est un
bien brave homme, et Vr accueillira
à bras ouverts, et Vr pourrez y laisser
Gens et voiture - ou si cette route
de Stry Vr incommodait, faites moi
savoir, et je viendrais Vr rejoindre

i Stankow - agissez en cela d'après
ce que vous jugerez l'état de votre santé
sans aucune façon - ale prawe chci mu
wierzyć bydź z sobą, bo tyle mamy ich
pogadania, a pierwiey przeczytamy:
c'est une Commission bien difficile,
que de donner un Employé - Lubiesz-
ne by te convviendrait-il pas? Jadano
mi także o jednym, iako pracowitym
i zdatnym, ja go znam z widzenia,
i drugi mi się podobał, ale rzeczy
za nagie nie mogę - zresztą można
by go te tuby do Stankowa sprowadzić,
dam - Kawaler i nie by tu drogi - by
był dawniey Kanclistą, za Rok 809
Kasowany, od tego czasu gospodarzy
Swobodzeńcy Woyniłowo Kiemna, który
ma dzieci. Je t'embrasse de tout mon
Coeur. Joiebry

BIBLIOTEKA
W. D.
POZNAŃSKA

Lachowice 30 Junie 829.

Nie mogę się dowiedzieć zapowiedzianego na Czerwiec przyjazdu do Lwowa, ani nawet listu żadnego pomiędzy przejechaniem na Wieś – przepuszczam z zdaniem o sprawy z Kontrahentami Interesów: Od Ostrowskiego nikogo nie było we Lwowie, Kajetana Dziedzyckiego także nie było, jak wieść niosła, jechał z kilku tysięcy czerwonych do ułożowania i do odbierania procentów, lecz gdzieś zaginął, nie był na Kontraktach; więc chyba na Janty tohować będzie – Pani Morska sama przysłała do mnie: złożyła 182 ℳ – Jan Pietruski złożył 85 ℳ tegoroczny procent – Piotr Pietruski nie złożył tegorocznego procentu, mówił że payera à tout moment, quand on voudrer, et pr l'année prochaine il a encore le Capital avec beaucoup de remerciement pr le Crédit que on lui avez donné jusqu'à présent – Graf Komorowski nie był we Lwowie – przyjechał tylko Syn jego, udałem się do niego o procent, lecz on mi powiedział, że Ojciec w Zimie do Kasy potrzebuje dał 100 ℳ na zapłacenie podatków; i to pro-

si, aby mu były w procentach porachowane – Natomiast Aleksander Fredro [illegible] nie wiedzący dawnie 140 ₰. iako z tych procent, it ne sait pas au juste, jusqu'à quel terme les intérêts ont été payés, il se remet là-dessus tout-à-fait à Vr – il est très touché du procédé plein de délicatesse, que Vr avez eu envers eux, il voulait Vr écrire, ons un nouveau malheur a bouleversé toute la famille, le pauvre Jules Fredro, qui a épousé la veuve Horodyska, est mort de fièvre nerveuse, le pauvre a été malheureux toute sa vie, le bonheur lui a apparu la première fois de sa vie, et il a cessé de vivre – ce malheur inattendu a rendu Alex. Fredro incapable de toute occupation, il m'a chargé de Vr témoigner sa reconnaissance – Voilà donc l'état de fonds, qui sont entre mes mains:

2 procentów	Pa od Fiszta procent	–	70 ₰
	od Jana Fiszt	–	35
2 tego Roku	od L. Morskiey	–	105 ₰
462	od Alex. Fredry	–	182 ₰
od Pis:			
Piotr 70	od Jana Sutrueskiego	–	140 ₰
₰ 532			35
Tyle dla mnie	Somme totale –		462 ₰, qui attendent
532			

vos ordres – outre ce qui Vr revient de moi – une série de calamités est venue fondre sur moi – la passion d'améliorations m'a entraîné à des dépenses, qui dépassaient mes forces – une stagnation générale sévissait comme pour

me porter le Coup de grâce – ma position etait devenue
difficile, et embarrassante – mais pas telle, qu'un petit
secours n'eusse pu me relever – Vs avez eu l'amitié de
me prêter le votre – et je respire déjà plus librement –
Encore 2, 3 ans tels, comme ceux, qui sont passés, et je pourrai
dire, que ma vieillesse sera bien à l'abri des soins et des
soucis et je me ressouviendrai tant que je vivrai, que c'
est Vs le premier, qui me l'avait procuré – j'aurais
tant désiré à Vs délivrer de vos soins et soucis d'un
autre genre, que les miens, en Vs procurant Lubrzynski,
je lui ai fait la cour en forme, j'avais même ébranlé
sa première détermination négative, il a pris à
réflexion, mais le lendemain il est revenu me déclarer,
que quoique à regret, mais il est forcé par les circonstances
à refuser, en ajoutant, qu'il est tellement touché
de votre confiance, que si un jour il pourra arranger
ses affaires, et surtout établir au moins une de ses
filles, il viendra lui même offrir ses services – on
ne peut n'y plus compter sur Lubrzynski, d'abord il a
vieilli de quelques années, et puis il a pris la ferme
pr 6 années, dans laquelle il a beaucoup dépensé,
il faut du tems, qu'il puisse retirer son Capital

Sr d'autres Employés, il en fourmillait, comme à l'ordinaire, ms Vs savez, quelle Engeance que c'est, je ne hasarderais donc de recommander aucun - Leibrzyski m'a recommandé un certain Stypal, il prétend pouvoir répondre de sa capacité et de son Caractère, il a été au militaire dans sa jeunesse, depuis 10 Ans il s'occupe d'Economie, son Extérieur ne parait parler en sa faveur - il se décideraît d'aller en Sologne, il faudra l'envoyer chercher, quand Vs serez à Leopol, ms quand cela arrivera-t-il? Considérez, si dans votre Etat les affaires de Sarysaw, toutes importantes qu'elles sont, méritent, que Vs leur sacrifiez votre Santé, et que Vs passiez vos jours dans l'Ennui, sans voisinage, sans secours de Bibliotèque, quand Vs pourriez les passer de telle manière, qu'il Vs plairait - la troisième année s'écoule, sans que Vs preniez des Eaux - Soser tout cela, et Vs contiendrez tout cela, que Vs commettez une injustice envers Vs et votre petite famille, qui souffre en Vs voyant souffrir et négliger tellement le Soin de votre Santé - Je n'ai point de nouvelles à Vs mander,

Varsovie ce 20 de Sept
830.

Me voilà donc à Varsovie et le quart de Voyage fait – je suis arrivé ici en très bonne santé sans le moindre accident – je n'ai que à me louer et me féliciter de la reception, que j'ai trouvé ici – nos anciens amis, nos anciennes connaissances, je les ai retrouvé tels, que je les ai laissé jadis – je fus saisi d'étonnement à l'aspect de progrès, que fait le pays – dans deux ans seront finies toutes les chaussées principales jusqu'à présent on y travaille partout – la partie, qui paraît avoir le moins attiré l'attention de ce Gouvernement si énergique, celle entre Tomaszow et Varsovie, en sentira aprésent les bénéfices, car la Construction de la Chaussée versera quelques millions sur cette Contrée – Je ne suis très peu arrêté à Tarnawatka, j'ai pris de la caisse 900 Roubles, cayli bowo[illegible], car je craignais de trop dépouiller la caisse, to głotnebnie na raty wyjaniowuj ge

dalkowey, i na kupno Wołów, idze do 4m fy na to
zostawili - Widziałem tam dobrze rolę uprawiana,
tylko używanie Cesie Wołów do Orki w Jarney
Tarnawatey zdaie mi fię zbytnim - namawiam
tem bardzo Zgody tamtejszego, aby starał fię
rozszerzać plantacyę Kartofli, bo na 27m dni
naznaczonych iest porządzonych tylko coś
200 Korcy - iescze dwie Uwagi w przelocie zro-
bitem, które Kommunikuię: 1o Należałoby iakoś
użytkować z ogromnych Lasów, bo to iest
martwy Kapitał, huta upadła, 11m Kop Szkła
leży w Magazynie / gdzie ani Sistème prohibitif,
ani Sr Prônes pârtant /, można by inaczey użyt-
kować, bo: przedaż byłaby, gdyż iak mi mowiono,
Lasy Ordynacyi są pomniejszone, i można by
natenczas posadzić, iak mi fię zdaie - 2de zdaie
mi fię, żeby było lepiey pusczać propinacyę,
gdyby bydź dano, i w Sokalszczyźnie i w Tarnawa-
tczey by ♦ przynioslo.

Odnowiłem tu znaiomość z młodemi Panny-

Kiemi, Których znałem Dziecmi - Władysław Jan
ze prawdziwie tydzy mlodzi Ludzi, dano toute l'
étendue de terre - Jzdraja nie pozwalem, mo on
en dit aussi beaucoup de bien - L'ordynata tu nie
zastałem - mo je me félicite d'avoir renoué la
Connaissance de Jean et Ladislas, ce sont de jeunes
gens de beaucoup de distinction, je voudrais pouvoir
les présenter, comme modèle à nos jeunes gens,
qui perdent leur tems à jouer aux Cartes, et
rendre des visites, ou fumer le tabac. Wypsta
tu Dziełko o ortografii przez Dyonizego 2290.
wey urpane, Które mi bardzo służyło - J'ai
bien fait d'avoir pris la route de Varsovie, car
outre une meilleure route, la célérité des postes,
j'ai encore l'avantage de plusieurs lettres de
recomendation, mo aucune pr des Salons, car je
ne pense pas à former des liaisons - Setersk
bydę miał tydzień Listy do Sekr. Grabowskiego, do
Turkułt do Tomasza Grabowskiego - do jednego Sena-
tora; do jednego Sołtka od Trzeby Jen., que ayant
appris mon arrivée a eu la bonté de me prévenir

avec sa visite – j'ai été hier chez lui à Wilanow,
où il demeure apresent avec sa famille – j'ai
été à la parade, qui m'a enchanté, j'ai rencontré
deux fois le Gr. Duc, qui est extrêmement poli, il m'a resalué
avec une grande amabilité – j'ai fait la connaissance
d'Oschonor, qui a epousé Mme Rusporska, j'ai été
chez eux à diner – c'est un homme très aimable, et
de beaucoup d'instruction, il se rappelle très bien
de Vs.

Je Vs enverai sous l'address d'Alexandre; je crois,
que ce sera mieux, que par Sokurzyca, mais si Vs
partiez de Leopol, veuillez l'appeller chez Vs, et
lui dire, ou il doit Vs addresser les lettres.

Comptez la dessus, que je n'epargnerai aucune
peine dans votre affaire, mais ne comptez pas trop
sur mon habileté, car je n'en ai pas pour cette
sorte d'affaire – nie mam nawet dosyć odwagi
czy effronterji, żeby wiem jak to mam nazwać –
Vs pouvez apresent faire le Compte des fonds,
qui sont à ma disposition, et songer, que je ne
m'entends, Vs savez mieux, que moi, ce dont
je puis avoir ~~à ma disposition~~ besoin – Vs pouvez
[illegible]

être sur, que j'en userai avec toute l'économie et précaution possible – je craindrais plutôt, que je ne pèche par trop de précaution.

J'ai oublié de Vs Dire, qu'à la parade, à laquelle j'ai assisté, le Gr. Duc a été si content, qu'il a embrassé son Sous Officier, nommé Wroblewsk. mais effectivement c'était un charme de voir les troupes comme c'est un Charme de voir tout ce que fait ici le Gouvernement, i tak sy kray ten godnos.

Je m'arrêterai un jour de plus ici au delà de ce qu'exigeaient les affaires, car je ne puis résister à la tentation d'assister à la séance publique de la Banque – comme je voudrais, que quelques jeunes gens puissent voir la jeunesse d'ici, tak prawicy, tak sy applikuicy – o Bóg my nikogo nie ma w toytku, kazden zatrudniony – la matière des Banques est tout-à-fait inconnue chez Nous, il serait à souhaiter, que quelques

jeunes gens puissent venir ici s'appliquer dans la Banque nationale et à l'Institut de crédit - Nous sommes partagés en opinion sur cette dernière matière, mais tout ce que j'ai vu ici, me raffermit encore dans la conviction, que l'Institution est excellente, et qu'elle produirait d'excellens effets en Suisse, et que même les impôts, tout énormes, exorbitans, qu'ils sont chez nous n'empêchent pas son introduction, quoique je ne puis disconvenir, qu'ils diminueraient beaucoup les Bénéfices, qui en résulteraient sans cette Circonstance. Je ne sais pas, si je vous ai parlé d'une Banque dont les propriétaires de terre sont actionnaires, qui s'est formée avant 4 années à Stettin - le Système de Crédit une fois établi nous pourrions établir une Banque pareille - mais il nous faudrait

absolument des gens favorables pour cela, il faudrait, je reviens au sujet, appeler des jeunes gens – il faudrait appeler pourtant faire quelque chose pour notre pauvre Galicie, je tâche d'y intéresser Deikaer, et il m'a promis des renseignements – il y a ici encore un autre homme, attaché au Consulat, nommé Hennenberg, très bienveillant, instruit, et connaissant ce pays, il va apprécier à Vienne, et soutiendra notre système de Crédit, car il en reconnaît l'extrême utilité, et il rend justice à l'Energie de ce Gouvernement – je n'osais pas trop te parler de ce système de Crédit, des craintes tout opposées me arrêtaient tous deux à en parler plus au long, et à le discuter – mais apprécié je crierai à haute voix, car je n'ai trouvé qu'une voix unanime sur ses énormes avantages – il faut tâcher de faire quelque chose pour la Galicie – le Krayz

ubogi wart diable - gdyby odemnie zawisło
obym iszcze zrobił to bym ntodzieię tu
prosytał gdyby nabrała chęci do pracy,
gdyby uzorowała się na tutejszą młodzież
croyez moi, ne songez pas d'élever ailleurs
Włodzia, qu'a Varsovie, ie ne pouvez rien
souhaiter de mieux, que comme sont les
Zamoyscy, les Ogrenscy i tant d'autres
jeunes gens vraiment distingués - ie
conclueray, que ie suis exalté, car vraiment
cette grande application de la jeunesse m'
exalte, et me met en même tems au
desespoir pr notre jeunesse.

Ie vous embrasse de tout mon cœur

Sincèrement

Zmieniatem tu 1500 Rubli assygnacyynych
za 2715 fp 10 gs a tem, za datem Kalkowi
co do Kommissyatu rozkazuję kiedy
pieniędzy dzisiaj odnieść, a tam tamtejszy Kalkul
nik pozwyczyć obiecałem, co był uczynił.

Ecrivez moi à Petersbourg poste restante. et
dites moi dans votre premiere:

1°. S'il arrivait, que j'aye besoin d'une
plus grande preuve, que V. êtes Sujet
autrichien, comment m'y prendre.

2°. V. n'êtes pas encore reconnu, comme V. m'avez
dit V. même pr propriétaire de fra B/4 de
Jaryszów, V. n'agissez donc qu'en partie en votre
nom, et en partie en vertu de procuration de vos frères, est ce que cela ne nuira pas,
que dans la Plenipotentiaire, que V. m'avez donné,
s'il arrivait, que je devrais m'en servir, que
V. n'avez pas provoqué celle de vos frères.

à Petersbourg 25 Sept 1808.

Enfin me voilà ici – mais d'humeur exécrable – j'ai été partout accueilli infiniment mais rien n'approche de ce qui m'est arrivé ici – je deux petites mauvaises Chambres au second étage très grossièrement meublées donnant sur la Cour on m'a fait payer 38 Roubles en argent par Semaine – à Paris j'aurais tout au plus payé 20 francs – mais qu'avais-je à faire je restais dans la rue sans savoir où tourner, et la maudite Mégère ne voulait pas abattre un Sou – encore ma Calèche reste dans la Cour, car elle demandait 2 Roubles par Semaine pour une remise – j'ai été le même jour chez Lop. Il paraît être content de mon arrivée, dit mi savoir gré pour mes Chevaux, parle de la Mariage, naige à la mer, et qui n'a pas réveillé mon âme, car cela me fait prévoir que je ne pourrais pas quitter St. Pet. avant le mois de Mai, les Chemins étant exécrables ici en Avril – je songe donc à toutes les dépenses que cela me causera – et peut-être inutilement – tout cela me désespère – le seul arrangement avec Henri Dieu, auquel j'ai le plus contribué, a couvert les dépenses de mon Voyage à Londres, car comme tu sais, il a gagné la même affaire avec la maison Hoskier – et ici commencent les courses ! je ne sais pas si par cette fois ta mathématique ne t'a pas fait faire bon si le Calcul était juste, que tu avais voulu que j'aille ici et encor j'ai si peu de capacité par cette sorte d'affaires ! réellement je suis au désespoir. Barclay est ici, ces jours angl. dern. Ministre auprès de Hamburg je partage mal table ces jours angl. dern. par exprès ici. Jaterbow a appellé, la paix est faite Lop., ajoute on pourra bientôt me rappeler ici

d'ziemy - en général, il n'est pas très instruit de toute l'affaire, il ne savait pas même, à la circonstance que me gênait si d'importante, je l'apprécie aresch. vate avec d'ziemy wyplucong, était bien exposée dans le cours de procès. Il m'a avoué même, que il a mis de côté toute l'affaire dans l'attente, que Ot ou moi viendrions ici - les premiers jours il faut les consacrer à chercher quelque demeure particulière, car il est impossible de s'arranger pas cela dans l'hôtel, on ne gagne même rien à la sureté, car on m'a prevenu qu'on vole même dans les hôtels, et même dans l'hôtel on m'a prevenue de fermer la porte à chaque sortie à deux clefs, et ces fenêtres il n'y a pas même de crémaillère ici. La ville est toute européenne, elle surpasse même toutes les capitales par sa magnificence, les rues très larges, les places grandes, c'est extrêmement imposant, la rue Newskoy prospect est telle, qu'on n'en voit nulle part. la fameuse rue unter den Linden à Berlin n'en est qu'une miniature. j'ai vu bien des Equipages circuler à 2 chevaux - les trottoirs sont pûrtant excellens pûr les piétons, mais il faut une extrême précaution en passant la rue d'un côté à l'autre pûr eviter l'immense quantité des Equipages et surtout des Droschki, qui vont avec une vitesse extrême. Presque trois semaines de

Voyage m'ont bien fatigué, mes ni commodité
ni sureté ne manquent nulle part - depuis
Varsovie jusqu'à Kowno 34 milles, excellente Chaussée
parti de Varsovie à 9 heures du matin, j'ai couché
le lendemain à une Station avant Kowno - j'y ai
passé le Canal de 9 milles, qui vient d'être fini
avec 14 Ecluses, il joint la Narew au Niemen: en Russie
on fait un second Canal, qui joindra le Niemen à la
Dyna, ainsi on pourra naviguer de la Vistule à la
mer Baltique sans toucher aux ports prussiens, et
transporter les produits de la Vistule à Riga - jusqu'à
mal service depuis Kowno jusqu'à Mitau, j'ai
passé deux jours à faire cette route, car la Chaise de poste
rode avait pris beaucoup de Chevaux - depuis Mitau
jusqu'à Narwa, c'est l'Allemagne, tout le procédé
de Gouvernement de la Livonie et de l'Estlonie est en
allemand tous les Employés naturels du pays - c'est la
grande politique de la Russie de laisser jouir chaque
province de sa nationalité, et de se l'attacher plus par cela
Dorpat est une belle d'Université allemande, comme p.e. Halle,
on n'y entend que l'allemand - j'ai regretté beaucoup
de n'y avoir pu m'arrêter, et de connaître l'Université,
il y a 800 Etudians - Bibliothèque, Musées, Observatoire,
Jardin botanique, tout y est porté à un certain degré
de perfection, surtout la dernière - celle-ci est assez

chaud et enrichies par une collection de plantes, que le Prof. Ledebour a faite au Sud de la Russie, que aucun jardin botanique en Europe n'a pas jusqu'à présent. Evers y est Docteur et Censeur, Friedländer pr l'Economie politique, et Arnak pr la morale, tous d'une reputation dans le monde littéraire. J'ai regretté beaucoup de n'avoir pu faire la connaissance de ces derniers. J'ai été à la recherche d'un programme de l'Université on m'a donné celui de 1829, dans lequel j'ai trouvé que les cours ne prie cette question: „Wonach [illegible] im alten [illegible] Verhältnisse [illegible] Europäischen Staaten [illegible]" Je vous en parlerai une autre fois. Le commerce intérieur est en [illegible] Arabes, Persans, Arméniens et un petit nombre [illegible]. Le Courtage on introduit aujourd'hui le système de Crédit, j'en ai les reglemens et je les enverrai au Sr Lobkowitz par la première occasion, car il diffère beaucoup de tous les autres. La Livonie et l'Esthonie l'ont déjà depuis 20 et quelques années - partout il n'y a que une voie vers son immense utilité, et c'est tout simple, payer 7 à 8%, et rester à la discrétion, ou parfois même au caprice des créanciers, quand on peut avoir des Capitaux tant qu'on veut, à 4% et amortir à époques données. On voyage aussi commodement et avec tant de sureté comme en Allemagne ou en France, on a encore l'avantage de meilleurs cafés partout, j'ai passé 11 nuits en route - les maisons de poste sont partout très jolies, bien meublées, même avec luxe, et on y trouve tout ce qu'on veut - mais tout à des prix énormes - je n'ai pas fait encore de compte

avant, mais il manquera peut de 100 ℔, que le voyage jusqu'ici a coûté, quoique je n'ai pris de Podorojnia que pour 2 Chevaux, et il en faut prendre ici 3 partout. j'ai donc epargné le tiers de la Podorojnia - j'en ai pris 2 dans toute la Pologne, en payant pour cela seulement le 3ème à Tomaszow j'ai obtenu une Cedule pour 2 Chevaux. on a donc attelé partout en Pologne le 3ème gratis, et sur la Chaussée deux seulement - ma Calèche tenait bon, je n'ai payé que 2 Roubles en arg. pour toute reparation au retour je doute, que ce soit de même, car 250 milles et il y en bien autant de Lachowice, l'auront affaiblie —
Le voyage seul me coûtera donc à 200 ℔ - et apresent le Séjour ici, af mnie Arachem nabawia - bo tak nie tuhij: addresyk pieniędzy wydawać - et si tout cela est inutile! - je ferai mon possible, mais j'ai si peu de Capacité pour cela, je me l'ai dit, et répété - et avec vous bien néanmoins, que j'aille - prosty ciąg nie może do mnie żadnych pretensyi, ażeli ale pozycie: tylko prózno: tak ireltkich narobiy Lepensy
Je me prie de m'écrire sous l'addresse de Sojonerski avant que je ne sois établi quelque part.. i ani mi stamtąd donosić. Je me embrasse frideric
Mes respects à Madame
Wtorzie pozdrownia cateis.

15 Okt 830 St. Petersbourg.

Pierwsza moia szagrynka przyszłuri się Konerytz – po. karate się, że to nie srybrne, lecz assygnacyjne Rubble, co zgadza Stara Sanna za Staneys – je reste donc à l'hôtel de Demuth à raison de 30 Roubles bco par Semaine avec Remise pour ma Calèche, Chauffage, et Eau à discrétion, je puis en boire tant que je veux – ce n'est pas exorbitant – mais d'autres dépenses le sont bien, le dîner avec vin à discrétion et Café coûte 6 Roubles – à mon Domestique 1 Rouble 40 Kop. le Gallard a bon appétit, et je ne veux pas le mettre en mauvaise humeur, car on vole ici extrêmement, il faut donc, qu'il surveille – le Spectacle coûte entre 3 à 30 Kop. à 5 Roubl. – il faut déjeuner encor, car on ne dine qu'à 4½ – maintenant viennent les courses, on ne peut pas les faire à pied selon mon habitude, car on ne compte ici les distances que par Werstes – à la moindre excursion, pour la moindre commission il faut prendre un Domestique de place – il puis tant d'autres dépenses – naygorszey Kwdy co Kupiła przyjdzie.

L'affaire est tombée dans la mer – la première chose était de l'en retirer – aussitôt que Sop. s'est informé, que Barp. n'a pas fait de démarches pour l'acquérir, comme il l'avait entendu – j'ai d'abord présenté une Note à l'Ambassadeur en demandant son intercession – avant quelques momens m'a rencontré le Sr Lobkowitz, qui est le Secrétaire de l'Ambassade, m'a assuré, que la Note de l'Ambassadeur partira incessamment – mais il m'a demandé en même tems, que je lui envoye mon plein pouvoir – ce

que je ferai demain. Si ce moyen ne tirera pas cette affaire au jour, ces ans et deux pourraient s'écouler, sans qu'elle soit décidée - a i tak z pare miesięcy minie - teraz dzięki głuchemu fortes - iak to wszystko długo może trwać, i wiele to może narobić Expensy przy takiey drożyźnie - je Vr prierais donc de me donner la permission, qu'en cas si je vois, que ma présence ici ne serait que causer des dépenses inutiles, je się na S. sessiią zupełnie można, aby wrócić z nim w lutym - dotąd mi się zdaie, że to iest Latwiey, na którego się można sessiią - je n'userais point de cette permission, qu'après avois obtenue pleine Conviction, et en toute Conscience - ms je me crois obligé de Vr faire cette proposition, bo mnie bardzo dokuczaią te wielkie Wydatki - S. nie iest wrale wstęp wchodzenia w Cząsci Kollusian, na każden wipe wypadek, czy bym ia tu był do końca, czy wyiechał, zawsze iego fatygę innym sposobem trzeba mu wynagrodzić. Dzisiay go zaprosiłem na Obiad, aby mi powiedział, czy ewentualnie będzie się wrócił, a on się potem doradzywać mogł po Ministeryach. Barss. podał do komisyi petycyi o przeniesienie Interessu względem Administracyi do ogólnego zebrania - na tu prosi tego Interessa z Sulatyckim - je ne peux pas mettre d'addresse avec lui, le jeu serait inégal - il a des connexions, je n'en ai pas du tout - si on lui ferme la porte, il entrera par la cuisine, tego ia nie potrafię - en Conscience je ne crois donc obligé de Vr dire, qu'il me paraît, que ma résidence ici ne sera qu'augmenter des dépenses, a Kutek by tby iden, gdyby to na Sess. sessiią - enfin je verrai ultérieurement - ~~et~~ et je ne

comporterai, selon que vs le voudrez, et me dictera
ma conviction et ma Conscience - mais je dois vs dire, que L.
sans nie powygrywał ~~Polen~~ Sprawy trzeja pusego i inne.
J'ai été hier chez Chalon., l'ayant trouvé encore au lit,
car il est très malatif, je lui ai remis la lettre de son
Onle, et ma Carte - deux heures après il m'a fait rendre
la sienne chez moi, et peu après il m'a écrit en m'
invitant à dîner dans des termes fort obligeans - je ne
sais pas, sur quel pied il est avec Barz. - ale on
ist drowdzen, że tu siedzenie mało teraz pomaga,
car le pauvre a perdu, à ce qu'on m'a dit, tous
ses procès. J'ai cherché de même Bortmann dans
tout le quartier, dans lequel on m'a dit, qu'il
demeure, je n'ai pas pu le trouver - il faut, que
je me mette de nouveau à sa recherche - mais
comme c'est difficile de trouver ici quelqu'un - on ne
compte ici les distances comme je vs l'ai dit
que par Werstes - przecie
nauczyłem się siedzieć w Drozdzu, dès le commencement
je craignais d'en tomber à tout moment - ale: ale nie
ma zbyt drogie, ale się trzeba z niemi targować gorzej,
jak z Wiedeńskiemi fiakrami - bierze się tuzgusze trzeba
nie brać poważnie, ten tylko dla tego z nazwy do Ambasa.
dy biorą - samemu Ambasadorowi się nie przedstawia.
wałem, bo mi to nie insynuowano Sekretarz L. Lobko-
wicz, et à quel titre, celui de citoyen de Galicie, d'une
Colonie - a Interesu potrzeba tego nie wskazywało,
bo odwiedziłem L. Lobkowicz w Konieczny, qui est très

poli, très aimable – Strafey tu, je Cholera mes-
bues ij posieux, w Moskaie iey iest, l'Empereur s-
y est rendu en personne, voilà ce qui s'appelle
remplir les devoirs de sa haute destinée avec tout
l'abandon et résignation – il ne s'est pas contenté d'
y envoyer le Ministre de l'Intérieur, mis quelques
jours après lui il y est parti lui même.

Je vais vous lêpe, quand vs me disiez à Leopol, que j'irai
dans les sociétés – si j'étais même si avide de cela, to
by mnie iey sama Wyjatki wstrzymały – nie umiem
grać roli Tana na cudzy Kont – iść dobrze mieszy, bo
to mam i w Domu, na Teatrze mieszy bywać, czy gdy
faire de longues soirées.

Addresser moi vos lettres tout simplement à l'Hôtel
de Demuth.

Je vs embrasse de tout mon Coeur. Fidus.

Mr. A.

St Petersbourg 10/22 Oct. 830

Je viens de passer le mal de la Neva, que tout étranger doit passer, comme le mal de mer - l'Eau de la Neva est très potable, mais elle cause à tout Etranger au commencement quelque mal - je n'en ai pas repenti, je l'ai donc trop bravé - et me voilà emprisonné depuis 3 jours - j'ai eu des torsions si fortes pendant toute une nuit, que je ne pouvais pas fermer l'oeil, à ces apaisés s'ensuivit une faiblesse et une indisposition - à force de la plus stricte diète je me rétablis peu à peu, mais je ne sors pas encor. Figurez Vs, comme j'ai débuté à Pet. - d'abord j'ai rendu à Cholowiewski une lettre d'un Nieboyeryk, qui manquait d'avoir des maux des nerfs en recevant une lettre de son Onclé, qu'il savait mort déja - après je reçois une lettre du Sr Lobbenreiter, qui est un Secrétaire de l'Ambassade addressée: à Mrs Gs. Sakh. Colonel en retraite, j'étais ébahi en lisant cela - peu après je suis parvenu à l'éclaircir; le Domestique de place ayant apperçu parmi mes Effets l'uniforme, le port d'Epée, et les malheureuses épaulettes, s'est imaginé, que je ne pouvais être rien moins, que Colonel - il m'a annoncé sous ce titre chez Cholow., qui ne connaissant pas de Colonel Sibirsky ne m'a pas reçu - l'ayant appris cela de lui j'ai écrit au Sr Lobbenreiter, qui m'a répondu, qu'effectivement j'ai été annoncé avec ce titre à l'ambassade - Vs pouvez donc Vs figurer, quel courage cela me donne à endosser cet uniforme - je crois, qu'il ne perdra pas avec moi sa

virginité. La note de l'ambassadeur est encore au ministère des affaires étrangères, car c'est le moment de la remise de sa direction au Cte Nesselrode, qui vient de rebaroner. Bas. a donné sa pétition au Conseil des pétitions pour que l'affaire de l'Administration soit admise à l'Assemblée générale du Sénat. Dopuszczenie tego miało być dość ciężkie ale ale bardzo skutkie, bo wszystkie, co się za to w skutkowaniu Własu Jego Cesarskiej Mości za zwłaszczenie wszystkie ich akta odczytaliśmy, i naczczyliśmy się [illegible] pellaya bardzo mi się podobała, krótko, jasno i dobitnie: prze[illegible]konywała tylko w obronie [illegible] gorąco o sumy kamienicielki byłbym życzył, aby [illegible] [illegible] zapewniają się na Dobrach galicyjskich być zatrzymywane [illegible] kategoryi 1875 ℔ niepotrzebnie na taką kobietę wydawać, podług mnie trzeba być wydaje 1500 ℔ [illegible] zapewnione, które te nie mogą [illegible], bo ich tak nie sprawiedliwie i [illegible] odsądzają, wydaje 1250 ℔ nie wiele [illegible] w Francyi - a tak się nie o 1875 ℔, ale o 2500 ℔ być [illegible] proces, ten tym sposobem by się [illegible], jak teraz o całą sumę, ale by się nie była taka wielka kobyła - poznać potrafi [illegible] za stolikiem moje: Kawaler jeune maystre - ale do solicytowania i wyrobienia [illegible] nie ten [illegible] Bronicowski, tout [illegible] qu'il était, avait un très grand avantage sur moi, et je pouvais à peine finir avec lui l'affaire la plus claire - et quel avantage n'aurait sur moi un Boy Chalon. s'est offert à me procurer toutes les connaissances, et même influences, mais d'abord je ne me suis pas confié à lui, ne sachant sur quel pied il est avec Barf - et puis le pauvre malgré ses influences perd ses procès - et pis les connaissances, elles sont coûteuses, on joue gros jeu même dans les sociétés, et je

ne saurais me résoudre à faire le grand Seigneur aux frais d'autrui - a prosz powiedzieństwa przegrany trzeba by trzymać Remisy, Centnerszwer - et jis de véritables connexions, il faudrait au moins dépenser 300 à 400 ℔ pas mois les simples visites ne sont pas de Connexions - je crois donc toujours, que mon Séjour ici jusqu'à la fin de procès ne serait d'aucune utilité pr Vs, et ne ferait que Vs causes des dépenses, et toujours assez fortes, vu, que cette Ville est la plus chère après Londres - Sop. a gagné les procès de son Oncle, Komar lui confie de tels, qui vont en millions - je réitère donc ma demande de m'accorder la permission en cas, si je me persuadais complètement, que mon Séjour ultérieur ici ne ferait que Vs causes des dépenses, et ne profiterait pas à l'affaire, de faire un arrangement avec Sop., j'oublie Vos Vos Chateaux, Vos Vos ng pièces, et ne pas manger votre argent inutilement - je suis tenu en Conscience de Vs faire cette demande - Vs me connaissez, je ne fais pas les choses légèrement - czasem ci wyrwę, to albo to zrobię, albo gdy przejdzie zgryzoty ostatek, je pense à Dieu - je n'en userai donc certes qu'à sa juste et mesure.

Souvenez-vous moi, je vous serais très gré de Sa Thérèse, Vs prier pozyczki Banku bardzo ich umniey. szyć ich, a iszcze na dat wiecey ich umniejszyć procenta. tak ich Bank tuteyszy mocno scayla je operacye swoie nayuiecey kierunku na wspomożenie Vos cieciel Lions Kiels, je Kazden ber nayuniejszych trudności; Zachodzi na dupy moje dostał pożyczkami 200 Rubli, a w srebrze 50 Rubli x Adam Czartoryjski Cesar w srebrze 2 millions ℔ aa x

cigga, to innym zaciągnięcie w srebrze na dłuższy czas
przeciągnie, dopóki on nie wybiesze, teer obstaje w
papierach mojne brai, a w tem nie ma żadnego klubes.
nieróżnicy, bo byleby nie przechodziło proporcey 5 pr.
sr. za dłużą, mojna godzić kursu 375 za 100 zam. na
srebro Revers – tak dobrze ma Syst. kredytowy i Bank
Poznań Systen kredyt., prowincye rossyjskiej Bank,
a innna Galicya uzyska pewn żaremn podatkow. i
żadna rosa dobrowolnney kredytowey instytucyi
nie oczekuj ieey – Galicie est me patrie, pauvre, elle
vaut le diable. en qualité de Citoyen je me crois
obligé d'elever la voix – je l'ai elevé ce printems, et
le Prince a pris à Coeur jusqu'à présent infructueuse-
ment – en envoyant au Prince les reglemens de
Système de Crédit de Courlande je lui écris
avec un peu de force – nie spałam ani mieyca, ani pienzy, ani
medalu mit Ochs und Band – ale pomogłem trochę Gali-
cyi zimnym Zaciszem, muszę icy teraz pomodz Sy-
stematem kredytowym, et si je ne réussis pas, au
moins j'aurai la Conscience d'avoir rempli mes
devoirs.

L'Empereur n'est pas encor de retour de Moskwa, on me
a dit, qu'il subit apresent la quarantaine, et que nous
sommes entourés. La Cholera a déjà cessé à Smorgon, et espère
probablement tout à fait à Moskwa aux premiers
froids. Jette embrasse de tout mon Coeur Sieby
Mes respects à Madame

Ot avoir reçu une lettre de Varsovie, et d'ici c'est la 2eme, que
je Vous écris – en tout c'est la 4ème – je numeroterai désormais
mes lettres.

30

S. Petersbourg 17/29 d'oct. 820

Le Président Sulaty Mr est arrivé ici – concevez Vr tout mon bonheur? mais non, Vr ne pouvez pas le concevoir, car Vr ne savez pas ce que c'est que d'être au bout du monde sans amis, sans liaison, sans connaissance même un peu solide – Cinq jours de ma maladie j'étais pis que un Trappiste, car outre mon Garçon je n'ai pas vu une créature humaine – Chotek, parti pr régler les affaires de la Légation, je n'ai pas osé me confier à lui, à profiter de ses offres obligeantes de me faire des liaisons, car je ne savais pas quels sont ses rapports avec Bar. – j'ai été chez B-sk – qui m'a très amicalement reçu, et s'est offert à tous les Services que je pourrais lui demander, mais d'abord il me paraît, qu'il n'a pas de grandes liaisons, et puis il part dans une dizaine, et ne reviendra que dans quelques mois, il a été fort étonné d'apprendre, que je suis venu pr cette seule affaire – sol ma foi, il a raison, un voyage si précipité comme celui-ci, tem barziej si o tem przekonywam – que, étant la 70ème Ste ne peut venir avant une année, il doutait même, que je puisse l'évoquer hors de l'ordre: il prétend, qu'il faut pr cela l'ordre de l'Empereur même, et l'Empereur est encore à Twer, il y passe la quarantaine au retour de Moscou – Sop. m'assure au contraire, que cela aura lieu, la nôte de l'ambas. est encore au ministère des

affaires étrang., mais que dès qu'elle parviendra au Ministère de la Justice, elle n'y séjournera pas, et que le Ministre est autorisé à commander, qu'on juge la cause avant les autres, et que s'il le fait, cela pourrait être terminé dans quelques semaines - en gros je trouve, que c'est inutile. ment, que Lop. a sonné l'alarme, qu'au contraire il ne fallait pas éveiller l'affaire, nicht by Sobi byta spate iwrse tor Rok, a Bacp. temeaasem ayer yanservanchy by by Rochat; selon moi, il aurait suffi de venir ici au printemps, ou mieux encore l'été prochain - mais puisque j'étais une fois ici, il ne restait, que de tenter cette voie, d'accélérer l'affaire - mais si cela échoue, il ne me restera, que de retourner, car combien coûterait un séjour aussi prolongé ici? — Je ne comprends pas dans cette affaire: a. pourquoi Vs avez cédé du Calcul de Ko. tiuriany, des 14ms, qui Vs ont été adjugés, ce que a encore occasionné une fausse Intergarétation - encore moins je pourquoi Vs insistiez, que la Schéda Lodeuska soit levé au dessus de ce qu'on l'avait taxée - j'ai beau me casser la tête, je ne puis le comprendre, de quel côté je le tourne, je trouve, que c'est justement contraire à vos Intérêts - je ne comprens pas à plus forte pourquoi Vs ne déposiez pas la somme provenante du Calcul de la tenuta de cette Schéda, et payez 7/00. un Intérêt aussi haut — Me voilà déjà 3 semaines ici, cette belle dépense est faite, et l'affaire n'a pas avancée d'un pas - moi, je suis seulement avancé dans la langue russe au point, que je lis déjà Wyrygin en russe, pour la

wprawdzie czytam, i wiele Rzeczy nie rozumiem, tys.
ko ſię domyſlam – boię ſię tylko, żeby i Cholera nie
awansowała, bo w Moskwie zmiata ponatu – ale
ostrożności wielkie porobione, Kordony i Kwarantan.
ny nayſtrzeyſze – a gdyby ſię ablizała, to byśmy z
Fraszem bodayż iednokonkę dmuchnęli daley nie pyt.
nowszemu Biegunowi, i ſię Knegs Sekretarza a Cholery
wyrzekłbyśmy ſię. J'ai encore une Connaiſſance ici
depuis quelques jours, c'est Markoff, qui est arrivé ici
par Ordre de l'Empereur pr visiter les prisons et les
hôpitaux, il y a 20 ans, que nous étions ensemble aux bords
de la Seine, 18 ans aux bords de la Vistule, et aujourd'hui
pr nous nous retrouvons aux bords de la Neva. Wyraźnie tu Akar
aby Ruſkie tylko, co maią Galicyi ſię dostawe, brać za
nic w Petersburgu, i tym ſpoſobem aby ſpetniać Kieck.
iantki, co Mtem Sentiemem o tem w Galicyi, bo gdy.
by tego Konceptu na Salachty nasze uczyli, to by wy.
brali w Kamerze cały ród Salachecki galicyiſki – a
tymczasem nigdy Salachta ucz ſię robić trondy
Maintenant je connais votre affaire à fond, elle me
paraît si claire, si juste, que je ne puis même concevoir,
comment on pourrait la perdre, et encore moins, quelle
rage s'est emparée de Paris pr la poursuivre, et faire des
dépenses inutiles – mais aussi cette considération fait, że
każden grosz mi iest przykry, który tu wydaię, bo nie

widzę sposobu pokrycia takich kosztów, a wyrzec
by na piękną siemmę, gdybym był zmuszony te
długi zaciąć - ma position est donc bien délicate - je
suis très heureux, qu'au moins je pourrai consulter
avec Mr Sul. sur chaque partie, que je prendrai, et qui
a la bonté de ne pas me refuser ses conseils.
Dans le moment arrive Sop., et me dit, que la note de l'
Ambassadeurs a déjà passée au Ministère de justice, od
Ministeryum Sprawiedliwości dał prosił dobrze, terae
kwestya, co się zrobi w Minist. Sprawiedliwości - zaraz
jednak jeszcze będą kwestye poprzednie do Rozstrz.
czy można osądzić przed innemi - Sopocki mi obie-
cuje, że się może skończyć cały proces o appell. d
3-4 tygodni, ja jednak wątpię, żeby przed dwoma Miesią-
cami się skończyło - Ulegam tu inej bytności, nie ufa-
jąc sprawie, ale co do wydatku - ma j'ai été tellement pris
au dépourvu, tellement entraîné, jem sprawunek moje
niepotrzebny, a chęć jest podobieństwo, że gotowizny,
ale na kosztowny zrobić - i jeżeli mi się uda dużo
takich zrobić sprawunków, to nie stanie Skarbu za
Wypłatą - Chciałbym Sop., aby ja podawał: podpisy
wzał Zapiski, żeby widzę tego, że vous sentez bien, que
je lui ai refusé cela - à l'ambass. j'ai signé la note
mais ailleurs vous sentez bien, que cela ne me convient
pas. Pot. ambasc de tout mon cœur Szubry

№ 6

St Petersbourg 28 Oct/9 Nov. 1830.

J'ai reçu votre lettre avec l'inclusse de Voys., qui le range dans la Classe des Avocats de cette Capitale, et je l'avais cru au dessus d'eux jusque'aprésent - iest w Min., ale to dla nosperia gurickow, i obrzymania rangi, ten iest bezpłatnym, wiec rob, co chce, i na Komisyi nie będzie wypłaty - nie ostraymat interesuie, iak pisze, bo ten ieszcze sam ostraymat, bo koley na niego nie przyszła - Il a sonné l'alarme inutilement, car il n'aurait fallu venir ici, qu'au printemps tout au plus tôt - Il se donne la peine de la tirer de la Série, mais je ne sais pas, s'il réussira - comme Vre saver, le Ministre d'Aut, a intercédé, et appuyé fort ma demande, le Ministère d'aff. étr. l'a remise au Min. de just., celui a fait la demande au Procureur du Sénat, la réponse est favorable à ce que m'a dit V. - j'ai été hier chez le Ministre, mes Epaulettes m'ont ouvert les portes, il n'en savait encore rien, probablement la demande au Procureur a été faite par le Directeur du Département, il m'a demandé une note, je l'ai lui envoyé aujourd'hui - dans quelques jours cela sera décidé, czy będzie wyciągnięte z kolei, lub nie - w ostatnim przypadku i rok by mogło to potrwać, il ne me resterait donc, que faire mes paquets, et m'en aller - plutôt revenir dans 6 ou 8 mois, que faire ici une résidence si coûteuse - et même je le fais, gdyby było wyciągnięte, je Vre réitère ma demande de permission de m'arranger avec V. et de m'en aller - je n'en userai qu'à fur et mesure - mais jusqu'à présent j'ai suis convaincu, que ma résidence ne fait que Vre causer des dépenses, et ne produit, et ne produira rien - si les Choses vont bien, ce ne

vera pas mon mérite, si elles vont mal, ce ne sera pas ma
faute - Vre voyez, que je n'ai pas appris le langage de Mrs les
Avocats d'ici - mais je suis trop consciencieux pr cela - et si Vre
voyez les Choses de plus près, Vre le jugerez de même - Le tout Avocat
que il est, i.e. petersb. Advokat - mais il est des plus habiles, et des plus
consciencieux w tutejszy rzeczy, ma u mnie i ma klitka znaczynek pr
Berezow, dla Khoryck by nie chciał gubić u mnie, quoique il a
manqué envers Vre d'avoir fermé l'alarme, mais cela pourrait
être conforme à ses Intérêts, bo Sam sku na Wiosnę wyjechał
na klitka mieszkanie - ale alarmie, Apropos tu jest B. - bo nie na lepato
wyciągać Wilka z Lasu - i le moyen de rauvet zrobić le Con-
cours des circonstances fait que bien loin de Vre avoir rendu quelque
Service, je suis cause / innocente il est vrai / d'une dépense
considerable - donner moi au moins le moyen de la diminuer,
en me donnant la permission de m'arranger avec L., et de
retourner - Nous logeons a present ensemble avec le Président
L., Nre avons pris un appartement chez Demuth au même
hôtel pr 300 Rubles en pap. par moi avec Chauffage, Nre avons
un appartement commode, et pas trop cher pr Petersb. - razem
przynajmniej radziemy, mieszkamy i siedzimy sie - c'est une très
grande consolation pr moi - mais il voit tout aussi bien, que
moi, qu'on Vre a causé une inutile dépense, et que mon séjour
prolongé ne ferait que l'aggraver - a nieszczęście nie przeszkodz.
dzą, bo Zwierzchow mieli nie pozwolą, prosto Wrzuty i oddawa.
nia Zajęcek dziecinstwem - a obcy bez zadnych Zwierzchnikow i Ko.
senkow błąszyć tylko sami mogliśmy cięć bojki, si on voulait
abuser de ma confiance - i tak inz grubego rednego nie cięć
bojka przez spraweneck, Khory mi wyperswadowano, że po.
trzebny, a Khory mnie się zdało niepotrzebny, a Konsultowy
Sprawie że iakoś to nie dochodzi, i dotąd nie dochodzi przy.

naymniey, ale yorniy moje prezijdzie.

Je n'ai rien de nouveau à Vre armonier, le Cholera paraît un peu diminuer à Moscou, mais on dit qu'elle éclate dans d'autres provinces, entre autres dans le Gouv. de Kiew. La défense de l'Exportation de monnaie dans l'étranger est abolie par un récent ouklase. L'Empereur est de retour de Moscou, il y a été dans un danger véritable, auquel il s'est exposé par son dévouement. Le tems est encore beau, il y avait bien des froids et de la neige passagères, mais elle est fondue, et le tems s'est remis au beau, dzienkuy tak ciepło, że w środku mojna chodzić. Vre aver vu et approuvé mes Chaumières murées de terre glaise, dans aucune langue rien n'a paru encore jusqu'à présent sur cette manière de bâtir si simple, durable et commode, et ici je trouve une dissertation en langue russe, un Projecteur de ~~terres~~ domaines impériaux, nommé Stiepan l'a soumis en allemand à la Société d'agriculture de Scherb., et celle ci l'a fait imprimer en russe, c'est une rencontre très agréable pour moi, mais quoique je suis parvenu à la lire, je ne le comprends pas encore tout-à-fait, je suis donc à la recherche de l'original allemand - Si Vre aver à bâtir dans une de vos terres quelque chose, faites le

murer ainsi – Le Président va murer et grimper plusieurs Chaumières de cette manière.

Jest [illegible] mon Cœur [illegible]

Mes respects à Madame – Wtodzia uściskaj grzecznie

Jutro Ci nie mogę Ci z Panem wygłosić za to Ci Pan dam z Korva de cumi nie napisał Kenray murdur galicyjski imponował na Panu Jezdzie ieżeli pozwolisz Ci da to bez wstrzymania będzie Konyśi paradnego umdarcu – Przypominam mij Pan Kawey pozdrawiam Panienkiey – Jurek

Rany Pan moi uprzejmie uściskaj Pani Hrabiani i Wtodzia Uściskaj –

Ja tu niemiecki pro co pozdrawiam Pana – Kompanii Pana Jezdzia i Pedia Pan moj pobyt –

W tygodniku Schemb. niemiecko Wiadomości, iakoby Cesarz przy tegoczył Galicyę do Wsiąd.

S. Petersbourg 4/16 de Nov. 1830. 34

Oui, V^s avez raison, j'ai fait un sacrifice — et un sacrifice bien pénible, car je retourne ce infecta — V^s avez une probka de ce que sont ces Mrs ni disant avocats de Pet. — il a arreté l'affaire jusqu'à l'arrivée de l'un de Ns — je pourrais dire de même, que j'arrête le Vaisseau, qui a jetté l'ancre — L'affaire de l'appel ne viendra avant un an sur le tapis, nos Efforts et l'intercession de l'ambassadeur n'ont pu réussir de la tirer hors de la file, le Ministre de Justice a répondu par le Mesplède, qu'il n'est pas en droit de le faire sans un ordre exprès de l'Empereur, mais qu'il enjoint au Oberprokuror de surveiller, que aussitôt le tour de cette affaire viendra, qu'elle soit terminée avec toute célérité possible — c'est une légèreté impardonnable de la... d'avoir donné l'alarme, de m'avoir fait faire une promenade de 480 milles, et de causer à V^s une telle dépense — V^s pouvez V^s figurer, dans quelle humeur cela m'a mis — j'aurais été tenté presque de lui reprendre les affaires, et de les donner à un autre — mais à qui les donner ? toute cette engeance est de la même trempe, et encore le nôtre est des plus habiles, et des plus consciencieux — et il connait les affaires — il fallait donc dissimuler — je lui ai donné

exposé avec toute douceur son tort, il en est convenu
et s'explique avec des cas déjà tant de fois arrivés. Par
Kolei wyjątkowe /m comme je me suis informé, c'est
rare, et arrive encore plus rarement sous cet Empereur/
et qu'il craignait les intrigues de Bar., dont il ne
peut s'expliquer aprésent la présence à Pét., car il
ne fait rien ni dans ces affaires, ni dans celles
avec Sut., il ne fait même que traîner les dernières.
Au fond pis l'affaire il est mieux, que cela ne fut pas
mis au jours, car jusques là Bar. ne pourra pas
rester ici - ms Vr causes une telle dépense, et me
trimballer 450 milles! c'est une légèreté sans
Exemple peut-être - au moins Vr saver, à quoi Vr en
tenir avec les Capitulations, qu'autrefois il demandait
et qu'aprésent il n'aura pas peut-être l'effronterie
de le demander, bo wiebz by on tak brał te kapi-
tulacyz - l'affaire de l'appel selon l'ordre ne peut
venir avant un An, au mois de Mai il arrive en
Podolie, et un de ms aura une Entrevue avec lui
à Auriatyn, ou à Kamieniec - en attendant ns
pourrons discuter, s'il faut aller de nouveau
ici, ou non - si Vr croierez nécessaire, que j'aille
l'année prochaine, je le ferai - uważaj co ms to
zakoduje vivre ici à Vos dépens, ms en conscience

je suis tenue de Vr dire, que cela ne l'empêcherait pas même d'être épluché, et même en venant l'année prochaine, voulant être ici jusqu'à la fin, il se pourrait, que le séjour serait prolongé jusqu'à une année - quelle dépense - mais nous discuterons tout cela - Fo. Vr écrira, je l'ai demandé en lui disant, que malgré toutes nos liaisons, et malgré que Vr me connaissiez depuis l'enfance, je ne Vr prendrai pas en mauvaise part, si Vr ne croyez pas au rapport, que je vous fais, et que je n'ai pas même le droit d'exiger, que Vr me croyez, si extraordinaire et sans exemple est le cas, qu'on fasse faire à quelqu'un une promenade de 450 milles, et dans telle saison, et dans tel Climat, et qu'on cause une telle dépense sans rime ni raison - Le Président a été furieux de cela, mais il en éprouve quelque chose de pareil lui même de la part d'un autre de ces Mrs, qu'il appelle polissons. J'écris à Faryszow à Radzivilki, qu'il contremande l'envoi de l'argent, s'il n'est pas encore fait, mais s'il est fait, il me parviendra encor, il faut que je m'arrête à plusieurs raisons: 1o odpowiedź bym chciał otrzymać od Ambasady. 2o dobrze się wyzwiedzieć o wszystkim. 3o muszę brać umiarko-

[illegible]

[illegible] mey Wyiazd w Saretach, zanim otrzymam pasp.
port. ze teraz nie pocieszna droga. Blota, lada
dzien grudá, za kilka mil drogi na Kawattki
bym radzey post pozierdzieniu, mieszy uyc erekau
zeby albo sij utarła, albo sniegu aby upadł. Si
le Président retourne en même tems, j'irai avec
lui par où il ira — si non, je retournerai peut-être
ensemble avec Karbek jusqu'à Kowno au moins.
Ne m'écrivez plus ici, ni moi je ne crirai encore.
Karb. est a été reçu par l'Empereur nay tas Kaurey.
mit iest vtyszei, iak ten dan zaymuie sij dobrem
Krol. polskiego. Je t'embrasse de tout mon cœur

Jsiedy

Niemysliłem co tu maią Interessa
Szczęśliwi pan tych kłopoty
Kamyczkiem z cudzey bieday robić
Jestem — Pomimo tego wszystkiego
nieuszy sij Pan ani nawet
niemarter bo strata zdrowia
i spokoyności iest nieodzowna —
Ucałuie Pana uprzedzenie
Pani moi uszanowanie [illegible]
[illegible]

8. St. Petersbourg 7/19 Nov. 830

Que le diable emporte ce Pays. dirai-je, si j'etais homme méchant et rancunneux - puisque je ne le suis pas, je dis, que Dieu lui pardonne tout le mal, qu'il m'a fait par sa légereté inexplicable - L'affaire de l'appel ne viendra avant un an à l'ordre du jour, et sur l'espérance d'un succès très peu vraisemblable d'une demande de la juger avant toutes celles, qui la précèdent dans la file il m'a causé tant de dépense, et me fait faire une promenade de 1500 m. dans une telle saison - je ne suis pas assez heureux pour finir là, un concours de circonstances fait en même tems, que j'éprouve une plus grande perte - que Dieu le lui pardonne! Comme je lui ai écrit, l'affaire de l'appel ne sera décidée avant Octobre, ce Nov. l'année prochaine, et il est de toute impossibilité de l'accélérer, puisque l'intervention de l'ambassadeur a été infructueuse, et n'a occasionné que de promesses vagues du Ministre, qu'il a ordonné de surveiller, qu'elle soit hâtée, lorsque son tour viendra - Je lui ai écrit les raisons, qui m'arrêtent, mais aussitôt qu'elles seront levées, je me mets en route, lui coûte la vie à Paris tout d'abord - c'est mon unique consolation, que d'après toute probabilité ma

irons ensemble avec le Président – j'ai reçu (avant) hier votre lettre de 30 Oct. – Carte blanche – le pouvoir de disposer de quelques mille ₶ – sans obligation même d'en rendre des Comptes (car ils sont de toute impossibilité) exacts – ma foi, c'est une belle chose pour chaque tel, dont les principes seraient moins rigides – les miens le sont trop pour en abuser – si Vre persistait, je resterais l'année prochaine ici – mais je suis tenu en Conscience de le dire, et de le dire avec connaissance de Cause, ce serait de l'argent absolument jetté par la fenêtre, et beaucoup d'argent ainsi perdu mal à propos. J'ai un peu mérité de mes Concitoyens en Galicie, là peut-être mon nom vaut quelque chose – mais ici, si c'est moi, ou (que) Vre cher an Ministre, ou un Ambassadeur, c'est absolument tout de même – il prend la Lapidska, la serre, et ne vous parle pas, ou ne vous parle que quelques mots – cela vient [illegible] – mais ici, si c'est moi, ou

ne b[ie]n récompenseront pas, je le sais, mais aussi le sais-je, qu'il ne faut pas les jetter par la fenêtre - nie bydź by ing sprawiedliwości za grosz w tym kraju, si b[ie]n ne gagnier toutes les Cathégories - il n'y a qu'une seule toute juste qu'elle est, qui me donne des doutes - i oszczędzić mi ij zdaie, że li Saroiie ilk. i b. tylko tecmanig obiecywaniem przeprowadzeniem protekcyi przed innemi długami - chciałby tylko pieniędzy wyłudzić - dobrze, nagrodzić im, ale eventualnie; cała Szlachta na tem, aby z góry nie nie dawać, albo bardzo mało, bo to zgubienie pieniędzy - telle engeance est tout le corps de ces soit disants Avocats de Petersbourg - engeance abominable!

Le Prince n'a daigné ni m'envoyer une lettre de recommendation à l'Ambassadeur, ni me répondre même - Obywatel, to zasmiecić kilka groszy mnie może płacić, que on lui fasse un accès prés de l'ambassadeur de son Monarque - c'est usité dans tout autre pays - nos Mrs les Administrateurs paraissent avoir pris à tâche de b[ie]n rappeller à chaque moindre (ni de Gouvernement national) Circonstance, que b[ie]n n'avons pas de patrie) qu'ils ne sont que pour exécuter les impôts, et non pas b[ie]n aider - si j'étais Anglais, Français, ou même Bohême, j'aurais eu cet Avantage - un pauvre Galicien ne mérite pas ces égards - je ne me

souvie guères d'assister aux soirées de l'Ambassadeur - mais c'est pourtant douloureux - peuvo o nie sij uij. ceux ou zycia od zgiełá nie widam.
V. devrait Vre écrire, car je lui répète à tout moment que Vs pouvez ne pas me croire - ale odwiedzá, był dzisiay u Nas rano, ; mówił, że za kilka dni napisze - geby temerasem krótko tylko donieść - czy chce, geby ; ia talge tumanił - papiya bierze - et pis. tant je me modère, je le traite amicalement et lui ai fait les reproches avec toute douceur - mais en écrivant à Reg. Vre pouvez Vs vous plaindre avec un peu d'amertume de cette légèreté - toutes les tentatives, que Vs avons fait ici, on les aurait pu faire par le Gouvernement de Galicie, et c'aurait été de même effet. Votre passeport je Vre le rapporterai avec tous les autres papiers tylko zostawij kop-mu Duplikat Rezolucyi proszy, dyalney, aby tu temerasem pisał, a tam ij pośla. rać o bryplikat na przyjazdek, gdyby ; Duplikat ij zginął - Vs paraissez croire, je te uznięcie rakamese bydź tak prędkie, préparez Vre à prendre patience, et commander, qu'on prenne de nouveau Ladawa pr 3 années ultérieures - prace Ekierauyy pewnie ij nie za. kończy. Je Vre embrasse de tout mon Coeur ij ściskay
Mes respects à Madame, W Tadzia całuj.
Le Président Vre fait mille Compliemens
N'allez pas croire, que mes plaintes Vs regardent pr la moindre Chose - Vs avez été juge aussi bien que moi - et Vs y perdez aussi bien que moi.

St. Petersbourg 18/30 Nov. 820

Si je pouvais emprunter le langage de Lo.. je Vs dirais, que Ns avons terriblement travaillé pendant les 10 jours dans vos affaires, Lo. a pris des informations aux Ministères, de mon côté j'ai écrit un billet au Prince Lobkowitz et tous deux Ns ne sommes pas avancés. Lo. m'a dit, que avant 10 jours la résolution négative du Ministre de Justice fut expédiée au Ministère des affaires étrangères, que dans celui ci le rapport fut fait par un Chef de Bureau au Ministre, et que cela est resté au Cabinet (du Ministre), qu'on ne savait donc pas, si cela est expédié ou non — je me suis donc addressé au Pr. Lobkowitz, qui m'a répondu, que jusqu'à présent ils n'ont pas de réponse — me voilà donc en

suspens - So. mnie tumani, je to bydź może,
je Nepebrde sam praedstawi to Cesarzowi -
lubo temu nie wierzy, jednak bytoby lekkie
rzeczą wyjechać, zanim otrzymam Wiado-
mość o Rezolucyi - ateneaeum Ruble beg
iak pleva - ja pis comble de plaisir gardez
iestem bydź musiał sędziemi kwarantanny
w Brodach, w tutejszych prayznaymniey
Gazetach ~~de~~ wzmiankowano o zaprowadze-
niu kordonu w Galicyi - il faudrait encore
cela pour completer le ridicule de ma petite
promenade - ja pis ne point restes ici au
delà de nieuspiété je me suis fait insérer
déjà dans les Gazettes, il faut encore faire
répéter deux fois cette publication, et puis
demander un passeport. Votre affaire ne
viendra point avant le mois de Novembre
où Xbre l'an prochain - cette légereté de
So. d'un homme pétant, qui a tant d'affaires,

est inexplicables - rien ne peut la justifier - et encore ces formalités, cette attente d'une réponse sans la moindre espérance de l'obtenir favorable me retient, et prolonge la vie la plus stérile, qu'on puisse mener. Nous dormons avec le Président jusqu'à 8 heures, restons au lit à fumer et lire jusqu'à 10 - Nous sortons à midi, nous promenons bouche béante d'une rue à l'autre - puis à 4½ Nous dinons - puis vient le Spectacle - voilà la vie laborieuse que Nous menons ici tous deux - i na takia ta bezaynne zycie Rubel iak pleava ti. eq - Vous pouvez concevoir, combien cela me chagrinerait, si j'avais été cause, ou contribué pour le moins à une voyage aussi inutile, et dépense aussi grande, et aussi infructueuse - je ne mets plus en compte

les fatigues d'une promenade de près de 500 m. l'ennui d'une vie aussi triste et désœuvrée — un de nr serait allé ici après l'alarme, qu'a donné Lo., et vaut mieux, que ce soit moi, que Vc, cas ma santé plus robuste resistera au moins à ces fatigues — La dépense une fois faite, il ne faut pas au moins la renouveller — que me ferait-il de vivre ici à vos dépens, tandis que mes revenus s'accumuleraient, et serviraient à libérer ma fortune — mais je suis trop consciencieux pr abuser et de votre Confiance, et de votre Carte blanche, et de vos lettres de crédit — il faut avoir cette Confiance, que je ne m'avance pas avec légereté.

Le Spectacle français est détestable ici. il n'est pas égal au Parisien, mais il y a pourtant d'excellens acteurs, et Lannier Bonn, bien Korbemy sij obydwa z Francuzem.

ale Sreers saeas s'iwofsey oernnie, bo
wqc na Biteiaiei sjotkat ij, otwoeyt
iey Drawi. Ille a souri, et lui a dit d'
une maniere gracieuse: „merci Messieurs"
Hier no avons été à l'opera russe: Wol.
ny Strelok / Freyschütz / qui a été tout-à
fait bien executé - aujourd'hui no irons
à la Comedie originelle russe: Nabruda,
czyli Sieniaetwo, ou on represente les
Secretaires, procureurs & avec leurs
chicanes, pièce, où laquelle Saul les a
fait distribuer des Billets d'Entrée aux
Employés - tzeba by ie rozdać: Sluzpotentom.
Dostatem ta regulamina Bankow
tutejszych - c'est une branche, qui va
parfaitement ici, c'est un reproche
à notre Gouvernement, qui ne songe

pr le moindre Chose à soulager les propriétaires écrasés par le poids des impôts - a tel ani podatkow, i iesaere taka pomoc w kilka dni kazden w tasciwie bez ta. jemo zadnych nieprzyjemnych dostanie 250 Rubli na Dessy na 26 lub 37 lat. i: na 5/00 . i 2/00 lub 1/00 na umorzenie kapitala. tu.

Nad Dniestrem potrzebno 6 po 3 Rubli od Konin Wodki do Besparabii - Konsumcyi to byt waigt, bez inie. approbowaneo, i co wyzey milliona Rubli porad - to dla tas nicale, bo tatarzy arytrayma nasza Wodka konkurrencyy w Moldawii.

Jest embrassé de tout mon coeur Gribey

Le Président V: prie mille Complimens. Mes respects à Madame. Wtedzie całuj Endersie.

Je Vs remercie ps la Bonté, avec laquelle Vs me facilitez le paiement de ma dette — je ne Vs ai rendu aucun Service pas mon Voyage de St. Petersbourg, mais ce n'est pas ma faute — le prolongement de mon Séjour n'aurait eu ps résultat qu'un Surcroit des dépenses — m'étant convaincu, que cette affaire ne peut arriver à l'ordre du jour avant un an, voyant l'impossibilité de l'accélérer, et le Seul moyen, qui pouvait offrir quelque possibilité de l'accélération, frustré, il était de mon devoir, comme honnête homme, de Vs épargner au moins des dépenses inutiles et considerables.

je crois, que jusqu'a présent Vs avez bien pu Vs convaincre de la justesse de cette démarche - je le crois, car je ne sais pas au juste, si la question préliminaire est terminée jusqu'à présent - Si Vs ne croyez pas le projet d'arrangement avec Sapiehas acceptable, il n'y qu'un certain Piaseckí à St. Petersbourg, qui mérite confiance - le reste de cette classe nombreuse n'en mérite pas un grain - pendant que j'y suis ici, il y avait un Plénipotentiaire de Mme Lasukowska pr une affaire, qui

se traitait au Conseil d'Etat p[ar] Rachid
Carstow[sky] - il l'a perdu, car il avait
à faire aux deux Polonois, qui y sont
puissans - mais c'est un homme de
confiance, il l'avait pleine et entière
de la part du défunt Rzewuski et de
Mme Lanckoronska - il est apresent
dans le pays, peut-être pourrait-on
l'y employer - je n'ai pas retenu
son Nom, car je le connais peu.
Le Livret de dépenses se trouvera chez
moi, puisque V[ous] ne l'avez pas - j'en
tirerai les dépenses, que j'ai faites p[ou]r
mon Compte, et que je suis tenu
de V[ous] rembourser - pardonnez, que je

J'ai oublié - mes occupations, et la position
scabreuse, dans laquelle je me suis trouvé
l'an passé, justifieront cet Oubli.
J'ai l'honneur de te saluer fraternellement

29 Juin
832.

Monsieur Le Gouzik
Professeur

Les payemens que j'ai de effectuer pendant ces contrats, me mettent hors d'état d'acquitter même une partie de ma dette - et me forcent de vs prier de m'accorder encore un délai ultérieur, me soumettant à des conditions que vs trouverez bon de dicter.

C'est par erreur que je vs ai écrit il y a quelque jours que le livret des dépenses faites dans mon Voyage de St. Petersbourg se trouve chez vs - je l'ai retrouvé parmi mes papiers, et je vs le remets - d'après lui j'ai dépensé de votre argent

93 ℔ 13 ʃ/ps 2095 - je tâcherai de vs
rendre cette somme l'an prochain, qu'en
attendant ce Billet vs tienne
lieu de mon obligation.

Quoique, que je fais si tard mes comptes,
je veuille anéantir le petit Extrait, que
je vs avais donné le jour de mon
départ pr St. Petersbourg sur tout ce
que j'avais pris pr frais de voyage, et
vs le rappellerez bien, qu'à peine descendu
de ma voiture je vs ai rendu tout ce
qui était resté chez moi en or.

J'ai l'honneur de vs saluer

Joubert

28 Juin
833

Il a plu au Gouvernement dans sa tendre
Sollicitude pr la prospérité de la Sabine de
tuer la seule Industrie, qu'avait cette pauvre
province, d'obstruer la seule Source, qui lui
fournissait quelque moyen d'Existence, en un
mot, de confisquer presque nos terres - j'ai
travaillé tant d'années, on a vu surgir des
Villages, des métairies, ou les loups hurlaient,
ou des grenouilles avaient leur domicile; je
me suis privé souvent même du nécessaire
pr faire face aux dépenses, que toutes ces amé-
liorations exigeaient - et quand je me suis vu
pr ainsi dire au terme de mes travaux, et dans la
perspective d'en jouir, arrive un Rescrit qui
m'ôte tout, et me livre à la Chicane des
Employés et des Reviseurs - l'homme le plus

vent est à peine en état de remplir ses
Engagemens, à peine peut-il suffir aux énormes
Exigeances du Gouvernement – j'avais passé
après les Contrats de Mai un Contrat de vente
d'Eau de vie, et assuré par là le payement
de la somme, que je m'etais obligé de vous
payer – Le nouvel Edit frustra cet Arrange-
ment, et personne ne le présente je achetes
l'Eau de vie, dont j'emplis mes tonneaux sans
prévoir, à quoi cela aboutira – je me vois
donc forcé de vs demander un petit delai
jusqu'à la première Vente, qu'il me sera
possible de faire, et j'employerai la premiere
à vs en envoyer le produit

Agréez l'assurance de ma Consideration
et Estime

Isidore Fabre

Lachenaie ce 19 8bre 835
12

STRY

à Monsieur le Cte Joseph Dzieduszycki

à Léopol

à l'hôtel du Cte Chotomiewski

Une Stagnation complète et incompréhensible s'était établie depuis quelque tems dans le Commerce – ce n'est qu'aujourd'hui, qu'un Négociant a payé chez moi, qui a fait un achat d'Eau de vie – mais comme il ne me paye, que dans dix jours, je prens la liberté de Vre prier de m'accorder ce petit délai – aussitôt, que cet argent me sera payé, Alexandre se mettra en route, pr changer de l'or à Léopol, et Vre le remettre.

Recevez l'assurance de ma haute Considération

Ce 26 Nov 834 Lachouine

Isidore Lietrus

STRY
29
1841
Monsieur Lefonte Joseph
Dziedzyczki
par Lwow
à Sokal
à Potuszyca

Il m'a été impossible de vous donner
cette année
cette chose, que ce soit, à compte
de ma dette. Le système d'impôts,
mis de rapine, dont on a frappé le
principal article de mes revenus, m'
en a ôté tous les moyens. Veuillez
bien prendre patience jusqu'à l'automne,
et je vous enverrai tant qu'il me
sera possible. Je ne puis en faire d'
avance le montant, vû que nos

que nos fortunes sont a present des
balles entre les mains du fameux
Sally, Mr. Lickhof, avec lesquelles
il joue, comme un joueur de
gobelets, qui peuvent paraitre
ou disparaitre selon qu'il voudra.
Agrées l'assurance de ma haute
Considération

Isidore Lietrusky

ce 26 Fev 836

A Monsieur Le Cte Joseph Dzieduszycki

C'est tout avant mon départ de Liège que j'ai appris votre arrivée – pendant mon séjour j'ai fait des démarches pr faire un emprunt dans la Caisse d'Epargne / difficile, mais n'impossible / pr payer toutes mes dettes, et passer tranquillement le reste de mes jours – si réussit, je vs payerai tout ce qui est dû – sinon, j'espère dans tout cas de pouvoir vs envoyer cet automne une partie.

Agréez l'assurance de ma haute considération

v. t. h. Serviteur

Victor Hugo

Le 30 / 837

Monsieur Lefonte Horloger
Dresde Seyde
2
à Leipsic

Je te prie d'avoir encore patience pendant quelques mois, dans cet espace de tems où l'institut de Crédit sera approuvé, et n'ayant aucune difficulté tabulaire je serai des premiers à en profiter, ou si par l'approbation n'avait pas lieu, je prendrai de la Sparcasse - par un ou l'autre moyen je délivrerai mes terres de toutes les autres charges. Si cet institut ne produisait d'autre utilité, que celle de faciliter le remboursement des Capitaux, le gouvernement devrait, qui augmentes et vivifies la circulation de l'argent, d'y jetter les 3 millions, qui sont aux dépôts judiciaires, les autres,

que le discrédit et la méfiance tiennent enfermés dans des coffres, les deux millions, que la Suisse a placé dans la Spar Kasse, les petits Capitaux qu'on garde tantôt faute d'un bon placement, tantôt en vue de quelque spéculation ou Entreprise possible, ou même par crainte de quelque Besoin autre — je crois, qu'il rendra service à la Suisse toute entière, et opprimée — au moins me prolongera sa misérable Existence, jusqu'à ce que des principes de justice ne prévalent.

J'ai l'honneur de Vous saluer

Jacob Fries.

29/8 838

STRY

1

18/7 53

Monsieur Le Comte Joseph Dzieduszycki

à Lemberg

P.S. Je vs joins un petit Extrait de ce que Charrier a perçu des Revenues de la Masse - sans y comptes les fermes de Granovo, que Titus a déjà pris, ou d'autres Revenues, que quelqu'un aurait pu prendre déjà cette année, ce qui je montrera - D'après la transaction de 1813 on serait authorisé à en comptes les Intérêts, mais comme il restera toujours quelque Deportat de Mme Da., ce sera donc à celui, qu'on doit rabattre, ou ajoutera chaque année, car elle était bien authorisé à en prendre ce qui lui revenait - Demain est attendu le Calculateur Saulx des bains, ou il était pr sa Santé - pr ne pas perdre mon tems, je repasserai avec lui les articles singuliers des Comptes, et les confronterai par ci par là avec les Registres - j'obtiendrai de lui des éclaircissemens sur des articles que je ne trouve pas du tout, p. e. w Dc 88 2/12. Kiedy odbieral Doba w pieniądzach Gotowizna wypuszczono do bie, musiały zostać Remanenta w obrocie, dowiedz się - tych nigdzie nie widzę w Rachunkach - to samo muszą się dopomnieć o Remanenta podobne też pozostałe - to bydlęce : spuszczone 19. Salzzytnik est une mauvaise terre, comme vs avez

pa voir, ainst dupa Lasow, ay Caynsew — mais je serais
je crois forcé de le prendre, si ns restons même à
la Scheda de Granero et Trzebaw, et si ns reussissons
à y ajouter même Wiry et Glusczyne — Ces
les terres sont evaluées à 6,094, 671 frcs sans y
sans
Comptes Rzyrow, qui je vois très
volontiers detaché du partage, ps
Babin après avoir réfléchi je re-
viens de l'idée de les détacher, bo
queur nuisyia nie nie warta —
Les dettes, en y ajoutant les 235,400 fr
réserves p la masa ptocka, sans en
rabattre la dot de Mme Dr., dont je
ne sais encore, que dire, sans y
comprendre ce qui peut revenir
aux Drucki ps la succession de Lesn.
cayński, à eux, et à Czapsey ps
leur part à Kurnik — sans y
comprendre les prétentions de
Szotowski, et de la Masa de
Gurowski — font à peu près 1,569, 870 "

La masa nette, sans y comprendre
les actifs, dont je ne calcule avec
sureté, que sur la dette de Mosti
sawski et de Potocki, et de four-
nisseurs — serait à peu près de — 4,525, 299 frcs.
et la part de chacun se monterait à — 1,508, 433 frcs.
Onera perpetua czynsz 92, 926 fr
wieczysty Kasyi by ji Kasi annuyszyto — 30942
i wypadło nic — 1, 477, 491

Maintenant, si c'était à moi de former des Scheds, je les formerais en sorte:

1.- Kurnik po odtrąceniu Br. pens. wynoszących 24,500 ℔ — — — 2,545,817 ℔

2de Sch. Komarzew — — 387,939 ℔
Dąbrowice — — 449,711 „
Sarnów — — 601,433 „
Babie — — 190,000
1,629,083
Onera perpetua — 63,786
1,565,307) — 1,623,807 „
Sołtys — 58,500)

3cia Sch. Granów — 694,009 ℔
Trzebaw — 371,083 „
Wisły — 375,486 „
Głuszyna — 200,290 „
Szytnik — 252,533 „
1,894,202
Onera pperua 4616
1,889,652
Landschaftowy dług — 360,000

Wartość 3ciey Scheidy — 1,529,652 ℔

Ił Oz resztrait dosc, si oz consentier à prendre cette Sche. da, un peu de dettes, mais ją les payer suffirait presque la ferme de Granow, que Titus a déjà pierue — il s'ist se montre, qu'au lieu de 210 m ℔, qu'on compte, que Oz devrie, on se trouve votre Débiteur si la dot de Mme Dr. n'est pas très claire — alors n'seulement Oz n'auries pas de dette mais encore une Créance, et encore une part aux actifs.

Wybrali z Mapy

		f. Tytus	f. Sot.	f. Dzied.
Wola	18 18/19	5,444 28 ½	534	
"	19/20	14,099. 1 ½	"	"
"	26/21	28,671. 29 ½	1,873. 22	"
"	21/22	33,521. 7 ½	"	"
"	22/23	14,573. 1	4,666	1328.
"	23/24	30,822	25,177	2,000
			2,232	27,856.
"	24/25	30,822	25,177	27,856.
			6,000	
"	25/26	30,822	25,177	"
			2,200	
Summa		188,776 14 ½	93,030 ff 22 ½	77,040 } Summa 358,846 ff 29 ½
Potrącając		119,615		na ludność wypada 119,615 ff
Pozostaje		69,161 ff 4 ½	tow. 26,585	42 575 "

P.S. Après que j'ai terminé cette Lettre, Mr Fiat Kurnik m'a apporté les Décrets dans la Cause avec Henri L'Ec Crapsey — je les ai lu tous trois avec attention, et me suis convaincu, qu'il n'est pas effrayant, et à Mr cette, Mr ne peut, ni ne doit s'étonner de la prise de Kurnik ni p sort, ni p accord, ni d'autres raisons, que j'ai exposé, la haute taxe, le grand cas des Cayssen, la grande valeur donnée aux forets sujets à tant de charges, et d'inquiétude et tracasserie inséparables de cette Schedy, enfin l'incertitude si on parviendra à former la hypothèque avant le Terme fixé pr la Conclusion de la Landschaft. Vous êtes à courir cette chance 1o par sort, 2o par choix, dites le moi avec précision, et au plus vite, car Vs voyez, que cela influera sur ma conduite dans la formation des Schedy — Car si Vs n'abhorrez pas le beau, mais inquiet Kurnik, je pourrais permettre qu'on forme ainsi les Schedy: 1o Kurnik 2o Konarzew, Dopiewo & Wity, Gluszyna & Szczytnik. 3o Granowo, Trzebaw, Gniewkowo — Dabie mogły by czy do Zdjęcia czy do Zdjęcia przyść Schedy? Dans ce Cas j'aurais deux bonnes Schedy, et pr la Terre vingt la Satire si on allait au Sort — Si au contraire Vs ne voulez pas de Kurnik, il faudrait tâcher, que Gniewkowo forme une Schede avec Konarzew, et pr le prix elles seraient même plus égales —

Interes z Henrykami i Chapskiemi iest taki: Sami zgodali 11/32, i wszyscy zgodzili się na Linię taką, dans laquelle naturellement l'avantage est pr le propriétaire des plus grandes parties — P.S.p. Wojewoda wygrali w Dworku Instancyach Hoy w Rn 805, Interes wytoczył się do Zdjęcia Instancyi, i dotąd zawieszony — Teraz idzie proces między Sukcessorami Sławerego, Ignacego, i bratem tamtych Linię, w Instancyach tak rozstrzygnięty: Stron Sławerego przyznano 2/3 Maszie czyli Stron Ignacego 1/3, a bratu tamtych Linię odsunięto w do Cząstki Sławerego, a w do Cząstki Sławerego odesłano do Zdjęcia Instancyi, czyli Brzegu dawnego procesu — Na Wypadek utrzymania tego Wyroku zastrzegła Sobie Maszia

sobie 236m — Teraz Jakiejś w Zięby Protanyi gdzie nasam, to dwa Dekrety
sprzeczne przyjdą do rozgodzenia — 1/3 wygrał Wojewoda za nabycie od
Raczyńskiego, którego Matka płotka tylko z błotnego fundamentu odzu-
wała, to odzuwanie Raczyńskiego powinno tem bardziej uprasić, że z Matką
płotką jest zgodny, a na ten Wypadek nie ma zastrzeżono — Lecz takie moje
bydź Wyrzeczenie, że z Ignacym przegrał, a z Xawerym wygrał, więc by na
ten czas Kurnik stanął Część Hilarowey, muszał zapłacić Matce płot-
kiej 236m a białostowskiej Linii 1/64 — ale to mi naygorszy Rezultat inte-
by mógł wypaść.

Je résume donc mes questions 1° souhaites tu Kurnik ou non ? 2° Soumettes
tu au sort même ps Kurnik ? ou 3° préfères tu que quelqu'un autre le
prenne sans courir le chance du sort — et 4° Si les Scheds sont formés
auparavant, et la Thorie accordé à condition du second, que prendre Kurnik
ou Grzywacze ? si Trzebaw, Stawczyce, Szczytnik & Babie lui étaient attachés,
et Zniewszewo ? si même Kurnik était bénéficié à 40m Thal.

Je crois apriséent, que Bernard souhaite aussi Kurnik — Ne m'accuses pas
de changer d'opinions — comme les circonstances changent, mes vues changent
aussi — Si l'affaire réussit mal, ce ne sera pas la faute de ma
bonne volonté, mais de l'entendement, et du peu d'Expérience, que j'ai eu dans ce genre d'affaires — Tu voyes au moins que je me
donne toutes les peines pour approfondir les Choses

1ᵒ Na pretensyi czystey fortuny po ś.p. Spadkodawcy pozostałey należy się Dozywocie ffl. Wojewodzinie – Stosownie do tych zasady niektóre liczby w rachunkach następuiących powinny: tak

a. Nie cały kwartał, lecz $\frac{19}{30}$ trzeba uważać iako własność po Spadkodawcy pozostałych – nie z całych dochodów kwartału, lecz z $\frac{19}{30}$ dochodu należy pretensya ś. ffl. Wojewodziny, iak to w Reportatach zachowano.

b. Procenta wypłacone zachodzą się w pretensyi na ffl. Wojewodzinę, lecz należy się iszcze potrącić narosłe, a nie płacone, iak to od pretensyi Summy 183,341 fl. na Konarzewie od $\frac{1}{4}$ Summy Dziedzicznych z Sukcesyi Leszczyńskich przyznanej, od tegoż ś. Lubomirskiego – należy się zastrzeżone procenta od pretensyi, ieżeli iakie Sentencyą, lub Mapie Iurysdykcyi przyznane były ś.p. – z drugiey Strony należy się będzie ffl. Wojewodzinie $\frac{1}{4}$ procentów od Summy Modliszewskiego, i u Sokolnik lub innych, iakie od dnia śmierci Spadkodawcy okazały się narosłemi, i wypłaconemi za tamy *

c. Od Summ $82\frac{3}{4}$ czyste te rachunkowe myśliwe potrącane, że wszelkie Wydatki z pretensyi fortuny na Stron przypadłey potrącane były – te iuż potrącone – Wydatki od ogólney fortuny potrącone, a dopiero czystey fortuny, iaka po tem odtrąceniu pozostanie, pretensya na ffl. Wojewodzinę, pretensya

* Na Summie Modliszewskiego iest hypotekowane Dożywocie.

na Sklep racheunku będzie powinna

2. Babie wystawione są na proceder z Mężczyźnimi i Prowadowskiemi, te proceder mogą potkać całe Babie - nie mogą przeto będą uważane za własność Spadkodawcy, lubo nieby Kapitałami Jego nabyte, bo te Babie bardziey stało się dla ustawienia Transakcyi dzielney 3/go Maja 1792, o ktorey Kapitanie prowadzi Massa płotcka - zatem ani głos Dozgrowie nie głosu. dzą.

2do Każdy bespatkowkiesper równie ma prawo ludzia te do Majątku i Dochodów - nad tą część rachowane na rzecz Sklepu Płotckiey dodatek rowny po 2270 fy z mocy Interesyay - ten dodatek inaczey mieysca mieć nie może, tylko rowny dodatek na Kapitał z Konsumkesperow racheuge Interesy za ślubna, do ktorey Konsumkesperowie nie wątpią, nie należą Sklepu Płotckiey żadnego wzgl. dem nieh prawa.

Je crois connaître aprésent l'affaire et ne puis
concevoir la rage de Barss de dépenser de l'
argent dans un procès, ou il n'a rien à
gagner selon moi, car s'il parvenait à [illegible]
plaider même avec vos deux femmes, car telle
des dépenses il devrait toujours la payer, de
fas, il devrait les payer d'Olf., puisqu'elles
y sont hypothéquées.

Wlasnie [illegible] w tutejszym Journalu
Je rozpisano tenderu na transport mar.
morów i bram żelaznych z ujścia Vistuli
do Warszawy, ces 23m Sudów oddadzą do
mnie wejść - Sanng inż. ści ialtis ofiarowali
przez 4 Ruble i 80 Kop. dostawić

P. S. Je vi jaime un petit Extrait de
ce que chacun a perçu de la Masse, sans
y comprendre la somme de Guinée que Titus
a déjà prise en d'autres Remises que
quelqu'un aurait pu prendre déjà cette
année, ce qui se montera — Depuis la trans-
action de 1823 on serait autorisé à en
compter les Intérêts — mais comme il se
trouva toujours quelques Déportés de
Mr. Dr. ce sera donc de celui qui aura
eu quelque Masse année, car elle était
bien autorisée à en prendre ce que lui sera
nécessaire — Demain est attendu le calculateur
Seulz des baines qui il était pour la santé
je ne pas prendre mon temps je repasserai
avec lui les articles singuliers des comptes
et les confronterai par ci par là avec les
Registres — j'obtiendrai de lui des éclair-
cissements sur des articles que je ne
trouverai pas du tout — p. e. en 1823
Lundy a Liverpool Dobra wpuszczony Jutra
cia wypuszczono sobie, muzeal y portal e
Remanenta w Liverpool, londrach, & tych nie
udzie nie wiedzie co Rechenbach, to samo mu
sze ich dopomoże o Remanenta podobne szuk
wodzie be bydlane i sportowe &c —

Seryntikí est une mauvaise terre, comme vó
avez pu voir, j'est drèo la peine i Cryssova
mais je leur je vais faire de la prendre
si nó reclons même a la Scheda de Gyanova
et Varbaro, et si nó nous prions a y ajouter
même Loing et Gyuvayna car les terres sont
evaluées a _____ 6,094,671 ffpd Zan

y compter Cheyrova, que je
vais très volontiers établir
du partage pour Babéo
après avoir reflechi je re-
viens de l'idée de les détacher
les vous vierje ni nie
vaste les Terres en y ajou-
tant les 235,450 metres
pour la Masse restante, sans
en rabattre la Dot de Mme De:
dont je ne sais encore que
dire, tant y comprendre ce
que peut revenir aux Drieds
pr. le Sr Jon de Lerunyeli a sa
et a Crayeki pr leur part a leur mb.
sans y comprendre les pretention
de Scrod de Eli et de la masse de Gyurovili
dont environ près _____ 1,569,870 —
de masse entre sans y comprendre
les articles dont je ne calcule
avec sureté que ceux de la Dette de
Madis novili et de Jeolakis et
de Jonescovier devait être pour 4,525,299 ffpd
et la part de chacun se monterait a 1,508,433
Bueno perpetua en ma 92,926 ffpd
vire hereditaria y mi 30,942
i mi pied de ma 1,477,401

maintenant il s'étoit trouvé des personnes des Scheds qui les prenoient à vil prix
pour leurs propres tableaux.

Bn: perp: 24,500 ——— 2545817

2eme Sch. Bonadieu - 387939 fps.
Dupendier — 449711 —
Sarnow — 601433 —
Babier — 196,000 —
1, 629,083 —
Rente perpetuelle 63,786 —
1, 565' 307 1,623807 —
Palace — 58306

3ème Scheds Granow - 694,009 fps
Foubert - 371,983 —
Torny — 378,486 —
Gd moyne - 200,290 —
Sury Emile - 252,533 —
1,894,292 —
Rente perpetuelle — 4,640 —
1,889,652 —
Landenastre Thuy — 360,000 —
10 autres Thuy Scheds ——— 1,529,652.

Il se trouvait donc, qu'il consentir à prendre cette Sched, un peu de dettes, mais qui les payer suffisoit presque la somme de Granow, qui étoit a déjà passé - et s'il se montoit qu'au lieu de 210 fps qu'on compte que le Devier on le monte valoir débiteur et si la dot de Mme Dries n'est pas très claire - alors on seulement on n'aurait pas de dettes mais encore une Creance et encore une part aux Actions

Wypisali z Mszy

Tytuł	Klasa	Pauliny
Nr 18 18/19	5,444/28	534	"
19/20	14,099	1		"
20/21	28,671	29½	1,873	22	"
21/22	33,521	7¾		"
22/23	14,573	1	4,660	1,328
23/24	30,822	25,177	2,232	26000/ 27.85?-
24/25	30,822	25,177	6,000	27,856
25/26	30,822	25,177			29½
Summa	188,776	7½	93,000/22	77,010	Summa 358,846
Potrącenie	119,615				na jedną Biskupią 119,615
Powinno oddać	69,161/4½ tojest	26,585	42,573	

Zakaznik St Korcap
Trzyd. Piotrusken

Wypłacono od śmierci ś.p. Wojewody Kijowskiego:

Radzyńskiej Marszałkowej —	38000 złp
Radzyńskiemu — —	360,000.
Deputatowi — —	60,000.
Miedzińskim — — —	24,000.
Krzyżańskiemu — — —	84,452
Szelińskiej — —	5,000.
Miszewskiemu — — —	140,000.
Bałgierowi — — —	8,100.
Fiałkowskiemu — — —	6,000.
Strom Radkowskiego —	6,000.
Ossowskiej — —	14,800.
Strom Rabsztyńskiego — —	3,600.
Po Kwaśniewskich — —	800.
Ś. Radkowskiemu — —	1,663.
Włościanom pogiellarnej —	50.
Ś. Lubomierskiej — —	39,573.
Masie Szembera — —	1,919
	793,907
Zaciągnięto —	500,139
Ubyło więc	293,768 złp.

Zaciągnięto na rewers:

Landszafcie — — —	360,000 złp
Kapelanowi — — —	6,000 "
Cześnikowi Kijowskiemu — —	11,368 "
Ostmanowi — —	9,600 "
Ś. Woli Kijowskiemu —	60,000 "
Kijowskiemu —	32,000.
Bonifratskiego Kawaya —	1,200.
Quiliserbowi — —	6,000.
Hillerowi —	9,971.
Salomonowi —	9,000.
	500,139

Podług 9letniego przejścia

	Pszenicy	Żyta	Jęczmienia	Owsa	Hreczki	Grochu
Wysiano	18 K 27 ℔	233 K 19 ℔	46 K 8 ℔	117 K 9 ℔	24 K 26 ℔	11 K 11 ℔
W Zawadzie	2. 3.	56. "	17. 2.	36. 12	17. 19	5. 22.
W Stawczynie	46. 2	9. 16.	120. 6.	63. 26	17. 1	10 22.
	67	299. 3	183. 16.	217. 15	59. 14	27. 23.
Zebrano						
W Sarnowie	59 K 17 ℔	700. 25.	208. 4	410. 15.	74. 14.	45. 12.
W Zawadzie	6. 18.	168.	77. 2	127. 10.	52. 28	22. 24.
W Stawczynie	138. 6	28. 16	540. 27	223. 11	51. 3	42. 24.
	264. 9.	897. 11	826. 1	761. 4	178. 13	111. 28 ℔

Wypada więc na Pszenicy 3 ziarna, na Żyto 3, na Jęczmień 4½ na Owies 3½.

Klucz Granowski

Granowo ma 5 folwarków: Granowo, Kubacizna, Szczempin, Niemierzyce; Kg. Kotowo (będąc pod Dozwaniem Misiewskiego) – wieś Drużyn.

Nów dotąd pańszczyzny odbywających jest
43 po 180 dni czyniących 132 pieszych
1 „ 128 „ „ 184 „
7 „ 63½ „ „ 66 „
8 „ 72 „ „ 186 „
11 „ 168 „ „ 336 „
1 „ 144 „ „ 336 „
2 „ 52 „ „ 89 „
2 „ 12 „ „ 24 „ 4 podwody
2 „ 7 „ „ 14 „ „
1 „ 12 „ „ 34 „ „
1 „ 6 „ „ 12 „ „

razem 42 dwory 4464½ czyn. 5682 pieszych
towarzy 26 podwody

Kg Kotowo ma – 17
po 104 d. czyn. i 104 d. piesz. – – 1768 „ 1768 „

razem – 39 – 6232½ „ 7450 „ ; 26 podwody

Regulacya włościan jeszcze nie nastąpiła – to też nie na zasadzie granic tow posiadanych tu pozostają się gronteuie. W Niemierzycach są pozostałości tego komornicy, czyli kontraktowi (w tej wsi nie ma gruntowych), tylko pozostają nie są w tej summie zaszłe.

Gruntowe dworskich jest w Granowie 4 – 463 Morg. magd. } 5515 Morg. magdeb.
w Kg Kotowie – 902 }
Lgk – w Granowie – 296 }
w Kg Kotowie 2[illegible] } – 371 „ „
Lasu w Granowie 2907
w Kg Kotowie [illegible] } 1251 „ „
Lasu – [illegible] – – – 200 „

Inwentarza w Kg Kotowie nie ma – w innych folwarkach Granowa

zostawiono przy Dziedzicu w Lasie

Koni ze źrebiętami — 8 Szt.
Wołów — 66 "
Krów — 53 "
Jałowizny z Cielętami 71
Owiec Kóz Bas. R. — 2949

Las Dziedzica zamożny, stary. na daleko ujęty. samych owoc ma przeszło 40 m

Grunta są piaszczyste, lecz nie złe, i w dobrym stanie kultury. Zgłoszone są. tanya, ale dużo sadzi Kartofli, po nich Groch, po tych oziminy — inne dużo Koni. czyny — Dom w Gromowie pospolorski — Zabudowanie gospodarskie dosyć wygodne i Silny

Te Dobra Lasu nie mają, bez Trzebania nie obejść się nie mogą

Stałe Koszty Intraty.

1 Zboże podług 9 letniego przeciętnego było zebrane

W Gromowie Wysiew Żyta 745 Wiert. Pszenicy 99 Wiert. Jęczmienia 207 Wiert. Owsa 560 Wiert.
Zbiór " 3363 " " 662 " " 1743 " " 1693 "
W Gromowie Wysiew Żyta 377½ " Pszenicy 49½ " Jęczmienia 103½ " Owsa 280 Wiert. 17½ Grobcu 32
Zbiór " 1681½ " " 331 " " 571½ " " 846½ " 60 " 85.
W Kg Kolenie Wysiew " 103 " " 17 " " 49½ " " 56½ " " 6½ " 13
Zbiór " 463 " " 113 " " 273 " " 169½ " " 22½ " 39.

Wypada na Żyto 4½ na Pszenicy 6⅔ na Jęczmień 5½ na owies 3 Ziarn.

2 Bydło, to osobliwie owce znaczny przynoszą Intrata

Inwentarz, ta nie jest bardzo znaczna jest te Drobiazek

Pieniądze, małe, : do odestanie Lasów nie dostatek

Ciężary gruntowe

Granów cum attin. ztąd Grosze 337 Tal 17 gr. 2½ fr. podług mapy 8 Tal. 22½ fr. 63 Składki ogniowe 86 Tal. 14 gr. 95
Kg Kolenie " 102 " 25 " " " " " " "

Dobra te oszacowane Granów 5,534 Morg. Lasy — 1,950 Kg Kolenie 136,194. Inwentarz — 30330 razem 694008. } 663,678

Hypoteka ta sama, co Konarzewo – tylko za.
ciągnięto tego Rz. na nie w Pfandbriefach – 306,900 21 pf.

Wisy.

Jeden folwark Wisy - do tego wsi ~~Caymowe~~ Leszczu, Lusell, Niwka cayspo
Ludnosci ogolna iest 743 Dusz.
Krow dotyd Sanszczyzny obywatelskich iest

	C po 114 cieglych	160 pieszych	
17	" 76	" 108	"
w tym 20 roli 1839		" 2577	"

Ogolna wies robocizna iest
1867 cieglych 2591 dwiepsych.

Do tego wsi Caym"
szczych wypada wchodzi
robocizna, ktorey iest
w Leszczu 13 cieglych 21 pies
w Lastwie 78 " 84
mowi tego trzeba robi — 28 " 14

Gruntow ornych dworskich iest 1575 Morg Magdeb
Lak — — 104 "
Lasu — — 3155 "

Inwentarz: Koni z Zrebiatami Szt. 12
Wolow — — 16
Krow — — 18 miedzy temi kilka dobrey rasy.
Jatowizny z Cielitami — 56
Owiec z Bar. Jagn. Skop. 1316.

Folwark iest dosyc dobry - Zabudowania gospodarskie nie ste - Go.
rzelnia. Browarek czesciq murowane czesciq z gliny - Suszarnia ktu
piona - Gorzelnica na ieden Warsztat Cisternerza - Zaciera sie 12 do 15
Korcy Kartofli - Woda zarna idzie
Grunta piaszczyste, bardziey iak w Konarzewie, lub w Gronowie
Lasy mlode iak we wszystkich tuteyszych dobrach.
Artykuly Intraty:
1mo Zboze, gwoli 9 letniego przecietnie byst rocznie

Wysiew Pszenicy 4 Koz Żyta 164 Jęczmienia 38 owsa 119 Hreczki 6½ Grochu 23
Obris " 18 " 836 " 133 " 358 " 33 " 70.

Wypada aye na Pszenicy 4½ na Żyto 5. na Jęczmień 3½ na owies 3 Grosze

2do Bydło: owce

3cie Browar, i Gorzelnia

4te Czynsze, tych daią w Laszku 2340 fl
w Laszku 464
Niwie 1000 3804

5te Daniny - daią Czynszownicy Żyta 24 Koz owsa 55 Kz ½ Kartofli 19½ - Jaro: Dro

6te Fropinacya, ta iest w tych wszystkich Wsiach: i przeszłego nad
Warty, i na drodze Wrocławskiey przemáns kiey.

Ciężary gruntowe

Podatek 24 groszy 120 Tal. 16 sz poddymne 1 Tal 22 sz 6 Czynszowy Wkład 46 Tal 22 sz

Tutay mieszka Kassy ma Rządca główny, i na Pisarza - inaczey by
by tu Ekonom nie

Hypoteka ta sama co Konarzewa.

Podatek gorzelniany, który od Zboża iest płacon, w to nie wchodzi
ten w miary płacy Zboża zwyżka się lub zmniejsza - Bydło
Gorzelni nie wpisuie żaden w tars Landschaftowy -

Taxowane są w Wsiy - 168, 198)
Laszk - 57072) 275. 280.)
Pszczyna - 23,304) 352, 980
Niwka - 26706)
Lasy — — 77, 700)
Do tego Inwentarz — — 22, 493

Czyni razem — 375, 473

Dobra te po wygranie ich od Laskowskiego tatowane były na 2,184,534 złp.

Janiszewo, Klucz miasto prawa Wsie,
Kupione za — — — 170,000

Czyni — 2,354,534 złp.

Dwa folwarki wprawdzie w Pierzchnie: Ziemnienie eg. na odebranych a Chojnie gruntach postawione Inwentarz przybywa, jednak pomimo tego, że owa taxa w Rs 802 była robiona, podniesiona cena —

W Układzie z Masą pytelky 1,957,118 złp odległone cały Klucz Kurnicko ze Szczytki, Kami bez Janiszewa, a że Szczytniki rachuią teraz 252,433 złp, więc bez nich Kurnik wypadł w tey Ugodzie bez Janiszewa 1,704,685
teraz Janiszewo tatowane 109,968 } — 1,814,653

Gdyż wkrótce mnóstwa procesów, które niektórzy lata mogły się pociągnąć i Dzieł prawie niepodobnym robiły, to wielkie Dzieło przyniesło iszcze Korzyści taniego kupna części Zgnanego Dzieła —

Szczegółowa taxa podług aktu następuje

Folwarki: Wsie Pierzchno — 94,266 Talarów
Janiszewo - 18,328
Kronobie - 21,891
Szczodrzykowo 11,593
Zymino — 18,851
Grusinowo - 20,080
Biskupskie - 18,659
Dachowo - 20,134.
Rumowo - 19,672
Dziemirowo - 29,811
Kiszewo - 24,364
Wieś parcelowana Skrzypki 4,944.

242,593 Tal.

Wsie Czynszowe
Holendry Borowskie — — 6,415 Tal
Cmoń — 7878
Cmońskie Holendry — 6,213.
Krzyżanowskie — 1,806.
Mierzewo — 8,368.
Robakowo — 1,361.
Dębie — 3,531.
Dziewiątemyśle — 1,701.
Holendry Radzewskie - 4,207.
St Błędnickie — 1,368.
Błędnowo — — 3,802.
Radzewo — — 9,987.
Zwolińskie Holendry - 2,942
Konarskie — — 5,320
Czynsze z Mieszczan, ewentualnie na Kapitał — 18,604.
Nowim domom w mieście - 2,625.
Czynsz z Jabłkowa - 1,433

86,561 Tal.
Dworzysko tutejsze czynszowe nie w tabeli — 551
87,112

Folwarki i wsie tabelowane — 242,593
Wsi czynszowe, i inne czynsze — 80,582
Folusz — — 310.
Propinacya — — 21,631
w Karczmach Żydowskich w Kur.
nitku i Brzinie — — 1,450
Ogród zamkowy — — 255
Kręgielnia — — 1,627
Cyrkowstwo — — 3,191.
Młyny wietrzne — 2,550
Sałasz — — 5,000

Razem — 366,459 wyjąwszy włości Tatarów,
Lasy — 55,720 Których summa sto Kilkanaście.
razem opros Inwentarza 422,179 Tal. — ig Tatarów wynosi w

A tak dane czyli całey Warteści Kurnika bez Lasów stanowi Wartość włości i folwarków, a cały ½ stanowi Wartość objektów, które w gotowiźnie przynoszą Intraty — z których żadna okoliczności, żadne podniesienie się ceny Produktów, żadne poprawienie Bytu ogólnego tey prowincyi nie może podnieść Dochodu nad 5/100 — a zniżają go ciągłe Nieurodzaje, które jak ig znacznie w tych Dobrach, pokazuje to, że Restanse w tych Dobrach podane na 363,017 Tal 8 gr.

Co do Arkuszy Gorzelnianey w Kur 82 sztuk wypisano 561 Garniec Berlińskich Kwartowych 16 berk. Okowity 3 a 2, do Berlina jedna beczka trzyma 116 kwart Berlińskich — a zapłacono 22,573 Tal podatku od Gorzelni — Tatarowie do tey ich wyrachowani, wiele wypada na Gatunie Szarnowey — i gdy te mają Gorzelni, mają pewnego zbytu do Berlina i Frankfurtu, prowi Krajowego, a obe Wodki nie wpieszczają — wyc ussere (bo 8 Talerów od Cetnara tu płaci) jest Zysk znaczny — rachuję po 4 gr Okowity na 80 Garniec Berlińskich — ale gdyśmy probowali, była dego słaba

Konarzewo
Dupiewice

Obrachunek za Morgi Magdeburskie

Konarzewo, Dupiewice, Dupiewo, Podtrzein i Salydzie lubo dwa cała dzierżawy składaiące za iden Klucz uważać można tak są wszystkie te trzy; folwarki położone, iż ich rozrywać nie podobna żadne dwa terrytoryum ich nie rozłącza.
Ludności w obu Kluczach wynosi 1265 dusz
Nrów dotąd pańszczyzny odbywaiących iest podług tabelli przestawiony:

W Konarzewie 15 po 118 dni ciągłych : 160 pieszych
" 2 " 10 " " : 26 " 24 mil podróży : Cayrs.
" 15 " 85 " " : 56 "
W Dopiewie - 15 " 78 " " : 71 "
W Dopiewie - 14 " 160 " " : 104 "
" - 6 " 160 " " : 82 "
" - 1 " 8 " " : 33 " : 4 podróże
W Podtrzeinach - 4 " 78 " " : 71
W Salydzie - 6 " 160 " " : 76
" - 5 " 78 " " : 71
" - 1 " 78 " " : 20

razem 82 " ciągłych rocznie 9196 dni pieszych 1170 - razem 16266 dni

Gruntów dworskich W Konarzewie 1708 Morg. Magdeburskich
W Dopiewie z przyległościami 3287 " " } 4996 Morg. Magd.

Łąk W Konarzewie — 66 " " }
W Dopiewie z przyległ — 147 " " } — 213 "
Pastwisk W Konarzewie — 108 } " — 122 "
W Dopiewie — 14 }
Lasów W Konarzewie — 521 " " } 2384 " "
W Dopiewie z przyl — 1863 " "
po borkach tych są i pastwiska —

Cała rozległość dworska i austyckalna iest Konarzewa 5340 Morg. Magdeburskich
Dupiewa z przyległościami 12,414 "
razem 17,754 "

Inwentarz. W ogóle podług załączonego do Assekuracji Inwentarza iest
Koni ze źrebiętami — — — 31 sztuk.
Wołów — — — 36. "
Krow — — — 128. "
Jałowizny z Cielętami — 132. "
Owiec z Baranami, Kozami
i Jagnietami — 4725. "

Hiszpańskie Merynosy są tylko na folwarku Konarzewskim, t.j. 472. macior 235 jagniąt, baranów 10. te taxowane po 60 fr. matki po 24 fr — reszta iest poprawnych tak tu iak i po innych folwarkach.

Konarzewo na wprawdzie Grunta żyzne, trochę piaszczyste, ale w dobrym Stanie Kultury, i na tych iest gospodarstwo od lat kilku zaprowadzone, czyli raczey przemienne z płodozmiennym połączone; gdyż 3 lata zostaią na pastwisko dla owiec zasiane koniczyną białą — Grunta idą są wszystkie koło folwarku, drugie odległe od Dupiewa — koniczyna do Jesieni na Stayni utrzymuią — oraz pasą na białey koniczynie; po borku brzozowym, który częściami wycinaią, chłopom pozwalaią wycięte korzenie, przez 2 lata zasiewaią, a potem młodemi brzozkami zasadzaią i zapuszczaią — Tutejszemu Gospodarstwu nic zarzucić nie można. Budowle gospodarskie, iako: Stayne taxowany 5m Tal. orzyiemne — maią te Mieszkania.
Dupiewo z przyległościami ma iasne Zgrobowe dotąd Gospodarstwo — grunt średni iest trochę z Saprów
Budowle gospodarskie są w Dupiewie, iak tu zwyczaynie w tym kraiu ze gliny ze słomą mieszaney.
Lasy są wszystkie bardzo młode.

Cała rozciągłość iest Konarzewa – 5340
Dopiewa z przyległościami 12,414
razem 17,754 Morg. Magdeburskich

Separacya Włościan iszcze nie nastąpiła – przy tey zapewne iszcze
będzie gruntów odbiorze Dwór na siebie.

Artykuły Intraty! 1° Zboże, podług głębszego przeyrzenia był Wysiew w Konarzewie: Żyta 185 Kor. 26 Gz. Pszenicy 19 K. 24 Gz. Jęczmienia 58 K. 16 Gz. Owsa 165 K. Hreczki 16 K. Grochu 22 K. 24 Gz.

Zbiór	„	929	„	138 „ 4	„	234	„	„ 1195	„ 64	„	68
W Dopiewcu cum alt		298									
Wysiew –	„	~~[illegible]~~	„	73	–	189	–	„ ~~[illegible]~~ 307	„ 36	„	50
Zbiór –	„	~~[illegible]~~ 1319	„	407	–	„ 407	–	„ 1229	„ 144	„	168

Wypada wysiać na Ży to W Konarzewie 5 Ziarn – w Dopiewcu cum alt 4½ Ziarn.
na Pszenicę „ 4½ „ w Dopiewcu 5½ w przyległ 5½ Z.
na Jęczmień „ 4 „ „ „ 5½ Z.
na Owies „ 3 „ „ „ 4 Ziarna

2ie Browar, ten 800 do 900 beczek piwa wyrabia
3cie Propinacya szynkuie ią do 3ch Gas Worek; do 250 beczek piwa
4te Krowy, te na siebie trzymaią
5te Owce, których maią tu tak znaczne – nayleprze ze wszyst.
Kich Dobr.

Ciężary gruntowe

	Pszenne	Konopiane	Kładki ogrodowe
Rodzaie ig w Konarzewie	155 Tal. 6 Sgr. 12	14 Tal. 26 Sgr. 12	89 Tal. 6 Sgr. 4 d.
w Dopiewcu z przyległ.	382 „ 22 „ 11 „	8 „ 22 „ 6	35 „ 21 „ 5 „
razem	537 „ 29 „ „	23 „ 19 „	124 „ 27 „ 9.

Dziesięcina nie ma żadney – robotnicy na swoie grunta.
Chowem I w Konarzewie, I w Dopiewcu, w 3 folwarkach Włodarze

Ciężary hypothetyczne

Fron Kościelnych, które razy wzięg onera perpetua, i które do wzięcia Fundbryfów nie przeszkadzaią, iest wzięte pozortetosi, Summy za. wnkowey 183,841 fpof 14 gr, które w Rku 1814 powinien był wypłacić prowizyg od niey aż do dnia zeyścia fwego S. Gurowska odstępca s. p. fW. Woiewodzie - zachodzi teraz Kwestya, czy od dnia zeyścia do Rku 1814 gr l.i. zasad wyznaczonej wypłaty należy się, gdyż ta nie była zastrzeżona, tylko w porownaym punkcie uwolniony od wypłacenia do dnia zeyścia S. Gurowskiey. Czyli tego dotyczy na. leży do Kukieporad Ordynacyi Dziatyńskiey - a resztą iest wzięte wnuktana rozmaitemi Cirkumstancyami -

Dobra Konarzew taxowane — 307,968 fl fawentarz 27,168

Lasy — 52,806

Dopiewiec z przyległ — 420,996 fl — 28,776

781,758 fl 55,884

fawentarz 55,884

razem 837,642

Dobra Konarzew Dopiewiec z przyległościami, Wiry, Przebaw, Granowo z przyległościami kupione są w Rku 1808 od S. Gurowskiey Matki za dwa Miliony złpol, bez zobowiązkiem ustrzymywania fey dożywotnie, i wypłacania fl. rocznie Kuszenkowe piętnaście tysięcy 15,000 fpol

Szczytnik.

Oderwany od Klucza Kórnickiego leży z dworem Wsiami Czynszowemi, Daszewie i Kamionki, oddzielnym Rewirem Leśnym

Ludności 717 Dusz

Śród gruntów jest w Szczytniku ciągłey 280 Mr. prętów 950
w Daszewiach " 90 " " 20
w Kamionkach " 299 " " 18
Razem " 669 " 988.

Te ieszcze drabiny, Separacyą ieszcze nie nastąpiła —

Gruntów ornych jest 642 Mor. Mag.

Łąk " 83 " "
Pastwisk " 116 " "
Lasu " 3,739 " "

Inwentarza nie ma żadnego, ten folwark trzymał bowiem Balger były Inspektor ekonomiczny Kórnicki, i tam swoy miał dozór znaczny na ten folwark Inwentarz.

Artykuły Intraty.

1. Zboże, podług 9 letniego przeciętnie było rocznie
Wysiew Szpenicy kor 6 Żyta 4 Jęczmienia 31 Owsa 43 Hreczki 4 Grochu 6
Zbiór " 37½ " 241 " 94 " 150½ " 12½ " 18½
Wypada na Szpenicy 6, Żyta 4, Jęczmień 3 na owies 3 Kiasna,
2. Bydło, Owce,
3. Czynsze te wynoszą w Szczytniku 61 ℔ 15 ß
w Daszewiach — 2,013. 2.
w Kamionkach — 1,867. 28. } 3,942 ℔ 15 ß
4. Las, ten lubo młody iak wszystkie, ma iednak Drzewo opałowe, nie daleko od Warty, iednak cokolwiek daley iak Kórnickie inne.

Artykuły Intraty:

1mo Zboże, podług 9cioletniego przeciętnego bytu

Wysiew Siewney Koy 3½ Żyta 150 Koy Jęczmienia 40 Koy owsa 99 Koy Hreczki 10 Koy Grochu 17½
Zbiór " " 12 " 526 " " 120 " 312 " " 29 " 58

Wij: wypada na Siewny 3½ Żyta 2½ Jęczmień 3: na owies 3 Ziarna.

2do Bydło: owce ostatnie polepszaią wypada

3tio Czynsze, od Szynkowney Tal. 140 w Starey
od Kupiectwa " 120 w Babkach } 290 Tal 1 gr 13 d.
" 30 1 gr 13 d

4to Szopinacya, intrata z niey położona w taxie na 14 Tal 8 1 gr 8 d może dać,
ko wiecey przyniesie.

5to Las

Cyfgary gruntowe

Podatku 2ą 127 Tal. 2 1 gr 6 d - Kominowego 7 Tal. fygurkowy 48 Tal 13 1 gr 6 d.

Kosydrze Żyta Koy 11, owsa Koy 6.

Owies perpetuum żadne

Starey: Babki taxowane 19504 Tal.
Lasy — 11,940 - 31,444 Tal - czyli 188,664
Inwentarz — 1937 - " - 11622
200,286

Te Dobra były narodowe, za Rządu Xstwa Warszawskiego wystawione na
Licytacyą, i na tey kupione w Roku 1808 za 233,825 złpol bez żadney
po Inwentarzu - 12go Maja 1809 oddane w possessyą Nabywcy.

Na te Dobra wzięto Sfandbriefow na 8700 Tal. czyli 52,200 złpol.

Kurnik i Orun.

Dwa miasteczka, do tego folwarki: 1. Dziemiesow 2. Szczodrzyk Kow. 3 Runow 4. Dachow – Na te 1 Ekonom i 3 Włodarzy. 5 Kromelin 6 Ziemin 7 Janiszew 8 Siedlisko – 1 Ekonom i 3 Włodarzy 9. Biernatki 10 Grusinow 1 Ekonom, 1 Włodarz 11. Kijewo oddalone 1 Ekonom – do tego 12. Skrzyn. Wsi wieś parszczyźniana bez gruntów; folwarku robi parszczyzny do ogrodu w Kurniku. Wsie Czynszowe: 13 Blazejew, 14. Cmon, 15. Dębie. 16 Robakow. 17. Krzyżowniki. 18 Cz. tow. 19. Mierzewo. 20 Komarskie 21 Radzew 22. Holendry Błażejewskie. 23. Holendry Cmońskie 24 Holendry Dworskie 25. Krzyżownik 26 Holendry Borowieckie 27 Holendry Radzewskie

Ludzi w Miasteczku Kurniku i Orunie – 3719 Dusz.)
po wsiach – 5248 „) – 8967

Wsie Czynszowe dotąd od S. Wojciecha do S. Mariana robią po dniu na Tydzień, ten i tego mają 2 dni zaczynszowania.

Kromelin, Ziemin, Janiszew, Siedlisko, Kijewo, Biernatki, Grusinow są nie separowani i po odebraniu części gruntów zaczynszowani – Do tych wsi separowanych można rachować: Szczodrzyk Kow. gdyż Gospodarze wszyscy przeniesieni do Grusinowa, zostali tylko Komornicy i Deputanci

Za nim ta Separacya nastąpiła, było w Klucze Kurnickim

Pańszczyzny ciągłej 8702½ dni – pieszej 23.482 dni – zwózy o mil 2.

teraz tylko robią wsie Dziemiesow, Runow, Dachow; Skrzynki pańszczyzny ciągłe, która także wkrótce jak w całym Kraju musi być na Czynsz obrocona, i Czynszowe wsie od S. Mariana do S. Wojciecha po dniu na tydzień, które także 2 dni mają; będą areszt. – Dekimacya nastąpiła na pieniądze, gdyż Chłopi nie mieli na zboże, a drugiej strony obawiano się odwrotki zboża, i kwestyi przy dobrem zbiorze zboża.

W teraźniejszej cenie nie przynosi Straty ta Separacya Chłopów, na gruntach odebranych można radzić Komornikom, którym ich mamy, a te są bardzo tanie, w Kurniku robią od S. Wojciecha do S. Jana na tydzień po dni 5.

od S. Jana po d. S. Michała „ 6
od S. Michała do S. Mariana „ 5
od S. Mariana do S. Wojciecha „ 4

D. tego 2 dni tłoki w Żniwo - dalsze iszcze idą do grabania siana, sadzenia i obciśania Warzywa, obciśania Chmielu, strzyżenia owiec, i do Dożynek Kóp — dostaią rocznie Łyżka Kóp 2, Jęczmienia Kóp 2, - w Czarnie Korzec Żyta, pod Groch ½ Morgi Chełmu, pod Jęczmień blisko ½ Morg, na Len Zagonów 2, na Kartofle Zagonów 3, Ogród ½ mor. Chełmu, pomieszkanie i 4 Furty gałęzi na opał

Należy do Żniwa płacić się po 3 do 4 groszy od Zagonka -

Komornikami i naymemi obchodzić tak, że Żniwa w separowanych imp. iszcze paśmieszczaniach wsiach zostaten na równym stopniu — Len zaciągu wtaż nie trzeba pomnożyć.

Gruntów ornych dworskich iest 10,093 Morg mag. — po separacyi więcey przybędzie

Łąk dworskich	—	925 "
Pastwisk	—	572 "
Lasu	—	16,111 "

Podług załączonego do Assekuracyi Inwentarza iest:

Koni z Źrebiętami	130 Sztuk
Wołów	240 "
Krów	282 "
Jałowizny z Cielętami	424 "
Owiec z Barani. Skop. i Jag.	7732 " ale nad iszcze uszlachetnionych.

Grunt powszechnie iest daleko lepszy, iak we wszystkich innych Dobrach, oprócz w Pietrzchnie, Szczodrzykowie, Dzieciniszowie, Kromolicach, Rucinowie — Janowszczyźnie ma ich lekszy, Dachowo piaszczysty — a nayprzestrzenniey, nawet gdzie niegdzie Kapy się w Bursztatkach i Krusinowie

Gospodarstwo dotąd iest Zgodne, bez Kartofle Koniczyny uszkodzonej, biały rzadkie. Zaiąc — Budowle gospodarskie nie złe wszędzie — Gorzelnica i Browar na przestrzeni bardzo porządne, murowane, Woda wyśmienita — Machina Cysterynsza, zaciera się po 60 Garncy Kartofli — W Lasach Ta Gorzelnica iest blisko Lasów położona, w Zimie zarazem po Śniegu iechać może, bez na tym niedogodności, iż najbliżey do miasta Obrin do Bursztatek zawsze trzeba pogonicy — W Szczodrzykowie iest opuszczony Browar murowany, w którym by dużo można założyć Gorzelnię, a ta byłaby blisko Lasów

Lasów iest dosyć, ale iszcze młode na opał się zdadzą; w Części tylko na

Budowle, tuż na nich wielkie są ciężary – dla wozów czynszowych i Kolendrów trzeba dawać opał, Budowle i Gasthaus, i mogą żydzi separacyi czyli wydzielenia im Lasu że tej Strzelnicy – Jabikowo ma prawo wrębu na Budowle, i tą ilością zezwala na opał, za co daie 430 ℔ rocznie – Grodziecki z Radzewa daie 190 ℔ czynszu, a ma 36 sążni; co potrzeba na Budowle – tak wszystkie oficyny i Czynszowe Wsie – Mosty, przęsła, których mnóstwo; folwarki dużo potrzebuią Drzewa – Separowanym teraz trzeba dawać Drzewo na Budowle – Kurdwanski Las, który iest 2183 Mg mający nie ma Sytuacyi z innemi; i oddalony, tuż nad Wartą tego, co na opatrzenie drzewo daie przedaż, to iest z innych Lasów, bo także w Bliskości Warty – Holendry Borowskie: Radzewskie maią bo. ie Sakuty; Landbuch drzewem – Zapusty bardzo piękne Konserwowane, a po mieyscach próżnych zadrzewiane – zdatne na Budowle są tylko Kawałkami – to iestże dosi mogą z pieniędzmi.

Artykuły Intraty – oprócz Lasów, który znaczny Dochód przynosi przedaży opałowego nayściślejszego Drzewa.
i Zboże – podług dawnego y dzisieyszego przeyścia był

Wysiew Szpenicy 152 Kor Żyta 888 Kor Jęczmienia 585 Kor Owsa 669 Kor Hreczki 50 Kor Grochu 121 Kor
Zbiór " 824 " 4416 " 2136 " 2098 " 233 " 391 "

Wypadaią więc na Szpenicy 5½, Żyto 4½ Jęczmień 3⅔, Owies 3 Hreczka
Lecz stan pogłowia nie był iszcze taki, natura bowiem gruntu iest dobra – teraz fur
wentarze przymnożono, i [illegible] mnożą się znacznie – i tego Roku
piękne wspodzie widziałem Zboża.

2° Owies i Żyto – Owies szlachetniewszy tęgie podnieść można Gatunki – Owsy są te
w pałki pierzerane, za kwartę berlińs. Miarki daią Sakuiąc 3 gr. pol., każdy wydoy
opisuie mu Ekonom w Książki – Serwatka do Sakuiąca należy, dostaie iszcze Orde.
nary 8 Sześci Żyta i Szef. Szpenicy, i Szef. Grochu 8 Gąs Siana, 6 Sążni Drzewa, Krowę i Byka
ne na Oborę, do 40 Krów dodaie mu się rozna dziewkę, do 12 Wołów i do 8–10 Krów.
3° Łączności te wynoszą 40, 389 złpol., ale te się z Wołami separowanemi się; pań
szczyznianemi dołą.
4° Propinacya w Dobrach, gdzie taka Ludność, by taby znaczny tuż Kurnik; Dwie
maią wolny wyszynk, wygrali iszcze palenie wódki i robienie piwa, tego lubo nie wy.
walą, odmat. iszcze rozsiąg prętensyą o wynagrodzenie im za przeszkody robione

5te Młyny te są taxowane 25,886 ℔ – iest ilość młynów wielkich, średnich, mierzących.
6te Ryby, te taxowane na 19,146 ℔
7me Cegielnie i Wapno, które te w Lesie za Jeziorem i Margle piały.
8me Browar, i Gorzelnica – Browar zawarł do Wiktoriał Wyrobu –
Cygary gruntowe

Podatki 24 groszy – 13494 ℔ 14 ß
Koszta Landwerki – 156 " "
Podatek zarobkowy z Gorzelni i Browaru – 102. "
Asekuracya ogniowa – 1433. 21 ß
Komisowe – 162

15,348 ℔ 27 ß

Te to nie wchodzi akcyza od Gorzelni, którey zapłacono w Prezentyn – 22,519 ℔
od Suwa – 2820.
razem 25,333 ℔

Od Gorzelni płaci się od kwarty zatartey roboty po 1 sr. gr. 6 fenigów – ieżeli nie ma Wydatek, to na beczki okowity 3:2 t.i. 120 Kwart bers czyli 34 ℔
Warsz wypadnie 7½ do 8 Talarow – teraz Jarmiu odbiorcy takiey
Warsz grzedzie ½ po 4 groszy – po odtrąceniu podatku wypadnie Jarmiu Siemonowy na 2 ℔ 93 ß
ij Kwt bers na 45° Traktuie się Rektora / po 1 ℔ 29 ß

Podatki wzięte ogolnie z Inwentarzem, Szczegulnie nie wszystkie odciągnąć: trzeba.

Onera perpetua wynoszą 24,500 groszy.

Dobra te taxowane – 2,069,620
Jarusseum – 109,968 – 2160,588 ℔
Lasy – 334,320
Inwentarz – 114,036
2,607,944
do tego Tabor – 30,000
Czyni cała Taxa – 2,637,944
potrącaią koszta na utrzymanie i reparacyą dróg w Miastach i prze. uczenie w Summie kapit. – 47,633
Zostaie Szacunek 2,560,311

Domyślałem się w rachunku gdzieś szczegółowym, z tym sposobem wyrachowania na Anszlagem taxa ogolna wynosi: 2,570,317 ℔ 3½ ß – od tey potrącaią
Onera perpetua – 24,500
Dodziesiąte Zostaie 2,545,817 ℔ 3½ ß

Trzebaw

Trzebaw, do tego należy, Górka i Łodź — o ½ Mili, lub mały milkę od Konarzewa odległe, lub cudzym gruntem graniczące od Konarzewa.

Dwie są folwarki Trzebaw i Górka.

Ludności w tych 2 wsiach jest 638 Dusz.

Nowo dotąd pańszczyzny od bywających jest w tych Wsiach

7 po 72 ciągłych, 244 pieszych dni
33 po 24 " 136 " "
1 po 48 " 168 " "
1 po 9 " 26 " " i 3 podwozy o mil 3.
1 po 4 " 12
1 po " " 10

razem 44 = 1387 ciągłych, 6412 pieszych, 3 podwozy o mil 3.

Gruntów dworskich jest — — 2478 Morg. Magdeb.
Łąk — — 333 "
Pastwisk — — 221 " — w tych 120 M. wspólnego
Lasów — — 3501 " "

Cała rozciągłość iest Klucza Trzebawskiego iest 12,715 M. Magd. — a ponieważ i teraz iestze separacya włościan nie nastąpiła, przeto ta iestze

Inwentarz: Wyiąwszy podług zatrzymanego do Ansatzu Inwentarza iest

Koni ze źrzebiętami — — 78 Szt.
Wołów — — 48 "
Krów — — 36 "
Jałowizny z cielętami — — 38 "
Owiec z baranami, z Kozami, z Jagnięty — — 2483 "

Gronta są piaszczyste, jak tu powszechnie, bez wyjątku ani żadnych nie ma obstawaczych cyfr - Zboża tegoroczny, mimo posuchy był nie zły, na wet Ffasolina nie źle widziałem - rolnicy są tu powszechnie zapraszani do zamiany: za Kartofle lub Wyka 2:o Jarzynę i:i Ffasolin lub owies z biały Konieczny. Żyto - piaszczyste gronta w Jarce rok nie żyto, rok ugor. Lasy są młode, jednak na drobniejszy materyał budowlany znajdzie. W Widoku Separacyi przeniesiono aż kilka chłopów na Lodz, tam dworskie gronta między nich rozdane, a od nich ściągnięto, i dwór. skich przytłoczono.

W Przebawie są dwa małe domeczki, w których w potrzebie miesz. kać można, i P. Tytus Dzieduszycki tam parę miesięcy mieszkał na Wiosny - Jezioro tu jest nie wielkie, bez ryb - wśrod tego jest Wyspa, (bo Kępą nazywać ich nie wolno) która z pust Murga nie w sobie, na tej wymurował w gotyckim stylu P. Tytus Domek, i maleńki ogrodek założył, położenie iego bardzo piękne, i w tej. tejszym Kraju rzadkie - tę Wyspę życzy sobie od tej siostry, na której Schody prowadzą. Kępie - Każda nie ich darowaniu powin. na.

Budynki gospodarskie są nie złe, krajowym sposobem budowane - parę stóp postawił P. Tytus.

Łąka przy nieyszłowa jest odległa za trzy obręby Domaszewem - te Dobra mają ujęcy siana, jak tu zazwyczaj wsie mieszają - do 250 fur siana na mieszają z otawą.

Separacya, uregulowanie powinności włościan jeszcze nie nastąpiła.

Artykuły Intraty:

Zboże - podług ostatniego przejścia był tegoroczny w tym Kluczyku:

283

Pszenicy Kop 21 Żyta 206 Jęczmienia 77 – owsa 193 Kl Tatarki 11 Grochu 46 Kop
Zboża Ar „ 1215 „ 313 „ 557 „ „ 39 „ 1144 Kl

Wypada wsie na Pszenicy 5½ na Żyto 4½ na Jęczmień 4 na owies 3 Ziarna nie pełne

2te Łączna, tych iest 1 Kielkaset 21 pos

3cie Ryby, te się w Jeziorze połowienia, przynoszą Intraty

4te Bydło: owce.

5te Propinacya – w Arendarzu położony Wyszynk na 25½ Garcu
Wodki; 26 beczek Piwa

Ciężary gruntowne

Podatek 24 groszy 224 Tatary 23 zł 11 D.
Komornicy — 3 „ 15 „
Wkładki ogrodowey 28 „ 14 „ 3 zł
Ekonom w Trzebawiu, na Górze Włodarz

Hypoteka ta sama jak Konarzewa

Dobra te taksowane podług zasad landszaftu.

wyżej	—	245,592
Lasy	—	24,390
		269,982
Inwentarz		347,532
Inwentarz		24,450
razem		371,982

	Cena dawnego projektu	teraźniejszych cyfr ansalagów
Konarzew	358,843 fp	360,730 fp
Dopiewiec	557,131 "	421,695 "
Trzebaw	421,000 "	346353 "
Granów	721,339 "	663,175 "
Wisy	404457	344,998 "
	2456,770	
Głuszyna	187192 "	189,618 36192
Sarnów	568940 "	571391 "
Babin nabyła	250,000	190,970 "
Ryczów	340,000	298560 "
Kwiatek 19/32	1,569,560	

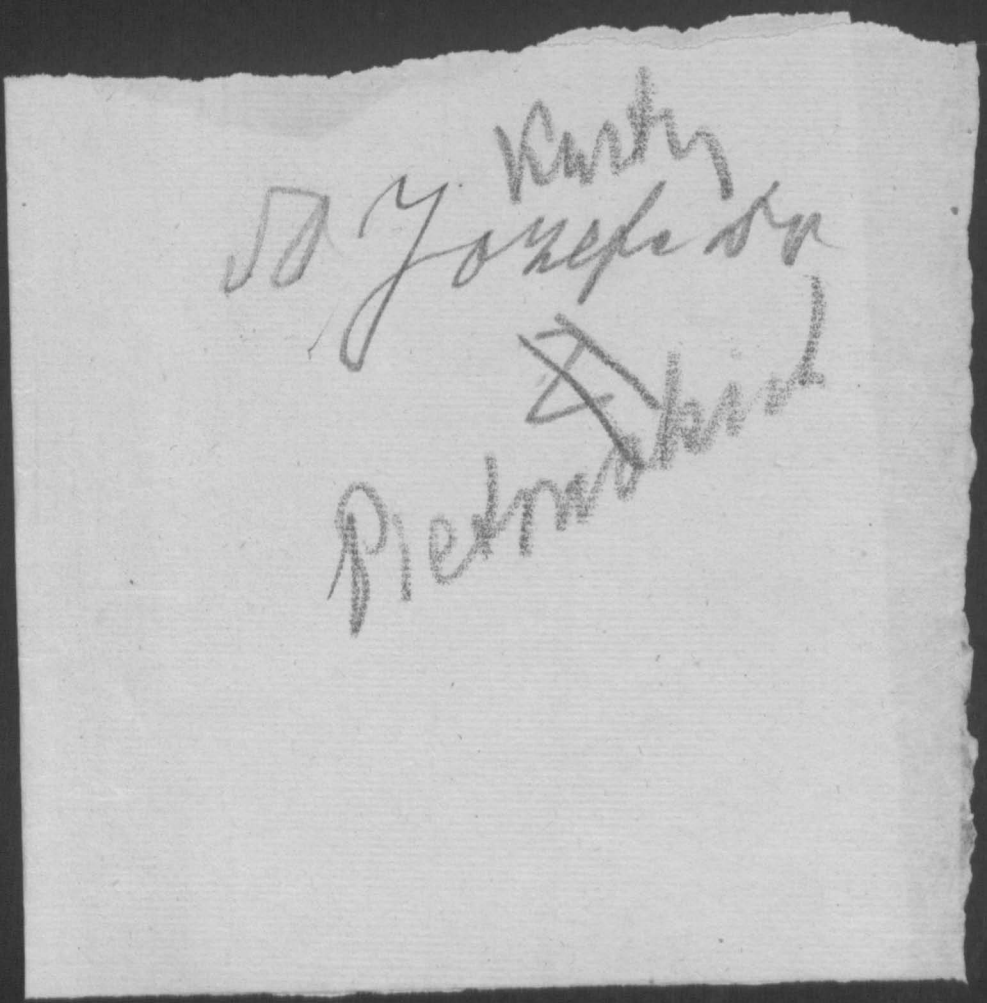
teraz idzie nie 19/32, ale cały Kwiatek podany, i oszacowany na 2,590,000 fp, więc 19/32 wypadają na — 1,537,820

wypada wprawdzie mniej na Kwiatek, jak pierwej, ale pierwej podawano 19/32 - a teraz cały, co jest różnica, gdyż w Ujeździe a maszy rachowany cały za 1,957,118 fp. prof.

Janiszew - 140,798 — 110,277 fp

Sabo error calculi, bo nie wiem, czy Inwentarz wskazał w dawny taks, i opłaty summy duchowne, które w teraźniejsze ceny nie wchodzą

213 bzyg2
189618
571391
190970
3088,471



Intrata Kurnika

podana teraz do Rachunków	podana do rachunków potem, i tam approbowana.
2 Dz 8/20 — — 98,907 fpg	— 98,427 fp
" 82 0/1 — 104,352 "	— 102,637 "
" 82 1/2 — 101,257 "	— 86,910 "
82 2/3 — 109,895 "	— 103,510 "
82 3/4 — 96,944 "	— 97,793 "
82 4/5 — 127,413	nie złożone, tu przyjęto podług
82 5/6 — 155,453	12 — przeciętnych dziesięciu lat,
	rachunków na 105,884
Rachunki szczegółowe i Rejestra Komornicze oryg. =	fp

nalne są w Sądzie płockiem – P. Wojewodzina mi oświadczyła, że ujęli zgodą tym, że by i od Sądu płockiego zaprotestowane, delicatesse za delicatesse odmawiam, bo i nie potrzebne gdyż ich Rezultat jest w Dekrecie płockiem – 2 Lat 82 4/5; 82 5/6 wszem mi nie złożone, bo niema ieszcze Rachmistrza Sukcesorego, który do Woj projektat. Z dokładnością przeto nie wiem przyczyny takiego podkreślenia Instrukcyi P. Wojewodzina tak mi ie tłomaczyła. W Roku 82 4/5 Wietra bardzo podskoczyła w Cenie, a w 82 5/6 pozbywszy się Administracyi na rzecz massy płockiey w Dzierżawie dała. Po wiosnie wygrzebano ogniem ozimi – w Obrzedach Kukurzę wtrakcie wiosny daleko Kłosków – i przyrzekano, czego dawniey, zanim nastąpiła Zgoda, nie czyniono.

Chacun des fonds doit de faire le partage,
car il paraît, qu'on s'était fait une innocente
illusion des énormes Deportatés, et dans cette
illusion on aurait cessé de Vs payer la ferme
de Dopieuw, comme on l'a déja fait cette année.
Mais il se peut, que lorsque j'aurai réfuté
les Deportatés, lorsqu'au lieu d'une créance
il se trouvera une dette considerable, on se
fachera peut-être contre Vs, ne voudra
point d'accomodement, voudra aller au

sort ou Vre laisse Kurnik, ou demandera
pr lui un trop grand bénéfice que faire
a bois ? il faut Vre résigner aussi à cela
et se tenir prêt pr tout l'evenement dont
je ne puis répondre — si on reste à la
diminution du Kurnik de 240 fl pr
le prendre, le permettre, ou le prendre et
~~le céder à un~~ le céder à un tiers
avec cette diminution pr Vre C. Je serais
d'avis ou la tranquillité, dont V. avez bien

devoir, et à laquelle V= avez tout le droit de vous céder même avec cette diminution — Mais si on n'en veut pas, Jee que je ne crois pas pourtant, car il est trop beau pour cela, et va au fort, alors résignez V=, s'il vous retombe, à obtenir des superbes terres, mais diablement surchargées —

J'ai oublié encore de vous dire, que dans

les Ansalage un Sezel, ou 14 Garnetz
de froment est compté pr 5 ff 10 ß
de Seigle " " 4 ff 17 ß
d'Orge " " 3 " 13 ½ ß
d'Avoine " " 2 " 13 ½ ß

et maintenant les prix sont déjà plus haut, quoiqu'ils sont encore loin de leur taux ordinaire.
La réponse à mon opposition a été très faible, j'ai déjà remis la réplique, et proposé un compromis —

wchodzą szczególnie Woły na opasy będące po odtrąceniu pułtory Koszałów Wypasu od 13 Maj do ich Sprzedaży. Zboże po odtrąceniu Wydatków i wszelkich potrzeb gospodarskich aż do nowego Sprzętu w Lec 819 – Wódka po odtrąceniu tey, która na Użytek aż do nowego otrzymania Gorzelnicom była potrzebną. Siody i Chomąt po odtrąceniu tego, co do prowadzenia tego działu Gospodarstwa aż do urobienia nowych Siodeł i Zbioru nowego Chmielu były potrzebne. – pułtory wszelkie w gotowiznie pozostałe, po wypuszczeniu Remanentów, które są Kapitałem rownie jak n. p. u Mostkiewicza Kięgiel u Sołockich, a które zapasem w utrzymaniu tey Zasady w poprzednich rachunkach zostały wypuszczone. Zdaie się zapytaniem, iż się należą procenta od Kapitałów nadpłaconych, te są Układem 25 Lut 823 zastrzeżone, lecz to tylko od Kapitałów nad pułtory nadpłaconych. Dożywotnia Taxa pułtory Dochodu opłaca prowizyą od pułtory Dziesięciny, czy ie wzięte sobie, czy innemu potrzebne, iest rzeczą obojętną. W pułtorze zapłacone Kapitały są Własnością do Dożywotniey Taxy, lecz bez procentu – od zapłaconych nad pułtory ma prawo żądania procentów. Lecz nie należą te procenta od innych Dzierżawców dołgi, ale dopiero od Terminu teraz umowiony się należą, a to na mocy 88824: nast 11 Dyt. Gdyż nie były wymowione żadnym Układem, a opóźnienie Wypłaty (Verzögerung) nie miało dołgi mieysce, oraz należą uważyć, i potrzebę w pułtorze procenta, które od innych Długów od 13 Maj 819 naroślą, iako 182 na Remanencie, iż, jeżeli iakie Szlotbrzeskiemu przyznane zostaną i. p. d. procenta od procentów znosi 8878 Tyt. 11. pr. pr. Te Uwagi iszcze należą, że gdy ruchomości obyte wzaiemny Donacyą wniągane są w Rejestra Dochodu Maszy, pobierałe by ie JW. Wojewodzina Dołg raz iako Dzierżawca, powtórne w pułtorze iako Dochod.

Te gdy Uwagi z gtobi przedłożenia mojego wypisane JW. Wojewodzina Dołg Taskowie rozstrzygnąć raczy, do szczegułowego przeyrzenia rachunków i sprostowania tychże podług nowych Zasad przystąpić będzie można. JH.

Ad I. Wolałem dawne rachunki, gdyż podług nich Dzierżawca Mobiliów wyrachowany na 374,627 fl, w nowych na 581,241 fl, lubo w dawnych rachunkach w Dzierżawie wstawiono w Remanencie 122,455 fl – te odtrącone, iak wyżej wzmiankowano w nowych iest tyl. Ko Dzierżawca pułtorego 258,172 fl – widzę w nowych rachunkach wyżey iak pułtora tyle przybyło – to dawnych iest procent od pułtora do 13 Maj położony, w nowych nie ma – mniejsza widzę Dyskrepancya – prowadzę iednak inne są dzierżawcy a drugie rownie.

Ad 2um Co przytoczono poprzestaiemy na tym, co tylko są dzieła, że iako Zarządzający winien należy, bo chociaż po Obywatelsku; iak z Matką, która tyle dobrego tey Rzeczy zrobiła, traktował.

Na rachunki Extrat. Wydatków pobranych z rzeczy tonących; ruchomości odważane się niektóre uwagi przełożyć, które
urodzone Dług. sprawiedliwości służy, a które nayliższej Matki, na które w pierwszej chwili zaiścia się rozpoznanie
fortepianu tey klassy ciągle nabiegam, przymuszą mnie wspomnianem, a razem upewnią, iż krok ten za zgodą
i prawy tych Obcowiących uznali zaszy, za złe mi go nie wezmie: [illegible] Rachunki 30 Marca 1844 podane, zaymuiący
cały Stan ruchomości w dniu 13. May 819 przeszłe tych, i ogół Dochodów, wydatków na przyszłych, tudzież pobranych z rzeczy tonących
z kapiego z konsulatu [illegible] aż do 24. Czerwca 823 zamknięty, pokazuiący [illegible] Wiceprezydenta, zatwierdzona z tenoru za-
pełny dowód, iż ten a nie inny był Stan ruchomości 13. May 819 ten a nie inny Stan Dochodów i Wydatków na przyszłych
a pod 24. Czerwca 823. Do tego więc terminu owe pierwsze rachunki za podstawę służyć powinny - one tylko przyszłe
nie i dyskussyi obszernej podlegaią. 2do. Donacye wszelkie a nawet wzaiemne między Małżonkami podług praw wyż
kich na ustałego tłumaczenia - co wyraźnie Donacyą nie iest obyte nad to podciągnąć bydź nie może. Wzaiemna Dona-
cya 284 poz 800 darowane były ruchomości / Mobilia / których Inwentarz podług praw polskich bywał robiony - więc nie te Mo
bilia, które za Mobilia były prawami polskiemi uznane, lecz te rzeczy, które w momencie zawarcia owey wzaiemney
Donacyi podług praw w ów czas obowiązuiących były iako mobilia uważane, a w Inwentarz podług praw polskich robiony
wchodzić zwykły. Co więc było ruchomością podług praw pruskich, a w Inwentarz podług praw polskich robiony
wchodzić nie zwykło, lub co nie było ruchomością podług praw pruskich, a w Inwentarz podług praw polskich robiony
polskiemi robione uważano, nie iest zdaie owey wzaiemney Donacyi. Nie wchodzi więc w tę Donacyą Fryd d'acte rob.
cze; grantowe, Woły, Krowy, owce, Konie robocze, pług cugowy, bronowanie - to wszystko między przedmiotami tey Do.
nacyi nie iest wymienione, a domyślić, iż rzeczą takową iest darowaną §1040 Cyf. II. C.I. pr. pr. nie dopuszcza - nie wcho.
dzą nawet zapasy produktów potrzebne do prowadzenia gospodarstwa dopóki takie produkta podług zwyczaiu
nego. Trybu na nowo z zamyślu Dobr wyiskane bydź nie mogły - to wszystko podług §§ 47, 48, 49, 52, 105, 106 nie
były ruchomością lecz cząstką / pertynencyą / Dobr nieruchomych, maiątku i prawa nieruchomego, do którego należą;
wzięte więc nie iako [illegible] Wojewodzina Dług z zasad gdy układ 25. 823 zastrzega sobie do Dnia prawa obycia Donacyi
w bezpośrednie zarządy wraz z Inwentarzem tam wtenczas istniejącym, i spisu taxy gospodarskiemu. W tę wzaiemną Donacyą

Odebrałem od W. Grzegorza Pietrzenickiego do
poreczenia Brevis 2 tot. Hod Sto pięćdziesiąt
Lwow dnia 24 Grudnia 1831

Józef Dziedzyc

Adbreatem ad W.ti Jegedora Pułtuskiego
do porachowania stymia rzeinych Kalory
tosci Exerc: Dto: Hodr: Satuli Inzyta
ktore przy porachowaniu przyiacioło po=
trzeia przyszło w Lwowie dnia 17.o Brezn. 831
Josef Friedreigelis

Odebrałem od W.P. Jeydora Piotrowskiego do
porachowania Czesne: 2 Tal. Talarów Srebrnych
Fryderyckich Lwów dnia 2 Lipca 1831 —

Josef Friedmeyer

Zostaię winien JW. Jerefowi [redacted]. Dziesięćsetkiemu sto trzydziesci
Czerwonych złotych holenderskich, które w Jesieni oddać będę
obowiązany. Lwow d 19 Julii 1826. [redacted]

Odebrane przez tego brewi: 2 Złotych Dwiescie Siedm=
dziesiąt odpisane na Dokumencie pod datą brewi: 831 Ka

J Dzied

Winien zostaię Jmci Panu Józefowi Hrabiemu Dzie-
duszyckiemu Dukatów hollenderskich wagnych
trzydzieści Sześć, które bez procentu na dzień
26ty Maja Roku tysiąc ośmset Siedmnastego oddaię
pr zyrzekam. Lwow dnia

Przydo Pietrusk

Cernejc

Po obrachunku zrobionym między Jaśnie Wielmożnym Jozefem Dzieduszyckim z JWPrzydorem Pietruskim z Summy

1mo Lopest Złr podług Skrypku d 26 Maja 1816 danym Złr Czerwonych Złotych Amset d Złr 800
2do Podług Skrypku d 26 Maja 1816 Dto d Dziesięć Złr 200
3tio Podług Skrypku d 26 Maja 1815 Dto Dto Pięćset d Złr 500
4to Podług Skrypku d 26 Maja 1816 Dto Dto Sześćset Złr 36.
5to Podług Listu d 28 Junii 33 Dwie wzędnie Złr 93 Złp 13 ; 20
1629 13 ; 20

Wtym sposobie stanął dlkład Jano Summa Czerwonych 800 rozdziela y rezwala JW Chrabia Dzieduszyckim
Połowe wypłaty lopest Roku 1836 Czerwonych 400 w Roku 1837. Czerwonych Złotych 400 z Lwowem
trzylletnim wyrachowanym do Dnia oddania należycym
2do Gbść Kapitału pod Nrem 2gim Czerwonych Złotych 200
pod Nrem 4tym Czerwonych Złotych 36
pod Nrem 5tym Czerwonych Złotych 93 Złp 13 ; 20 Grunska Jegrod Pietruski Gbtra
bieżące w Jesieni do domu przysłać.

3tio Summy d 26 Maja 1815 Roku wzięty Rezest Czerwonych Złotych z Lwowem trzylletnim na Dniu dzisiey
szym wypłacon z Originalny Skrypt odbiera Dołego Interesu Aktenden wzerwany na Dniu
20 Czerwca 1835 Jan Pietruski.

Obrianahaniels Sum Jrgd: pætta
per Jana Jrettan rnobeaorn
20 Crens: 933 Dr=

ОСТ 81—53—78
Артикул 3701-у Цена 15 коп.

Львівська державна наукова бібліотека
ВІДД. РУКОПИСІВ
Фонд 45
Опис IV
Од. збереження 214 Відуш.
Папка 6

Потоцький Юліан
(Popowski Julian)

Листи до Відушицького
Юзефа

1825-1833.

16 арк., 32 арк. (52.)

Ярмінців Калішан -
Петербурзький, Петербург
м. пол.

примітка Київ бд. 31 X - 1825 р - без початку

Jaśnie Wielmożny Hrabio

Dobrodzieju!

Donosze Jwo Hrabiemu Dobrodziejowi iż Zgod w Sprawie Bgo z Maszy rozbiorowey Ludawskiey w dniu 21 Augusta zaraz mi od wprowadzenia kategoryi Karmelitów Kamienieckich - i w tey po odpowiedziach tak z Strony Jwo Hrabiego iako tey Maszy rozbiorowey wypadł Wyrok obowiązuiący Pana do zapłacenia Summy kapitalney 5000 zł z prowizyi fundusów za tenuty niemi na dniu 8 Stycznia 1826 roku przed aktami Sądu Głównego Podolskiego wraz z procentem za rok teraźniejszy należnym - a procent roczny z roku 1824 zaległy zł 175 wynoszący natychmiast obadwa Urzędnicy Stroynowscki od Karmelitów a podwodek popowski od maszy rozbiorowey zapłacić nam kazali - i takowy zapłaciłem - co zaś do procentu Urzędnicy mi pisali iż podwodek popowski razem z Deputatem Duchownym Xiędzem Piaskowskim przyznali iż Karmelici większego procentu nad półtorawarta od Sta przez lat 18 pobieranego żądać nie mogą i nie maią prawa, a pisarz Stroynowski przyznał im drugie tyle co summa kapitalna wynosi należnie procentu i takowy polecił z fundu-

szów

gotowych w ręku Jwo Hrabiego będących uspokoić - od takowego wyroku założyłem appellacyę i takowa nam dopuszczono. a okoliczności co do procentów Sądowi Głównemu obadwa Urzędnicy rapportem przedstawić zdeterminowali. nie posłałem teraz Jw Hrabiemu obrotu tak znaczey strony iako też administratora i Sądu Ziemskiego rezolucyi lecz te przez posłańca wygotowawszy przeszłe - po zdecydowaniu tey kategoryi Wo Franciszek Tchorzewski w imieniu Wo Barszczewskiego podał przeciwko Jw Hrabiemu Wnieśienie z 20 punktow złożone w kategoryach przez Sąd Główny na Ziard odesłanych, które mi Sąd do odpowiedzi powierzył. a tym czasem Ziard do dnia 31 tego miesiąca odroczył. Widzę że Ziard ten na dni kilka ma bydź odłożonym nie prosiłem Swoynowskiego gdyżby na próżno siedział i więcey wymagał nagrody. lecz na dzień naznaczony o Urzędnika starać się, gdybym go zaś i mieć nie mógł. to niespodziewam się aby mogły następnie wielkie trudności. na wszystkie punkta Ekspedycyi wtaisie zaczynam u-

kładać

odpowiedź którą Jwo Hrabicuum zakommunikowałi nie omieszkam. Zjazd ten iak się potwierdza ziek Planow zapewne kilka tygodni potrwa - iakie wypadną rezolucye i kiedy się ukończy pierwsze doniosę - Łaskom mnie polecam i Wyznaię nayuyższe Uszanowanie z którym mam honor bydź

Jaśnie Wielmożnego Hrabiego

Dobrodzieja

Nayniższym Sługą

Julian Gopowski -

Dnia 24 augusta
podług Rusiego kalendarza
1825 roku
Jaryczów -

w tem punkcie tę uważam tylko uciążliwość iż Summa powyższa iako Arenaty pochodzące powinna by być razem płacona, zdaie się towiem iż raz dla tego że tak mała kwota powtóre że nie mamy słusznych powodów skarżyć się na ten Wyrok Sądu Głównego Senatowi, w tey kategoryi nie mówił w prozbie drogą uciążliwości podać się maiącey na będącey, iżeli więc Sąd Główny nie odmieni w tym punkcie Wyroku Sądu Ziarodowego, na terminie 15ego Gbra Summę tę, dla nie wstrzymienia rygoru dekretem oznaczonego zapłacę - w kategoryi otwartey. karad złł 40 za Obina z procentem fiu od roku 1815 dnia 20 marca na dniu powyższym przed Aktami Mokotowskiemi zapłacił — w kategoryi 5tey. Polecił Sąd Ziarodowy złożyć Regesta kompanistów pojaśniaiących każdą z osobna kompanią i Hrabiów do stawienia poddanych w dniu 21 miesiąca Grudnia obowiązał, a to dla uczynienia między poddanemi Schedy podziałowey rozrachunku - w kategoryi 6tey. obowiązał do zapłacenia Summy 75918 gb 29½ z procentem fiu zostawiaiąc ieden procentu do czasu rozwiązania Senatu od dnia 21 Lipca 1821 roku do czasu Satysfakcyi a to zapotrzebowaniem wypłatów z tey Summy ze Rozrachunkami tak Sądu Ziarodowego iako też Głównego poczynionych do rąk W. Feliksa Barszczewskiego przez Akta Sądu Ziemskiego Mokotowskiego na dniu 10 Stycznia 1826 roku - co do Summy tey podawalcom w liście poprzedzaiącym fow Hrabiemu moie Uwagi - w tem miejscu to tylko przytoczę iż zdaie mi się że Sąd Główny dopuściwszy nam w tym szczególnie punkcie to iest co do procentu appellacyi zapewne Wyroku Swego nie odmieni, i ten dekretu tego wstrzyma, gdyby iednak inaczey nie można było zdaie się iż tępiey iden procentu czyiey zapłacie niż Summę tę Panu Barszczewskiemu zapłacił, ponieważ to całey rubryki może zrobi złł 1000 lub półtora a przy zapłacenie Oney więcey by Hrabia Straty mógł sobie przynieść - Będę iednak dokładał wszelkich starań aby się od tego zachować, a na wszelki przypadek niech mi Hrabia Dobrodziey wyrazi na Swoią deklaracyę co do procentu przystać razy, abym wiedział iak mam w razie wypadku, sobie w tym interesie postąpić - w kategoryi Siódmey - w obligacyach

Dawanych

dawanych drew do Arendy - karał złożyć kontrakt przed działami dla przekonania się czyli w tych były oznaczone drwa lub nie? - w tym punkcie takie przedstawię Sądowi Głównemu iż niesłuszney rzeczy domaga się administrator kiedy o tey prawdzie kontrakt z administratora Skwarskiego przekonywał - w kategoryi 8mey. napisał iż ponieważ bez przywu nie decydować nie może, zatym przypozwał Laskowskiego administratorowi policiwkategoryi 9tey. na skutek ich żądania złożyłem kopię Skazek iakie miałem w Ekonomii znaleźć, Urzędnik zaś dla dostatecznieyszego iakby przekonania karał Hrabiom Skazki autentyczne z Kazienney Palaty wyjąć - w tym punkcie podobnież skarży się Sądowi Głównemu nie omieszkam, może być bowiem co niesprawiedliwszego iak aby dla ich przekonania, czyli Poddany Waryl Wielnik podwoynie lub nie zapisany Hrabia do wyimowania Skazek był obowiązanym, wszak iesli się chce o tey prawdzie przekonać niech się sami do Kazienney Palaty udadzą, i tam się przekonaią lub że iest inaczey dowiodą, wówczas można gdyby iaka odpowiedzialność była do nas, za to żeśmy Skazki podali przychodzi, bez dla mylnego zarzutu narażała do nas, za to żeśmy Skazki podali przychodzi, bez dla mylnego zarzutu narazić kogoś na Expens a inszego nie maią, żadnym sposobem nie można - mamy się i w tym punkcie konieczne starać o skassowanie tego Wyroku gdyż Wyjęcie autentycznych Skazek naymniey 10 a może i więcey. i mnóstwo Ambarasów ciągnie za sobą - Nie bowiem u nas nie ma nadzwyczaynego iak może iakikolwiek interes w Kazienney Palacie - w kategoryi 10tey - postanowił Sąd Ziarodowy odnieść się do Marszrutka dla dowiedzenia się od iak dawnego czasu Stacya Aresztantska w miasteczku Jaryszowie ustanowioną została, wiele dotąd dla tyże Stacyi w ogólności należało pieniędzy, a wiele onych Ekonomia Jaryszowska i za czyjemi kwitami odebrała, wiele zaś inszym należy się, po odebraniu iakowey odpowiedzi, dalsze postanowienie czynie zdeklarował - w kategoryi 11. karał aby Rzewuski zaprzysiągł iż te kwitanye

anie

inne iakesmy złożyli wziął u Myśliby Sembowego w roku 1808 – wyrok ten także iest
nieprawnym. bo czy podobna aby ten pamiętał czy to a nie inne wziął wówczas kwitan.
cyę. nadto aby w tak małey rzeczy narażał go na przysięgę – w kategoryi 12. każą Regesto
przecznie dać Klucznikowi Spisany wczesnyi Administratorowi – w kategoryi 13. Dobka
przywraca nakazał – w kategoryi 14ta od pretensyi ordynacyi Jw Hrabiego uwol.
niono i Massie dawnoiż Ziemską w tey kategoryi przyznano – a administratorowi Sum.
tora na poniższy termin dla Komaszenia się czyli prawnie lub nie? dług ten poliero.
nym na deportat matki Jw. Hrabiego został. przywraca Barpurowskiemu poleci.
w tey kategoryi mamy pomyślny wyrok. bo widać że oni maią zakroiy pretensyę
tę na Stewarskiego policyę. atym sposobem i Hrabiego prześladowali. na poniższym
wiąc Zjazdzie bronić Stewarskiego nam wypadnie – w kategoryi 15tey. postanowił
odnieść się do Sądu Głównego z zapytaniem czyli przyznać co dla poddanych Hra
cutowskich z Summy Jw. Hrabiemu przysądzonej lub nie! w kategoryi 16. Doko.
misyi Edukacyjney odnieść się postanowił: z żądaniem Uwiadomienie go w tym:
1. Gdzie pozwy Walerya nowi Dziedzyckiemu kładzione były – 2do. czyli po wydaniu
pozwach Jwo Dziedzyckiey Komissyi o trwającym rozbiorze Uwiadomili – 3. czyli Jwo
Dziedzyckiey w Komissyi stawili się i obrony czynili 4. Wiele za kondemnaty i nie
wypłacenie przysądzonych Summ narosło kłasów i procentów – nadto adminis.
torowi przywrócenie Stewarskiego i Laskowskiego karał. ana poniższym terminie
rozwiązał tę kategoryę zdeklarował – w tym punkcie przemienił Sąd Zjazdowy po
przedniczą Swoią rezolucyę mocą której Jw. Hrabiego od tey pretensyi iuż poprzed
nio uwolnił – niepodobna więc aby Sąd Główny za przedstawieniem tey rezolucyi
z którey iuż o zamiarach widocznie odkrywa nie odmienił i iszcze Urzędnika
nie upomniał – w kategoryi 17. o spisanie Rotułu Inkwizycyi odnieść się do Sądu

Głównego postanowień, a że przystaniem onego rozsądzie tę kategoryę zdeklarował – w kategoryi 18. przyzwał wszystkie osoby do Sądu na poniższy termin Administratorom w tych kategoryach w których od appellacyi odstąpiliśmy polecił – w kategoryi 19. Co do nie dopuszczenia do tradycyi odnieśli się do Sądu Głównego postanowień czyli kategoryę tę iako mu nie polecony, sądzić może lub nie? w tey kategoryi będą się starał w Sądzie Głównym aby zabronili nowych okoliczności Sądzić, gdyż tym sposobem wstrzymamy wszystkie ich pretensye iakie coraz nowe wymyślać by mogli – Czego nie powinien Sąd Główny odmówić zwłaszcza gdy przekonamy iż z tego powodu tyle kategoryi pretensyonych natworzyli i uchwalenie tym samym dzieła na kilka lat przewlekli – w kategoryi 20. Co do Gonetnii przyznał do Schedy podrożniczowey Gonetnię Leyzora Majorkowicza należeli, i takową natychmiast we władanie Administracyi oddał, a o kalkulacyi z rapportem Sądowi Głównemu przedstawił zdeklarował, appellacyi co do przyznania Gonetnii nie dopuścił – Za przedstawieniem Sądowi Głównemu tey okoliczności nie podobna myśleć nawet abyśmy nie czynili Sprawiedliwości – Własność bowiem Gonetni iest tak da a Grunt do Krabicy należy albowiem za Obwodem miasta zostaie – Nakoniec Xiądz Piatkowski podał to sprzeciwienie żądanie nakazania zapłacenia mu Summy tysiąc kilkaset złt w Sprawie kontraktowey Stosownie do przepisu Sądu Głównego nakłonił wypadło Deputacya polecaiąca Krabiemu z funduszów za tenuty mianych w dniu 5 Stycznia przed aktami Mokrzańskiemi Summę powyższą zaspokoić – Na ostatek zaś termin Sądu odbyty do dnia 27 Grudnia bieżącego roku podług naszego kalendarza – Tak tedy mamy dekret Sądowego Urzędnika o poprawienie którego w powyżey pojaśnionych punktach prozbę za wypisaniem nii dekretu natychmiast podamy. Do płacenia na kontrakty mamy Summę złży karmelitów 5000 złt o procentach rocznym 175 złt wynoszących na dnia 8 Stycznia przed aktami Niemskiemi Kamienieckiemi, a o procenta inszych rozprawimy się w Sądzie Głównym – Nie podobna zdaie się myśleć nawet aby Sąd Główny miał nad poczwarta od sta procent przyznać

Kategoryuszy Mazarakiego. Faustyna Korzeniowskiego. Kalkulacyi Kujetana Rajo-
kiewicza. Rachunku Skwarskiego. Rachunku Sadkowskiego. Rachunku Ma-
rii Pawlikowskiego i Ustanowienia Massy czy we wszystkich Punktach lub nie ap-
pellacyi w Rzeczy Senat popierać będzie lub od onej odstąpi - Jaśnie-
wielmożny Hrabia chce nas łapać aby potem rosnie do Jw Hrabiego pretensyi
za bastanie fundacyów Sadkowskiego i Skwarskiego we wszystkich kate-
goryach w których tylko nie w prozbie appellacyjnej nie wspomnieliś-
my od appellacyi odstąpiliśmy -. Punkt 19. o niedopuszczenie iakby do
tradycyi i otrzymania bar- Pomarzyliśmy iż Kategorya ta ciało nie po-
winna przez Sąd Główny nie powinna będzie do Sądu przynoszona. lecz w
samym Interesie dowiedliśmy że nie było niedopuszczenia. a tym pamy-
ta pretensya za żadną powinna będzie poczytana - Punkt 20. o przyzna-
nie iednej Gorzelni Leyzora Majorkowicza iakby przez Sąd Główny. dowo-
dziliśmy że i oto nie chcemy ni administrator wspomina i natrzymy-
nie dekret Sądu Głównego podolskiego i żądaliśmy unieważnienia od tey pretensyi
Takie były przytoczone w Stronę przeciwną żądania. w których nie podobna
wiedzieć aby nigdy Jw Hrabia Dobrodziey przegrał - wreszcie do kładamy starania
aby interes ten iak najprędzej poszedł - po 26 przez Ukraińskiego przeszły
Jw Hrabiemu Dobrodziejowi wszystkie pisma iako też rezolucye Sądu Ziem-
skiego i kopie prozb do Senatu tak przeciwko Administracyi i kontrak-
towi iako też drogą uprzejmości nad kopiami tuszy pracowniczą - przed tym dniem
nie zawadziłem do Jaryszowa dla wyszukiwania tego dekretu i przyszedłem

nie

załączyć obrócić zaś List od Jw Hrabiny Targ- a mnie łaskaw polecam
wyznaczyć łaskawsze Ukontentowanie skłonnemu Sługi
Jasnie Wielmożnego Hrabiego
Dobrodzieja
Najuniżeyszy Sługa
Jozafat Pojawski.

dnia 3 Jbra
1825 roku
podług nowego kalendarza.
Kamieniec Podolski

Przyjechawszy do Kamieńca zastałem iuż Ukaz Senatu na przez
Hrabiego appellowany wypadły polecaiący Sądowi Głównemu
przystąpić Prawa we wszystkich zaappellowanych i dopuszczonych
w appellacyi Kategoryach w Kamieńcu odbyć - Nieś Pan Hra-
bi Dobrodziey raczy mi dowieść kiedy mamy się po spodziewać
onus. albowiem prozbę o ekspedycyą uczyniłbym, bez
Hrabiego wypytai - Spodziewam się iż na 1- Jbra będzie
expedycya do wypłacenia do Senatu z potrzebnemi
Dokumentami przygotowaną - prawdziwy Sługa
Pojawski -

Jaśnie Wielmożny Hrabio. Dobrodzieju!

Posyłam Jpu Hrabiemu Dobrodziejowi dwie prozby przeciwko Barszczewskiemu o administracyą napisane. Większą prozbę Ja napisałem, a krótszą te same zebrał we Regulskim, bez mowid mi abym obydwie Hrabiemu zakomunikował, i aby Hrabia Dobrodziey ktorą z tych dwoch wysłał do Senatu zdecydował. Okoliczności to podług mego zdania, nader iest ważną, poki bowiem we Barszczewskim w posiadaniu Szkody Ladawskiey i przy administracyi zostawał będzie, pókt się Hrabia od niesprawiedliwych pretensyi Onego nie uwolni. Dla tego obszerniey ułożyłem prozbę, aby wyjaśnić Senatowi cały przebieg tego Interessu, nadto przy tey prozbie wszystkie Rezolucye tak Sądu Głównego iako też Rozbiorowych Urzędników Zdania i wszystkie dowody o odbieraniu przez Barszczewskiego swoiey fortuny i zostawaniu pod Sądem przesłał do Senatu myślę. Regulski zaś dla tego iak mi mowił krótszą te prozbę co do administracyi zebrał iż Sąd Główny obiaśniał się będzie, wie naturalnie musi taki Edukt wyprowadzić. Niech wie Hrabia Dobrodziey zdecydnie ktorą do Senatu posłać mamy, a Ja za odebraniem rozkazu wyślę natychmiast nie omieszkam. Dokumenta do prozby o administracyą służące i potrzebne wyimywać kazałem i takowe do tłomaczenia oddałem aby za odebraniem od Jpu Hrabiego responsu prozba skrótce wyprawioną być mogła. Po wysłaniu oney wypada nam starać się o iak nayrychlejsze oney rozwiązanie, iak tylko bowiem to Hrabia zyszcze interess Swoy z Barszczewskim zaraz na lepszym stopniu stanie. Barszczewski iak mamy tu wiesci wszystkie produkta a nawet Remanenta sprzedaie i spieniężą ato iak mowią na poparcie tey sprawy, dla nawet koniecznie secundo Hrabiego stanuty należącey podnieść i nawet iuż wyrok Sądu Ziemskiego stosownie

do

do swego zadania pozyskał, o którym niżey mowić będę - Dobrzeby więc było aby Jwr Hra
bia Dobrodziey iak nayprędzey do nas raczył przyjechać, a po kontrahtach do Pekz.
burga Sam iechał - mógłby za tą bytnością zrobić ten tyle ważny w sprawie tey
interess, i naturalnie do dalszych kategoryi przygotowania -
Przytaczam Wnieścien iakie były podawane na Sjezdzie teraźnieyszym stosownie do
zadania Jwr Hrabiego Dobrodzieja uformowany protokół -
w poprzedniczym liście do Jwr Hrabiego Dobrodzieja pisanym donosiłem mu iakie
kategorye na Sjezdzie wprowadzonemi były, a dziś z Wnieścien przytaczonych nayd.
kładniey o nich Jwr Hrabia Dobrodziey zaiinformować się, nie mogąc zaś w tym
czasie przesłać dekretu, gdyż nie go dopiero za tydzień pozwolić do Wypisania
Urzędnik zadeklarował, w krótkości o decyzyi Exp w każdey kategoryi donoszę -
w kategoryi pierwszey. nakazał Sąd Sjazdowy przysiędz Antoniemu Tchorzewskiemu
na rotę w poprzednim Sjazdowym dziale przepisaną, którą wykonał. więc od pre
tensyi tey uwolniono - w kategoryi drugiey. napisał: iż czyli prawnie lub nie Sąd
Główny kazał zapryszędz Staniszewskiemu obadwa powyższe dokumenta. Sąd Sjaz
dowy wdawać się w to nie może, ani takowey okoliczności przedstawiać, a spełnia
iąc dekret Sądu Głównego do skazania po Staniszewskiego przypozwu i stawie
nia tegoż a Sądu nakazał - i w tey okoliczności dalszą decyzyę do poniższego ter.
minu Sjazdu zostawił - w tym punkcie założyłem appellacyę do Sądu Głównego,
i okoliczności powyższey przez prozbę, podobnie iak w Wnieściu do Sjazdu poda.
wałem przedstawię, zdaie się że Sąd Główny mylkę swoią poprawić winien, gdy
by zaś tego nie uczynił wówczas drogą uprzeymości Senatowi tę okoliczność
przedstawimy - w kategoryi trzeciey. kazał Sąd Sjazdowy 211 fl 0 z procentem od roku
1810 dnia 20 marca po 5 od sta rachować się winnym na dniu 15 9bra 1825 roku
przed aktami Mokrzyckowskiemi do rąk felicyi Barszczewskiego zapłacić pod winą eg.
wołania -

kiedy ci przez lat 18 takowy pobierali, a o większy nie upominali się - Mnóstwo osób obcych będzie nam w tym pomagać, albowiem gdyby Sąd Główny większy prowent przynad, to mnóstwoby processów podobnych wszyscy Xięża natworzyli - Kaziborowscy Sarnecki i inni maiący Summy przy dobrach duchowne, iuż maią zapowiedziany proces podobny iak z Massą rozbiorową o prowenta - dla dokładniejszey w tey kategoryi Wiadomości przysłaney Wypisane Nazwiska Xiędzowych zdania -

Prozby drogą mięszliwości, w kategoryach gdzie appellacya niedopuszczona podać się maią dla tego nie posyłam iż iestem ze okoliczności do tey prozby należącą, dotąd nie rozwiązane, a mianowicie co do Dokumentów dwóch przez Skwarskiego wydanych, iako też decyzye i w kategoryach teraz do Sądu Głównego przedstawić się maiących - Chciałbym bowiem wszystkie te kwestye w iednej prozbie zamknąć, aby Oyców wiele nie tworzyć, iak tylko wiec Sąd Główny rozwiąże nam kwestye co do Dokumentów Skwarskiemu Wydanych iako też samey Summy z tenuty, prozba natychmiast ucieli potrzeba oney wymagaiąca będzie Wyprawioną zostawić, bo ieśli pomyślnie w Sądzie Głównym rozstrzygnie Szczegóły nam pójdą, to prozbę drogą mięszliwości bardzo krótką wyprawimy -

Miał Jmć Hrabia Dobrodziey narzuconą przez Rząd administracyą nad maiątkiem Pinińskiego, lecz udało się nam z przyczyny znaydywania się Jmć Hrabiego za Granicą zyskać u Marszałka Jaroszyńskiego uwolnienie od tego ciężaru — Na Expensa w Interessach Hrabiego wzięłem u Jmć Hrabiny #175 złotych tydzień temu kilka, na dalsze zaś Expensa, a mianowicie na Wyprawienie prozby o administracyą Pana Barszczewskiego iako też opłatę reszty dokumentów do tłomaczenia w kategoryach dopuszczoney appellacyi danych i w Sądzie Głównym z tytułu podać się maiącey prozby wynikaią mogących będą potrzebował #100. Niech mi więc Hrabia Dobrodziey przyśle swoie rozkazy czyli o wydanie tych pieniędzy mam prosić

Hrabinę

lub rekwirowaé o nie w prowencie Ekonomii rzuyw –

Ja dzisiay wyjeżdzam do Kamienca. tam po pokonferowaniu z Regulskim prozbę wkrótce przesłano Dekretami Gazdowemu podam i o Skutek oney iak nayprędzey wszelkich dokładaé Starani będę – Jwo Hrabia Dobrodziey niech raczy do nas iakbydzie mógł nayprędzey przyjechaé. a roztkazy swoie względem prozby o administracyę niech mi iak nayspiesznicy do Kamienca przyśle – w tym Interesie za przyjazdem Hrabiego pogadamy. i zapewne Wypadnie żeby Hrabia lub Samiechać. lub Plenipotenta ktoryby czynnie koło tego interessu chodził ustanowił –

Pisałem do Jwo Hrabiego Dobrodzieja dwa listy, bez widać że onych Hrabia nie odebrał. kiedy mi nie na one nie odpisał –

Łaskom mnie polecam i Wyznaię Nayuyższe Uszanowanie z którym mam

raszczyt bydź

Jaśnie Wielmożnego Hrabiego

Dobrodzieja

Nayniższym Sługą

Julian Sopowski.

List ten miałem przy Husiatynie przez Jwo Hrabiemu Dobrodziejowi przesłaé. bez powracaiący do Wiednia Pan Stapel był Guwerner dzieci Pana Nomara zapewnił mnie nayuprzeymie lubo dał Hrabiemu medowie lubo że podczas do Potynego dnia 1ro Bra podług Nayno Kalendarzu

1823 roku

Janyrow.

P.S. Niech mi Hrabia Dobrodziey darmie że tak niepoządny list posłałem. List Jwo Hrabiego przez Regulskiego odebrałem, determinacyi co do Smigo procentu nie robiłem i ta nawet nie będzie potrzebna – Pan Stapel rozkaz wkraju u nas a tak list ten przez Husiatyn posłałem –

odpis niech Hrabia raczy do Husiatyna przysłaé a kwit będzie gotowiony podanie aby nadesłał nayprędzey spowiedzi.

Jaśnie Wielmożny Hrabio Dobrodzieju!

Prozbę o administracyą wraz z Dokumentami potrzebnemi wyprawiłem dla Wiadomości Jwo Hrabiego Dobrodzieja iakie dokumenta postane rostaty, spisany onych Summaryusz przytaczam.
Na dicto Zjazdowe którego czasu Jw Hrabiemu postałem, a orzeczenie decyzyi dokładnie objaśniłem, skarżyliśmy się Sądowi Głównemu Podolskiemu przez prozbę której kopią przytaczam i zyskaliśmy rezolucyą naypomyślniejszą, którą całkowicie w kategoryach wszystkich tak przez Jwo Hrabiego iakoteż kuratora massy Rozbiorowey zappellowanych, a szczególnie w kategoryi 8mey względem nakazanego płacenia dicto Zjazdowe skassowanem zostało. Dla dokładniejszey Jw Hrabiego Dobrodzieja informacyi kopią tey Rezolucyi przytaczam — z tą Rezolucyą na termin 15go tego miesiąca podług naszego kalendarza iardziłem do Mohylowa, gdyż tam winien był Hrabia podług Dekretu Zjazdowego płacić do rąk Wo Barzuzewskiego kilkaset złp. wpmo drie Regent kameyskiego Sądu wzięty Prozbami Plenipotentów Barzuzewskiego nie zważaiąc na Rezolucyą Sądu Głównego Podolskiego przezemnie przedstawioną, zapisał na Hrabiu publikatę, to iest skargę o nie wypłacenie Summ, lecz iuż o skassowanie tey, iako przeciwko Rezolucyi Sądu Głównego otrzymaney, podałem do tegoż Sądu prozbę, i nie zawodnie publikatę skassuię

a może

ieszcze i Regenta ukarać - Gdybym bowiem w terminie powyższym z Rezolucyi Sądu Głównego nie stawił się, mogliby ieszcze choć nieprawne czynić wyrobki o kwotę Summ powyższych - za Skassowaniem zaś Publikaty myśleć nawet o tych nie mogą -
Dokumenta Komarza się iakie tylko winny będą postane do Senatu i wkrótce nawet będą ukończone - Zaymę się potem porządkowaniem onych ułożeniem i Spisaniem Summaryuszów, abyśmy Wiedzieli iakie gdzie dokumenta znayduią się, gdzie mamy szukać, lub o iakie rekwirować - Na te kontrakty iak pisałem w poprzednieyszych pismach mamy do Płacenia Summę Karmelitom Kamienieckim złł 5000 z procentem iednorocznym po pół czwarta od sta rachowanym podług aktu Urzędnika Rozbiorowego na dniu 8mo Miesiąca Stycznia przyszłego 1826 roku podług naszego Kalendarza przed Aktami Powiatowemi Kamienieckiemi - o procenta dotąd Sąd Główny nie rozwiązał, odpowiedzi iuż na Rapporta Urzędników podane tak z Strony Massy iako też naszey, i niepodobna zdaie się do wiary rzecz, aby mogli im przyznać większy nad pobierany półczwarta od sta procent, kiedy oni 17 lat nic o tem nie mówili - Tym bowiem sposobem nie iednego by zgubili maiącego U siebie Summy Kościelne, a ieszcze większe iak Jaryczowskie, gdyż wszyscy na mocy Konstytucyi 1775 roku płacili tylko procent półczwarta od sta - Drugą Summę Proboszczowi

Jaryczowskiemu

Złł 1417 gr 12 przed aktami mohylowskiemi w dniu 5 Stycznia 1826 r.
Ten ostatni wspominał mi iż życzyłby sobie mieć u Hrabiego przy
groncie Sumkę. bez zwłoki podniesienia procentu do Sądu - Spodzie-
wam się że Hrabia Dobrodziey przed tym czasem do nas powróci więc
sam te kwestyą podług swey woli rezolwuie. w razie zaś przeciwnym
o rozkazy iak mam postąpić proszę - Na powyższych bowiem termi-
nach trzeba koniecznie lub zapłacić lub ustąpić się. gdyż inaczey otrzy-
maią publikaty. za które musiałby Hrabia kilkaset Złł zapłacić -
Prozba drogą uciążliwości w niektórych kategoryach iuż iest napisana
wstrzymało tylko wydanie oney Rezolucyą Sądu Głównego teraz wy-
padła. myślelismy bowiem w razie złego przez Sąd Główny zdecydowa-
nia i te okoliczności domieścić - Teraz zaś stosownie do rozkazu
Hrabiego ową wyprawię i kopią Oney prześlę -
Do całego Klucza Kurzanowieckiego o wolny wrąb do lasów tychże wydałem
pozwy dla przerwania prescrypcyi i zaszcia tey Sprawy. kopią onego Hra-
biemu Dobrodziejowi łączę - Sprawa ta dopiero w Marcu na Kadencyi
Mohylowskiey będzie sądzoną. gdzie pewnie podniosą termin Zjazdu
stosownie do Rezolucyi Sądu Głównego i Ukazu Senackiego. Do prosby
o wolny wrąb w lasach Kurzanowieckich potrzebuię od Wawrzyńca i Woź-
Antoniego Dziedzyckich Plenipotencyi - podobno Hrabia ma od iednego
zniąd

Plenipotencyę dostatecznę z mocą Substytuowania. ieżeli zaś nie prozę do nich wszystkich napisać. aby na osobę moią przysłali Plenipotencyę. ato przed końcem Lutego najdaley gdyż inaczey nie będziemy mieli Sprawy - W= Regulskiego do tey Plenipotencyi nie potrzeba zamieszczać gdyż on. w tym iednym Interesie należyć nie może z przyczyny iż iest rownym Plenipotentem Buchtey. bez i przeciwko Hrabiemu w tym interesie należyć nie będzie - Chce być w tey Sprawie neutralnym -

Kommissya Edukacyina attakuie Hrabiego o zapłacenie Annuaty Rubli srebrnych 14= z Jarymowa nie zważaiąc że ma Usiebie Summę trzy razy przewyższaiącą całą kapitał tey annuaty - Hrabia nie wspominaiąc że ieszcze sobie potrąci całą annuatę z Summy pozostałey prozę ieszcze pytaiąc Twoiey rozkazy abym wiedział iak postąpić -

Łaskom mnie poleciam i Wyrazię Uszanowanie z którym mam zaszczyt być

Jaśnie Wielmożnego Hrabiego

Dobrodzieja

dnia 23 Febra podług naszego kalendarza.

1825 roku

Kamieniec.

Najniższym Sługą

Julian Popowski -

Regalski wyjechał na Wesele Wiśniewskiego Edwarda który iż reszta w tych dniach z Panną Stanyslawą iest zdrow i Żona dobrze zdrowa --

P.S.

P.S. Już list ten był napisany gdy od Jw. Hrabiego Dobrodzieja
List pod dniem 12 Listopada pisany ze Lwowa odebrałem. Właśnie
co do Kommissyi Edukacyjney tego samego byłem zdania aby annuaty
potrącić, a renty iakim kolwiek sposobem odebrać. Będą się starał
aby przy rezerwacyi można za swoją rentę po potrąceniu Annuaty za-
płacić aby tym sposobem Taliwey rentky wydrzwignąć można.
Co do processu o Wolny wrąb w Lasach Kurzarowieckich ten poprzeć
musiemy. gdyż inaczey ulegliby[ś]my Prescrypcyi. Już nayważnieyszą
prawie okoliczność w Sądzie Głównym to iest co do płacenia Summy
wygralismy więc nam gdyby i iakie były zwłoki Sukcessii nie będą
mogły. Pan Regulski iakem pisał wyjechał w tym iednym Interessie
nuncyi nie może. bez niego Hrabia Dobrodziey będzie spokoyny. gdyż
wszelkich dołożyć nie omieszkam starań aby interess ten przed nami
iak nayprędzey. prosząc tylko o Plenipotencyę dla mnie od
Brata i Synowców Wystarczi się.
w Interessie o Liwerunku dowiedz mamy iuzsze do marca czasu gdyż
my to teraz, czyli na Kadencyą Marcową w Lutym wydam przecz
iuden będzie skutek. Wodzyńskiego i Borowskiego żadnym sposobem

Hrabia

bez zawikłania swoiey Sprawy pociągnąć nie może, i takie ieżeli
byśmy przeczynili Sobie i Expensa i Kłopoty przeciąg czasu wod.
zyskaniu należney Summy z przyczyny położenia dóbr Miropol.
skich w Nowogrod Wołyńskim powiecie. a Wodzyńskiego w Wołoż.
mirskim izbyśmy musieli o sporne rzeczy - potem mieszkanie in.
nych trudności a nakoniec może ieżeli i przegrana - Mnie
się zdaie że trzeciey by było abyś Pan pozwał wprost Hrow an.
toniego z dóbr Miropolskich a drugi aby Sami dowiedziawszy się
o tym dziś iakby Interesse czynili o Ewikłowanie w tey Preten.
syi przeciwko Wodzyńskiemu i Borowskiemu - Niech im Hra.
bia o tym napiszę a my zyskawszy Dekret nakazowy nawza.
ciwnie mogliśmy pozwać nim oni zyskaią podobnie ieżeli dobre
chodzi będą od Wodzyńskiego nakazany zwrot - Inny nie może
być z strony Hrabiego proiekt ani inna powolności -
Prozba nasza o Administratorzy imi mnie być odebrany w Senacie
i prowizem iednego z moich Łaskawych indanego do Petersburga aby
zaraz po Nowym Roku mogł przyiść Ukaz nakazowy obiasnić się
Sądowi Głównemu mamy w tym widoki o których za przyiazdem
Hrabiego powiem - Prawdziwy Sługa Popowski -

Jaśnie Wielmożny Hrabio

Dobrodzieju!

Dawno iuż bardzo nie miałem od Jwtrabiego Dobrodzieja żadnego rozkazu ani na moie listy responsu z pryczyny tey nie bliższe Interessa wiadomym iako to co do Kurapowicz i o Liwerunku, pierwszy z pryczyny iż nie Wiem czy na czas nadsłany przyszły mi Hrabia Dobrodziey Plenipotencye o których pisałem iako też że nie mieliśmy Wyraźnego Objawienia drugi iż nie Wiemy czy Jwtrabia Dobrodziey przystanie na moy projekt który mu w Interessie o Liwerunku posłałem, to iest iż żadnym sposobem nie możemy porzucić Wodzyńskiego i Borowskiego bez tylko pierwey Dziedzictwa a ci bardzo porzucić winni - za odebraniem w obydwóch tych Interessach Jwtrabiego Dobrodzieja Rozkazu podług tego postąpiemy na prozbę nasza do Senatu posłany co do administracyi Barzyczewskiego: Possessyi Tyszewskiego kazał Senat objaśnić się Xiążęciu Głowińskiemu - Gdyby Jw Hrabia był tu w swoim Interessie tem w kilku tygodniach moglibyśmy skończyć w Petersburgu - Nie możemy bowiem potąd wyrzucić stąd Objaśnienia

pobyt nie będziemy mieli w Petersburgu kiedy nam Interesu tego pil-
nował - Przewody z Kamienia i drzewo nie jest na Ukończenie za
dni kilkanaście wszystko co my powinni w Marcu złożyć będzie go-
towe, poczym natychmiast po złożeniu przez Mowę przewozy drzew sto-
sowne im odpowiednie abyśmy mogli nayprędzey Wyprawić - Niech Je
Hrabia Dobrodziey. do nas zdrowia taiko bowiem iest obowiązanie
potrzebuiących osobistey Jego determinacyi -
Karmelitom zapłaciliśmy. a Xiędzu proboszczowi zostawiliśmy do
roku przyszłego zbey nayniższey przyczyny ich nie mieć Kwitacyi na
tę Summę: gdyby bowiem Hrabia na tę kwitacyą wypłacił mu-
siałby drugi raz zdanie tę Summę -
o Xięstwie 27 Grudnia odbytym pisałem do Jo Hrabiego ich nie tego
ego nie nastąpiło. odłożony został do 6 Kwietnia podług nowego
Kalendarza - gdyby Hrabia tu był w Kraiu do tego czasu pewnie
by Barzyszewski Xięstwo administracyą atym samym i Xięstwo by
chciwy ich - Łaskom nasze polecaiąc Wymianę Upamiętnowanie którym
mam honor bydź

Jaśnie Wielmożnego Hrabiego

Dobrodzieja

Prawdziwym sługą

Popowski -

dnia 26 Stycznia
1826 roku
Kamieniec Podolski -

Jasnie Wielmożny Hrabio Dobrodzieju!

Dawno iuż miałem to Szczęście pisać do Jw Hrabiego Dobrodzieja. spodziewaiąc się Iego przybycia na Wybory chciałem osobiście o conv. stkim mu donieść, lecz gdy to nas zawiodło, uwiadamiam naprzód Jw Pana że Wantrobka z Peterburga przyiechał iuż od dwóch tygodni bawić tu dłużey nie może iak do końca tylko tego miesiąca, i wra. cać musi, wypadałoby z nim iuż ułożyć co robi Pan Barzanowski takie swoie starania, niech więc Jw Hrabia Dobrodziey raczy przyspieszyć swóy przyjazd do nas abyśmy mogli ułożyć i będź zupełnie o dobrych Skutkach w Stolicy -. Dzieło do Senatu iestże nie Wypra. wione, sam iuż z tym nie śpieszę, boiąc się aby w Czasie nie byłoby Pana Wantroblii nie zrobili iakiego figla, lecz w końcu tego miesiąca

przyidzie

Pan Barrzenoski robi tam wielkie starania aby nam Upadek w Appellacji zadeklarowano - chociaż Jw Hrabia Dobradzky wie iak to iest drzikie i nie sturzne zadanie pilnowai ięz iednak trzeba gdzie niegdzy i tego dokazac -

z Kommissyą Edukacyiną dotąd o nadpłacone pieniądze nie skoncz. ilismy. iuż wiecey ordynacyi proib postalismy i nie mamy żadney Re. zolucyi - iest to wiadomo. ktore tamtych pieniądze Mnio. z wrocic nie chce -

z nie cierpliwością oczekuiemy przybycia Jasnie Wielmoznego Hrabiego Dobradzieja Tamtąd mamy wzgledem Kto polecamy i łaskawie Maiętne Uprzimowanie o ktoiym mamy honor bydz

Jasnie Wielmoznego Pana

Dobradzieja

Maiętnie zyczy Sługa

Julian Pawlicz

dnia 11/23 Febra

1826 roku

Kamieniec -

wyborzy mię od półtora tygodnia trwają, idą bardzo opornie
Gubernatorem Marszałkiem nie pomyślnie. Departamentu 2.ie prze-
zesem Sołtykiem dawni. 1.e Departamentu prezesem pisze Bro-
zowski. Granicznego Komendantem takze Paweł Stadnicki
Wołyńskiego pułkiem Marszałkiem Alexander Fredro —
rzeczy idą nie obrano Urzędników —.

Jasnie Wielmożny Hrabio!

w Interessach moich kurynów iako też dla poznania porządku przechodzenia Spraw w Senacie na kilka miesięcy Wyjeżdżam do Peterburga – Papiery rozsyłkie w Interessach Hrabiego zostawiam u Regulskiego – Zdaie mi się iednak że iestem na Zebraniu Kalkulacyi z Pana Barzurowskiego wrócę ze Stolicy, tem czasem bardzo mi przyjemnie będzie ieżeli będę mógł w Peterburgu w Interessach Hrabiego zrobić iakąkolwiek pomoc – u Wontrobki będę bywał i znaiąc Interessa Hrabiego, łatwo mi będzie obernąć go z nimi – Przytaczam Regestr Expensy należytości moiey raczy Jw. Hrabia Dobrodziey kto odesłać do Regulskiego lub za powrotem moim mi oddać – Łaskom moie polecam i Wyznaię Nayuprzeyszy Uszanowanie z którym mam zaszczyt bydź

Jasnie Wielmożnego Hrabiego

Dobrodzieja

Nayuniżeyszy Sługa

Julian Pogowski

Dnia 25 Obra

1827 roku

Kamieniec Podolski

Jasnie Wielmoney Hrabio

Dobrodzieju!

w Interessie Panskim iuż Senat dał Rozkaz Sędziemu Sławeckiemu aby przysłał Objaśnienie - przes tey samey poczty do Regulskiego aby wysłanie tego przyspieszył. ad przyszła bowiem tutay pos pieszna w Interessie tym kaleczy będzie - Ja mam nadzieię że tak Sprawiedliwie nasze zda nie powinno będzie zawsze w Senacie i roz kaz prysłanie dziś, na wszelki jednak przy padek podałem prozbę o wydanie dekretu Senat kiego i przygotuię prozbę do Kommissyi prozb.

Radzi Sam Dobrodziej Spokoynym, wiey że
wonelkich wzięć trudnaw abyś wyciąd tym-
wiadomości - O przybyciu Sanichem do Stolicy
doydowaie mnie rzecz materyą delikatną, ros-
tawiam wiec to Panu, zdaie mi się że
ieżli mi ufasz to mogę bydź Spokoynym -
Wontrobka mylnie Sama powiedział iżbym mnie
dał na Interes pana pieniądze, dziś dopiero
zwrocił mnie 500 Rs które otrzymuje że zos-
taią się pisz o tym i do Regulskiego -

Pan na utrzymanie moie w Stolicy
przyslij mnie 4000 Rs: co do Expensy z
tey bede pewny iak nay wyzszey oznaczenie
ieli co zostanie zwroce za powrotem.
Co do Interessu iestem rad Pana pawła
zdam abym z pan bym spotkanym: ezy
rozsadzym ezy w drugim redakcyim potrafie
skutezne zaradzenia srodki - tam nie
zwlekaiz z Strony Panskiey na ezerdzia
ile mozna. a zresto do tuey decyzyi
zostaie wstrzyma — Czekam

Objaśnienia i uspokojenia uczynię ustnie.

Jaśnie Wielmożnego Hrabiego

Dobrodzieja

Najuniżeńszy Sługa

Julian Fijałowski

Dnia 2go maja

1828 r

Petersburg

Jaśnie Wielmożny Hrabio Dobrodzieju!

List pański 21 Czerwca odebrałem dopiero dnia dzisiejszego, dziwi się bardzo dla czego tak długo mer Extraposte odbywał podróż - Interesem pańskim jak tylko mysłano objaśnienie Kamienica zajołem się natychmiast, gdyby nie czas kamienicy się byłby rozwiązanym, na 17 tego miesiąca naznaczony dokład - Bądź pan pewny że Interes pański obchodzi mnie równo Życiem i że kiedy dałem słowo że go zapewnię nie mam pan potrzeby na momenta mysli inaczej - nigdy w życiu moim nie brałem na siebie obowiązków których nie mógł wykonać, wprzódy wykalkulowałem wszystko i śmiało mogę rzecz że pan nie na zawodzie nie stracisz - Nie pisałem do pana ani o moich Komunikach, ani o sposobie jakim zamysłam reprezentować i przez kogo, bo to uważałem próżną rzeczą, pan nie znasz osób tutejszych i manipulacyj coby mógł uformować gdybym i napisał, a zle mógł papier mógłby i Pana i mnie nawawić ambarasu - że wiem całe jego słowy przeciwny to pewna rzecz i przekonam jak wrócę z opowiedzenie i przyczyny przegrania i przez kogo został zrobiony Interes - Oczywiście to dotąd nie ma, może iepsze w drodze, listu z Kamienicy nie odebrałem, bez co potrzeba wszystko zrobię bądź pan pewny - Za parę tygodni będzie miał pan Dobrodziej odemnie Wiadomość co się stanie w Sprawie - Do Konicpola prosił nie podaję prozby, bo nie można cofnąć, takiej nie regulię że na przypadek dopiero chcemy dopiero recurs który rzecz że nie zawiedzie - proszę mi wierzyć że Interes ten tyle mnie obchodzi

co i Pana

łaskawie państwie i wspomożeni iakiż wiatem dla pana Barpenewskiego iestże na podobnąy mię iestże pobudzaią. rzecz że i tam nie robiłbyś wsiąy na demnie starania. Poleram mnie tam i wszystkie uspokojenie, którym mam honor bydź

Jasnie wielmożnego Hrabiego

Dobrodzieja

nayniższym sługą

Julian Popowski.

dnia 10 lipca

1828 r

Peterburg.

go Józefa Dzieduszyckiego

Jaśnie Wielmożny Hrabio

Dobrodzieju!

Sprawa Jwnego Pana Dobrodzieja ieszcze nie przeszła w Senacie, zachorował Sekretarz u którego ten interes i dla tego nie został przedstawiony, z powodu że nikt w Senacie co drugi tydzień zjeżdzaią się Senatorowie. Sprawa więc nasza za parę tygodni zawieszona, będzie stanie aby nie odmiennie po dwóch niedzielach dowiedz Jwnego Pana o czem więcej ateraz zapewniaiąc go tylko o mojej troskliwości i staraniach mam honor wyznać. Najwyższe uszanowanie z którym iestem

Jwnego Pana Dobrodzieja

najuniższy sługa

Julian Ursyn

dnia 20 lipca
1828 -
Peterburg.

Jasnie Wielmożny Hrabio

Dobrodzieju!

Wstrzymano orzeczenie sprawy Jmci Pana Dobrodzieja w Senacie, do zrobienia przez
przeciwnika Rukopryktadztwa o przywrócenie którego podawał się do Ministra prokla-
pytał tu Barrierowski plenipotencyat niejakiemu P. Lanckoronskiemu, ten się spra-
wa nasza była iuż naznaczona do stanowienia w Senacie na 30 przeszłego miesiąca
więc odmówiono na pozwolenie wstrzymanie sprawy, na podaną iednak prośbę
Ministerium kazał ma pozwolić zrobić Rukopryktadztwo, nic na mnie ratunku tylko
potrzeba uzbroić się w cierpliwość, może Bóg da że my lepiey na tym wyidziemy.
Ja tu iuż na ciemy sporód zupełnie się biorę, powtrzymam Hrabiemu Dobrodziejowi
moie zaszczenie się wyrzeczeniu ten Jnteress. Ciężki Ja niezmiernie sam się się.
przewleka, bo wiem dobrze że na Sjeździe dokończą - prosby tam zwłoki o ile mo.
żna uskuteczniemie dekretu. Co tydzień będziesz miał Jmci Pan Dobrodziej o.
dennie Wiadomości o Swoim Jnteresie, nie mi tylko napisać się do Po-
tencyi nie Wyjeżdżaj, abym tam adresował swoje listy — Niespodziewanie się
tego nie spodziewam iedno Kamienia ; tylko iden 10 dni iest dobrze

naprzód

Gubernii, moie wsi do Sbr nie tu nie bedzie – Zachan mnie po-
leam ; wprawdzie Maiątnie Mamawanie , ktorym mam bawdz

Jasnie Wielmożnego Hrabiego

Dobrodzieja

Najuniższy Sługa

Julian Pogawski

dnia 3 augusta

1828 r.

Petersburg.

Jasnie Wielmożny Hrabio

Dobrodzieju!

Długo do pana nie pisałem, bo sam nie wiedziałem czy ujdę, straty pańskiego Interesu bydym pewnie nie pierzył, wreszcie pan bub nie ich mu ich zdaniem będzie, nie bo. bie na tym nie zakładam, dopiero zaiten danego słowa i dziś spokojniejszy jestem - w Senacie musiałem pewnie działania, bo postrzegłem Intrygi i zwłoki co raz no. we, podałem do Komisyi prozb i już pomieściłem Sprawę pańską do ogólnego Zebrania, za 6 tygodni wypraszę Ukaz Senatu natarczywy wstrzymanie skutku tym czasem proszę być cierpliwym i spokojnym - Skoro pan nikomu nie mówi o tym kopii prozby i Rezolucyi Tamtej. Ja na Kontrakty wrócę na podobe pogadamy o dalszym kierunku Interesu pańskiego - wypraszę upełnomocnienie o którym mam komu będzie

Jasnie wielmożnego Hrabiego

dnia 11 Xbra
1828 r
Peterburg.

Dobrodzieja
Najuniższy sługa
Julian Ursyn

à Monsieur

Monsieur

le Comte Joseph Dzieduszycki

à Jaryczów.

Jaśnie Wielmożny Hrabio

Dobrodzieju!

Regulski przysłał mi list Hrabiego Dobrodzieja do niego pisany w Interessie Jungmanowskim. Interess ten iest dziś na stopniu takim: po przeniesieniu przez Kommissyą prozby Ubarta Rządzącego Senatu 3go Departamentu do ogólnego Zebrania na rozwiązanie o appellacyą. Minister Sprawiedliwości zechciał ogólnemu Zebraniu aby poleciło Senatowi wstrzymać skutki w tym Interessie i przysłać cały przebieg tey Sprawy, iuż odniesienie się odesłane i w Senacie zapadła Rezolucya polecaiąca Sądowi Głównemu wstrzymanie w tym Interessie skutków. Ubarty się iuż nawet pisma i moie z dziwnych powodów będą wysłane .. to się zrobiło w skutek mojey prozby do Kommissyi podaney której kopią Hrabiemu posłałem. przeciwnicy nasi dowiedziawszy się o przeniesieniu Sprawy starali się aby prozba nasza w Senacie na Sąd Główny o rzetelne spełnienie Ubarta podana była rozwiązana utwierdzeniem powtórnym pierwszego Ubarta - podawałem prozby donosząc o przeniesieniu Sprawy zapadłą Rezolucyą polecaiącą odesłanie do Ogólnego Zebrania i tę okoliczność - Teraz co do appellacyi nie w Senacie decydowanym nie będzie, nie wiec przeciwnicy nic się w Stanie zrobić - w ogólnym Zebraniu Sprawa ta przez rokiem żadnym sposobem nie może bydź rozwiązana i to iestże potrzeba rozkazu Ministra, jeżeli zaś nikt o przyspieszenie prosił nie będzie to i lat kilka może w zawieszeniu

Kolei

poleréi - w ogólnym zebraniu nastąpi tylko decyzya czy powinno będzie działo się w Senacie lub nie? ieśli zaś zechcesz mnie powołać dalszą uprosić ratunku, albo się dowiedzieć o innéj śmierci lub o wygranym Interesie - ia nie spodziewam się to pana przekonam za powrotem Kilkunastu Sprawami równie Waszemi jak moiemi i w różnych Jurysdykcyach - Teraz będę ostatnio spodziewam, z Aktami portanego przez Senat od Stawy wstępnymi Skutki na Sjerdrie wszystkie wsie tam niepojemności przeciw się - Ja na konstytucyi chciałbym będzie w Kijowie, pozwolą na pudole zbudz, bo mam potrzebę widzieć się osobiście z różnemi osobami, jeśli pan wyjedziesz do Galicyi, gotowem do pana rejencyi do potrzeby; pogadamy finalnie, dziś proszę niczego się nie boi - dla czego odmienić drogę w Interesie; nie nie pisał do ostatni

Jaśnie Wielmożny Hrabio

Dobrodzieju!

List Jwśnia Dobrodzieja 2ga 8bra datowany dziś dopiero miałem honor odebrać – pod dniem 18 tego miesiąca pisałem donosząc o dalszych planach w interesie Jarygrowskim – Ja mam nadzieję ostatniego dnia Stycznia wyjechać na podole, obrzymy pogadamy o interesie i objaśnię Panu wszystkie okoliczności – Bądź pan spokojny tem czasem bo ja umowy i ani orzeczenia ani Wexlów nie tu w Kamieńcu nie złego zrobię – Tem czasem moje Hrabia Dobrodzieju jakaś do Galicyi. a ieli nie długo pan zabawi to za moim przyjazdem na podole natychmiast Jarygrau odwiedzę – Niech się pan nie dziwi że nie chcę obrzymie do pana przyjechać. listy moje pewnie pewnie przechwytują i mam tu wiernie nieprzyjemności – prosę mnie usprawiedliwić i wierzyć że na nieprzyjemniejszy obowiązek powstanie sobie zastrzegam na Jego względy. Zaleca mnie poleca i uprzejmie Wszanownemu, którym mam honor będę Jaśnie wielmożnego Hrabiego

Dobrodzieja

najuniżeńszym sługą

Julian Potocki

30 8bra 1828 r.

Petersburg.

Jaśnie Wielmożny moiż Hrabio

Dobrodzieju!

w Interessie Jwnego Dobrodzieja obnerwie pisałem do Regulskiego. miałem ia zamiar bydź tamż na podole, ale mi przeszkodziły różne Interessa ani odmiennie iednak będę na Kontraktach w Kijanie, a potym na podolu. spodziewam się o robieniu przedtym skończonym nic przez pisma co do układu w Interessach. dla tego zostawiam to do osobistego widzenia. Interesu tamtym przysłanym zatrzymam. w czym za Exkuzą nie mogę bydź przez rok zkolei zwyczajny, piszmy więc o nim pomówiemy. proszę bydź tem czasem spokojnym wierzyć że Ja czuwam i moie zawsze zachowuie w swoiey łasce.

Miło mi przytem tey sposobności Uprzeymowanie z którym mam honor zostawać

Jaśnie Wielmożnego Hrabiego

Dobrodzieja

nayuniższy Sługa

Popawski

dnia 12 Augusta

1824r

Petersburg.

Jaśnie Wielmożny Hrabio

Dobrodzieju!

Interes o appellacyę Mościcyten expedyi w Ogólnym Zebraniu Senatu i kazano rozpatrzyć całą prozbę appellacyjną. Oprawienie stołu z przyczyny słabości zdrowia zostawiam na moim miejscu Michału Krzyżanowskiego do którego raz jeszcze w dalszym kierunku interesu swego udawanie się. Ułan o przytoczone dziś nie jest za podobne, ponieważ termin publikacyi dawno wynidł, za czytaniem dzieł w kilku miejscach przypadł moje sprawa. Polecam mnie na łaskę Pana tudzież mam honor zostawać z najwyższym

Uszanowaniem

Jaśnie Wielmożnego Hrabiego

Dobrodzieja

najniższy Sługa

Popowski

dnia 3 Stycznia

1833 roku

2200

22 11 - 33

48
11

11 30 - 11 = 19

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :

ul. Krzemowa 1
62-002 Suchy Las
www.digital-center.pl
biuro@digital-center.pl
tel./fax (0-61) 665 82 72
tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.
Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.